

K 21.349
4



საქართველოს ეროვნული ბიბლიოთეკა
და არქივი

საქართველოს ეროვნული ბიბლიოთეკა
და არქივი

ҲАММОНАТИ

- Баевский—С. И. Баевский, Описание таджикских и персидских рукописей Института народов Азии, вып. 4, 5, Москва, 1962—1968.
- Беляев, Бух. колл.—В.И. Беляев, Арабские рукописи бухарской коллекции Азиатского музея Института востоковедения АН СССР, Ленинград, 1932 (Труды Института востоковедения АН СССР, II).
- Волин—С. Л. Волин, Описание рукописей произведений Навои в ленинградских собраниях — сборник „Алишер Навои“, М.—Л., 1946, стр. 203—235.
- Краткий алфавитный каталог—Н. Д. Миклухо-Маклай, Персидские и таджикские рукописи Института народов Азии АН СССР, I—II, Москва, 1964.
- Крачковский—И. Ю. Крачковский, Арабские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с кавказского фронта, Избранные сочинения, т. IV, М.—Л., 1960, стр. 388—422.
- Миклухо-Маклай—Н. Д. Миклухо-Маклай, Описание таджикских и персидских рукописей, М.—Л., 1955.
- Ромаскевич—А. Ромаскевич, Список персидских, турецко-татарских и арабских рукописей библиотеки Петроградского Университета, Записки Коллегии востоковедов, т. I, Ленинград, 1925.
- Семенов—Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Под ред. и при участии проф. А. А. Семенова, I—VIII, Ташкент, 1952—1967.
- Семенов, Оп.—А. А. Семенов, Описание рукописей произведений Навои, хранящихся в Государственной публичной библиотеке Уз ССР, Ташкент, 1940.
- Т Р И Н А—А. В. Дмитриева, А. М. Мугинов, С. Н. Муратов, Описание тюркских рукописей Института народов Азии, I, История, Москва, 1965.
- Элјазмалары каталогу—Азәрбајҹан ССР елмләр Академијасы республика элјазмалары фонду каталогу, I чилд, Бақы, 1963.
- Ahlwardt—W. Ahlwardt, Verzeichniss der arabischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, I—X, Berlin, 1887—1899.
- Babinger—F. Babinger, Die Geschichtschreiber der Osmanen und ihre Werke, Lpz., 1927.
- Bankipore—Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore, Maulavi Abdul Muqtadir, Calcuta, 1908.

- Blaškovičs—J. Blaškovičs, Arabische, türkische und persische Handschriften der Universitätsbibliothek in Bratislava, 1961.
- Blochet—E. Blochet, Catalogue des manuscrits arabes des nouvelles acquisitions (1884—1924), Paris, 1925.
- Blochet—E. Blochet, Catalogue des manuscrits persans de la Bibliothèque Nationale de Paris, I—IV, 1905—1934.
- Blochet—E. Blochet, Catalogue des manuscrits turcs de la bibliothèque Nationale de Paris, I—II, 1932—1933.
- Brockelmann, GAL—C. Brockelmann, Geschichte der arabischen Litteratur, I—II, Weimar—Berlin, 1898—1902; SB—Supplementbände, I—III, Leiden, 1937—1942.
- Browne—A Descriptive Catalogue of the Oriental Mss. Belonging to the Late E. G. Browne, Cambridge, 1932.
- Dorn—[B. Dorn], Catalogue des manuscrits et xylographes orientaux de la Bibliothèque Impériale publique de St. Pétersbourg, St.-Pbg. 1852.
- Ethe (Bodl.)—H. Ethe, Catalogue of the Persian, Turkish, Hindûstāni and Pushtû Manuscripts in the Bodleian Library, pt. I, 1889, Oxford; II, 1930, Oxford; III, Oxford, 1954.
- Ethe (Ind. Off.)—H. Ethe, Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office I—IV, Oxford, 1903.
- Flügel—G. Flügel, Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der kaiserlich-königlichen Hofbibliothek zu Wien, I—III, Wien, 1865—1867.
- Haji Khalfa—Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustafa ben Abdallah Katib Jelebi dicto et nomine Haji Khalfa celebrato compositum primum editum... G. Flügel, I—VII, Leipzig—London, 1835—1858.
- Ivanow—W. Iwanow, Concise Descriptive Catalogue of the Persian Manuscripts in the Curzon Collection, Asiatic Society of Bengal, Calcutta, 1926.
- Karatay—F. E. Karatay, Topkapı Müzesi kütüphanesi türkçe yazmalar kataloğu, I—II, İstanbul, 1961.
- Krafft—A. Krafft, Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der k.-k. Orientalischen Akademie zu Wien, 1842.
- Loth—O. Loth, A Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the India Office, London, 1877.
- Minorsky—V. Minorsky, A Catalogue of the Turkish Manuscripts and Miniatures, Dublin, 1958.
- O. M.-Osmanlı müellifleri—عثمانلی مؤلفلری، محرری بروسه‌لی محمد طاهر، جلد ۱—۳، استانبول ۱۳۴۳—۱۳۳۴
- Pertsch (Berlin)—W. Pertsch, Verzeichniss der persischen Handschriften, Berlin, 1888.
- Pertsch (Berlin)—W. Pertsch, Verzeichniss der türkischen Handschriften, Berlin, 1889.
- Pertsch (Gotha)—W. Pertsch, Die persischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Wien, 1864.
- Pertsch (Gotha)—W. Pertsch, Die türkischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Wien, 1864.



Rehatsek—E. Rehatsek, *Catalogue Raisonné of the Arabic, Hindostani and Turkish Mss. in the Mulla Firuz Library, Bombay, 1873.*

Rieu—Ch. Rieu, *Catalogue of the Turkish Manuscripts in the British Museum, London, 1888.*

Rieu (suppl.)—Ch. Rieu, *Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts in the British Museum, London, 1894.*

Rieu (suppl.)—Ch. Rieu, *Supplement to the Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, London, 1895.*

Rosen, Coll. sc.—V. Rosen, *Collections scientifiques de l'Institut des langues orientales du Ministère des affaires étrangères, I. Les Manuscrits arabes. St.-Pbg., 1877.*

Rosen, Notices—V. Rosen, *Notices sommaires des manuscrits arabes du Musée Asiatique. Première livraison, St.-Pbg., 1881.*

Salemann, Rosen—C. Salemann et V. Rosen, *Indices alphabetici codicum manuscriptorum persicorum, turcicorum, arabicorum qui in Bibliothecae Imperialis Literarum Universitatis Petropolitanae adservantur, Petropoli, 1888.*

De Slane—M. de Slane, *Catalogue des manuscrits arabes de la Bibliothèque nationale, Paris, 1883—1895.*

Smirnov—W. D. Smirnov, *Collections scientifiques de l'Institut des langues orientales du Ministère des affaires étrangères, VIII, Manuscrits Turcs..., St.-Pbg., 1897.*

Storey—C. A. Storey, *Persian Literatur. A Bio-Bibliographical Survey, London, 1927—1958.*

S. O.—محمد ثريا، سجل عثمانی ياخود تذکره مشاهير عثمانیه

Tornberg—G. J. Tornberg, *Codices arabici, persici et turcici Bibliothecae regiae Universitatis Upsaliensis, Upsala, 1849.*

Zettersteen (Uppsala)—K. V. Zettersteen, *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Uppsala, I—II, 1930—1935.*

არაბ.—არაბული
 აზერბ.—აზერბაიჯანული
 თურქ.—თურქული
 სპარს.—სპარსული
 უზბ.—უზბეკური

აკაბული ხელნაწიკები

Ar K1 (ლექსიკოგრაფია)

411 ფ.; 29,8×17,2; 21×11,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 23; ქალღლი: აღმოსავლური, შოყიფისფრო, გასანთლული; ყდა: შავტყავგადაკრული მუყაო, საცავი ფურცლებით; დაცულობა: კარგი; ხელი:კალიგრაფიული ნასხი; მელანი: შავი; სათაურები და ცალკეული სიტყვები წითლით; გახმოენებული; 1v-ზე ოქროსფერი და ძირითადად ცისფერი საღებავებით მონატული ჩარჩო უნვანისათვის; ტექსტი ჩასმულია ოქროსფერი, შავი და ცისფერი ხაზების ჩარჩოში; აქვს არაბული პაგინაცია და კუსტოსი; 1v-ზე ოთხკუთხა ბეჭედი; გადაწერის თარიღი: 11 რაბი' II 901/29 დეკემბერი 1495 წ.; გადამწერი: محمد بن الدين بن روح الخنج (411 v).

სათაური 411 v:

كتاب الصحاح في اللغة [النصف الاول]

ავტორი 1v:

ابو نصر اسماعيل بن حماد الجوهري

დასაწყისი 1v:

الحمد لله شكرا على نواله... اما بعد فاني قد اودعت هذا الكتاب ما صح عندي من هذه اللغة الخ

დასასრული 411 v:

وايقظت الغبار اثره وكذلك يقظته تيقظا تم النصف الاول ويتلوه النصف الثاني اوله باب العين بحمد الله تعالى الخ

შენიშვნა: აკინძვისას ფურცელთა თანმიმდევრობა არეულა: ფ. 174-ის შემდეგ უ. ი. ფფ. 191—198; ფ. 198-ის შემდეგ უ. ი. ფფ. 183—190; ფ. 190-ის შემდეგ უ. ი. ფ. 199; ფფ. 175—182 იმეორებს ფფ. 191—197-ის ტექსტს.

Ar K2 (ლექსიკოგრაფია)

იმავე თხზულების მეორე ნაწილი; 482ფ.; ხელნაწერისათვის გამოყენებულია იგივე მასალა, რაც № 1 ხელნაწერისათვის; დაწერილია იგივე ხელით და ტექნიკურადაც ისევე გაფორმებული, მხოლოდ 2v-ზე უნვანის ადგილი ჩამოჭრილია და მის მაგივრად სხვა ფურცელია დაცრული; არაბული პაგინაცია წინა ტომის პაგინაციას ავრძელებს; 2v-ზე ოთხკუთხა ბეჭედი; ტექსტის ბოლოს (481 v) აღნიშნულია სათაური:

كتاب الصحاح في اللغة [النصف الثاني]

დასაწყისი 2v:

باب العين فصل الالف امع يقال رجل امع وامعة للذى يكون لضعف رائه مع كل احد الخ

დასასრული 481 v:

قال ذو الرمة الا يا اسلمى يا دار مى على بلى ولا زال منها بجراعايك
القطر هذا اخر كتاب الصحاح في اللغة

დასასრული 397r:
 وأبتدا بملك الوحش الذي منه الشجاعة تقنتى وصلى الله على سيدنا محمد الخ

Rosen, Coll. sc., გვ. 117, № 184; Ahlwardt, V, №№ 6168—6170; Blochet, გვ. 41, № 4935, გვ. 268, №№ 6433—6434; Loth., გვ. 279—280, №№ 1003, 1004; Brockelmann, GAL, II, გვ. 138, № 1, I; SB, II, გვ. 171.

Ar K 5 (მედიცინა)

385 ფ.; 19,5×14,3; 13,5×9,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქალაღი: იტალიური, მო-
 ყვისფრო (ფფ. 1—233) და თეთრი, გასანთლულა (ფფ. 234—385); ყდა: მუყაო, ყვისფერ-
 ტყავგადყრული, მედალიონებით ჭდეული, კიდეებში დაზიანებული; დაცულობა: საშუალო—
 ბოლონაკული; ხელი: ნასხი; მეღანი: შავი, სათაურები და ცალკეული სიტყვები წითლით;
 ახლავს კუსტოსი; 2r—8r-ზე სარჩევი, რომელიც იწყება პირველი ნაწილის 68-ე თავიდან;
 2r-ზე ოთხეუთხა ბეჭედი; გადაწერის თარიღი: XVI ს.

სათაური 2r:

[الحاوى فى علم [التداوى]

ავტორი:

[نجم الدين محمود بن ضياء الدين الياس الشيرازى]

დასაწყისი 8r:

المقالة الاولى فى الامراض المادية من راس الى القدم الباب الاول فى الصداع
 الصداع وجع فى الراس الخ

წყდება უკანასკნელი (V) ნაწილის 47-ე თავის შემდეგ სიტყვებზე 385 v:
 ...مرهم للبواسير والضربان فى المقعدة سنام الجمل مدافا مصفى وشمع ابيض مكد
 خمسة دراهم...
 შენიშვნა: ხელნაწერში თხზულების სათაური შემდეგნაირადაა წარ-
 მოდგენილი: علم الطب (2r).

Ahlwardt, V, №6324; Blochet, გვ. 62, №5107; Rieu, suppl., გვ. 548, №808; Brockel-
 mann, GAL, SB, I, გვ. 901, № 40; II, გვ. 299.

Ar K 6 (ლოგიკა)

181 ფ.; 20,6×12,7; 13×5,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 12; ქალაღი: იტალიური, თეთ-
 რი, გასანთლული; ყდა: შავტყავგადყრული მუყაო საცავი ფურცლებით, ჭდეული აშიებითა
 და მედალიონებით; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასხი; მეღანი: შავი, **قوله** და **أقول** წითლით;
 აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 28 რაჯაბი [10] 991/29 მაისი 1688 წ. ? (ხელნაწერში იკით-
 ხება მხოლოდ **سنة تسعين وتسعين**. შესაძლებელია აქ გამოტოვებული იყოს სატყევა **الف**. ამ ვა-
 რაუდს ხელისა და ჭვირნიშნის ჩვენება არ ეწინააღმდეგება); გადაწერილი: **بن اغا بك** (sic)
الابروانى (180 v).

სათაური:

[حاشية على تحرير القواعد المنطقية]

ავტორი:

[على بن محمد السيد الشريف الجرجانى]

შეიცავს გლოსებს **محمد بن محمد قطب الدين الرازى التحتانى** რულ თხზულებაზე **تحرير القواعد المنطقية**.

დასაწყისი 1v:
 قوله ورتبته على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة اقول هكذا وجد عبارة المتن في
 كثير من النسخ الخ
 დასასრული 180v (მიწერილია აშიაზე კოლოფონის სახით ტექსტის სა-
 წინააღმდეგო მიმართულებით): فلا يكون ايضا جزء على حده بل مندبقا في المبادئ
 التصديقة

Ahlwardt, IV, №№ 5260—5261; De Slane, გვ. 418, № 2381; Brockelmann, GAL, I, გვ.
 466, № 26, I, a; SB, I, გვ. 845.

Ar K 7 (დოგმატიკა)

90 ფ.; 21,7×15,7; ტექსტის ზომა: 13,5×6, ზოგან—14,5×8; სტრიქონთა რაოდენობა:
 17; ქაღალდი: იტალიური, თეთრი, პრიალა; ყდა: შავი ტყავი, აშიებითა და მედალიონებით
 ქდეული; დაცულობა: საშუალო—დაშლილი, ბოლონაკლული; ხელი: ნასხი; მელანი: შავი,
 ყოფილი; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII—XVIII სს.

სათაური:

[حاشية على حاشية الخيالي]

ავტორი 1v:

قول احمد

ხელნაწერი შეიცავს სუპერგლოსებს الخيالي-ის გლოსებისა-
 თვის—حاشية الخيالي. უკანასკნელი დაწერილია التفتازاني-ის კომენტა-
 რული თხზულებისათვის—شرح العقايد

დასაწყისი 1v:

سبحانك اللهم ونحمدك... قوله الحمد المستاهل الحمد هو وصف المختر بالحميد
 مطلقا على الحميد الاختيار الخ

წყდება 90v:

الاقتناع على رأى من هو اكبر...

Беляев, Бух. колл., გვ. 24, № 364; Loth, გვ. 104, № 399; Brockelmann, GAL, I,
 გვ. 427, № 11, I, 1, γ; SB, I, გვ. 759.

Ar K 8 (მისტიკა)

54 ფ., 17,2×13; ტექსტის ზომა: სხვადასხვა — 13×10, 14×8,5 და სხვ; სტრიქონთა
 რაოდენობა: ზოგან — 23, ზოგან — 15; ქაღალდი: აღმოსავლური, თეთრი, სქელი; ყდა:
 ყავისფერტყავივადიკრული მუყაო, მედალიონებით ქდეული; დაცულობა: საშუალო—
 დაშლილი, ბოლონაკლული; ხელი: ნასხი; მელანი: შავი, ადგილები წითლი; აქვს კუსტოსი;
 გადაწერის თარიღი: XV—XVI სს.; დაუწერელია: ფფ. 1, 2, 53v და 54.

სათაური 3r:

عناء مغرب في معرفة حتم الاولياء وشمس المغرب

ავტორი 3r, v:

محيى الدين ابو عبد الله محمد بن على بن محمد بن العربي الحاتمي الطائي
 დასაწყისი 3v, 4v:

قال الشيخ الامام العالم العلامة... حمدت الالهى والمقام عظيم فابدا سرورا والفواد
 عظيم... اما بعد حمد الله الذى تقدم والصلوة التى حتم بها الحمد وتمم الخ

დასასრული 53r:

و عند انقضاءه وجود ختم أوليائه عند فناء العدد الوتر المذكور في الشعر كمل الكتاب
بحمد الله تعالى وعونه وحسن توفيقه

Ahlwardt, III, №№ 2894—2897; Flügel, III, გვ. 345, №1906; Brockelmann, GAL, I, გვ. 443, 13(14); SB, I, გვ. 794.

Ar K 9 (მედიცინა)

160 ფ.; 22,5×18,6; 22,5×14; სტრიქონთა რაოდენობა: 28—30; ქალღი: მოყავისფრო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: წითელტყავგადაკრული მუყაო აშივით ქდეული, საცავი ფურცლებით; დაცულობა: საშუალო—ბოლონაკლული; მეღანი: შავი; სათაურები და ცალკეული ადგილები წითლი; გადაწერის თარიღი: XIV ს. (ქალღლისა და ხელის მიხედვით); 1r და 159v-ზე მრგვალი ბეჭდები; დაუწერლია: 126 v—127 r., 1 r და 159 v.

სათაური 1r, 127 v:

[القانون في الطب]

ავტორი:

[أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا القانوني]

ხელნაწერი შეიცავს დასახელებული შრომის IV და V ნაწილს.

დასაწყისი 1v:

الحمى حرارة غريبة تشتمل في القلب الخ

წყდება V ნაწილის პირველი განაკვეთის (جملة) მე-11 სტატიიზე (مقالة) 159 v:

البواسير .؟. المسك معجون حب حباين (?) هبره عطيه الله سفوف مقلبا دهن...

Семенов, I, № 546; Ahlwardt, V, № 6271; Rosen, Coll. sc. გვ. 90, № 166; Brockelmann, GAL, I, გვ. 457, IIIგვ; SB, I, გვ. 823; იხ. აგრეთვე რუსული თარგმანი, Абу Али Ибн Сина (Авиценна), Канон врачебной науки, книги IV, V, Ташкент, 1960.

Ar K 10 (ასტრონომია)

269 ფ.; 25×14; 17,3×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 22; ქალღი: იტალიური, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყდა: ყვინფერტყავგადაკრული მუყაო, სარქველი; დაცულობა: საშუალო—ბოლონაკლული; ხელი: შიქასესებური ნასხი; განსამართავი ადგილები ტექსტთან შედარებით მსხვილი ნასხით; ზახგასმები, ხშირად ნახახებიც, წითლი; 233 r-დან ტექსტი ნაწერია დიაკრიტიკული პუნქტუაციის გარეშე; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII—XVIII საუკუნეების მიჯნა.

სათაური:

[شرح تحرير المجسطي]

ავტორი 1v:

عبد العالي بن محمد بن حسين [البرجندی]

წარმოადგენს კომენტარს محمد بن محمد بن الحسن الطوسي

تحرير المجسطي

დასაწყისი 1v:

الحمد لله الذي خلق السموات والارض... وبعد يقول المفتقر الى رب المشرقين
والمغربين الخ

წყდება 296 v:

فان ساوى القوس ومطالعا في الصورين فليكن لقيان ما ذكرنا...

შენიშვნა: დიაკრიტიკული პუნქტუაცია ჩვენი აღდგენილია.
Loth, გვ. 216, № 742; Brockelmann, GAL, I, გვ. 511, VI, d; SB, I, გვ. 930.

Ar K 11 (სამართალი, კრებული)

65 ფ.; 29×19; ტექსტის ზომა და სტრიქონთა რაოდენობა სხვადასხვა: 1r-55v—19,5×11 და 23 სტრიქონი, 56v-64v — 20×9,5 და 19 სტრიქონი; ქალღი: ევროპული, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, აშეიბზე სხვა ტყავი აქვს შემოკრული, ტვიფრული; დაცულობა: საშუალო—დაშლილი, ნაკლული: ხელი: ნახსი; მელანი: შავი; აბზაცების დასაწყისი სიტყვები და ხაზგასმები წითლით; აქვს კუსტოსი; 1v-ზე მრგვალი ბეჭედი; გადაწერის თარიღი: XVIII ს.; დაუწერელია: 56r.

I. თაბლონაკლული;

სათაური 1v:

[شرح] كتاب التوحيد من اصول الكافي

ავტორი:

[ملا صدر الدين الشيرازي محمد بن ابراهيم]

წარმოადგენს კომენტარს اسحق الكليني الرازي-ის შრომაზე الكافي في علم الدين ხელნაწერი შეიცავს الشيرازი-ის შრომის პირველი და მეორე ნაკვეთის ნაწილს.

იწყება 1r:

...الله اعلم فيقع في قلب صاحبه شكاً الخ

წყდება 55 v:

بحيث لو لا افاضته الوجود آنا فانا على الدوام...

Browne, გვ. 23, C₁₉; Brockelmann, SB, I, გვ. 320, № 7, I.

II. ბოლონაკლული;

სათაური 57r:

الروضة البهية

ავტორი:

[زين الدين على الشامي العملي الشهيد الثاني]

წარმოადგენს კომენტარს محمد بن مكّي العملي-ის შრომაზე اللمعة الدمشقية الثاني დასაწყისი 56v:

الحمد لله الذي شرح صدورنا بلمعة من شرايع الاسلام... اما بعد فهذه تعليقة لطيفة وفوائد خفيفة اضفتها الى المختصر الخ

წყდება 64 v:

في حكم الفوقية المحسوسة الفوقية بالجبهة بان...

შენიშვნა: 65v იმეორებს 56v-ს ტექსტს.

Ahlwardt, IV, № 4602; Rieu, suppl., გვ. 213, № 334; Brockelmann, GAL, II, გვ. 108, I, I, a; SB, II, გვ. 131.

Ar K 12 (გრამატიკა)

136 ფ.; 21×5; 13,5×8,5; სტრიქონთა რაოდენობა: უმეტესად 13, ზოგან 11; ქალღი: იტალიური; თეთრი, სქელი; ყდა: შავტყავგადაკრული მუყაო, მედალიონებით ქდეული; დაცულობა: საშუალო—თავნაკლული; ხელი: 1r-107 v—ნახსი, 108r-136r—ნას-თალიყისებური ნახსი; მელანი: შავი; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVI ს.

სათაური:

[الضوء]

ავტორი:

[تاج الدين محمد بن محمد بن احمد الاسفرائني]

წარმოადგენს კომენტარს المطرزى بن عبد السيد

المصباح في النحو

იწყება 1r:

...ان المظه بعد الفراغ من حمد الله الخ

დასასრული 136r:

وهذا باب للاطناب فيه محال لكنه يفضى الى الملal فاقصرت على هذا القدر
فليس الرى عن الشاق تم الكتاب

Крачковский, Избр. соч., VI, გვ. 414; Ahlwardt, VI, №№ 6532—6533; Dorn, გვ. 181, CXCIII₁; Flügel, I, გვ. 158, № 164; Rieu, suppl., გვ. 604, № 932; Brockelmann, GAL, I, გვ. 293, № 15, I, 1; SB, I, გვ. 514.

Ar K 13 (კრებული)

88გ.; 21×14,5; ქაღალდი: იტალიური, თეთრი, მაგარი, გასანთლული; ყდა: ყავისფერი ტყავი, კიდებშემოტვიფრული, თავფურცლებით; დაცულობა: საშუალო; მელანი: შავი; ცალკეული ადგილები, სათურები, ზშირად ნახაზები და რიცხვითი გაანგარიშებანი წითლით; ახლავს ეუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XIX საუკუნის დასაწყისი; თავფურცლებზე და 1r-ზე ოთხკუთხა ბეჭედები; დაუწერელია: 33r და ფვ. 37—39.

I. სპარსული ტექსტი; ასტრონომია

ტექსტის ზომა: 16×10; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ხელი: ნასთალიკი; გადაწერის თარიღი: რაბი II 1227/აპრილი 1812 წ. გამაწერი: محمد على فاطمه (32 v).

სათაური:

[رسالة في الهيئة] ان رسالة در علم كنهة

ავტორი:

[على قوشجى]

დასაწყისი 1v:

الحمد لله رب العالمين حمد... اين كتابت مشتمل بر مقدمه ودو مقاله وخاتمه...

დასასრული 32 v:

درا صفر شعرايت بر صوره بست برابر زمين است

Rieu, II, 458a; Ethé (Ind. Off.), №№ 2240—2241; Ethé (Bodl.), №№ 1534—1538; Pertsch (Berl.), № 351.

II. სპარსული ტექსტი; ასტრონომია

ტექსტის ზომა: 15×8,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 25; ხელი: ნასთალიკში გადაშეწერილი ნას-ხი; ბოლონაკლული;

სათაური 34 v:

مختصر در معرفت تقويم خالى از اطناب

ავტორი უცნობია.

დასაწყისი 34 v:

الحمد لله العلى الولى وصلوة على محمد نبى ... اما بعد اين مختصر در معرفت
تقويم الخ



წყდება 36 v: ... و عطاراد

Ethe (Bodl.), №1542, I.

III. სპარსული ტექსტი; ასტრონომია

ტექსტის ზომა: 15×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 16; ხელი: შიქასთესებური ნასთალიყი; გადაწერის თარიღი: 1217/1802—1803 წწ. (55v).

სათაური 40r:

مختصر بر معرفت تقويم انب [كتاب سى فصل]

ავტორი:

[نصير الدين طوسى]

დასაწყისი 40r:

الحمد لله... اما بعد اين مختصر يست در معرفت تقويم مشتمل بر سى فصل الخ

დასასრული 55 v:

و متصرف از سعدى باشد ونهم كه خانه

Ethe (India Off.), №№ 2254—2253; Ethe (Bodl.), №№ 1511—1512.

VI. არითმეტიკა

ტექსტის ზომა: 13×6,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ხელი: ნასხი; გადაწერის თარიღი: 1214/1799—1800 წწ.; გამწერი: ملا رجب على بى (87r).

სათაური 57 v:

خلاصة الحساب

ავტორი 57 v:

بهاء الدين محمد بن حسين [بن عبد الصمد الحارثى] العاملى [الجبعى البهائى]

დასაწყისი 57 v:

نحمد يا من يحيط بجميع نعمه عدد... اما بعد فان الفقير الى الله الغنى بهاء الدين... يقول ان علم الحساب لا يخفى علو شأنه وسمو مكانه الخ

დასასრული 88r:

والكتمان حقيق بالاستتار عن اكثر اهل الزمان فاحفظ وصيتى ايك والله حفيظ عليك

Беляев, Бух. колл., გვ. 15, № 49; Крачковский, Избр. соч., VI, გვ. 400; Ahlwardt, V. № 5998; Dorn, გვ. 230, CCXLIII, 1; Loth. გვ. 220, № 758; Brockelmann, GAL, II, გვ. 415, 8; SB, II, გვ. 595.

Ar K 14 (მედიცინა)

191 ფ; 20,5×12,7; 14×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 14; ქალღი: იტალიური, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყლი: ყავისფერი ტყავი, აშიებშემოტვიფრული; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასთალიყი; მეღანი: შავი; ციტატები ყურანიდან, სათაურები, قوله, اقوله და ხაზგასმები წითლით; ტექსტი ჩასმულია ორმაგ ჩარჩოში, პირველი ჩარჩო ფერადნა-ზოვანია; 1v-ზე არის უნვანი; ახლავს კუსტოსი; თარიღი: XIX ს.

სათაური 2 v:

اللوامع فى الطب

ავტორი 2r:

ابن على اصغر الطيب اللبيب

შრომა დაწერილია მუჰამედ შახ კაჯარის მეფობის ხანაში (4r). ავტორი, როგორც წინასიტყვაობიდან ჩანს, მიღებულ მკურნალთა წრეს ეკუთვნოდა და ეს შრომა მას საგანგებო დავლებით დაუწერია. შრომა ეხება „მედიცინაში ხმარებული ზოგიერთი ტერმინის განმარტებას, მათ მნიშვნელობასა და საჭიროებას პრაქტიკისათვის და დაავადებათა შესწავლისათვის“ (2r და v). ცალკეული საკითხების განხილვისას, ავტორს მოყავს ციტატები ყურანიდან და გალენის, ჰიპოკრატეს, არისტოტელეს, პლატონის, ნასირ ად-დინ ტუსის, ჩიმაღანისა და სხვათა შრომებიდან. ზოგჯერ ზოგადად აღნიშნავს *الحكاماء* ან *قال الاطباء* და სხვ. მოტანილ ციტატებს იგი თავის კომენტარს უკეთებს.

დასაწყისი 1v, 2r, v:

آلم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين والحمد لله الذى يحيى ويميت وهو على كل شىء المقيت الفرد المتفرد... اما بعد فيقول... ابن على اصغر الطبيب اللبيب... لما كنت من اهل بيت هذه العلم والصناعة وابتليت به امرنى المخدمون المعظم... زينة المنبر والمحراب... امام الجمعة والجماعات... فى بيان بعض الالفاظ المستعملة فى الطب وقواعده ومطالبه امثالاً لامر وطلباً لمرضات الخ

ნაშრომი შედგება ოცი განაკვეთისაგან (ლმეც). ეს განაკვეთები შემდეგ საკითხებს მოიცავს:

- I فى بيان خلقة العناصر 4r
- II فى الاختلاف الواقع بين الاطباء ان المنى فى اى موضع يحصل ويجرى والاقوال فيه 7v
- III فى نزول المنى فى الرحم والاختلافات الواقعة فى ان قوة العاقدة والمنعقدة فى ايتهما فى المنين كان 10r
- IV فى كيفية تولد الجنين وزمان استقراره فى الرحم 12r
- V ان المزاج هو نفس الناطقة ٩. واختلافات المذكورة فيه 15r
- VI فى اصل الحرارة الغريزية واقوال الواقعة فيه 16r
- VII فى نفس الناطقة وزمان تعلقه 19v
- VIII فى تعريف بنية والحرارة الغريية والاختلافات الاطباء فيهما 22v
- IX فى طريق المعالجة 28r
- X فى اجناس العالى من النبض وذكرها بدليل الحصر العقلى 37v
- XI فى الاختلاف الواقع فى الافيون انه محلل للروح او مضغط له 44r
- XII فى تعريف المزاج على قول الشيخ وذكر الدليل لقيوداتها 58r
- XIII فى ذكر قول بقراط والاختلاف الذى وقع فى غذية الدم وحده والاختلاف الاربعه كلها غذاء والاقوال فيها
- XIV فى سوال رجل فاضل سئل سائل قال لم يجب على الطبيب ان يكون عالماً قياسياً 75v
- XV منها ان الطبيب يجب باى اخلاق يتصف ومن اى صفات يتحرز 80v
- XVI منها ان العمر الطبيعى المشهور به مادة وعشرين سنة حق صحيح وقواعده كلية ام لا 83v

92r منها ان زمان الاسنان معين يجرى قواعده في كل الافراض ام لا XVIII
 XVIII منها في بيان قواعد كلية للامراض المركبة به كلام موجبة 160r
 XIX في بيان مرجع جميع الامراض... 107v
 XX في بيان ان المعالجة موقوف به... 115r

დასახელებული 191r:

وليس كلام اليوناني في البين لاجل ذلك صار سببا لحرمان الناس عن خواص
 الادوية للاختلاف الواقع فيها فتامل وتدبر فيها اللهم اجعله سبيلا... سراجا وما جا يضي
 به طريق الطالبين ونور يهتدى به قلوب العارفين وشفاء للصدور المؤمنين واحشرنا مع
 امتنا امة الطاهرين بحق نبيا (sic) محمد واله اجمعين

შენიშვნა: დასახელებული ავტორი ჩვენთვის ხელმისაწვდომ ლიტერატურაში არსად არ დაიძებნა.

Ar K 15 (დოგმატიკა)

93 ფ.; 21,4×8,2; 15×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 26; ქაღალდი: იტალიური, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყდა: შავყავადაკრული მუყაო; დაცულობა: საშუალო—ბოლონაკულე; ხელი: წვრილი ნახსი; მელანი: შავი; სათაურები, საკომენტარო ადგილები და ზოგან ხაზგასმები წითლით; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVIII ს.; დაუწერელია: ფფ. 92, 93.

სათაური 2v:

[الشوارق]

ავტორი 2v:

عبد الرزاق [بن علي] الالهجي

წარმოადგენს სუპერგლოსებს *الحضري محمد بن احمد الخضرى*-ის გლოსებისას — *تعليقات*. ეს უკანასკნელი დაწერილია *محمد القوشجي*-ის კომენტარული თხზულებისათვის — *الشرح الجديد*. ხელნაწერი შეიცავს დასახელებული სუპერგლოსების მეორე ნაწილს (مقصد).

დასაწყისი 2v:

المقصد الثانى فى الجواهر والاعراض وفيه فصول خمسة اربعة منها فى الجواهر والخامس فى الاعراض ووجه تقديم مباحث الجواهر على مباحث الاعراض الخ
 წყდება 91v:

وهى اصغر من زاوية يكثر...

Browne, გვ. 154, № 3; Brockelmann, SB, I, გვ. 927, 77.

Ar K 16 (მედიცინა)

66 ფ.; 17,5×11; 13×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 12; ქაღალდი: აღმოსავლური, გასანთლული, თეთრი, ზოგან მოყვითალო; ყდა: წითელი ტყავის; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნახსი; მელანი: შავი; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: რაბნ' II 1270/ იანვარი 1854 წ.; ვადაწერი: *عبد العلى دامغانى* (57v); დაუწერელია: ფფ. 58—66.

სათაური:

[قانونجه فى الطب]

შემდგენელი:

[محمود بن عمر الجفمینی]

წარმოადგენს ამონაკრებს ابن سینا-ს შრომიდან الطب في القانون
დასაწყისი 1 v:

الحمد لله رب العالمين... وبعد فهنا مختصر يشتمل على زبدة ما يجب استحضاره
من صناعة الطب الخ

დასასრული 57 გ:

واما الحلوا فالعسلى معين على الهضم والعجبنى غليظ مولد السدد والله اعلم بالصواب

Беляев, Бух. колл., გვ. 31, №832; Семенов, I, გვ. 249, №№ 552—553; Ahlwardt, V, № 6293; Brockelmann, GAL, I, გვ. 457, III; SB, I, გვ. 826.

Ar K 17 (რიტორიკა)

343 ფ.; 20,8×13; 14,5×6,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 21; ქაღალდი: იტალიური, თეთრი, გასანთლული; ყდა: ყვეისფერტყავგადაკრული მუყაო, მედალიონებით ქდეული; დაკულობა: კარგი; ხელი: ნახში ნასთალიკში გადამავალი; მელანი: შავი; ცალკეული სიტყვები და ხაზგასმები წითლით; 2v—28v, 37v და 58r—59v-ზე ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს კუსტოსი; 2r-ზე ბეჭდები; გადაწერის თარიღი: რაჯაბი 1049/ოქტომბერი 1639 წ.

სათაური 1 გ:

[الشرح المطول]

ავტორი:

[سعد الدين التفتازانى]

წარმოადგენს კომენტარს خطيب القزويني عبد الرحمن محمد بن عبد الرحمن محمد بن جمال الدين محمد بن عبد الرحمن القزويني خطيب
تلخيص المفتاح შრომაზე დამაშყის

დასაწყისი 1 v:

الحمد لله الذى الهنا حقايق المعانى ودقايق البيان... وبعد فان احق الفضائل بالتقديم
واسبقها فى استجاب التعظيم هو التحلى بحقايق العلوم الخ

დასასრული 343 გ:

اورث الطبع ملالا وال خاطر كلالا لكن الله جلت حكمته قد وفقنا للاتمام وحقق لنا
الفوز بهذا المرام والحمد لله ولى الانعام الخ

Беляев, Бух. колл., გვ. 37, № 971; Ahlwardt, VI, №№ 7191—7192; De Slane, გვ. 699, № 4386—4391; Dorn, გვ. 190, CCVIII; Loth, გვ. 246—247, №№ 852—860; Brockelmann, GAL, I, გვ. 295, 4; SB, I, გვ. 516.

Ar K 18 (კრებული)

35 ფ.; 21×14,7; 13,5×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 13; ქაღალდი: ევროპული, თეთრი, გასანთლული; ყდა: შავი ტყავი, კიდეებზემორტიფიკირებული, საცავი ფურცლებით; დაკულობა: კარგი; ხელი: კალიგრაფიული ნახში; მელანი: შავი; ხაზგასმები და ცალკეული სიტყვები წითლით; ახლავს კუსტოსი; 1r და 28 v-ზე ბეჭდები; გადაწერის თარიღი: 22 რაჯაბი 1245 წ. /17 იანვარი 1830 წ. (33v); დაუწერელია: ფფ. 34 და 35.

I. ლოგიკა

სათაური 1v, 28 v:

[اليساغوجى]

ავტორი:

[حسام الدين الحسن الكاتبي]

წარმოადგენს კომენტარს عمر الابهرى

كتاب الايساغوجي

დასაწყისი 1 v:

الحمد لله الواجب وجوده الممتنع نظيره... اما بعد فان هذا الكتاب للشيخ الامام
قدرة الحكماء الراسخين اثير الدين الابهرى الخ

დასასრული 28 v:

ولیکن هذا اخر ما كتبنا من هذه الاوراق لايضاح ما في كتاب ايساغوجي والله اعلم
بالصواب

Крачковский, Избр. соч., VI, гл. 393; Ahlwardt, IV, №№ 5230—5231; De Slane, гл. 412, №№ 2353₂—2354₂, гл. 413, №№ 2356₂—2357₁, гл. 414, № 2358; Rosen, Coll. sc., гл. 128, № 196; Brockelmann, GAL, I, гл. 464, II, 1; SB, I, гл. 841.

II. ყურანის კითხვის მეთოდები

სათაური:

[رسالة في تجويد القرآن]

დასაწყისი 28 v:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله... وبعد فهذه رسالة تتعلق بتجويد
القرآن فصل في الاظهار اعلم ان النون الساكنة الخ

დასასრული 33 r, v:

ومثل مد اللين تمتد وقفا لاوصلا مثل موت وخوف وبيت والله الموفق والمعين

Ar K 19 (გრამატიკა)

81 ფ.; 16,3×10,7; 11,5×6; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქალაღი: რუსული, ლურჯი, გასანთლული; ყდა: შავი ტყავი, კიდევბუმოტიფრული; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნახში; მელანი: შავი; ხაზგანშეხი და ზოგან სათაურები არეგებზე წითლით; აქვს კუსტოსი; ფ. 1 და 81 v-ზე მრგვალი ბეჭდები; გადაწერის თარიღი: 5 შა'ბანი 1237/27 აპრილი 1822 წ. (81 v); დაუწერელია: ფფ. 1 და 81.

სათაური:

[فرايد القلايد]

ავტორი:

[محمود بن احمد بن موس العيني]

წარმოადგენს დასახელებული ავტორის ამონაკრებს მისივე კომენტარული ხასიათის შრომიდან—شرح شواهد الالفية

დასაწყისი 1 v:

الحمد لرب الارباب... اما بعد فهذه رسالة وجيزة في الشواهد الخ

დასასრული 81 v:

والمجزل من اجزل اذا اعطى عطاء كثيرا هذا اخر ما اختصرناه من شواهد العيني الخ

Ahlwardt, VI, №№ 6647—6648; Brockelmann, GAL, I, гл. 299, 11; SB, I, гл. 524.

Ar K 20 (რიტორიკა)

81 ფ.; 16,8×9,3; 12,5×5; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქალაღი: აღმოსავლური, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყდა: შავი ტყავი; დაცულობა: სიშუალო—დამლილი; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი; **قوله** წითლი; აქვს კუსტოსი; ფ. 3 და 80 r-ზე მრგვალი და ოთხკუთხა ბეჭდები; გადაწერის თარიღი: XVII ს.; გადაწერი: **محمد رشيد بن عليجان**; გადაწერის ადგილი: ისფაჰანი (80 v); დაუწერელია: ფფ. 1—3r და 81.

სათაური:

[حاشية على حاشية الخطائى على المختصر]

ავტორი 80 v:

عبد الله [بن الحسين] البزدي

წარმოადგენს სუბერგლოსებს **عبد الله بن عثمان**-ის გლოსებისათვის—**حاشية الخطائى** ის უკანასკნელი ეკუთვნის **عبد الله بن التفتازانى**-ის კომენტარულ თხზულებას **الشرح المختصر**

დასაწყისი 5 v:

حمدا لمن خلق الانسان وعلمه البيان... قوله نحمدك اللهم الاصل فيه يا الله حذف حرف الندا وعوض عنه الميم الخ

დასასრული 80 v:

حتى لا يفوت ذلك الحسن هذا والمرجو من الله تعالى حسن الخاتمة وصلاح العاقبة الخ

Беляев, Бух. колл., გვ. 38, № 987; Ahlwardt, VI, № 7210; Brockelmann, GAL, I, გვ. 295, B, a; SB, I, გვ. 518.

Ar K 21 (კრებულო)

95 ფ.; 20×11,5; 14×8, 7; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქალაღი: მოყავისფრო, ფფ. 1—83 აღმოსავლური, ფფ. 84—92 ევროპული; ყდა: ყავისფერი ტყავი, მედალიონებითა და აშიებით ჭდეული; დაცულობა: კარგი; ხელი: წერილი ნახში; ცალკეული სიტყვები, ხაზგასმები და ნახაზები წითლი; აქვს კუსტოსი; 1v და 75 v-ზე ოთხკუთხა ბეჭდები; გადაწერის თარიღი: 11 რაბი' 1098/25 იანვარი 1687 წ. (75v); დაუწერელია: ფ. 90 და 91r.

I. სამართალი

სათაური 2r:

[معالم الدين وملاذ المجتهدين] [في اصول الدين]

ავტორი 75 v:

[أبو منصور] حسن بن زين الدين [العاملى الشامى] الشهيد

დასაწყისი 1v:

الحمد لله المتعالى فى عز جلاله عن مطارح الافهام... اما بعد فان اولى ما اتفقت فى تحصيله كنوز الاعمار واطالت التردد بين العين والاثر فى معالمه الافكار هو علم بالاحكام الشرعية ومسايل الفقهية الخ

დასასრული 75 v:

ما هو معلوم من احوال الائمة عليهم السلام اقرب واظهر وذلك كاف فى ترجيح فكلام الشيخ عندى هو الحق

Ahlwardt, IV, №№ 4421—4422; Brockelmann, SB, II, გვ. 450.

II. არითმეტიკა
სათაური:

[خلاصة الحساب]

ავტორი 76 v:

بهاء الدين محمد بن حسين [بن عبد الصمد الحارثي] العاملي [الجبعي البهاي]

ob. Ark 13, IV.

Ar K 22 (ალქიმიკა, კრებული)

41 ფ.; 22,7×15; ქალაქი: იტალიური, თეთრი, გასანთლული, კარგი ხარისხის; ყდა: მოწითალო ტყავი, ტვიფრული; დაუცულობა: კარგი; მელანი: შავი; ხაზგასმები და ცალკეული სიტყვები წითლით; გადაწერის თარიღი: XIX ს.; დაუწერელია: ფფ. 37—41.

I. ტექსტის ზომა: 15×8; სტრუქტურა რაოდენობა: 15; ხელი: ნახში; გადაწერის თარიღი: 1241/1825—1826 წწ.; გადამწერი: العلي المراغي

სათაური 2 v, 35 r:

واضح المنار في علم الاسرار

ავტორი 1 v, 35 r:

علي تقي بن احمد بن زين الدين الاحمائي

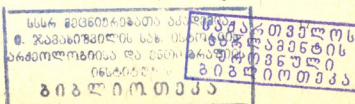
შრომა დაწერილია 1234/1818 წ. (35 r). წინასიტყვაობაში ავტორი შრომის დაწერის მიზანს ეხება. იგი ითვალისწინებს იმ მძიმე მდგომარეობას, რომელიც ალქიმიის შესწავლასთან დაკავშირებით არსებობს და ცდილობს ამ საიდუმლო მეცნიერების დაუფლების ჭეშმარიტ მსურველთ მდგომარეობა შეუმსუბუქოს. ერთი მხრივ, იგი აგროვებს გაბნეულ მასალას, მეორე მხრივ კი თვითონ წერს და ამით ამ დარგში არსებულ ხარვეზებს ავსებს.

დასაწყისი 1 v—2 v:

الحمد لله الذي دعا للهداية وهدى بالولاية وجعل صلاح الانام في المعاش موقوفا على اقامة العدل... اما بعد يقول العبد المسكين علي تقي بن احمد بن زين الدين الاحمائي اني كثيرا ما صرفت اوقاتي في مطالعة كتب اهل الصناعة واضعت اكثر عمري في متاجرة تلك البضاعة فرايت كتب القوم شتملة على الفاظ مرموزة ومعان مكتومة ورموز مكنونة وخبايا مدفونة قد شحوا بها على الابعاد وكتموها عن الاقارب فدفنوها في رموس الانفاظ واستودعوها صحايف الاغماض... فاحببت ان اجمع بعض ما فرقوه وأولف بعض ما شتموه ليكون ذلك اقرب الى استخراجه من مظانه لمن اراد الله سبحانه ان يوفقه لمعرفته في هذا الكتاب وسميته واضح المنار في علم الاسرار الخ

შრომის დასაწყისში ავტორი ზოგადად მსჯელობს ნივთიერებათა გარეგნული (მოჩვენებითი) — براني და შინაგანი (ორგანული) جواني კავშირების შესახებ. პირველის არაფექტურობა და მეორის ეფექტურობა ალქიმიური პროცესებისათვის აღსარევი ნივთიერებების შერჩევასა და ამოკიდებულს. ამ ნივთიერებათა ბუნების ჯეროვანი გათვალისწინება და აქედან გამომდინარე მათი სწორი შერჩევა განაპირობებს სასურველ შედეგს. შრომის ძირითადი ნაწილი ნივთიერებათა შეფარდებისა და ზომა-წონის საკითხებს ეხება — علم الميزان — აქ მოცემულია მრავალი რეცეპტი. ზოგჯერ დამოწმებულია جابر بن حيان صاحب الشذور الجلدكي (ანუ არაფრას ალანსარი) და ანონიმურად აგრეთვე სხვანიც (قالوا الحكماء) და სხვ).

2. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი



შრომა შეიცავს შემდეგ ნაწილებს (فصل):

- 5 v في تدبير ارکان البياض
28 r في تدبير الاسرب
29 r في تدبير النحاس

დასასრული 35 r:

فان من اظهره او عزم على هتك السر المصون الذي كتبه الحكماء ونهت عن افشائه العلماء لا يوقف لنيله وينبئ الله عمره والله يتولى حفظه وهو يوتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم

ავტორის ანდერძი 35 r:

قد فرغ من تأليفها الاقل على بن نقى بن الشيخ احمد بن زين الدين الاحسائي في مشهد الحسين عليه السلام في يوم السابع من ذى الحجة الحرام سنة ١٢٣٤

გადამწერის ანდერძი 35 r:

كتبه العلي المراعي سنة ١٢٤١

შენიშვნა: ეს ნაშრომი და ავტორი ჩვენთვის ხელმისაწვდომ ლიტერატურაში არ დაიძებნა.

II. ტექსტის ზომა: 16×11; სტრიქონთა რაოდენობა: 15—17; ბილონაკული; ხელი: ნასთალიყი;

ავტორი 35 v:

[علي بن ايدمر] الجلدكي

ხელნაწერში წარმოდგენილი უნდა იყოს ნაწყვეტი დასახელებული ავტორის კომენტარისა— غاية السرور. კომენტარი დაწერილია علي بن ابرهان الدين ابو الحسن علي دوان الشذور الذهب في— შრომაზე— بن موسى بن ارفع رأس الانصاري الغرناطي فن السلامات

დასაწყისი 35 v:

قال الفاضل الجلدكي في كتابه غاية السرور في شرح ديوان الشذور في علم الميزان مما يتعلق بكيوان قال ان في العلم بذلك ثلث اصول فالاصل اول ذكره ايدمر خالد بن يزيد (?) في قصيدته البيئية كما تقدم والاصل الثاني ذكره الاستاذ الكبير جابر والاصل الثالث ذكر هذا الاستاذ يعني به صاحب الشذور الخ

წყდება 36 v:

وشر الموانع هو الموت وهو الجهل لا غير...

Ahlwardt, III, № 4183; Brockelmann, GAL, I, გვ. 496, № 2, 1, B.

Ar K 23 (პოეზია, კრებული)

122 ფ.; 25×14,7; 16×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქაღალდი: ევროპული, თეთრი, გასანთლული, კარგი ხარისხის; ყდა: ყვესფერნაქერგადაკრული მუყაო, ტვიფრული, საცავე ფურცლებით; დატულობა: კარგი; ხელი: კარგი წვრილი ნახსი, განსამარტავი სტროფები უფრო მსხვილი ნახსით; მელანი: შავი; يقول და ხაზგასმები წითლით; გადაწერის თარიღი: XIX ს.

I.

სათაური 1 v:

شرح المعلمات

დასაბუთო № 71 v:

فانك امرتنا بالصلوة والسلام عليه قديما فقلت ان الله والملائكته يصلون على النبي يا ايها
الذين صلوا عليه وساموا تسليما تم والحمد لله وحده الخ

Беляев, Бух. колл. 83. 6, № 147; Ahlwardt, VII, № 7791; Blochet, 83. 561, № 3192; Loth, 83. 238, № 822; Brockelmann, GAL, I, 83. 265, 16; SB, I, 83. 468.

II. თანდასაბუთო:

საბუთო № 72 r:

الاضواء المبهجة في ابراز دقائق المنفرجة

ავტორი:

[ابو يحيى زكري الانصاري]

ابو الفضل يوسف بن محمد بن يوسف بن النحوي ساردნის მკვლევარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი

საბუთო № 72 r:

... على سيدنا وعلى اله وصحبه العز الكرام وبعد فهذا ما اشتدت اليه حاجة المتفهمين
للمنفرجة قصيدة الامام الخ

დასაბუთო № 97 r, v:

وفي نسخة بدل الخالخ الخبعه وبعده وصحابته وقرابته وقفاة الاثر على نهج واذا بك
ضاق الذرع فقل اشتدى ازمة تنفرجي... في نسخة اخرى يدل هذين البيتين خمسة
ايات... تم الشرح بحمد الله الخ

Ahlwardt, VI, №№ 7638—7639; Blochet, 83. 489, № 2708, 3; Rieu, suppl. 83. 706, № 1124, III; Brockelmann, GAL, I, 83. 269, № 5, 2, b; SB, I, 83. 474.

III.

საბუთო №:

[شرح قصيدة بانت سعاد في شرح قصيدة البردة]

ავტორი № 96 v:

علي بن سلطان محمد القاري [الهروي]

მწიგნობარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი — მწიგნობარი

დასაბუთო № 97 v, 98 r:

الحمد لله الذي خلق السعداء من العباد... اما بعد فيقول... على بن سلطان محمد
القاري... ان هذا شرح لطيف وفتح شريف لحل بعض مشكلات القصيدة الشهيرة
ببانت سعاد الخ

დასაბუთო № 128 v:

فبلغ القصيد في حسن المطالع اقصى غاية وانتهى الى منتهى نهاية نسئل الله العافية
في الدنيا الخ

Семенов, I, 83. 17, № 747; Ahlwardt, VI, № 7498; Brockelmann, GAL, I, 83. 39, 9; SB, I, 83. 69.

IV.

საბუთო №:

[شرح كتاب مثلثة]

ავტორი № 129 r:

سعد الدين البارزي

АКАДЕМИЯ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ РУКОПИСЕЙ ИМ. К. С. КЕКЕЛИДZE



КАТАЛОГ

АРАБСКИХ, ТЮРКСКИХ И ПЕРСИДСКИХ РУКОПИСЕЙ ИНСТИТУТА РУКОПИСЕЙ ИМ. К. С. КЕКЕЛИДZE

(коллекция К)

Составили:

Ц. А. АБУЛАДZE, Р. В. ГВАРАМИЯ, М. Г. МАМАЦАШВИЛИ

Предисловие

Г. В. Церетели

Catalogue

OF THE ARABIC, TURKISH AND PERSIAN MANUSCRIPTS IN THE
KEKELIDZE INSTITUTE OF THE MANUSCRIPTS, GEORGIAN
ACADEMY OF SCIENCES

(The K Collection)

By

Ts. A. Abuladze, R. V. Gvaramia and M. G. Mamatsashvili

With a preface by George V. Tseretheli

ИЗДАТЕЛЬСТВО „МЕЦНИЕРЕБА“
ТБИЛИСИ—TBILISI
1969

პოეტური კომენტარი **المستنير قُطْرُبُ** بن محمد بن علي لექსიკოლოგიური
შრომისა **كتاب مثلة**
დასაწყისი 129 r:

الحمد لله العظيم الباري الرازق المهيمن الغفار
رب السماء فائق الاسفار وخالق الاسماع والابصار

დასასრული 131 r:

ثم الصلوة بعد حمد الباري علي النبي المصطفى المختار
وآله وصحبه الاخيار ما كرد الليل على النهار

შენიშვნა: ბოკელმანის მიხედვით ამ ნაშრომის ავტორი ანონიმა. ალ-ვარდტი ვარაუდობს, რომ ავტორია **سعد الدين البارزي**. მის ვარაუდს მხარს უჭერს ხელნაწერის ჩვენება, რომელიც მოცემულია ტექსტის წინწამდგარებულ სინგურით შესრულებულ წარწერაში 129 r:

هذا شرح مثلة قطرب نظما للشيخ الامام سعد الدين بن البارزي ثم العجلوني رحمة
الله تعالى عليه ورضى الله عنه وعنا قطرب يدل

Ahlwardt, VI, № 7083; Brockelmann, GAL, I, გვ. 103, 4, d.

V. ნაშრომი ასოების მაგიური ძალის შესახებ თურქულ ენაზე. მოტანილია კონკრეტული მასალა, სახელდობრ, ალაჰის ეპითეტები და ცალკეული ადგილები ყურანიდან არაბულად, რომლებშიც ეს მაგიური ძალა ვლინდება. ნაშრომი მიეწერება **غزالي**-ს-ს (131r—133v).

VI.

სათაური:

[قصيدة المنفرجة]

ავტორი:

[أبو الفضل يوسف بن محمد بن يوسف النحوي التوزري]

დასაწყისი 133v:

اشتدى ازمة تنفرج قد آذن ليلىك بالبلج
وظلام الليل له سرج حتى يغشاه أبو السرج

დასასრული 135r:

وإذا بك ضاق الذرع فقل اشتدى ازمة تنفرجى
يارب بهم وبالهم عجل بالنصر وبالفرج

Ahlwardt, VI, №№ 7636—7637; Loth, გვ. 300, №1044, XIII; Brockelmann, GAL, I, გვ. 268, № 5; SB, I, გვ. 473.

VII.

სათაური:

[قصيدة بان سعاد كقصيدة البردة]

ავტორი:

[كعب بن زهير]

დასაწყისი 135 r:

بانت سعاد فقلبي اليوم مبتول متيم اثرها لم يفد مكبول

დასასრული 137 r:

لا يقع الطعن الا في نحورهم وما لهم عن حياض الموت تهليل

Семенов, II, გვ. 15, №№ 744—746; Ahlwardt, VI, №№ 7486—7487; De Slane, გვ. 547, № 3088, 5, გვ. 562 № 3198, 5, გვ. 570, № 3248, 7; Rosen, Coll. sc., გვ. 37, № 72,4; Brockelmann, GAL, I, გვ. 39; SB, I, გვ. 69.

Ar K 25 (გრამატიკა)

183 ფ., 20×12,5; 15×6,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 23; ქალღი: იტალიური, თეთრი, თხელი, გასანთლული; ყდა: შავტყავგადაკრული მუყაო, მოოქროსფრო მედალიონებითა და აშიებით ქდეული, დაზიანებული; დაცულია: საშუალო—თავბოლონაკლები; ხელი: საშუალო ზომის კარგი ნახში; მელანი: შავი; ხაზგასმები წითლი; ტექსტი ჩასმულია შავი და ოქროსფერი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVI ს. დაუწერილია: ფფ. 182 და 183.

სათაური:

[الفوائد الضيائية]

ავტორი:

[مولى جامى]

წარმოადგენს კომენტარს جمال الدين ابو عمرو عثمان بن عمر بن ابي بكر الكافية შრომაზე ابن الحاجب

იწყება 1r:

ان يجعله جزء من كتابه وبداء بتعريف الكلمة الخ

წყდება 181 v:

تقول اغزون وارمين واخشين برآ اللامات وفتحها...

Беляев, Бух. колл., გვ. 30, № 789; Крачковский, Избр. соч., VI, გვ. 410; Ahlwardt, VI, №№ 6575—6576; Blochet, გვ. 232, № 6299, გვ. 243—244, №№ 6353—6358; Rosen, Coll. sc. I, გვ. 63, № 133; Brockelmann, GAL, I, გვ. 304, 13; SB, I, გვ. 533.

Ar K 26 (გეომეტრია)

128 ფ.; 18,8×12,5; 12,5×7; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალღი: აღმოსავლური, თხელი, მოყვითალო; უყდო, დაშლილი, თავბოლონაკლები; ხელი: ნახსისებური ნასთალიკი; მელანი: შავი; ცალკეული სიტყვები და ხშირად ნახაზები წითლით; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII—XVIII სს.

სათაური:

[تحرير اصول الهندسة لاقليدس]

ავტორი:

[ابو جعفر نصير الدين محمد بن محمد بن الحسن الطوسي الشيعنى]

იწყება პირველი სტატიის (مقالة) შემდეგი ადგილით 1r:

...قد جرت العادة بتصديم .؟. حدود واصول موضوعة وعلوم متعارفة يحتاج اليها فى بيان الاشكال الخ

წყდება მეთერთმეტე სტატიის შემდეგ სიტყვებზე 128 v:
كل سطحين كان خط واحد عمودا عليهما فهما متوازيان وليكن السطحان جـرـعـطـز
والعمود عليهما اب والا...

Ahlwardt, V, №№ 5918—5919; De Slane, გვ. 435, № 2465, გვ. 436, № 2466;
Brockelmann, GAL, I, გვ. 510, IV, 23; SB, I, გვ. 929.

Ar K 27 (სამართალი)

109 ფ.; 25,5×15,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალაღი: იტალიური, თეთრი, გასან-
თლული; ყდა: ქალაღდადაქრული მუყაო, დაზიანებული; დაცულობა: საშუალო—ნაწი-
ლობრივ დაშლილი; ხელი: საშუალო ზომის ცუდი ნახში; მელანი: შავი; ცალკეული სიტყვე-
ბი და ხაზგასმები წითლი; 1v—82 v-ზე ტექსტი ჩასმულია წითელხაზოვან ჩარჩოში; აქვს
არაბული პაგინაცია და კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1144/1731—1732 წწ.

სათაური 1 v, 109 r:

شريعة الاسلام [الى دار السلام]

ავტორი:

[ركن الاسلام سديد الدين محمد بن ابي بكر البخارى امامزاده الشريعى]

დასაწყისი 1v:

الحمد لله الذى دلنا على معرفته بالشواهد والاعلام... اما بعد فهذه عقود منظومة من
سنن سيد المرسلين الخ

დასასრული 109r:

وقال لاتسبوا الاموات فانهم قد افضوا الى ما قدموا وقال لاتسبوا الاموات فتودوا به
الاحياء والحمد لله رب العالمين الخ

Беляев, Бух. колл., გვ. 18, № 486; Крачковский, Избр. соч. VI, გვ. 406; Ahl-
wardt, II, №№ 1730—1731; Blochet, გვ. 256, № 6332, გვ. 304, № 6576; Brockelmann,
GAL, I, გვ. 375, № 19,1; SB, I, გვ. 642.

Ar K 28 (პოეზია)

65 ფ.; 19×11,2; 10,5×6; ქალაღი: აღმოსავლური, თხელი, მოყვითალო; ყდა: ყვიის-
ფერი მუყაო, სადა, საცავი ფურცლებით; ხელი: სულსი; ძირითადი—არაბული ტექსტი ნაწერი
მსხვილი ასოებით სამ სტრიქონად შავი მელნითა და ცისფერი საღებავით; სტრიქონთა შორის
უფრო წერილი ასოებით მათი სპარსული თარგმანია წითლით; თავისუფალ ადგილებში—სტრი-
ქონთა შორის და არეებზე სხვადასხვა მიმართულებით შავი მელნით ჩაწერილია გლოსები.
მთელი ტექსტი ჩასმულია წითელი და ცისფერი ხაზების ორმაგ ჩარჩოში. 6v და 7r-ზე ჩარ-
ჩო ორნამენტირებულია ფერადი საღებავებით ძალზე ნატიფად; 1r და 6v-ზე თავსამკაულებია;
პირველში ოქროსფერი ასოებით ჩაწერილია სათაური, მეორეში, ასევე ოქროსფერი
ასოებით — მისილღაჰი; არაბულ ტექსტს ახლავს უკუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII ს.

სათაური 1r:

اسناد قصيدة برده

شرف الدين ابو عبد الله محمد بن سعيد الدلاصى
الكواكب الدرية فى مدح—სხვაგვარად—قصيدة البردة—ის-الوصيرى الصنهاجى
მას ერთვის ინტერლინეური სპარსული თარგმანი და წინ
უძღვის ისნადი სპარსულ ენაზე (1v—5v). ყასიდის ტექსტს ახლავს მრავალრიც-
ხოვანი სპარსული და აგრეთვე არაბული გლოსები, რომლებშიც მოცემულია ყა-
სიდის კითხვის წესები, მისი ცალკეული ადგილების აზრობრივი განმარტებანი



და სხვ. განმარტების დასასრულს პირობითი ასოებით არის ხოლმე მითითებული წყაროებზე. პირობითი ასოების ახსნა მოცემულია 5r-ზე. წყაროებია: شرح صدر الدين نينانى دا سبغ., ان پير-
 لاڊير—شرح قديم، حاشية قديم.

ისნადის დასაწყისი 1v:

ياحى يا قيوم برحمتك استعين سبحان الحى الذى لا يموت... كه فرمود منشى
 اين قصيدة برده شيخ فاضل...

ყსიდის დასაწყისი 6v:

من تذكر جيران بنى سلم مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

თარგმანის დასაწყისი 6v:

(sic) از سبب یادکردن مصاحبان كه...

ყსიდის დასასრული 65r:

وارطرب العيس حادى العيس بالنغم وارنحت عذبات البان ریح صبی

ყსიდასთან დაკავშირებით იხ. Ahlwardt, VII, №№ 7786—7787; Brockelmann, GAL, გვ. 264, № 14, I; SB, I, გვ. 467;

Ar K 29 (არითმეტიკა)

47 ფ.; 19,5×14,7; სტრიქონთა რაოდენობა: 10; ქაღალდი: იტალიური, თეთრი, გასანთლული, კარგი ხარისხის; ყდა: ყვეისფერი ტყავი, კიდევშემოტვიფრული; დაცულობა კარგი; ხელი: სამუქლო ზომის კარგი ნახსი; მელანი: შავი; სათაურები წითლი; 1v—9r-ზე ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს არაბული პაგინაცია და კუსტოსი; გადაწერის თარიღი 1224/1809—1910 წწ.; გადამწერი: احمد بن حانكلى (45 v).

სათაური 1v, 45 v:

خلاصة الحساب

ავტორი 1v:

بهاء الدين محمد بن حسين بن [عبد الصمد الحارثي] العاملى [الجبعى البهاى]

იხ. Ar K 13, IV და Ar K 21, II.

Ar K 30 (კრებული)

48 ფ.; 22,5×17,5; 16×11; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქაღალდი: რუსული, ცისფერი, გასანთლული; დაცულობა: ცუდი—უცდო, დაშლილი, თავბოლონაკული; ხელი: ცუდი ნახსი; მელანი: შავი; ხაზგასმები და ცალკეული სიტყვები წითლი; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: საჭარო 1251/იენისი1835 წ.; გადამწერი: جالى حكيم بن محمد حسين افندى (48 r).

I. მისტიკა

სათაური 48 r:

السبعيات [فى مواظب البريات]

ავტორი:

[ابو نصر محمد بن عبد الرحمان الهمدانى]

იწყება 1r:

...اليك ان يرد عسكر قرية فرجع سراقه وجاء الى ابى جهل فقال يا ابالحاكم (sic) لم يذهب محمد من هذا الطريق الخ

დასასრული 48გ:

فقال الله عز وجل يا محمد يوم الجمعة والجمعة لى واعطيت الجمعة والجمعة هدية لهم
ونفعنا الله واياكم بفضله وكرمه

Крачковский, Избр. соч., гз. 405; Ahlwardt, VII, №№ 8853—8854; De Slane, гз. 249, №1314, гз. 731, № 4597—4598; Flügel, III, гз. 113, № 1672, гз. 115, № 1637; Brockelmann, GAL, II, гз. 412, § 5, № 3; SB, II, гз. 583.

II. 48v-ზე ნაწყვეტი მეჭიდან იერუსალიმს ციურა მოგზაურობიდან დაბრუნებული მუჰამედის მიერ აბო-ჯელ-ის ეჭვების გასაფანტავად ჩადენილი სასწაულის შესახებ.

დასაწყისი:

قيل لما اسرى النبي الى المعراج رأى الدنيا كلها ورأى الجنة والنار وما فيما الخ
فتعجب الناس فقام ابو جهل فقال يا محمد...

فتعجب الناس فقام ابو جهل فقال يا محمد...

Ar K 31 (დოგმატიკა)

31 ფ.; 17,2×11,3; 13×8,7; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქაღალდი: იტალიური, მოყვითლო, სქელი, გასანთლული, ცუდი ხარისხის; პირველი ორი ფურცელი, თეთრი და შედარებით მცირე ზომის (15,5×11,3), გვიან უნდა იყოს ჩამატებული; ყდა: მუყაოსი, მდარე ხარისხის; დაცულობა: საშუალო—ბოლონაკლული; ხელი: ნასთალიკისებური ნახი; მელანი: შავი; ცალკეული ადგილები და ხაზგასმები წითლით; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII—XVIII სს.

სათაური:

[المقدمة فى الصلوات]

ავტორი 1v:

ابو الليث [نصر بن محمد بن احمد بن ابراهيم] السمرقندى [الحنفى]

დასაწყისი 1v:

الحمد لله رب العالمين والعاque للمتمقين... قال الفقيه ابو الليث السمرقندى... ثم أعلم بان الصلوة فريضة قائمة وشريفة ثابتة الخ

წყდება 31v:

والرقبة موضع اقتداء بالامام والصالحين الخ

Беляев, Бух. колл., гз. 39, № 1010; Крачковский, Избр. соч., гз. 416; Ahlwardt, III, №№ 3506—3507; De Slane, гз. 219, №№ 1121—1122₁, гз. 221, № 1141₂, 1142₂; Brockelmann, GAL, I, гз. 195—196, №№ 6—5; SB, I, гз. 348.

Ar K 32 (გრამატიკა)

8 ფ.; 21,5×17,5; 15×9; სტრიქონთა რაოდენობა: 11; ქაღალდი: ევროპული, გაყვითლებული; დაცულობა: ცუდი — უცდო, ფრაგმენტული ხასიათის; ხელი: ნახი; მელანი: შავი; ხაზგასმები და ცალკეული სიტყვები წითლით; გადაწერის თარიღი: XIX ს.

სათაური:

[الاعراب عن قواعد الاعراب]

ავტორი:

عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن يوسف بن احمد بن عبد الله بن هشام جمال
الدين أبو محمد]

იწყება 1 r:
...عنده مال ويحرز تقديرهما مبتدأ وخبراً الباب الثالث في تفسير كلمات تحتاج اليها
المعرب الخ

წყდება 8 v:

...وقتحتا برابعها بدليل الاية السابقة وقيل...

Ahlwardt, VI, №№ 6705—6706; De Slane, გვ. 651, № 4015₂, გვ. 656, № 4051₃, გვ. 667, № 4144₁—4145; Brockelmann, GAL, II, გვ. 24₃; SB, II, გვ. 18.

Ar K 33 (მოსამართლეთა ბიოგრაფია)

21 ფ.; 19×14; 15×8,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 21; ქალაღი: იტალიური, სქელი, მოყვითალო, დალაქავებული; დაცულობა: ცუდი—უცდო, დაშლილი, ნაკლული, ფრაგმენტული ხასიათის; ხელი: ნასთალიცისებური ნასხი; ხაზგასმები წითლით; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII ს.

სათაური:

[طبقات السادة الحنفية]

ავტორი:

[عبد الله السويدي]

იწყება 2 r:

...من كابر الى كابر حتى انتهى محفوظا في صحايف الكتب شيد البنيان الى هذا
الزمان الخ

წყდება 21 v:

...مولانا مصلح الدين اكستلى اخذ العلم عن الخضر بن جلال له حاشية متداولة على
شرح العقايد وفي...

Ahlwardt, IX, № 10026; Brockelmann, GAL, II, გვ. 374, §4, № 1; SB, II, გვ. 502.

Ar K 34 (ლოცვები)

31 ფ.; 16,5×10,5; 10,5×5,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 12; ქალაღი: აღმოსავლური, ძველი, გაყვითლებული; დაცულობა: ცუდი — უცდო, დაშლილი, ფრაგმენტული ხასიათის; ხელი: ნასხი; გახმოვანებული; მელანი: შავი; ლოცვათა განმარტება წითლით; ტექსტი ჩამსულია ფერადნახოვან ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: XVII—XVIII სს.

სათაური:

[كتاب الصلاة]

იწყება 1 r:

...تجعل ماءه علينا اجاجا اللهم صل على محمد وال محمد... كان من دعائه عليه
السلام في مكارم الاخلاق ومرضى الافعال الخ

წყდება 31 v:

يرحمنى لسوء موقفى او تدركه الرقة على لسوء...

თუჩქელი ხელნაწერები

Tur K 1 (ლექსიკოგრაფია)

თურქ.

330 ფ.; 29,6×18,2; 19,8×9; სტრიქონთა რაოდენობა: 27; ქალაღი: მოყვითალო, სქე-
ლი, ევროპული; ყდა სარქველითურთ: შეეტყავგადაკრული მუყაო, ქღეული ოქროფერილი
ორნამენტებანი წითელი მეღალიონებით; დაცულობა: საშუალო—დაშლილია; ხელი: ნას-
ხი; მელანი: შავი; სათაურები, ცალკეული თავის დასაწყისი და ასოები, რომელთა მიხედვით
დალაგებულია განსამარტი სიტყვები, დაწერილია წითლით; ტექსტი იწყება ლამაზი აღმო-
სავლური უნვანიო (2v), ჩასმულია შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი;
2r და 330v-ზე არის მრგვალი, რუსული შემურული ბეჭედი (არ იკითხება); წიგნს აქვს სა-
ცავი ფურცელი; 1r, 2r-ზე მინაწერებია; დაუწერელია: 1v; გადაწერის თარიღი: ჭვირნიშ-
ნების მიხედვით 1748 წ.

I. სათაური 2r:

لغت شرح و صاف

ავტორი 3r:

حسين نظمی زاده [Husein Efendi al-Bagdâdî]

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 2v:

الحمد لله الذى خلق الانسان علمه البيان وجعل هذا النوع نوع الانواع ...
اما بعد باعث تحريك غصن قلم و سبب تنظيم لالى حروف ورقم اولدر كه...
დასასრული 314 v:

مراد كوزه كلميجك محقرات امور وارهرق بيور ديمكدر و فساد كبيره مؤدى اولور
ديمكدر بهره آرزومند معناسنه

II. 315r—327 v

شرح رساله بيانیه در تاريخ و صاف

III. 327 v—329 r

خدا بنده محمد اولجايقويه عرض اولنان دعا نامه

IV. 329 r—330 v

مصنفك آخر كتابه ديدوكى دعانامه خاتمهك شرحنده

Babinger, გვ. 250; Osmanlı müellifleri, ტ. III, გვ. 152; Flügel, I, №100, 101;
II, № 962, 963, 964; Karatay, II, № 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084.

Tur K 2 (ისტორია)

თურქ.

52 ფ.; 22,3×13,9; 13,4×7,4; სტრიქონთა რაოდენობა: 23; ქალაღი: მოყვითალო,
თხელი, ევროპული; უყდო; დაცულობა: საშუალო; ხელი: ნასთალიყისებური ნასხი; მელანი:
შავი; სათაური, ქვეთავები და ხაზგასმული ადგილები წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი
ხაზების ჩარჩოში. უნვანისთვისაც წითელი ხაზების ჩარჩოა; აქვს კუსტოსი; 1r და 52v-ზე
მინაწერებია; დაუწერელია: 15r და 52r; გადაწერის თარიღი: ჭვირნიშნების მიხედვით 1775 წ.

I. სათაური 1 v:

وصایای هوشنگی طوت یادگار دلرسك اوله دولتك بایدار شعر
შედგება 14 წესისაგან—قاعده (თითოეული თავისთავად შეიცავს რამდენსამე
წესს), რომლებიც ხელისუფალმა ქვეყნის მართვისას უნდა გაითვალისწინოს.

დასაწყისი 1 v:

اسعد الملوك من بقى بالعدل ذكره واستناد اليه من آياتى بعده وهر جهاندار كه
بو وصایایى كه اون درت قاعدهء مشتملدر

დასასრული 14 v:

سكز مقامه شجاعى محاربه بر زكى مزارعه در اكا یرى هنگام غضبه بازرگانى
زمان حسابده دوستى وقت حاجتده مردم اصلى ایام نكیتده زاهدی اخرار ثوابده
عالمى هنگام سؤال و جوابده

II. [قوچى بك رسالهسى]

სათაური 15 v:

قوچى بيك مرحومك تالیفى در مرحوم و مغفورله سلطان مراد حضرتلرینه ویروب
بونكله وافر عمل اینمشردر

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 15 v:

درر باندهء خدای متعال زیور افزای تاج دیباجهء مقال ...

დასასრული 51 v:

جناب فیاض مطلق میسر و مقدر ایتمش اوله امین یا معین بجاه سید المرسلین و انحمد
لله رب العالمین

Babinger, 184—85; Flügel, II, № 1045; Dorn, № 534; O. M. ტ. III, გვ. 119—
120; Karatay, I, № 906, 907; S. O., ტ. IV., გვ. 93.

Tur K 3 (ისტორია)

თურქ.

47 ფ.; 25×15,2, 23,8×12,4; 17,8×8,6; სტრიქონთა რაოდენობა: 21; ქალაღი: მო-
ყვითალო, სქელი, პრილა, აღმოსავლური; ყდა: შავი ტყავი, ქღელი სწორი ხაზებით; და-
ცულობა: ცუდი — ფურცლები დახეულია და დალაქული; ხელნაწერი რესტავირებულია;
ხელი: წერილი ნასთალიყი; მელანი: შავი, ცალკეული წინადადებები და ჩართული სიტყვე-
ბი წითლი; ტექსტი დაწერილია ხელნაწერის არეზეც ირიბად; ჩასმულია შავი, ძირითადად
ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში, ჩარჩოშია არეზე დაწერილი ტექსტიც, უნგანისთვის
ადგილია დატოვებული; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1013 წლის ჭუმად-ალ-
ახირეს დასაწყისი/1604 წ. ოქტომბერ-ნოემბერი; გადამწერი: احمد درويش (47 v).

სათაური: 1r:

سليم نامه

ავტორი:

[اسعد الدين بن حسن خواجه افندی]

დასაწყისი 1 v:

قصه پرداز اول نيه ای خامة عنبر فشان وير بزه سلطان سليمك داستاندن نشان
დასასრული 47 v:

و آتش تابه چركسك اوجاغنى سویندردی هذا كلامه فكلامنا بالمسك ختامه

ТРИНА, № 162, 163; Flügel, II, № 987; Babinger, 123—126.

Tur K 4 (პოეზია)

თურქ.

169 ფ.; 24,2×15,6; 16,5×9; სტრიქონთა რაოდენობა: 21; ქაღალდი: მოყვითალო, სქე-
ლი, ევროპული; ყდა: შავტყავგადაკრული ქღელვი მუყაო; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასთა-
ლიკისებური ნასხი; მელანი: შავი, ქვესათურები და ავტორის სახელი წითლით; ტექსტი
დაწერილია ორ სვეტად, ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში, 2v და 3r-ზე ფერადი ხაზე-
ბის ჩარჩოა; იწყება ლამაზი უნვანით; ახლავს კუსტოსი; გადაწერილია 1277 წ./1860-61წ.

გადამწერი: محمد هاشم داود عارف (168 v); დაუწერელია: 1rv, 2r და 169rv.

სათაური:

[კლიათ]

ავტორი 4v:

ثابت افندی

დასაწყისი 2r:

خوشا فرخنده اختر لیلہ ممتاز ومستنا

که عنوان برات قدریدر سر سورہ اسرا

შედგენილობა:

4v ოდები (ستایش، نعت، معراجیه) ყდაიდების, ღაზელებისა და მესნევის ფორმით.

46r ظفر نامه

56v معشر، مثنی، لغز تخمیس

61r بربر نامه

63v حکایت خواجه فساد

67r حکایت عمر و لیث

68r نعت، معراج، ستایش

82v حکایت ادهم

87v غزلیات

149v المقطعات

151v الرباعیات

153v المفردات

158v تخمیس

159v—168v ქრონოგრამა

التواریخ تاریخ سرای بشکطاش

تاریخ جلوس سلطان سلیمان

تاریخ جلوس سلطان مصطفی خان

تاریخ جلوس سلطان احمد خان

تاریخ طوب جدید

تاریخ تفنک سلطان

تاریخ هزیمت کفار در سفر مسقو

آیا صوفیه تاریخ

تاریخ جامع صدر اعظم جورلیلی علی پاشا

تاریخ فتوای ثانیة صادق محمد افندی

تاریخ صدارت روم سید علی افندی

تاریخ وزارت رامی محمد پاشا
 تاریخ تفنک سلطان احمد خان
 تاریخ خط ریحانی
 تاریخ منجم باشی
 تاریخ فتوای محمد افندی ثانی
 تاریخ سدارت یحی افندی
 تاریخ سدارت روم
 تاریخ دیگر جامع علی پاشا
 تاریخ ولادت شهزاده
 تاریخ وفات زاری افندی
 تاریخ وفات اسعد چلبی المرحوم ادرنهوی
 تاریخ وفات محمود کرای
 تاریخ شهزاده سلطان سلیم
 تاریخ برای مدرسه صحن شیخ الاسلام زاده سید عبد الله افندی
 الشیخ ابراهیم افندینک [...] تاریخیدر

დასასრული 168 v:

خاکیانیه قویوب یارانک صفحه شعر صفا عنوانی
 خسرو نظم عجمی ایتسم اهل عرفانه آیق دیوانی

Dorn, № 575; Smirnov, 391, 411; Salemann, Rosen, 355; Blochet, № 753; Rieu., 202 ab; Flügel, I, № 726, 727; Karatay, II, № 2450—2456.

Tur K 5 (პოეზია)

თურქ.

252 ფ.; 25×17; 16,5×15; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქაღალდი: სქელი, მეტწილად
 თეთრი, აქ-იქ მოყვითალო, მოვარდისფრო და მწვანე; ყდა: მუყაო. წითელი კოლენკორით
 და ყავისფერი ტყავის ყუთით; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასთალიცი; მელანი; შავი, სათაურ-
 ბი წითლით; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად და ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში, 1 v
 და 2r-ზე შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოა; იწყება ლამაზი უნვანით; 1r-ზე ორნამენ-
 ტოვანი გამოსახულება; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 937 წლის შა'ბანის 22/1531
 წლის 10 აბრილი; გადამწერი: დროიშ محمد بن بشیر (252 v).

სათაური 1 v:

اسکندر نامه

ავტორი:

[تاج الدین احمد بن ابراهیم الاحمدی] [احمدی]

დასაწყისი 1 v:

ذکر بسم الله الرحمن الرحيم

قامو نسنه زینتی در ای حکیم

დასასრული 252 v:

هم اکی یوز الی انکله بله

رحمت آکا کم کهر قدرن بله

Rieu, 162a—164a; Pertsch (Gotha), № 184-186; Dorn, № 565, 566; Salemann, 345, 346; Blochet, № 309—311; S. № 345, 346, 634, 635, 641; Blaškovičs, № 466; Mi-norsky, № 406; Karatay, II, № 2257—2260.

საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემია

კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტი

კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის
აკადემიკოსების, თურქულ და სპარსულ ხელნაწერთა

კატალოგი

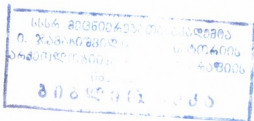
(K კოლექცია)

შეადგინეს

ც. აბულაძემ, რ. გვარამიამ, მ. მამაცაფრილამ

გიორგი წერეთლის

წინასიტყვაობით



გამომცემლობა „მეცნიერება“

თბილისი

1969

32084
K21.340

Tur K 6 (ბიოგრაფია)

აზერბ.

255 ფ.; 23,8×12,5; 16,4×8,9; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქაღალდი: მოყვითალო პრიალა, აღმოსავლური; ყდა: სარქველითურთ ყავისფერტყავგადაკრული ჰდუელი მუყაო; დაცულობა: კარგი (რესტავრირებული); ხელი: ნახში; მელანი: შავი; სათაურები და ჩართული ციტატები წითლი; ტექსტი ჩასმულია შავი, წითელი, ლურჯი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; იწყება ლამაზი აღმოსავლური უნგანით; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1004 წლის რამადანის 5/1596 წლის 3 მაისი; გადამწერი: **الحسينى النرفولى** (255r); 255 v-ზე არის ელევია იმამ ჰუსეინისადმი (**مرثيه امام حسين كفت عالى**).

სათაური 1v:

حديقة السعداء

ავტორი 1v:

محمد بن سليمان فضولى بغدادى

დასაწყისი 1v:

رب اشرح لى صدرى ويسر لى امرى واحلل عقدة من لسانى يقفها قل
يارب ره عشقكده بنى شيذا قل
احكام عبادتك بكنا اجرا قل

დასასრული 255r:

كل اى حال تكلمدن خبردار
ترحم قل تعرض قلمه زنهار

Элжамалары каталогы, № 844—862; Rieu, 39 b; Flügel, II, № 1216; Pertsch (Berlin), № 234, 235; Blochet, № 47, 92, 108; S. 16, 187, 474, 1088, 1227; Ethe, № 2133; Karatay, I, № 1142—1146.

Tur K 7 (ლექსიკოგრაფია)

არაბ.-თურქ.

586 ფ.; 23,6×15; 23,6×14,6; 17×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 25; ქაღალდი: პრიალა, მოყვითალო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ცალი ფრთა ჰდუელი მედალიონით; დაცულობა: საშუალო, მელანი ხელნაწერს წვავს და ფურცლები იჭრება; ხელი: ნახში; მელანი: შავი, განსამარტი სიტყვები და ხაზგასმა წითლი; ტექსტი ჩასმულია შავი და სქელი ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; ტექსტი დაწერილია ჩარჩოს გარეთაც. არეზე ირიბად; იწყება ფერადი უნგანით; ახლავს კუსტოსი; გადამწერი: **مصطفى البروسوى** (586r).

სათაური 3v:

كتاب اخترى مطول و كتاب مطول

ავტორი 3v:

مصطفى بن شمس الدين القره حصارى

დასაწყისი 3v:

الحمد لله الذى شرفنا بالنطق و البيان و فضلنا بالفصاحة و التبيان
დასასრული 586r:

اليهما صحرا مفازه كبرى اليهموت (sic) رجل كثير الكمد و يرى كوتورن بالقي

Rieu, 135b; Flügel, I, № 114, 115; Blaškovičs, № 455; Blochet, S. 261, 262; Ethe, № 2218—22; Tornberg, № 18; Karatay, II, № 2015—2023.

Tur K 8 (პოეზია)

უზბ.

196 ფ.; 24×13,7; 15,3×7,8; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქაღალდი: სხვადასხვა—თეთრი გლუვი და მოყვითალო პრიალა, ევროპული (გენუის); ყდა: ღიაყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ჭედული მედალიონებით; დაცულობა: საშუალო—თავბოლონაკლულია, ფურცლები დალაქული; ხელი: ნასთალიყი; მელანი: შავი, ქვესათურები წითლით; დაწერილია ორ სვეტად; ახლავს კუსტოსი; 1r-დან 16v-მდე და 188r-დან ბოლომდე თავისუფალი გვერდებია; ვადაწერის თარიღი: ჭვირნიშნების მიხედვით XVII საუკუნის 80—90-იანი წლები.

სათაური:

[فرهاد و شیرین]

ავტორი:

[میرعلی شیر نوائی]

იწყება პირველი კარის შუა ნაწილიდან 16r:

بو یورسانک ساچماغین مین بی نواغه
چیقار یوز بینوا ایلکین هواغه

წყდება ორმოცდამეცამეტე (ბოლო) თავის დასაწყისში 188 v:

دنی لارغا بیراوكیم زرفشان دور
ایشیک اثینغا توکماک زعفران دور

Семенов, II, № 1250; Rieu, 293ab—294b; Dorn, № 558₂, 559₄; Ethé, № 2117; Blochet, № 327, S. 316, 980; Karatay, II, № 2299—2301.

Tur K 9 (ბიოგრაფია)

უზბ.

174 ფ.; 23,4×15,3; 16,4×10,3; სტრიქონთა რაოდენობა: 10; ქაღალდი: სხვადასხვა—აღმოსავლური, მოყვითალო, სქელი და ევროპული (მეთვრამეტე საუკუნისა) მოყვითალო, თხელი; ყდა: შავი ტყავი, ტვიფრული მედალიონებით, ყუა და ყდის კიდეები ღია ყავისფერი ტყავი; დაცულობა: საშუალო—თავბოლონაკლული (თავშიც და ბოლოშიც ტექსტს აკლია თითო-ორი ბეითი); ხელი: ნასთალიყი; მელანი: შავი, პოეტთა სახელები და ქვესათურები წითლით; ტექსტი ჩასმულია შავი, წითელი, ლურჯი და ოქროფერი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს კუსტოსი; დაუწერელია: 1, 46, 133, 151, 168, 169 და 174—მხოლოდ ჩარჩოები გამზადებული (თავისუფალი გვერდები ევროპული ქაღალდია).

სათაური 4 v:

مجالس النفايس

ავტორი:

[میر علی شیر نوائی]

დასაწყისი 2r:

هم ناظمینک پایه سیغه پردی شکست
هم نظمینی قیلدی قرا توفیر آقعه پست

დასასრული 173 v:

اولی اولکیم اختصار بیله تمام قیلغای
و دعا بیله اختتام پریلکای

Семенов, I, № 304, 305; Волин, 33, 226—227; Rieu, 273ab, 274a; Flügel, II, № 1209; Dorn, № 553, 558₃; Salemann, Rosen, 618; Blochet, № 298; S. 317, 329, 962, 965, 985, 1003; Эпизмалары каталогу, № 164, 165; Pertsch (Berlin), № 296, 296*²; Ethé, № 664.

Tur K 10 (ბიოგრაფია)

უზბ.

63 ფ.; 22,1×14,7; 14×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქაღალდი: მოყვითალო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა სარქველითურთ: წითელტყავგადაკრული მუყაო, ოქროფერილი ჭდეული; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი, პოეტების სახელები, ქვესათაურები და ჩართული სიტყვები დაწერილია წითლით, ოქროფერილით, იშვიათად ცისფერი მელნით; ტექსტს უძღვის ფერადი, აღმოსავლური უნანი და ჩასმულია შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში (2 v და 3r-ზე ჩარჩო არის ყავისფერი, მწვანე, ლურჯი, შავი და ოქროფერილი ხაზებისა); აქვს კუსტოსი; დაუწერელი: 1v, 61v, 62r; 1r, 2r, 62v და 63r-ზე სხვადასხვა ხელისა და შინაარსის მინაწერებია.

სათაური 2v:

کتاب مجالس انفایس

ავტორი 2r:

میر علیشیر نوائی

დასაწყისი 2v:

یوز حمد انکا کیم یاساب جهان بستانی

ایلاب یوز و زلف و دین کل ریحانی

დასასრული 61r:

پر کین انکا اوج ساه دین تاماهی

بلکیم بنکا بار ایسا اینک دلخواهی

იხ. Tur K 9.

Tur K 11 (პოეზია)

თურქ.

14 ფ.; 22×17,5; 17,5×11,7; სტრიქონთა რაოდენობა: 13; ქაღალდი: სქელი, თეთრი, უჭერიწინი; უყდო; დაცულობა: საშუალო—თავნაკლები; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი, ქვესათაურები წითლით; დაწერილია ორ სვეტად; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1265 წლის ჯუმადა-ლ-ვეველის 24/1849 წლის 17 აპრილი (14r).

სათაური:

[حلیة شریف]

ავტორი:

[خاقانی]

დასაწყისი 1r:

کیجه کوندوز دور میوب ایسته دوکنک

نوله کیم کورسم جمانتک دیدکنک

დასასრული 14 v:

هر که دیلر رحمتی چوق قازنه

فاتحه اوقیه بونی یازنه

Rieu, 257a; Flügel, II, № 1229, 1230; Pertsch (Gotha), № 62, 193; (Berlin), № 353, 417, 418; Krafft, № 113, 305; Dorn, № 576; Blochet, S. 14, 404, 490; Karatay, II, № 2360—2367.

Tur K 12 (პოეზია)

უზბ.

211 ფ.; 22,8×15,3; 15,3×9,4; სტრიქონთა რაოდენობა: 13; ქაღალდი: მოყვითალო, სქელი, პრილა, აღმოსავლური; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ტვიფრული ორნამენტოვანი მედალიონებით; დაცულობა საშუალო (ფურცელთა უმეტესობა ლაქებანია);

3. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი

ხელი: წვრილი, კალიგრაფიული ნასთალიყი; მელანი: შავი; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად; ჩასმულია ლურჯი, შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; 2v და 14r-ზე ფერადი ილუსტრაციები; სავლური უნვანია საცავი ფურცლით; 1rv, 2r, 210v და 211rv-ზე სხვადასხვა წიგნის წიგნის შინაარსის მინაწერებია; 210 v-ზე ერთი ოვალური და ორი ოთხკუთხა ბეჭედი (ოთხკუთხა ბეჭედები არ იკითხება).

სათაური 2v:

ديوان

ავტორი 2v:

نوائی

დასაწყისი (2v—დან 13v—მდე შესავალია):

فصاحه ديوانی نینک غزل سرای لاری طبع مخزنی دین شوریده حال عاشق لار خرمن
جانغا اوت سالغودیک بیر آتشین لعل نظم سلکی کا تارتا الماغای لار

1. [غزلیات] (გაწყობილი ანბანის რიგზე)

დასაწყისი 14v:

اشرقت من عکس شمس الکاس انوار الهدا
يار عکسين می داکور ديب جام دين چيقتی صدا
დასასრული 202r:

نی کونکلینی بوزا دوردر دوغم نوائی ننگ
جواول پری دوروبس اوشبوتلبه کونکلی داکي

2. [رباعیات] (გაწყობილი ანბანის რიგზე)

დასაწყისი 202v:

سبحان الله خالق ذو المجد علا
کیم اندین ایرور تولا خلا بیرلا ملا
დასასრული 210v:

هر نیجه ایتاک راک ایلا دیم خام نی
اول خامه قراراق یلادی نام نی

Семенов, VII, № 5055, 5056; Rieu, 294b; Ethe, № 2112—2115; Dorn, № 561—564; Salemann, Rosen, №924; Blochet, № 275; Karatay, II, № 2290—2291.

Tur K 13 (რელიგია)

თურქ.

162 ფ.; 21,4×15; 15,5×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 21; ქალაღი: თეთრი, სქელი, გერობული; ყდა: ტვიფრული მუყაო, ყვესფერი ტყაის ყუთი; დაცულობა: კარგი; მელანი: შავი, ქვეთაეები, ჩართული სიტყეები წითლით; ხელი: ნასთალიყი, 142v, 143 r, 156v, 157r-ზე ნასხი; 1 v-ზე შემურული სამუეუთხა ბეჭედი; აქესკუსტოსი; წიგნი თარგმნილია 1065 წ./1654-55 არაბულიდან محمد عصمتی (1v, 162 r)-ის მიერ; გადაწერის თარიღი: ჰეინრიხშენის მიხედვით მე-17-ე საუეუნის დასასრული.

სათაური (ყდაზე):

ترجمه طریقیه محمدیه

ავტორი 1v:

[شیخ ودادی] انشؤ بر گوی شیخ محمد افندی

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 1 v:

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على نبيه الكريم محمد واه و صحبه
اجمعين بعد ذلك جد بزركوارم مرحوم و مغفوره قدوة الفضلاء المحققين و المكملين
بركوى شيخ محمد افنديك...
სურათი 162 r:

تاريخ تمام ترجمك بيبك التمش بش سنه سيدر يوز بر سنه سيدر كه قريبا ذكر
اولندغى اوزره تاريخ تاليف طرفتك ؟. بنك يوزبر

Ahlwardt, VII, № 8836; Ethe, № 2251; Tornberg, № 405, 458; Dorn, № 511,
512; Karatay, I, № 106—110.

Tur K 14 (ლექსიკოგრაფია) უზბ.-სპარს.

136 ფ.; 21,3×14,5; 14,5×6,3; სტრიქონთა რაოდენობა: 14; ქალაღი: სხვადასხვა—
მოყვითალო, სქელი, ევროპული და თერი, თხელი, აღმოსავლური; ყდა: ნარინჯისფერი
ტყავი, ტეფრული ოქროფერილით; დაცულობა: კარგი; ხელი: წვრილი ნასხი; მელანი:
შავი, ასობი რომელთა რიგზე დალაგებულია განსამარტავი სიტყვები და ხაზგასმა განსამარტავ
სიტყვებზე—წითლით; დაუწერელია: 1rv, 2r, 133v, 134rv, 135rv, 136 rv; გადაწერის თარი-
ღი: ჰერინიშენის მიხედვით XIX ს.

სათაური 3 r:

خلاصه عباسى سنه سى كتاب سنه سى

ავტორი 3 r:

ميرزا مهدي خان

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 2 v:

الحمد لله الذى فى جعل الناس شعور و باقبائل لتعار فوا و خص كل طائفه
... اما بعد جوز خاطر بندكان سكندر شان نايب السلطنة العليه

დასასრული 133 r:

شعر ولى باد پالارغه سالغان كيجم
سقرتلا و بارچه ياو ورغان كيجم

Rieu, 264 b; Smirnov, 373; Blochel, S. 1000; Rieu, (suppl. Persian) 176; Ethé
(Persian... Bodleian), № 1760.

Tur K 15 (მისტიკა) თურქ.

74 ფ.; 21,4×13,7; 17×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 23; ქალაღი: მოყვითალო, თხე-
ლი, ევროპული; ყდა: მუყაოსი, ყავისფერი ტყავის ყუთით; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნასხი;
მელანი: შავი, ხაზგასმა და საყურადღებო ადგილები წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი
ხაზების ჩარჩოში; პაგინირებულია არაბული ციფრებით; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია 1r,
72v, 73rv და 74rv; ახლავს საცავი ფურცლები; გადაწერის თარიღი: 1194წ./1780წ. (72r).

სათაური 1 v:

رسالة مرغوب

ავტორი:

[ادرويش صادق افندى]

დასაწყისი 1v:
... کتاب کریم و جامع معانی کلام قدیم و سرلوحهٔ سورة علم علیم...
დასასრული 72r:

انصاف ایدوب اکا کوره حرکت ایدر
باب رضایی بولوب ییلوب حمد ایدر

Karatay, I, № 203, 204.

Tur K 16 (ლექსიკოგრაფია)

უზბ.-თურქ.

98 ფ.; 21×15,3; 12,3×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 11; ქალაღი: თეთრი, სქელი, ევროპული; ყდა: ღია ფერის მუყაო, მოყვებისფრო ტყავის ყუთით; დაცულობა: კარგი; ხელი: კალიგრაფიული ნასხი; მელანი: შავი, ქვეთაეები და განსამარტავი სიტყვის თავზე ხაზგასმა წითლით; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1016 წლის მუჰარემის თვე/1607 წ. აპრაღი-მაისი (98v).

სათაური 1v:

დასაწყისი 1v: [ابوشقه] ان لغت نوائی

ابوشقه عورت اری آت آد آنالدی آدلندی آنادی اد قودی دمکدر
დასასრული 98v:

يکیت	يیغار	یولاق	ییدارِب
شَرچَه	کو کارچن	دُونمان	قوش

Семенов, I, № 455, 456; Rieu, 263ab, 297b; Flügel, I, № 91, 92, 780; Dorn, № 594; Smirnov, № 374; Salemann, Rosen, № 418, 566; Ромаскевич, № 1209; Krafft, № 28; Blochet, № 209, S. 563, 745, 955, 963, 1083, 1345; Karatay, II, № 2103.

Tur K 17 (ეთიკა)

თურქ.

245 ფ., 20,6×15; 16×10,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 23; ქალაღი: სხვადასხვა—სქელი, მოყვითალო, ევროპული და თხელი, თეთრი, ევროპული; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ჭედული ორნამენტოვანი მედალიონითა და სწორი ხაზებით; დაცულობა: საშუალო (ყდის მარჯვენა ფრთა მოხუელია); მელანი: შავი, ქვესათურები, არაბულ-სპარსული სიტყვები და წინადადებები წითლით; ხელი: დივანისებური ნასხი; აქვს კუსტოსი; 1v, 2rv და 3r-ზე მფლობელის ბეჭედი; გადაწერის თარიღი: 980 წლის შე'ბანის თვის შუა რიცხვები/1572წ. დეკემბერი; გადამწერი: كاتب مصطفى (2r).

სათაური 2r:

همايون نامه

ავტორი:

[عبد الواسع عيسى] ٩٨٠٣٠ [على چلبی بن صالح]

დასაწყისი 2v:

حضرت حلیم خلاق و حکیم علی الاطلاق جلت حکمته که...

დასასრული 244v:

و الحمد لله علی الاتمام
و علی الرسول افضل الصلوه و السلام

Rieu, 227 ab; Flügel, III, № 1867—72; Pertsch (Berlin) № 439—443, (Gotha) № 227; Dorn, № 583; Smirnov, № 404, 405; Etke, № 2090—2091; Krafft, № 157; Blochet, S. № 1401; Tornberg, № 107; Zettersteen (Uppsala), № 495; Karatay, II, № 2832—2843.

Tur K 18 (ლექსიკოგრაფია, კრებული)

თურქ.

175 ფ.; 20,7×14,2; ყდა ახალი, შავი მუყაო, რუსული წარწერით; დაცულობა: საშუალო —თავნაკულთა; ხელი: სხვადასხვაგვარი ნახი; მელანი: შავი, ასოები ანბანის რიგზე და ხაზგასმა განსამარტი სიტყვების თავზე წითლით; 106r-ზე *ملاسى نظره* -ის და *مولانا جامى* -ის თითო ბეითია; 106 v, 107 rv, 108 rv და 109 r-ზე სხვადასხვა დროის, ხელისა და შინაარსის მინაწერებია; დაუწერელია 175 v.

I. ტექსტის ზომა: 13×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 14; გადაწერის თარიღი: 888 წ./1483 წ. (105 v).

სათაური 1r:

لغت حلیمی [انته ببحر الغرایب]

ავტორი 1r:

لطف الله بن ابی یوسف الحلیمی

დასაწყისი 1r:

...شکسته بال و نحیف برکشته حال المتوسل الى ماينال باللطف الاهی و العون
العلیمی لطف الله بن ابی یوسف الحلیمی الى یوسف شکر الله مساعیه و ...

საკუთრივ ლექსიკონი 3 v:

آبادان	آباد	آب
شین اولن (sic) یر	معمورلق شین و کلمه تحسین	سو و اغستوس آبی

დასასრული 105 v:

یوهه	یون	یوکان
دلوجه و دیدلر که قراکوز و دیدلر که بو یول	تکلتو	رحم

یهیدن
تبراق اشغه اخمق

Rieu, 137b—139a; Flügel, I, № 122—126; Dorn, № 406; Tornberg, № 23—24; Etke, № 1688—90; Krafft, № 21; Blochet, № 200, S. 275, 547, 548, 551; Karatay, II, № 2037—2044.

II. ტექსტის ზომა: 17×11; სტრიქონთა რაოდენობა: 21—25; გადაწერის თარიღი: ქვირ-ნიშნების მიხედვით მე-17-ე—მე-18-ე საუკუნეთა მიჯნა.

წიგნი შედგება 28 თავისაგან. მასში განმარტებულია სამკურნალო საშუალებათა—საქმელების, ბალახების, ფრინველებისა და ქვების აღმნიშვნელი სიტყვები.

სათაური 109v:

لغت مشکلات اجزا

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ): 109 v:

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام... اما بعد بلکل که بو فقير طالب العلم
ابدال اولوب ديار مصدره وساير سياحت قلدوغم ديارلرده مذکور علمک تحصيلنده
تمه که...

საკუთრივ ლექსიკონი 109 v:

ايكدر انجيره احتما
فصنيه ديرلر اسرغن ديكنى پرهيز اتمك

დასასრული 161 v:

عش بريون بايه يشم
بيان كو كرچين ابه كومجى قره كونك معروف بر يشيل طاشدر

II. წინა ლექსიკონის დამატებაა. დაწერილია იმავე ხელით. 162 r-დან 169 v-დან რიგი დარღვეულია.

დასაწყისი 162 r:

اقحوان ابوشم اجاس
ادى پاپاديه و اريك

დასასრული 173 v:

شيروق ارغيس ابن ارالقظ
يرسه بوقى خاتون طوزلغى كو كونك قابوغيدر حى العالم ديرلر

Tur K 19 (პოეზია)

აზერბ.

158 ფ.; 21,7×12,7; 15×7; სტრიქონთა რაოდენობა: 12; ქაღალდი: სხვადასხვა — მოყვითალო, შოვარდისფრო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: ღია ყავისფერი ტყვის ყუთით, ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ჭედული მედალიონებით; დაცულობა: საშუალო; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი, სათურები წითლით; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად, აქვს კუსტოსი; ახლავს საცავი ფურცლები; 158v თავისუფალი გვერდია; გადაწერის თარიღი: შაბანის თვის 29, 1068 წელი/1658წ. იენის; გადამწერი: مير محمد هاشم (139 v, 140 v).

სათაური 9 v:

ديوان

ავტორი 9 v:

مولانا فضولى بغدادى

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 1 v:

حمد بيحد اول متكلم نطق افرينه که سفينه اميد سكان بحار بحور نظمی تموج
استغراق و...

შედგენილობა:

1.

غزليات

დასაწყისი 9 v:

قد انار العشق للعشاق منهاج الهدا
سالک راه حقيقت عشقه ايلر اقتدا

დასასრული 107 v:

فضولی دیمه یتمک منزل مقصوده مشکندر
دوتان دامان شرع احمد مختار یتزمی

2.

بیست وسه غزل از لیلی مجنون

დასაწყისი 107 v:

اچمادی کونکلم فلک تا باغرمی قان اتمدی
قیلمدی خرم بنی تا زارو کریان اتمدی

დასასრული 114 v:

فقر و فنا سعادتى ويردنگ فضوليه
اونده اولان سعادت فقر و فنا حقى

3. 115 r v-ზე ორი ლაზელია სპარსულ ენაზე სათაურით— شعر عجمی—

4.

ترجیع مستس (ორი)

დასაწყისი 115 v:

بن کیمم بر بیکس و بیچاره و بیخانمان
طالعم اشفته اقبالم نکون بختم یمان

დასასრული 118 v:

اجلدى غنچه طومارى و معلوم اولدى مضمونى
بودر کیم فوت قیلمنک موسم کل جام کلکونى

5.

مستس (ორი)

დასაწყისი 119 r:

بنم که قافله سالار کاروان غم
مسافر ره صحراى محنت و الم

დასასრული 121 v:

بونار ندرنه در غدندر ديدم ديدى
اپسم فضولى اشك روانكدرر سننك

6.

مخمس

დასაწყისი 121 v:

تا جنون رختن كيوب دوتدم فنا اكن وطن
اهل تجريدم قبول ايتمن قبا و پرهن

დასასრული 123 v:

ای فضولى روش اهل ريدان نه بتر
مست و مدهوش و خراباتى و بيباك اوليم

7.

مقطعات

დასაწყისი 123 v:

ای صفای صورتك قيدن چکن بيلکم هنوز
زنکدن آينۀ ادراکنكى پاك ايشمدنک

დასასრული 132 v:

دوغرولر ایله کزکه سنی سریند ایله
اکری لر ایله ایلمه البته امتراج

8.

رباعیات بترتیب حروف الفبی

დასაწყისი 132 v:

الحمد لمن انار قلبی و هدا
و الشکر لما فيه من الشوق بدا

დასასრული 139 v:

ای پادشه حسن ترحم قیل کم
عفو ایله که بلشم کناء آیتدو کم

Семенов, II, № 1357—1364; Rieu, 207ab; Flügel, II, № 680; Pertsch (Gotha); № 209; Pertsch (Berlin), № 404, 405; Dorn, № 570; Blochet, S. 1264, 1370, 1409; Browne, გვ. 272; Karatay, II, № 2324—2325; Minorsky, № 440; Tornberg, № 200.

II.

بنگ و باده

დასაწყისი 140 v:

ای ویرن بزم کایناته نسق
براقن جام عشقه نشاء حق

დასასრული 158 r:

وار امیدم که عنذرم اوله قبول
اولمیه بیله عبرمزم مسئول

Семенов, II, № 1369—1370; Əлјазмалары каталогу, № 837, 838; Rieu, 207b—208a; Flügel, I, № 679; Pertsch (Berlin), № 406₁.

Tur K 20 (ლექსიკოგრაფია)

სპარს.-თურქ.

159 ფ.; 21,7×15; 15,5×8,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქალღი: სქელი, თეთრი, ვერობული; ყდა: ყავისფერი ტყავი, ჭდეული მედალიონებით; დაცულობა: კარგი; ხელი: ნახი, 102r და 122r-მდე ნახსოლი; მელანი: შავი, ხაზგასმა წითლი; ახლავს კუსტოსი; 1r, 157rv, 158r და 159 rv თავისუფალი გვერდებია; გადაწერის თარიღი: 1161წ./1748წ.; გადა-
მწერი: ابراهيم افندی (156v).

სათაური 2r:

[شرح تحفة شاهدی] شرح شاهدی

ავტორი 3r:

عبد الرحمن بن عبد الله القدوسی

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 2v:

سپاس بی قیاس و شکر بی مقیاس اول خدای خالق جن و اناسه اولسون که...
დასასრული 156 v:

ان ذاك التقدیم كان جدیدا و سببقی هذا الجديد قائما وقع الفراغ من الجمع و
التالیف سنة ثلث و ستین و الف من هجره من له الفر و السعادة و الشرف فی
عشر الاخير من ربیع الاخر

O. M. I, 146; Karatay, II, № 2057.

9 (H 5)
091+9 (5-011)
ა 759

ხელნაწერი

წინამდებარე პუბლიკაციით პირველად ქვეყნდება კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის მუსლიმური ფონდის ხელნაწერთა კატალოგი. კატალოგში შესულია K კოლექციის 34 არაბული, 37 თურქული და 192 სპარსული ხელნაწერი. კოლექცია შეიცავს მრავალმხრივ საყურადღებო და მნიშვნელოვან ხელნაწერებს. იგი გარკვეულ დახმარებას გაუწევს აღმოსავლეთმცოდნეობის დარგში მომუშავე სპეციალისტებს.

სარედაქციო კოლეგია:

დ. კობიძე, ბ. წარემიელი (მთავარი რედაქტორი), ს. ჯიჟია

სპეგ-2000
შეაოფეგულია

საქართველოს
პარლამენტის
ეროვნული
ბიბლიოთეკა

Tur K 21 (ლექსიკოგრაფია)

უზბ.-თურქ.

118 ფ.; 21×14,5; 14×8,3; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქალაღი: თეთრი, თხელი, ევროპული; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ჭდეული მედალიონებით; დაცულობა; კარგი; ხელი: ნასხი; მელანი: შავი, განსამარტავი სიტყვები წითლით; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: ჰვირნიშნების მიხედვით მეთვრამეტე საუკუნე; დაუწერელია: 1rv, 2r და 118v.

სათაური:

[ابوشقه]

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 2 v:

يوز حمد انكا كيم وصفيدار ايل تيلي لال كرجه تيل آرا اندين ايرور سوز كه...
საკუთრივ ლექსიკონი 3 v:

ابوشقه عورت ارينه ديرلر شوي معناسينه دور كه مجنون وليلى ده مجنون اتاسى
اولجك اتاسى حالنده كلور

დასასრული 118 r:

يوماى بر اجوق سنه قباياین دمکدر و بير سنه صويله يوماياین دمکدر

იხ. Tur K 16.

Tur K 22 (ასტრონომია)

თურქ.

43 ფ.; 21,3×15,3; 15,5×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქალაღი: თეთრი, სქელი, ევროპული; ყდა: თეთრი, სადა მუყაო; დაცულობა: კარგი, პირველი ორი ფურცელი რესტავირებულია; ხელი: კალიგრაფიული ნასხი; მელანი: შავი, სათაური, ქვეთავები, თვეთა, დღეთა და ზოდიაქოთა სახელები მწვანით, 10v-დან წითელი (განსაკუთრებით ტაბულეზში); ტექსტი ჩასმულია მწვანე და შავი ხაზების ჩარჩოში; პავინირებულია არაბული ციფრებით გვერდობრივად, ახლავს კუსტოსიც; გადაწერის თარიღი: 1127 წლის საფარის 6/1715 წლის 11 თებერვალი; გამაწერი: **علي الايبكى بن مصطفى** (43v); დაუწერელია: 13r—29 r და 36r, 37r; საცავი ფურცლები შეწებებულია ხელნაწერის პირველ და ბოლო გვერდებთან.

სათაური 1 v:

[حل مشكلات روزنامه شيخ وفا] 8^h روز نامه جديد

ავტორი 1 v:

درويش طالبى

დასაწყისი 1 v:

الحمد لله محوا (sic!) شهر (sic!) و آلاعوام و آصلوة والسلام على رسول سيد
الانام ... أما بعد باعث تحرير و تسويد كلمات بودرکه

დასასრული 12 v:

اول کون قمر دلو بر جنده اوتوز درجه قطع اتمشدر ماعداسى دخى وجه مشروح
اوزره استخراج اولنه غفلت اولنميه

13 v-დან 43 r-ს ჩათვლით ასტრონომიული ტაბულეზია.

Rieu, 242b, 259a; Pertsch (Berlin), № 173₁, 173₃; (Gotha) № 25; Tornberg, № 333—334; Karatay, I, № 1635.

Tur K 23 (იწმე)

თურქ.

81 ფ.; 20,3×14,2; 15,2×8,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 11; ქაღალდი: თეთრი, სქველი, ევროპული; ყდა: სადა მუყაო, წითელი ატლასის ყუთი; დაცულობა: საშუალო, ბოლო-ნაკულთა, 79, 80, 81 ფურცლების ნახევებია; რესტავირებულია; ხელი: დივანი; მელანი: შავი, სათურები წითლით; აქვს კუსტოსი; ახლავს სცავი ფურცლები; 1v-ზე მინაწერია სომხურად; ვადაწერის თარიღი: 1112 წლის რამაზანის დასაწყისი / 1701 წ. თებერვალი (81r).

სათაური 1v:

انشاء مجمع الفضائل

დასაწყისი 1v:

بسم الله جد جلاله والحمد لله عم نواله... اما بعد اخوان صفادن و خلان
وفادن بعض كمسنه لر تسهيل مراد ايچون مستدعا ايDOB

შედგენილობა:

- | | |
|-----------|---|
| 5 v—9 r | مصر بکلر بکيسندن قاضی عسکره صورت مکتوب |
| 9 r—10 r | صورت تحویل نامه در بواسلوب اوزره تحرير اولنه |
| 10 r—11 r | ادنان اعلايه صورت مکتوبدر محلنده تحرير اولنه |
| 11 r—13 r | وزير اعظم دن ولايت کنخدا يرلرينه تحرير اولنه |
| 13 r—14 v | پاشالردن افنديلره تحرير اولنور صورت مکتوبدر |
| 14 v—16 r | وزرادن وزرايه صورت مکتوبدر محلنده تحرير اولنه |
| 16 r—16 v | تيمار خصوصيچون ولايت قاضی لرينه مکتوب شفاعت |
| 16 v—18 v | ادنان اعلايه مکتوب محبت و حوادث مصر دفتردارندن در |
| 18 v—20 r | اخواندن ياداة مونس احباسنه مکتوب محبتدر ذکر اولنور |
| 20 r—22 v | سفر همايوندن آستانيه (sic) مکتوبدر صورت تحرير اولنه |
| 22 v—24 v | سنجاق بکلرندن اعيان دولته مکتوب صورتيدر |
| 24 v—25 r | اوزنکی اغالرندن يکيچرى اوچاغی اغالرينه صورتدر |
| 25 r—26 v | قپو کنخدارلردن افنديلرينه و بکلر بکليرينه وزرايه صورتدر |
| 26 v—28 r | قدس شريف پاشاسندن قاضی عسکره صورت مکتوبدر |
| 28 r—29 r | مکتوب بی همتا دار السعادة اغاسنه صورت مکتوبدر |
| 29 r—30 r | مشايخه عظامدن قاضيلره صورت محبت نامه در که... |
| 30 r—30 v | بر مشهوره وفات ايDOB تعزیه نامه سی بويله يازله |
| 30 v—32 v | اقراندى دخی اقرانه تحرير اولنه |
| 32 v—35 r | بکلر بکلرندن يکيچرى اغاسنه صورت مکتوبدر تحرير اولنه |
| 35 r—38 r | قيودان پاشا بستانجی باشی اغايه |
| 38 r—39 r | متولی لردن اسيتانه يه دفترداره صورت عرضدر |
| 39 v—41 v | مصر بکلر بکيسندن اسيتانه يه قايم مقام پاشا عرضدر |
| 41 v—43 r | قوش اطه سی سنجاغی بکی بستانجی باشيا صورتدر |
| 43 r—44 v | مصر بکلر بکيسندن اسيتانه بستانجی باشی اغايه صورت |
| 44 v—46 v | پاشالردن اسيتانه ده بستانجی باشی اغايه صورتدر |
| 46 v—49 r | ادنان اعلايه تحرير اولنور صورت محلنده تحرير اولنه |
| 49 r—49 v | يکيچرى اغاسندن يساقچيلره مکتوب صورتيدر تحرير اولنه |

50 r—52 r	აყრანდნ აყრანინე მჰანდნე ტჰრირ ოლნორ
52 r—55 v	სჰრდნ ოზრე სრდარ აკრმე მკტობ შჰაფატ ასლობ
55 v—56 v	დჰტრდარდნ მჰაბლჰეჯი აჰნდინე ტჰრირ სორტ მკტობდრ
56 v—58 r	აყრან მჰაბლჰესნდნ ოზრე ბეჯზ ოზრაიე ტჰრირ ოლნორ
58 r—59 v	აყრან დოლტდნ სრდარ აკრმ ჰსრტრინე მკტობდრ
59 v—62 v	ბო დჰი ბეჯზ ჰოადთ მჰანდნე ტჰრირ ოლნე
62 v—63 v	ყაჯილრდნ ყაჯილესკრე სორტ Ⴒრჯ ჰალდრ ტჰრირ ოლნე
63 v—64 r	ჰონე დჰტრდარდნ ასტანეიე Ⴒრჯ სორტიდრ
64 r—66 r	ბეჯზ აყრანდნ სჰრ ჰმაიონე მკტობ შჰაფატ სორტდრ
66 r—67 r	ყაჯილრე ო შჰიჯლრე შჰაფატ ნამედრ
67 r—67 v	დბკრ შჰაფატ ნამე მრგობ მჰანდნე ტჰრირ ოლნორ
67 v—68 v	ოლაი ყაჯილრდნ ასიტანიე Ⴒრჯ სორტიდრ
68 v—69 v	იკიჯერი აგალრდნ ოლაი ყაჯილრინე მკტობდრ
69 v—70 v	ჰდმტკარ მჰაბლჰესნდნ ოზრე აჰნდისნე აგასნე (sic!)
70 v—71 v	მრისუნ აჰაჰტ ბოლდჰდნე Ⴒრიყ აყნარ ნამე
71 v—73 r	მტოლილრდნ ჰბჰტ მსსკი სორტიდრ
73 r—74 r	ნოე დბკრ მტოლი მსსკი სორტიდრ თარლა ჰსრსოვიჰეჰონ
74 r—74 v	სორტ თლჰიჯი ო Ⴒრჯ ჰალ ოლორ Ⴒადაშ ჰსრტრინე
74 v—75 r	მტოლილრდნ Ⴒშ Ⴒდოლნე Ⴒირდკდნე მსსკ ტჰრირ ოლნორ
75 v—76 r	ნოე დბკრ მტოლი Ⴒრჯ დრ ასტანიე მნოალ ოზრედრ
76 r—76 v	ჰრახეჯი მსსკი დრ კაგდ Ⴒირდკდნე Ⴒაზლორ
76 v—77 r	ოზრადნ Ⴒაშალრდნ მსლჰლრე ჰბჰტ Ⴒიორილდი დრ
77 r—77 v	ოდბტ (sic!) მჰაჰჰჰი ტბმარიჰეჰონ Ⴒრჯდრ
77 v—78 v	სჰაჰილრ აგალრდნ კნჰჰა Ⴒრლკნე მკტობდრ
78 v—79 r	ოზრა ო Ⴒაშა კნჰჰალრნდნე Ⴒაზლორ
79 r—80 v	ყაჯილრე კნჰჰაბკ მკტობ სორტიდრ Ⴒსაჰჰილრ აჰეჰონ
80 v	ბო დჰი ჰბჰტ მსსკიდრ მჰანდნე Ⴒაზლორ

Tur K 24 (პოეზია, მისტიკა)
თურქ.

37 ფ.; 20,4×14,2; 12,2×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალღღი; ოდნე მოყვითალო, თხელი, ევროპული; ყდა: ყავისყვრი, სადა ტყავი; დაცულობა: საშუალო, ფურცლები დალაქულია; ზელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი, ქვეთავები (სპარსულ ენაზე) წითლი; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1177წ./1763—64წ.; გადამწერი: ზადე აჰნდი Ⴒლი Ⴒმშჰრ Ⴒლმშჰრ Ⴒბდ Ⴒლლჰ ბნ სიდ Ⴒბდ Ⴒლლჰ (37 r). 1 r v და 2 r-ზე მიწაწერება სპარსულ და თურქულ ენებზე.

სათაური 3 r:

ترجمه پند نامه شیخ عطار

მთარგმნელი:

[امری]

დასაწყისი (შესავალი სპარსულ ენაზე) 2 v:

ابتدا کردم بنام این کریم
مبدء کونین سلطان قدیم

საკუთრივ ტექსტი 3 r:

کل برو دکانه ای عطار دهر
خوش مشام اولسون ینه بازار دهر

დასასრული 37 r:

ممکن اولدوغنجه ایله اجتناب
سوز بودر و الله اعلم بالصواب

Rieu, 154a, 261 a; Flügel, III, № 1937; Pertsch (Gotha), № 214; Karatay, II, № 2160.

Tur K 25 (პროზა)

თურქ.

22 ფ.; 20,5×12; 14×6; სტრიქონთა რაოდენობა: 27; ქალღი: თეთრი, თხელი, ევროპული; უყდო; დაცულობა: ცუდი, ფრაგმენტია; ხელი: წვრილი, ნასხისებური დივანი; მელანი: შავი; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: ქვირინშენების მიხედვით XVII საუკუნის ბოლო.

ხელნაწერი წარმოადგენს ფრაგმენტს „შაჰნამე“-დან, კერძოდ როსტომიანის იმ ნაწილს, სადაც როსტომისა და აფრასიაბის ბრძოლის ამბებია გადმოცემული.

სათათური:

[ترجمه شاهنامه]

დასაწყისი 1 r:

...خیمه میدر رستمه يك زخم ایدوب بانو رستمی صدره کچورر مصاحب ایدر کی
برام کلور

დასასრული 22 v:

رستم کیوه ادم کوندوروب کتورر و نامه یازوب برزی کوچکی کوندورر کیو
برزی کوچکی بولندقده طوتوب کیوک قولاقلری قوبارر انه...

Tur K 26 (პოეზია)

თურქ.-სპარს.

86 ფ.; 20×12; 14,5×8,7; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალღი სხვადასხვა: მოყვითალო, მომწვანო, სქელი, ევროპული; ყდა: მწვანე კოლენკორგადაკრული მუყაო, მოწითალო ქალღი; დაცულობა: ცუდი, თავბოლონაკლულია, ყდის მარჯვენა ფრთა მოხეულია; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად, ჩასმულია შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს კუსტოსი; აქვს საცავი ფურცლები; დაუწერელია: 16r; გადაწერის თარიღი: XVII ს. დამდეგი.

წიგნში აკინძულია ორი სხვადასხვა ხელნაწერი.

I. სათათური:

[دیوان]

ავტორი 1 v:

[اسحاق جلبي اسحاق]

შედგენილობა:

1. ლაზულები და ყასიდები სპარსულ და თურქულ ენებზე.

დასაწყისი 1r:

خند آنکه در زمانه سواد زمین بود
بر کرد صفحه رخ کردن مثال خال

დასასრული 15 v:

خوش است از دل صافی چو خاطر اسحاق
که از نقوش پراکنده ریا حالتیت

2. თურქული ლაზელები ანბანის რიგზე

დასაწყისი 16 v:

جاننی ترك اتمین جانانه اولمز اشنا
یانمینجه شعله پروانه اولمز اشنا

დასასრული 78 v:

هر قدم کم یارغا دمد بنم
بغرنه باصوب دراغوش ایلیه

3. ყასიდები თურქულ და სპარსულ ენებზე

დასაწყისი 78 v:

ای مالک ممالک بی غایت قدم
ذرات کاینات وجود کله مغتنم

წყდება 86 v:

شکل کلید نصرت و ظفر نمود
نقش سم سمند تودر هر کجارسید

Rieu, 176b—177a; Haji Khalifa, III, 279.

II.

8 ფ.; 20×11; 14×7; სტრიქონთა რაოდენობა: 17; ქალღაღადი: თეთრი, თხელი, ევროპული; მელანი: შავი; სათაურები წითლით; ხელი: ნახში, გახმოვანებული; დაწერილია ორ სვეტად; აქვს კუსტოსი; ზელნაწერი რესტავირებულია; გადაწერის თარიღი: ჭვირნიშნების მიხედვით XVI—XVII ს.ს. მიჯნა.

სათაური:

[لیلی و مجنون]

ავტორი:

[Lârendeli Hamdî]

ფრაგმენტი შეიცავს ბალღადელი სელამის მეჯნუნთან მისელის ამბავს, ზეიდისა და ზეინაბის ეპიზოდს და მეჯნუნის გულისწასვლის ამბავს, ლეილის მოსვლას რომ შეიტყობს.

იწყება 87r:

ای طوطی شیرین کب بکزر دهنک قند
حسنک کلنه قرشوجان بلبل کوینده

წყდება 94 v:

بود کلو محنتیاد ای جفا کیش
اولرسن سنده باکا طعنا نیش

Tur K 27 (მედიცინა)

თურქ.



43 ფ.; 20,8×14,6; 16,2×8,3; სტრიქონთა რაოდენობა: 14; ქაღალდი: თხელი, ყვითელი, უჭვირნიშნო; ყდა: წითელტყავგადაკრული ტვიფრული მუყაო; დაცულობა: კარგი; ხელი: კალიგრაფიული ნასხი; მელანი: შავი, სათაური და ზოგიერთი ხაზგასასმელი სიტყვა წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1270 წლის 28 ჯუმადალ-ახირ / 1854 წლის 28 მარტი (2 r).

I. ნაწყვეტი უცნობი ავტორის საკითხავი წიგნიდან (قرأ). მოთხრობილია ნახევრად ფანტასტიკური ამბები დანის, ხანჯლის, ხმლისა და სხვა საბრძოლო იარაღების ხმარებასთან დაკავშირებით.

დასაწყისი 1v:

...قلیح حضرت ادم صفی نك اولكى اوغلى شیت پیغمبره نازیل اولمشدر

დასასრული 2r:

كلنر ترقی قیوب حالا اوستادلرك ضعی طاهر در جنتده حله بیچوب ارشد یره چكدر

II. მედიცინა

სათაური 2v:

کتاب بیطارنامه سبب اسکندر

დასაწყისი 2v:

راویتدیر لقمان حکیمدن رحمة الله علیه بسم الله الرحمن الرحيم ائمه دین و امراء

هل تمکین و وزراء صاحب رای و...

დასასრული 38v:

هر نه وقت آصدیلرسه اول زمانده کیدره اته ظرر اتمیه طلیم بودر دفعاتیه ضانمشدر

Rieu, 126b; Pertsch (Berlin), № 288—89; Pertsch (Gotha), № 105, 127, 128; Blochet, № 177; S. 571.

Tur K 28 (მისტიკა)

თურქ.

511 ფ.; 20,1×12; 15×6,9; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქაღალდი: სხვადასხვა, 1—11 ჩათვლით თხელი, თეთრი, ევროპული; 11-დან ბოლომდე იასამნისფერი, თხელი, ევროპული; ყდამოხეული; ყუა: მუქი ყავისფერი ტყავი; დაცულობა: საშუალო; ხელი: ნასთალიკი; მელანი: შავი, სათაურები, სარჩევი, ჩართული სიტყვები წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს ლურჯი და თქროსფერი საღებავებით შესრულებული უნვანი; 11v და 12r-ზე ყვავილოვანი ორნამენტებია. პაგინირებულია ფურცლობრივად არაბული ციფრებით; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: ჭვირნიშნების მიხედვით მეთექვსმეტე საუკუნის დასასრული (არაუგვიანეს 1605 წლისა); დაუწერელია: 1v, 2r, 9v და 10rv.

სათაური 2v:

ترجمه نفحات الانس

ავტორი 1r:

مولانا جامی

მთარგმნელი 1r:

لامعی افندی

2r-დან 9r-მდე სარჩევი (فهرست).

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 11 v:

نحن نقص عليك احسن القصص بما اوحينا اليك هذا القرآن... بعد بو كتاب شريف
که ارباب طريقتك و اصحاب حقيقتك قدس الله تعالى اسرار هم وزاد في الدارين
انوار هم مقامات عليه سى و كرامات سنيه سى بياندهادر

დასასრული 510 v:

ايرمه يوزك ايزلرندن لامعى كيم بويولك كرحه كيم اشكالى چوقدرليك اسان اتدلىر

Rieu, 274b; Blochet, S. 1052; Karatay, II, № 1150—1156.

Tur K 29 (კრებული)

თურქ.

61 ფ.; 19,5×11,5; 14×8, 15,5×7, 16×6; სტრიქონთა რაოდენობა: 14, 19; ქალაღი: სხვადასხვა — თეთრი, თხელი, ევროპული; მოყვითალო, სქელი და ყვითელი; ყდა სარქველითურთ: სადა მუყაო; დაცულობა: საშუალო. ხელნაწერი თავნაკლულია; ხელი: სხვადასხვაგვარი ნასხი; მელანი: შავი, ქვესათაურები და ხაზგასმა წითლით; პაგინირებულია არაბული ციფრებით ფურცლობრივად, ახლავს კუსტოსიც. შეირნიშნების მიხედვით კრებულის ცალკეული ნაწილები სხვადასხვა წლებით თარიღდება. კერძოდ, გვ. 1—15—XVIII საუკუნის 60—70-იანი წლები, გვ. 16—46—XVI საუკუნის მეორე ნახევარი, გვ. 47—61—XVII საუკუნის 80—90-იანი წლები.

I. ნაწყვეტი უცნობი ავტორის უცნობი პოემიდან სპარსულ ენაზე (1r—14r).

II. სამი ოფიციალური დოკუმენტის პირი. პირველი წარმოადგენს ვინმე აბდ ალი იოსფ ბინ სულთნის მიერ ბოძებული განთავისუფლების წიგნის (სა-ა-ა-ა-ა) პირს. მეორე არზაა კაზის მმართველისა წვიმით დაზარალებული რაიონებიდან გადასახადის აკრეფის შესახებ. მესამე კი ეხება ტრაპიზონში მცხოვრებ არამუსლიმ მსახურებს — ა-ა-ა-ა-ა (15v—16r).

III. (ლექსიკოგრაფია)

არაბ.-თურქ.

სათათური 16 v:

لغت

ავტორი 16 v:

فرشته اوغلى عبد اللطيف

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 16 v:

حمد ثابتدر اول الله كه عالمى علماء يله بزتى

عنايت نظريله كوكللرن كوزتى

საკუთრივ ტექსტი 17 r:

قطعه اولى

خيز اتمك قبله اوبمك زرع اكمك قول غلام

خلق يرتقى اولو كشيدير همام

დასასრული 46 v:

رجل آريق كعب طويق خف ادك سق تخين

IV. დივანით დაწერილი პირი სამი წერილის: ნაწყვეტი წერილიდან ფულადი ანგარიშის თაობაზე (47 r), მოკითხვის ბარათი **افندی چلبی-ისადმი** (47 v) და ნაწყვეტი მოკითხვის ბარათიდან, აღრესატი არ ჩანს (48 r).

V. (ლექსიკოგრაფია)

სათაური 48v:

کتاب لامعی چلبی

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 48 v:

ایدهم اول اول حق آدنی یاد

که عالم اولدی بر امریله بنیاد

დასასრული 60 v:

بودر لامعینک سکا پنדיکیم

کمال اهلینه قیل قیلوسن طیبوا

Pertsch (Berlin), № 10₁; (Gotha), № 42.

Tur K 30 (კრებული)

თურქ.

140 ფ.; 18,7×11,3; 11×6,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 11, 13; ქაღალდი: სხვადასხვა—თეთრი, თხელი, ევროპული; ყვითელი, სქელი, ევროპული და იასამნისფერი; ყდა: მუყათ შავი კოლენკორით და შავი ტყავის ყუთი; ხელი: კალიგრაფიული ნახში; დატულობა: საშუალო—თავბოლონაკლული; მელანი: შავი, ქვესათურები წითლი; ტექსტი, მცირე ნაწილის გარდა, ჩასმულია ვერცხლით შეფერილი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; დაუწვრელია: 6r, 9r, 23v, 70r და 133v. ახლავს საცავი ფურცლები (მუქი იასამნისფერი); გადაწერის თარიღი: ჰვირნიშნების მიხედვით XVIII ს. II ნახევარი.

ხელნაწერი წარმოადგენს სხვდ სხვა შინაარსისა და ხსიათის ნაწარმოებთა კრებულს: არის ნაწყვეტები ჩინგისხ ნის, ხორგზმის და ისაჰანის ისტორიიდან; ლოცვები, დარიგებები, სუფიური ლექსები—ოღები (تعریف); თვლის, კბილის და ა. შ. მკურნალობის წესები (შელოცვებითა და წამლებით), წამლების შემზადების წესები; ავადმყოფობსთან დაკავშირებული ჰადისები, გამოცნები. საუბარია ზიმეებისა და მაჰმადის ნების ურთიერთობათა შესახებ.

შინაარსითა და მოცულობით ყველზე მნიშვნელოვანი ჩანს:

شفا القواد الحضرت السلطان مراد

ავტორი:

[Zeynel 'ābidīn b. Ḥaiīl]

დასაწყისი 70r:

اولکی فصلی یمک متاع اولان قواعدک بیاندهدر

დასასრული 105 r:

طب بنویده یزر که حضرت سلیمان نبی علیه السلامک عصایسی کچی بوینوزی
آغاچندن ایدی

Karatay, I, № 1779, 1780, 1827₁; II, № 2925, 3050.

Tur K 31 (პოეზია)

აზერბ.

74 ფ.; 19×13,1; 15,5×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქაღალდი: ყვეთელი, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: შავი ტყავი, ქდეული მედალიონებითა და ორნამენტებით; დაცულობა: ცუდი, ფურცლები დალაქულია, ბოლო და 27-ე ფურცლის ნაწილი მოხეულია, ხელნაწერი რესტავირებულია; ხელი: მოხდენილი ნასთალიკი; მელანი: შავი; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად, ჩასმულია შავი და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; 1v და 7v-ზე არის უნვანი; 21r და 64 r-ზე წიგნის მფლობელის ბეჭედი.

სათაური 6 v:

ديوان

ავტორი 1 v:

مولانا فضولى بغدادى

1. 1 v-დან 6-v-მდე შესავალია:

حمد بيحد اول متكلم نطق آفرينه كه سفينهٔ اميد سكان بحار بحور نظمي تموج
استغراق ...

2. [غزليات] (ანბანის რიგით გაწყობილი)

დასაწყისი 6 v:

قد انار العشق للعشاق لمنهاج الهدا
سالك راه حقيقت عشقه ايلر اقتدا

დასასრული 66 r:

فضولى ديمه يتمك منزل مقصوده مشكلدر
دوتن دامان شرع احمد مختار يتمزى

3. [قطعه]

დასაწყისი 66 r:

حمد بيحد دمبدم اول مبدع اشيايه كيم
خلعت امكان وجود ذاتنى ايجاب ايدر

დასასრული 66 r:

كرجه نعمت جوق كفايتدن تجاوز قيلمه كيم
امتلا باربدندر بيحضور ايلر سنى

4. [ترجيع بند]

დასაწყისი 66 v:

بن كيمم برييكس و بيچاره و بيخان و مان
طالعم آشفته اقبالم نكون بختيم يمان

დასასრული 69 r:

آچلدى غنجه طومارى و معلوم اولدى مضمونى
بودر كيم فوت قيلمنك موسم كل جام كلكونى

5.

[مخمس]

დასაწყისი 69r:

تا جنون رختن كيوب دوتدم فنا ملكن وطن
اهل تجريدم قبول ايتمن قبا و پرهن

დასასრული 70r:

اينجزم مي خاطرک موسنجه فغانمدن بنم

6.

[مسدس]

დასაწყისი 70r:

بنم که قافله سالار کاروان غم
مسافر ره صحراي محنت والم

დასასრული 71r:

كيم اوله دوست رضاسي همين سكا حاصل
رضاي دوست در انجق تمتع اي غافل

7.

[مخمس]

დასაწყისი 71r:

اي حرير ايچره تننک مطلق بولور ايچره کلاب
کوکسک اب روشن و آب اوزره دکمندر حباب

დასასრული 71v:

قوش عجب كيم قيلمغاي تير و كماندن اجتناب

8.

[مسدس]

დასაწყისი 71v:

دون سايه سالدی باشمه بر سروسر بلند
كيم قدی دلربا ایدی رفتاری دلپسند

დასასრული 72v:

منظور دیده نکراننک درر سننک

9.

[رباعیات]

დასაწყისი 72v:

اي فيض وجود شاهد جود سكا
وي شاهد جود هر نه موجود سكا

წყდება 74r:

بر داشه نه رنگيله قلسن نسبت
شيرين و شکر فشان و خنداندر بو

Семенов, II, № 1357—1364; Rieu, 207ab; Flügel, I, № 680; Dorn, № 570; Pertsch (Berlin), № 404; (Gotha) № 209; Ette, № 2133; Blochet, S. 1264, 1370, 1409; Tornberg, № 200; Karatay, II, № 2324, 2325.

წინასიტყვაობა

საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტში ამჟამად დაცულია 2468 ხელნაწერი¹ აღმოსავლურ ენებზე. აქედან 1419 ხელნაწერი არაბულია, 752 — სპარსული, 246 — თურქული², 45 — ებრაული, 5 — სირიული და 1 — ეთიოპური.

არაბულ-თურქულ-სპარსული ხელნაწერები სამი კოლექციისაგან შედგება. პირველ კოლექციაში, რომელიც მიმდინარე საუკუნის ოციან წლებში გადაეცა მუზეუმს (ე. წ. K კოლექცია). სულ 263 ხელნაწერია (34 — არაბული, 192 — სპარსული, 37 — თურქული); მეორე კოლექციაშია 655 არაბული ხელნაწერი და 162 თურქული. ეს ხელნაწერები სხვადასხვა დროსაა შექმნილი მუზეუმის მიერ კერძო პირთაგან. ამ კოლექციის ხელნაწერთა ნაწილი ადგილობრივი წარმოშობისაა, ნაწილი კი გადაწერილია ამიერკავკასიისა და სხვადასხვა მეზობელ ცენტრში და შემდეგ არის ჩამოტანილი თბილისში ცალკე პირების მიერ.

ამავე კოლექციაში შედის კავკასიური წარმოშობის არაბული ხელნაწერები და დოკუმენტები, რომლებიც არაბული მწერლობის თავისებურ დარგს ქმნიან და განსაკუთრებულ ინტერესს წარმოადგენენ მეცნიერებისათვის.

მესამე კოლექციაშია 730 არაბული ხელნაწერი და 47 — თურქულ-უზბეკური. ვარდა ამისა შუა აზიისა და ადგილობრივ კოლექციებში დაცულია სპარსული და სპარსულ-ტაჯიკური ხელნაწერები, რომელთა რიცხვი 560-ს აღწევს. შუა აზიის არაბულ-სპარსული და თურქული ხელნაწერები განსვენებული სტ. ჩხენკელისა და ჩემ მიერ არის ჩამოტანილი მუზეუმში 1935 წელს ბუხარასა, სამარყანდსა და შუა აზიის სხვა ცენტრებში ჩვენი მოგზაურობის დროს.

ამჟამად ქვეყნდება K კოლექციის ხელნაწერთა აღწერილობა, რომელიც შედგენილია რ. გვარამიას (არაბული ხელნაწერები), ც. აბულაძის (თურქული ხელნაწერები) და მ. მამაცაშვილის (სპარსული ხელნაწერები) მიერ.

საინვენტარო დავთარი K კოლექციის ხელნაწერებისა თავის დროზე შეუდგენია G. Lazard-ს, ხოლო სპარსული ხელნაწერების პირველადი აღწერილობა დამზადებულია ვლ. ფუთურიძის მიერ. ეს აღწერილობა დაედო საფუძვლად მ. მამაცაშვილის აღწერილობას.

წინამდებარე აღწერილობა მიზნად ისახავს განსაზღვროს ცალკეულ ხელნაწერთა სათაურები და ავტორები, ავრეთვე აჩვენოს, თუ რამდენად არიან ისინი ცნობილი სამეცნიერო ლიტერატურაში. ამისათვის მითითებანი მოცემულია ძირითად საცნობარო ლიტერატურაზე, როგორიცაა, არაბულისათვის: C. Brockelmann, *Geschichte der arabischen Litteratur*, I—II, Weimar—Berlin, 1898—

¹ ამ რიცხვში არ შედის ქართული, სომხური, ბერძნული და სხვ. ხელნაწერები დასავლურ ენებზე.

² თურქულის ქვეშ აქ იგულისხმება საკუთრივ ანატოლიის თურქული, აგრეთვე აზერბაიჯანული, უზბეკური და სხვ. მონათესავე ენები.



168 ფ.; 18,1×12,6; 14×8; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქაღალდი: თეთრი, პრიალა, ვერობული; ყდა: მუყაო, ყავისფერი ტყავის ყუთი; დაცულობა: საშუალო-სუსტი; ცალი ფრთა მოხეული აქვს; ხელი: წვრილი ნასთალიკი; მელანი: შავი, ქვეთაეები წითლით; განსამარტავ სიტყვებზე ხაზგასმა წითლით, 3r—7r განსამარტავი სიტყვებიც წითელი მელანითაა დაწერილი; აქვს კუსტოსი; 1r v, 2r და 168v-ზე სხვადასხვა მინაწერებია; 2r-ზე არის **جامی عبد الرحمن مولانا**-ის ლექსი მესნევის ფორმისა. გადაწერის თარიღი: 938 წლის რეზნე-ულ ახერის დასაწყისი/1531 წლის ნოემბრის შუა რიცხვები (164v).

I. (ლექსიკოგრაფია)

სპარს.-თურქ.

სათათური 1 v:

وسيله المقاصد [الى احسن المراصد]

ავტორი 2 v:

خطیب رستم مولوی

დასაწყისი (ბისმილაპის შემდეგ) 2 v:

الحمد لله رب الارباب ميسر الميسر و الصعاب الذى خلق آدم من تراب و... اما بعد
چنين مى گوید اضعف عبد الله القوى خطیب رستم مولوی چون مولوی زادکان
بعون عنایت یزدان حفظ قرآن کردند...

დასასრული 164 v:

یون تکلتو تمد زین معناسنه بوهه بویمول داد کلری یرتجی قوش و دیدلر قراکوزو
دیدلر که دلوجه یمله مثلہ

Flügel, I, № 216₂; Pertsch (Berlin, Persian Cat.), 174; Blochet, S. 260, 556, 566; Karatay, II, № 2086, 2087; Zettersteen, № 264.

II. 165 v—167 v ბეითები გოლესთანინდან (სპარსულ ენაზე) სათათურით:

آیات کلماتان

Tur K 33 (ლექსიკოგრაფია)

უზბ.-სპარს.

84 ფ.; 17,5×10,7; 11×5,6; სტრიქონთა რაოდენობა: 14; ქაღალდი: თეთრი, პრიალა, სქელი, ვერობული; ყდა: მუყაო იისფერი კოლენკორით, წითელი ტყავის ყუთი. აქვს საცავი ფურცლები (ფერადი, სქელი ქაღალდი); დაცულობა: კარგი; ხელი: მოხდენილი ნასთალიკი; მელანი: განსამარტავი სიტყვებისთვის შავი, განმარტებები და ქვესათაურები წითლით; 1r—11v-ზე საერთოდ შავი მელანია გამოყენებული; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად და ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; ხელნაწერი პავინირებულია გვერდების მიხედვით არაბული ციფრებით; გადაწერის თარიღი: 1312 წ./1894—95 წ.; გადაწერილია: **سف لله افشار** (83 v); დაუწერელია: 1r და 84rv.

სათათური:

[ابوشقه]

დასაწყისი 1v:

اتالدى

آبوشقه و آوشقه آت

شوهر اسم و امر بانداختن چيرى واسپر اگويند نامدار شد و باهرى تعبيرن گر ديد

Tur K 34 (ლექსიკოგრაფია)
 უზბ.-სპარს.

63 ფ.; 18,2×11,6; 14×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 12; ქალღალი: ჩერის, მონაცრის-ფრო; უყდო; დაცულობა: ცუდი, ხელნაწერი ფურცლებად არის დაშლილი; გვ.1 რესტავრირებულია; ხელი: ნასთალიყი; მელანი: შავი, წითელი; დაწერილია სამ რიგად; აქვს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: 1202წ./1787—88წ. (63r); 1r და 63v-ზე მინაწერებია. 63r-ზე ოთქუთხა შემურული ბეჭედი.

სათაური:

[ابوشقه]

დასაწყისი (ბისმილაჰის შემდეგ) 1v:

آدمه امید ویرور دیویم

حرف الالف المفتوحه

ob. Tur K 33.

Tur K 35 (ინშე)

უზბ.

91 ფ.; 16,9×12,1; 11×7,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალღალი: მოყვითალო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: ყავისფერტყავგადაკრული მუყაო, ქდეული მედალიონით; დაცულობა: ცუდი, ხელნაწერი დაშლილია და ფურცლები აკლია; მელანი: შავი, ქვეთავები წითლი; ხელი: წვრილი ნასთალიყი; გადაწერის თარიღი: 926 წლის მუჰარამის თვე/1519 წ. დეკემბერი (91r); დაუწერელია: 1r და 91v.

სათაური 1v:

منشآت

ავტორი 1r:

 میرعلی شیر نوائی
 დასაწყისი 1v:

حمد موفور اول صانع کیم غه علمی منشی صنع قلمی بیله کلام مجید انشاسی افرینش
 اوراقی غه رقم قلمدی... اما بعد اجلّه اصحاب الیدا انداق معروض بولور
 დასასრული 91r:

شاه معنی را کر صورت افتاد جنین باد تا حشر شه صورت و معنی آمین

Семенов, Оп. № 83; Dorn, № 510, 558; Karatay, II, № 2296v.

Tur K 36 (პოეზია)

უზბ.

142 ფ.; 16,8×11,1; 11×6,5; სტრიქონთა რაოდენობა: 15; ქალღალი: სხვადასხვა—მოყვითალო, მოყავისფრო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა: ცისფერკოლენკორგადაკრული მუყაო; დაცულობა: საშუალო — თავნაკლულია, ფურცლები დალაქული; ხელი: წვრილი ნასთალიყი; მელანი: შავი, ქვეთავები წითლი; დაწერილია ორ სვეტად; პაგინირებულია არაბული ციფრებით, ახლავს კუსტოსიც; გადაწერის თარიღი: 933 წ./1526—27წ. (141r); 141r და 142r-ზე შემურული ოვალური ბეჭედებია.

სათაური:

[فرهاد و شیرین]

ავტორი:

[میر علی شیر نوائی]

იწყება მეცამეტე კარის შუა ნაწილიდან 1r (31r):

ایتیب هر کون آنیک بزمیدا حاضر
الار ایلاب فسون و مکر ظاییر

დასასრული 141r:

منکا توتقیل که سوزنی کوته ایتیم
تینای بیر لحظ چون منزلغا یتتیم

იხ. Tur K 8.

Tur K 37 (პოეზია)

უზბ.

499 ფ.; 30,5×17,6; 21,6×10,1 ან 21,5×8,2; სტრიქონთა რაოდენობა: 19; ქალღი: სხვადასხვა, ძირითადად აღმოსავლური, ვარდისფერი, მწვანე, მოლურჯო, მოყვითალო, მყიფე; ყდა: ყვესფერტყავადაკრული მუყაო, ჭდეული, მწვანე ორნამენტოვანი მედალიონებით; დაცულობა: ცუდი — ბოლონაკლულია, შუაშიც აკლია ფურცლები; ხელი: მოხდენილი ნასთალიყი; მელანი: შავი, ქვესათურები და მითითებანი წითლით; ტექსტი დაწერილია ორ სვეტად. ჩასმულია ლურჯი, წითელი, შავი, მწვანე და ოქროფერილი ხაზების ჩარჩოში; ახლავს კუსტოსი; გადაწერის თარიღი: პალეოგრაფიული ნიშნებით XVII საუკუნე; დაუწერელია: 1rv, 2r, 10r, 482v, 483r და 499rv.

სათაური:

[چهار دیوان]

ავტორი 1r:

میر علی شیر نوائی

დასაწყისი 2v:

فصاحت دیوانی نینک غزل سرای لاری طبع مخزنیدین عاشق لار خرمی غراوت سالغودیک
بیر اتشین لعل نظم سلکی کا تارنا الماغایلار

შედგენილობა: 1.

[غزلیات]

ლაზღელები მოცემულია ანბანის რიგზე ოთხივე დივანიდან—**ფოაიდ დინ**, **ბდაიხ დინ**, **ფოაიდ დინ**, **გრაიბ დინ**, **უნდა იყოს დინ** (447 v); **წერია დინ**, **გრაიბ დინ**, **უნდა იყოს დინ** (454 v) და **ა. შ. შდრ.** 460 r, 467 v, 471 r და მისთ.

დასაწყისი 10v:

اشرقت من عکس شمس الکاس انوار الهدا

يار عکسین میده کور ديب جام دین چیتقی صدا

დასასრული 446 v:

یتور انکا کرمینک بحریدین بیابی فیض
که نعینک ایجره در افشانلیغ ایتسون ادراکی

2.

[مستزاد]

დასაწყისი 446 v:

ای حسنونکا ذرات جهان ایچرا تجلی
مظہر سنکا اشیا
سین لطف بیلہ کون و مکان ایچیدا مولی
عالم سنکا مولی

დასასრული 448 r:

ایش یتی چو بو یرکا نوائی ینه زنهარ
دم اورمه ورعدين
عاشق دیسالار اون بیرو می بیرسالار (sic!) ال کام
کوپ قیلیمه بهانه

3.

[مخمس]

დასაწყისი 448 r:

خلقه زلفونکدا کونکلوم بولغالی غم محرمی
اول قرا قاغو ییلان سوداد اجون ارتار غمی

დასასრული 450 r:

يار و يوق یعنی که پیدا و نهانیم اورتادینک

4.

[مستس]

დასაწყისი 450 r:

دهر ارا جون قاغوسيز يوق هيچ عشرت ای رفیق
عیش صبحین ایستاما بی شام افتای رفیق

დასასრული 453 v:

تا بولوب بیخود نوائی دبك قیلای دیوانه‌لین
کیم ترحم قیلماسا قیلغای تماشا اول پری

5.

[مخمس]

დასაწყისი 453 v:

بولماغای ایردی جمالینک مونجه زیبا کاشکی
بولسه هم قیلغای ای‌دینک کوزلاردین اخفا کاشکی

დასასრული 454 v:

نچه کیم دیسانک اگر یاخود مکر یا کاشکی

6.

[مستس]

დასაწყისი 454 v:

عشق زار ایتی خلاق ابتلا‌سیدین مینی
هر زمان بر طعنکر مهلك اداسیدین مینی

დასასრული 455 r:

ای حسینى سلطنت‌دین آنچه فخریم یوقتورور
کیم دیک‌ایلار کوی‌نینک خیل کداسیدین مینی

7.

[مثنى]

დასაწყისი 455 r:

هر طرف عزم ايلاب اول شوخ ستماكار اى كونكول
تيغ هجر يدين نچه بولغاي بيز افكار اى كونكول

წყდება 455 v:

اول مسافر خيلى ايت ديك ايريشينك خوار و زار
رنجدين جانينك نحيف و تاشدين جسمينك فكار

(აქ ხელნაწერს რამდენიმე გვერდი აქლია)

8.

[مخمس]

დასაწყისი 456 r:

چيقتى اول آى حسنى غه زينت بيريب زبور تاقيب
قتل ايتار كا جاننى زار ايلاب كونكولكا اوت ياقيب

წყდება 456 v:

اورتادينك اى قاتل نا مهر يانيم اورتادينك

9.

[مستس]

დასაწყისი 457 r:

قايسى موضعنى كه منزل ايلاسه اول شهوار

დასასრული 457 r:

قيلغاسين مسكين نوائى دردین اظهار اى كونكول

10.

[ترجیع بند]

დასაწყისი 457 r:

كيتور ساقى اول مى كه صبح الست
اينك نشائسى دين كونكول ايردى مست

დასასრული 465 r:

يانا مغ ديریغه كيرديم سر مست
مى توت اى مغبجۀ باده پرست

11.

[مثنوى]

დასაწყისი 465 v:

ثنا حقه كيم كاشف حال ايرور
خرد مشكالاتیغه حلال ايرور

დასასრული 467 v:

بو ايردى سوزوم كيم دیدیم مین غریب
يانا تينكرى ديدار قيلغاي نصيب

12.

[ترکيبند]

დასაწყისი 467 v:

دهر باغى كه جفا شارعى دور هر جمينى
جز وفا اهليغه سانجيلمادى اينك تيكانى



დასასრული 469 r (თერკიბბენდი გაწყვეტილია, შეცდომით ჩაქონდა მესხეთის შემცველი ერთი ფურცელი—468 rv):

تا سلامت بو خطر منزليدين ساليب كام
ماهن وصلغه بولغاي توتا الماق ارام

13. [قصيده]

დასაწყისი 469 r:

چون نهان قيلدی ترنج مهر رخشان طلعتين
آشكار ايتى فلك بير طوق غبغب هياتين

დასასრული 471 r:

ای جنابينك بست ايتب كردون والا پابه سين
وی ضميرينك سيندوروب فردوس اعلى نذيين (sic!)

14. [ساقى نامه]

წყდება 471 r:

سنجرى ملك كا بولغاي وارث
سنجر ثانى بلکيم ثالث

დასასრული 472 v:

انكلادينك شاهليغ احوالينى هم
كوركان تختين و اقبالينى هم

15. [مقطعات]

დასაწყისი 473 r:

نصبى انينك بير اياغ اش ايروربس
اكر كنج قارون ايروور مدعاسى

დასასრული 478 r:

که طيب نفس ايله درويش بولماديم که مينى
بودور بيكلارى نينك ايلادى درويش

16. رباعيات

დასაწყისი 478 r:

سبحان الله خالق ذو المجد و علا
كيم اندين تولا خلا بيرله ملا

დასასრული 482 r:

يارى که منكا جان ايدى هم عزم ايتى
مين موندا و خدمتكددا جان بيرله كونكول

II.

[وقفنامه مدرسة اخلاصيه]

დასაწყისი 483 v:

علوم حقایقی بلکه حقایق علمی نینک فصیح کلام لیق و صحیح حدیث لیق مدرس لاری
کشاف طبع قویاشی مطالعیدین معالی طوالعی نی بیان

წყდგბა 498 r:

... و بو مدرسه و خانقا اراسیدا کیم تاش سالیب تورلار قاچان بوزولوردیک بولسه
یل دین یلغه مرمت قیلدورسون گیم...

Семенов, I, № 348; Rieu, 265 b.

სპაისული ხელნაწილები

P K 1/35 (გეოგრაფია)

335 ფ.; 35,4×21,6; 24×13; 21 სტრ; ქაღალდი თეთრი, სქელი, გასანთლული, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა ხის, შავტყავგადაკრული, აღმოსავლური; გადაწერილია გაკრული ნასთალიკით ჰიჯრის 1289 წელს (=1872) محمد رضا بن میرزا س—თვეში بحجه
محمد صالح ارومی-ის მიერ; სრული; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 333—335 r—v.

სათაური 1v:

بستان السیاحه

ავტორი 2r:

ابن اسکندر زین العابدین شیروانی

დასაწყისი 2r:

بستان حمد و سیاس و گلشن ثناً بیقیاس مخصوص بارگاه احدی و مختص درگاه
صمدیست عز اسمه و جل ذکره...

დასასრული 332r:

...چون اینحالت در وی روی نماید فقیرا بدعای اخبر یاد فرماید مگر صاحبلی
روزی برحمت کند در حق درویشان دعائی

Rieu, suppl. 140; Blochet, I, 673; Ivanow, 245, 1239.

P K 2/36 (ისტორია)

539 ფ.; 34,5×20,5; 22,8×10,5; 20 სტრ; ქაღალდი მოყვითალო, სქელი, კარგი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ოთხკუთხად ჭდეული თეთრი მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია სხვადასხვა სახის ნასთალიკით (ალაგ ნასხით) ჰიჯრის 1258 წელს (=1843) محمد رضا بن میرزا س—თვეში; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 5—6 r—v; 412 r.

სათაური 3v:

کتاب تاریخ ناپلیون

მთარგმნელი 3v:

محمد رضا تبریزی

დასაწყისი 1v:

سالکان مسالک هنروری و گوی ربایان حلیه فصاحت گستیرا سر رشة آن
و سران افواج ارباب درایت و صاحبان مناصبت فطانت و...

დასასრული 539v:

از جهت اینکه منسوب انحضرت برده اند از جان دهد اطاعت ایشانرا برومت خود
لازم والی مدنهای بدید ترنزل

P K 3/37 (კრებული)

441 ფ.; 31×16; 25×12,3; 24 სტრ.; ქალაღი თხელი, ფერადი (მოყვითალომოცის-ფრო), გასანოლული, აღმოსაველური; ყდა მუყაოსი, შავტყვეგადაკრული, აღმოსაველური; გადაწერილია სხვადასხვა ხელით: ნასხით და ნასთალიკით ჰიჯრის 1207 წელს (=1793)

چاه-ის თვეში; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; ნაკლული შუაში და ბოლოში; დეფექტური: დაზიანებულია ფურცლები; ტექსტი ჩასმულია წითელი, შავი, მწვანე და ოქროსფერი ხაზების ჩარჩოში; უნვანის ადგილი ვაშვებულია; დაუწერელია: 2v.

შედგენილობა:

2 v—3 r-შესავალი

- I. 3 v—7 r: چاه وصال
II. 7 r—10 r: میرزا نصر طبیب اصفهانی—مثنوی
III. 10 r—12 r: میر نجات—(ნაწყვეტი) گل کشتی
IV. 12 r—13 v: در تعریف کمال حسن
V. 14 r—26 v: رضی—رباعیات، ترجیع بند، غزلیات
VI. 26 v—44 r: فغانی—غزلیات
VII. 44 v—48 v: ისა-مولانا ظهوری ლექსები
VIII. 48 v—58 v: شیخ فیض ہندی—علی سبیل لانتخاب
IX. 58 v—59 v: სხვადასხვა პოეტების ცალკეული ბეითები.
X. 59 r—60 r: ტრაქტატი პოეტის შესახებ.
XI. 60 r—63 r: სხვადასხვა პოეტთა ლექსები.
XII. 63 r—64 v: شیخ ہا الدین العاملی (ნაწყვეტი) شیر و شکر
XIII. 64 v—79 r: حاجی محمدجان قدسی رباعیات، غزلیات، قصائد
XIV. 79 v—80 r: وصیت افلاطون بر اریسطو
XV. 80 r—82 r: სხვადასხვა ირანელ პოეტთა ლექსები და ცალკეული ბეითები.
XVI. 82 r—98 v: صیدی—غزلیات
XVII. 98 v—108 r: مولانا وحشی—(ნაწყვეტი) کتاب فرہاد و شیرین
XVIII. 108 r—113 v: مولانا وحشی—(ნაწყვეტი) کتاب خلد برین
XIX. 113 v—131 r: مولانا وحشی—کتاب ناظر و منظور
XX. 131 r—168 r: صایب—غزلیات
XXI. 168 r—195 r: ის-کمال
XXII. 195 v—206 r: منتخب النبکا مومنان و صحیفہ عرض و داد شیعیانست
XXIII. 206 r—211 r: ნაწყვეტები უცნობი ავტორის დივანიდან.
XXIV. 211 r—211 v: უცნობი პოეტის ლექსები.
XXV. 211 v : مولانا-ის ერთი ლექსი.
XXVI. 211 v—219 v: کتاب بلوہ و ناز
XXVII. 219 v—224 v: مولانا سحقی اطعمہ—غزلیات
XXVIII. 224 v—249 r: محمد بن منصور—جواهر نامہ
XXIX. 249 v—285 r: [دیوان] مولانا عبید—(251 v—259 r);
کتاب اخلاق: (259 r—260 r) رسالہ دہ فصل
(267 v—280 v) رسالہ دلگشا (260 v—267 v) الاشراف
(283 r—285 r) رسالہ ہند صد (280 v—283 r) رسالہ ریش

- XXX. 285—331 r: [غزليات] (285 r—297 r);
 297 r—311 v); خسرو و شیرین (297 r—311 v);
 رباعیات (296 r—297 r); ترکیب بند (316 r—318 v);
 ساقی نامه (311 v—316 r); خاتمه قصیده (318 v—331 r);
- XXXI. 331 r—367 v: لطایف الطوائف
- XXXII. 367 v—370 v: مولانا غلمرضای — مثنوی
- XXXIII. 370 v—377 v: لطایف الطوائف (გაგრძელება XXXI-ისა).
- XXXIV. 377 v—391 v: رساله نوحیا
- XXXV. 391 v—426 r: هذا رساله موسومتر بحسنیه (sic)
- XXXVI. 426 r—434 v: ტრაქტატი ადამიანის ანატომიის შესახებ (შედგება 19 თავისაგან და თითოეული თავი მიძღვნილია ცალკეული ნაკეთისადმი).
- XXXVII. 434v—440 v: محمد باقر بن محمد تقی رساله

P K 4/38 (ინშა)

416 ფ.; 24,6×15,5; 16,3×8,5; 13 სტ.; ქაღალდი ყვითელი, სქელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შეტყავგადაკრული, ქდებული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით **محمد ابن شيخ معامد**-ის მიერ (წინასიტყვაობა — არაბული ნასხით); მელანი შავი, სათაურები — ოქროს ვარაყით; ბოლონაკლული; უთარილო; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და შავი ხაზების ჩარჩოში; არაბული ლექსები შესრულებულია ნასხით; აქვს ოქროს ვარაყიანი „ზანღუვი“, (სარჩევი) და კუსტოსი; უნვანის ადგილი გაშვებულია.

სათაური 15 r:

رياض الانشأ

ავტორი 12 r:

محمود بن شيخ محمد الكيلاني

დასაწყისი 4 v:

يامن توحد ببدايع الابداع و الانشا و تفرد...

წყდება 416 v:

...عنان سمنند باو پای عزیزت را با تامل دست جایکسوار همت

Rieu, III, 983 a; Flügel, I, 282; Blochet, II, 689—90; Ethe (Bodl.), Ethe (Ind. Off.), 2044—45, 2120, 2; 1349; سپهسالار I, 101

P K 5/39 (ლექსიკოგრაფია)

333 ფ.; 24,4×13,9; 18×8; 17 სტ.; ქაღალდი სქელი, მოყვითალო, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვესფერტყავგადაკრული, ქდებული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური, გადაწერილია კარგი ნასთალიკით ჰიჯრის 1111 წელს (=1700) **شوال**-ის თვეში **محمد رضا فرهاد فانی**-ის მიერ; მელანი შავი, განსამარტი სიტყვები—წითლით. სრული ტექსტი ჩასმულია შავი და წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; უნვანის ადგილი დატოვებულია; ხელნაწერს ბოლოს ერთვის მეტაფორულ გამოთქმათა ლექსიკონი ანბანურ რიგზე გაწყობილი.

სათაური 2 r:

کتاب لغت فرس [مجمع الفرس]

1902, Supplementbände, I—III, Leiben, 1937—1942; W. Ahlwardt, Verzeichniss der arabischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, I—X, Berlin, 1887—1899; В. И. Беляев, Арабские рукописи бухарской коллекции Азиатского музея Института востоковедения АН СССР, Ленинград, 1932 და სხვ. სპარსულისათვის: Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Под редакцией и при участии проф. А. А. Семенова, I—IV, Ташкент, 1952—1957; H. Ethe, Catalogue of the Persian Manuscripts in the Library of the India Office, I—IV, Oxford, 1903; Ch. Rieu, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, I—III, London, 1879—1883 და სხვ. თურქულისათვის: W. Pertsch, Verzeichniss der türkischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, 1889; Ch. Rieu, Catalogue of the Turkish Manuscripts in the British Museum, London, 1888; J. Blaškovič, Arabische, türkische und persische Handschriften der Universitätsbibliothek in Bratislava, Bratislava, 1961, აგრეთვე სემიონოვის დასახელებული კატალოგი და სხვ.

ავტორთა და სათაურთა მითითების³ გარდა აღწერილობაში მოცემულია ტექსტის დასაწყისი და ბოლო სტრიქონები, აგრეთვე ხელნაწერთა გადაწერის ადგილი და თარიღი, როდესაც ეს შესაძლებელია. თუ ხელნაწერი უთარილოა, ნაჩვენებია მიახლოებითი თარიღი პალეოგრაფიული თავისებურებების, ქაღალდის, ჭვირნიშებისა და სხვ. მიხედვით.

ქველთა გარეგანი დახასიათება (ყდა, ქაღალდი, ხელი, მინაწერები და სხვ.), რომელიც თან ახლავს აღწერილობას, სრულ წარმოდგენას იძლევა ხელნაწერთა დღევანდელი მდგომარეობის შესახებ.

როგორც აღწერილობიდან ჩანს, K კოლექციაში არაბული ნუსხები ანალოგიურია ისეთი ხელნაწერებისა, როგორცაა ვ. როზენის მიერ აღწერილი Marsigli-ის კოლექცია ბოლონიაში⁴, პირველი მსოფლიო ომის დროს კავკასიის ფრონტიდან რუსეთის აკადემიის სააზიო მუზეუმში შესული ხელნაწერები, რომელთა კატალოგი ე. კრაჩკოვსკიმ გამოაქვეყნა⁵, და აღმოსავლეთ-მცოდნეობის ინსტიტუტის სააზიო მუზეუმის ბუხარული კოლექცია, რომლის აღწერილობა ვ. ბელიაევს⁶ ეკუთვნის.

კოლექციის მნიშვნელობა უმთავრესად მდგომარეობს მის შემადგენლობაში, რომელიც საშუალებას იძლევა გავითვალისწინოთ XV—XIX საუკუნეების იმ წრეების სულიერი მოთხოვნილება, ლიტერატურული ვემოვნება და ტრადიციები, სადაც იქმნებოდა კოლექცია. ხელნაწერთა შესწავლა მოწმობს, რომ კოლექციაში სჭარბობს ტრადიციული სასწავლო-სქოლასტიკური ლიტერატურა.

სამაგიეროდ შეტად მნიშვნელოვანია K კოლექციის სპარსული და თურქული ხელნაწერები, რომელთა შორის მოიპოვება მთელი რიგი უნიკალური მნიშვნელობის ნუსხა.

³ იხ. სათაურები და ავტორები, რომლებიც არაა ხელნაწერებში მითითებული და აღდგენილია ლიტერატურის მიხედვით, კავებშია მოთავსებული.

⁴ V. Rosen, Remarques sur les manuscrits orientaux de la collection Marsigli à Bologne, suivies de la liste complète des manuscrits arabes de la même collection, Rome, 1885.

⁵ И. Ю. Крачковский, Арабские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с кавказского фронта, Известия Российской АН, Петроград, 1917, стр. 913.

⁶ В. И. Беляев, Арабские рукописи бухарской коллекции Азиатского музея Института востоковедения АН СССР, Ленинград, 1932.

ავტორი 2r:

محمد قاسم حاجی محمد کاشانی التلخیص بسروری

დასაწყისი 1r:

ابتدای کلام هر دانشمند سخنور و انتهای سخن هر خردمند هنر پرور شایسته و
سزاوار است که...

დასასრული 333r:

همچو بادو بود و بنده باده انرا دال خوان

Семенов, I, 457; Баевский, 17—30; Rieu, II, 498 b—500; Flügel, I, 90; Pertsch, 122; Ethe (Bodl.), 1729—1731; Ethe (Ind. Off), 2478—2480; Blochet, II, 995—98; IV, 2425; Browne, 142.

P K 6/40 (იგივე)

516 ფ.; 25,3×13; 17,1×8; 17 სტრ.; ქალაღი თხელი, მოყვითალო, კარგი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი ყავისფერტყავგადაკრული, კდეული აშიებით და მეღალიონე-ბით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიყით, უთარილო; სათურები და განსა მარტი სიტყვები წითლით; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და შავი ხაზების ჩარჩოში; არაა სრული: აყლია დასასრული; წინასიტყვაობა შემკულია მდიდრული უნეანით, რომელშიც გამოყვანილია წიგნის სათაური — فرهنگ سروری ხელნაწერი ჩანს მე-16 საუკუნისა.

P K 7/41 (მედიცინა)

319ფ; 24,6×16; 17,4×9,6; 20 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, დაბალი, ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი მოწითალო ტყავგადაკრული, კდეული აშიებით და მეღალიონე-ბით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიყით ჰიჯრის 1092 წელს (-1681), صفحہ-ის თვის 7 რიცხვს; სრული; დეფექტური: ცალი ფრთა მოცილებულია ყდას; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 272 v; 273v-დან იწყება შრო-მის II ნაწილი, რომელიც შეიცავს ამავე ავტორის შრომას სხვადასხვა სამკურნალო საშუალე-ბათა შესახებ (مفتاح الخزان). ამ შრომის საფუძველზეა დაწერილი დასახელებული ნაშრომი.

შედგენილობა

I. 3r—272v

اختیارات بدیعی

ავტორი 2v; 3r:

الحسين علی ابن انصاری المشهور بحاجی شمس الدین عطار شیرازی

დასაწყისი 2v:

امداد حمدی بی عد و اعداد سپاس بی قیاس مبدعی را که...

დასასრული 272r:

نافع و خلط وی بد و تقیل بود خاصه چون بر خورد

II. 273v—319v

مفتاح الخزان

დასაწყისი 273v:

الحمد لله رب العالمین... اما بعد بدا نکه این مقاله دوم است از رساله سیم مفتاح الخزان که...



Семенов, I, 636—641; Rieu, 469 a; Rieu, 106; Blochet, II, 93; 836—843; Ethe (Ind. Off), 2289. (იგივე რედაქცია); 2294, 2295, 8; Ethe (Bodl.), 1581—84.

P K 8/42 (ინშა)

177 ფ.; 24,1×16; 16,3×10; 16 სტ.; ქალღმერთი მოყვითალო, დაბალი ხარისხის, აღმოსავლური, ყდა მოწითალო, მუყაოსი, ტყავგადაკრული, აღმოსავლური; სრული; გადაწერილია კარგი ნასთალიყით; ჰიჯრის 1024 წელს (-1615) محمد مشدی-ის მიერ; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; გვერდები ჩასმულია წითელ ხაზოვან ჩარჩოში; აქვს უბრალო უნვანი, კუსტოსი და ბეჭდები (1r—ორი და 177v-ზე ორი).

სათაური 1v:

[شواهد النبوه التقويه] كتاب شواهد النبوه

ავტორი 177v:

დასაწყისი 1v: جامی

الحمد لله الذي ارسل رسلا مبشرين و منذرين و منذرین لئلا يكون لناس

دراں بیخودی بارگاشتش تو باش که حسن الما بی و نعم الما

Семенов, IV, 2824—25; Rieu, I, 146 a; Pertsch, 14, 13; 38, 3; Blochet, I, 375—377; III, 1676; IV, 2205, 2300; Ethe (Bodl.), 894, 4; Ethe (Ind. Off), 1357, 6, 1374; 2665 (3,6); 2625—6.

P K 9/43 (რელიგია. იმამთა ისტორია)

199 ფ.; 33,6×20,2; 24,1×13; 20 სტ.; ქალღმერთი მოლურჯო, მონაცრისფრო, სქელი, ვერძული, ყდა მუყაოსი, შეგვავადარული, ქდეული აშიებით და მედალიონებით. აღმოსავლური; გადაწერილია ნასთალიყით ჰიჯრის 1277 წელს (-1861); სრული; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი, დაუწერელია 1—32—v; 4r; 190v; 191—193 r—v.

ხელნაწერი შეიცავს უცნობი ავტორების მიერ დაწერილ წმინდა მამების ისტორიას.

დასაწყისი 4v:

ازوقائع و قضایای واقعه در ایام عمر ابن خطاب... یکی آنکه دوزن را برسر پسرى دوخترى منازعت روى نمود...

დასასრული 190v:

هر کدام چهار بار یا چهار نفر هر کدام ده بار ودر دریا وقت...

შედგენილობა:

و اما وقایع واقعه در عهد خلافت عثمان (7r)

واز جمله قضا یاد احکام انحضرت که... (8v)

فصل دوا نزد هم در بیان آنکه (9r)

ذکر امام دویم حسن ابن علی ابن طالب علیهم السلام (17v)

ذکر امام سیوم ابو عبد الله التحسین ابن ابی طالب (22r)

ذکر امام چهارم علی ابن التحسین (29v)



- ذكر امام پنجم ابو جعفر محمد ابن على ابن الحسين ابن على ابن ابى طالب عليهم السلام (36 v)
 ذكر امام ششم جعفر ابن محمد الصادق عليهم السلام (45 v)
 ذكر امام هفتم موسى بن جعفر بن محمد بن على بن الحسين بن على بن ابن طالب عليهم السلام (86 v)
 ذكر امام ثامن على بن موسى الرضا صلوات الله عليه... (97 r).

P K 10/44 (ისტორია)

217 ფ.; 29×16,2; 21,8×10,5; 21 სტრ.; ქალაღი თხელი, მაღალი ხარისხის, ეგროპული; ყდა მუყაოსი, ყვეისფერტყავგადაკრული, ქღეუღი აშვიბით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გაღაწერიღია ლამაზი ნასთალიყით ჰიჯრის 1257 წელს (-1841) **على ابن ابيالطلب هازى** -ის მიერ; მეღანი შავი, სათურები — წითღი; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარყის წითელი და შავი ხაზების ჩარჩოში; აქვს მღიდრულად მოხატული უღვანი (თითოეულ ტომს ცალკე-ცალკე) „ზანღუკი“ და კუსტოსი; დაუწერღია: 1r; 2v; 4r; 169v—170r; 171r—172r; 217r—v.

სათაური

[كتاب تاريخ و صاف]

ავტორი

[وصاف]

დასაწყისი IV ტომისა 4v:

ابنم الورد بنشر النسيم بشرى بين يدي رحمه...

დასასრული 169r:

هرگز از کردش روزگار نخروشد و ناخن ندامت رخسار جان اورا نخرشد
 დასაწყისი V ტომისა, 172v:

هر سپاش كه ساحت اوضا و اخلا عش مصون از ساحت خيال و...

დასასრული 216v:

جهانيانرا كرامت بادوھزا دعا لو سكتت كفيه لافى

Семенов, I, 261—62; Rieu, III, 902 b; Pertsch, 434; Blochet, I, 449; IV, 2313; Flügel, II, 959—961; Ethé (Bodl), 147.

P K 11/45 (კრებული)

346 ფ.; 29,5×16; 26×12,2; 30 სტრ.; ქალაღი თხელი, გასანთღული, აღმოსავლური ყდა მუყაოსი; კრულქალაღღდაღაკრული, აღმოსავლური; ყდა წითელი მეშისა; გაღაწერიღია ნასთალიყით ჰიჯრის 1031 წელს (=1621) **نورالدين اسمعيل منجم** -ის თვეში **الاول** -ის **جمادى** -ის მიერ; მეღანი შავი, სათურები—წითღი; ბოღონაყღული; ტექსტი ჩასმულია შავი, წითელი, ლურჯი და ოქროსფერი ხაზების ჩარჩოში; ოქროს ვარყიანი უღვანი; დაუწერღია: 3v, 4r; 11v; 13v; 25r; 28v; 32r; 33r; 34r; 123r; 188v; 189r; 206r; 236r; 240r; 243r; 245r; 247r; 253v. 259 v.

შედგენიღობა:

I. 4v—11v:

رساله قديمه من مصنفات حقايق و معارف

II. 14v—

حكيم ثنائى—ترجيع بند

- LII. 237 v—238v: *شاه میرزا طاهر نسرآبادی در تعریف هشت بهشت*
 LIII. 239 v—251v: *სხვადასხვა პოეტთა ლექსები.*
 LIV. 251 v—253v: *ნაწყვეტები ფირდოუსის *شاه نامه*.*
 LV. 254 r—255 r: *ის-*حكيم شفای**
 LVI. 255 r—259 r: *უცნობი ავტორის *حكايت**
 LVII. 260 r—264 v: *სხვადასხვა პოეტთა ლექსები.*
 LVIII. 265 v—267v: *უცნობი ავტორის *حكايت**
 LIX. 268 r: *სხვადასხვა პოეტთა ლექსები.*
 LX. 270v—346v: *ნაწყვეტი [ساتين الا نس]-იდან. (იხ. ხელნაწერი PK 120/156)**

P K 12/46 (ისტორია)

996 გვ.; 34,7×20,8; 26,7×12,7; ქალაღი თეთრი, პრიალა, სქელი, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, ჭდეული მეღალიონებით, აღმოსავლური, კარგად დაცული; სრული; გადაწერილია წერილი, ლამაზი გაკრული შიქასთენარევი ნასთალიყით; მეღანი შავი, სათაურები წითლით; პიჯრის 1266 წ. (1849); ქ. შირაზი; აქვს კუსტოსი; ტექსტი ნაწერია ირბად პირველ 7 ფურცელზე და ზოგან შიგნითაც; თავისუფალი: 15—17r-v; 377-378; 819-820; 996.

შედგენილობა:

I. 2—15-მდე— *شاه طهماسب بايلجيجان روم*

ავტორი 2:

დასაწყისი 2: *نواب جنت مكافى*

بعد از سپاس بيقياس حضرت پادشاه على الا طلاق و مالک...

დასასრული 14:

...از حضرت خواندكار و سليم خان جايزه و جلد ولى (sic) كه لايق ايشان است مى خواهم و اسلام

II. 18—995 *[تاريخ] عالم آرا [عباسى]*

ავტორი:

[اسكندر الشيرى بمنشى]
 დასაწყისი 18:

چون نشد محامد كبرىاى آلهى كه بيرون از دايره عقول...

დასასრული 994:

...و مستدام داشته عالمانرا در ظل ظليل مرحمت و عاطفتش آسوده وار و بيد كارى جد فردوس مكان

Семенов, I, 270—273; Rieu, I, 185 b; II, 808 b; III, 1066; Flügel, II, 953—954; Pertsch, 18, II/7; 443—446; Blochet, I, 476—483; Ethé (Bodl.), 289—299; Ethé (Ind. Off.), 538—554.

P K 13/47 (ისტორია)

279 ფ.; 33,9×23,5; 25,4×15,5; 29 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ჭდეული მარტივი ხაზებით და ოქროსგარაყიანი მე-5. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი



დალიონებით; გადაწერილია ლამაზი ნასხით; თავბოლონაკლული; უთარილო; დაახლოებით
XVIII საუკუნე. მელანი შავი, სათაურები და ცალკეული სიტყვები—წითლით; აქვს კუსტოსი;
დაუწერელია: 179v; 210r—v.

სათაური:

[المقصد لأقصى في ترجمه المستقصى]

მთარგმნელი:

[حسين بن الحسن الخوارزمي الكبروي]

იწყება 1r:

موتا و محبتان (sic) و كراهت زندگانی و عیش دنیا وصیت فرمود و آن عهد نامه را
بوی داد و...

წყდება 279 v:

... سال بعزيمت تسنحين بلاد

Rieu, I, 144b.

P K 14/48 (ლექსიკოგრაფია)

411 ფ.; 35,3×23; 23,4×14; 19 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, გასანთლული, სქელი, აღმოსავლური; ყდა ხის, შეატყავგადაკრული, ჭდეული აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია გარკვეული, ლამაზი ნასთალიკით ჰიჯრის 998 წელს (-1590) ისპაჰანში გრ-ის თვეში; მელანი შავი, სათაურები და განსამარტი სიტყვები—წითლით; არაბული სიტყვები მსხვილი კალიგრაფიული ნასხით; სრული და კარგად დატული; აქვს კუსტოსი და 6 ბეჭედი; დაუწერელია: 2r, 409v; 410r; 411v.

სათაური 3r:

كنز اللغات

ავტორი 2v:

محمد بن عبد الخالق بن معروف

დასაწყისი 2v:

ابتدای سرسخن آن خوبتر درهر مقام
کو بود باحمد معبود خدای پاک نام

დასასრული 409r:

یأیی جمع ثویو است

Семенов, I, 446—49; Rieu, II, 507—508; Rieu, suppl. 173; Pertsch (Berl.), 4/33 46/6; 161—163; Ethé (Bodl.), 1670; Ethé (Ind. Off.), 2392—95; 2396 (ფრაგმენტი); Blochet, II, 951—55.

P K 15/49 (ისტორია)

443 ფ.; 28,7×20; 19,5×13; 21 სტრ.; ქაღალდი თხელი, მოყვითალო, პრიალა, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული (ორმხრივ). ჭდეული მედალიონებით და აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით; უთარილო; ტექსტი ჩანსულია ოქროსეარაყიან ჩარჩოში; სრული; სათაურები წითლით; აქვს კუსტოსი და დასაწყისში ფერადი უნვანი; დაუწერელია: 1r; 443r—v.

სათაური:

[روضة الصفا في سيره الا نبيا والملوك والخلفا]

ავტორი 2v:

محمد ابن خداوند [خواند] شاه ابن محمود

დასაწყისი 1v:

زيب فهرست نسخه مفاخر انبيای عالی مکان و...

დასასრული 442v:

...مطلع کردند در اصلاح آن کوشند...

Семенов, I, 39; 40—58; Rieu, I, 87—96; III, 1064; Blochet, I, II, 276—311; Flügel, II, 830, Pertsch (Berl.), 10, 1; 14. 19; 18; 370—375; Ethe (Bodl.), 36—95; Ethe (Ind. Off.), 24—75.

P K 16/50 (რელიგია, სუფიზმი)

148 ფ.; 31,5×21,5; 22×15,5; 19 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, სქელი, პრიალა, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი ყავისფერტყავადაკრული (ორმხრივ), აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი კალიგრაფიული ნასხით; უთარილო; სრული; პირველი ორი ფურცლის გარდა ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და ლურჯი ზაზუნის ჩარჩოში; სათაურები და ციტატები ყურანიდან ოქროს ვარაყით, ლურჯი ან წითელი მელნით; მელანი—შავი; აქვს კუსტოსი; 2v-ზე დატოვებულია უნვანის ადგილი; დაუწერელია: 2r; 147v.

სათაური 2v:

مرصاد العباد [من المبدأ الى المعاد]

აცტორი 146v:

ابو بكر عبد الله بن محمد بن شاهاور الاسدى الرازى

დასაწყისი 2v:

الحمد لله رب العالمين... حمد و ثناى بيعد پادشاهى را كه وجود هر موجود
დასასრული 146r:

شها هزار مجلد كتاب باد اين جنس
راى حضرت تو ساخته همين معنى

Семенов, III, 2238—2239; Rieu, I, 38 b; Rieu, suppl. 17; Flügel, III, 1939; 1963, 26; Blochet, I, 96; Ethe (Ind. Off.), 1804—1805.

P K 17/51 (ისტორია)

209 ფ.; 33,8×21,3; 21×13; 23 სტრ.; ქაღალდი თხელი, მოყვითალო, პრიალა, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შეტყავადაკრული, ქდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია სხვადასხვა ნასთალიკით (უმეტესად ვაკრული შექისთენარევით) პიჯრის 1262 წელს (-1845) ქ. ურმიასი. სრული; მელანი შავი; სათაურები წითლით; უნვანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r.

სათაური 1v:

شرف نامه

აცტორი 1v—2v:

شرف بن [خان] شمس الدين بدلسى

დასაწყისი 1v:

افتتاح سخن حمد و ثناى پادشاهى با يد كه ثناى ستايش از ضمير منير... اما بعد
بر ضمير منير اكثر ناظران درر بلا غت

დასასრული 209v:

...سلاطين ايران و تورآن كه معاصر خوا قين آل عثمان بوده...

Rieu, suppl. 95—96; Blochet, I, 495—97; Ethe (Bodl.), 312—314.

P K 18/52 (მხატვრული პროზა)

221 ფ.; 32,5×20,12; 24×12,3; 23 სტრ.; ლურჯი, სქელი ქაღალდი, დაბალი ხარისხის, ჭვირნიშნით, რუსული; ყდა მუყაოსი; შავტყავგადაკრული; გადაწერილია გაკრული-შიქასთენარევი ნასთალიყით ჰიჯრის 1218 წელს (-1804), სრული; დეფექტური: ყდა მოცილებულია და ხელნაწერის ფურცლები დაშლილია; აქვს კუსტოსი; სათაურები წითლით; დაუწერელი: 1r; 221v; გადამწერი: نجفعلی ابن مرحوم محمد حسین (sic)

სათაური 221 r:

کتاب کلیله دمنه [انوار سہیلی]

ავტორი:

[حسین واعظ کاشفی]

დასაწყისი 1v:

حضرت حکیم علی الاطلاق جات حکمة کہ و ظائف...

დასასრული 221 r:

چونکہ بدین پایہ رساندم کلام
بہ کہ کتم ختم نسخہ والسلام

Семенов, II, 1823—29; Rieu, II, 756; Rieu, suppl. 381; Blochet, IV, 2073—2090; Ethe (Bodl.), 431—440; Ethe (Ind. Off.), 757—766; Flügel, III, 299, 301; 1867—1872; Pertsch, (Berl.), 67/2; 91/2; 1000—1010.

P K 19/53 (თეოლოგია)

162 ფ.; 27,4×17,2; 21,8×11,5; 23 სტრ.; ქაღალდი პრიალა, თხელი, მძარე, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ოქროსფრად ქდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური (შიდა მხარე წითელტყავგადაკრული) გადაწერილია გაკრული ნასთალიყით ჰიჯრის 1194 წელს (-1780) حسين ملي (sic)-ის მიერ, მელანი შავი, სათაურები წითლით; სრული; აქვს კუსტოსი და ორი ბეჭედი; უნვანის ადგილი გაშვებულია; დაუწერელია: 1r; 162v.

სათაური 1v:

گوهر مراد

ავტორი 2r:

عبد الزراق بن علی ابنالحسين الاهجی

დასაწყისი 1v:

گوهر مرادی کہ غواص فکرت را از دریای حیرت در کف اندیشه آید... اما
بعد بر ورق گذارش چنین...

დასასრული 162 r:

المقام والصوه والسلام علی رسوله واهل بيته العذال کرام...

Rieu, I, 32 a; Rieu, suppl. 9; Ivanow, 1116—1117; Browne, 155.

P K 20/54 (ისტორია)

285 ფ.; 28,7×19; 20×11,5; 27 სტრ.; ქაღალდი თხელი, პრიალა, საშუალო ხარისხის, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, ყვისფურტყავგადაკრული, ქდეული სარკველი აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ნახისმაგვარი თავისებური ნასთალიყით; უთარილო, ნაკლები: არა აქვს თავი და ბოლო; მელანი შავი; სათაურები წითლით; აქვს კუსტოსი და 1 ბეჭედი; დაუწერელია: 1, 2 (r, v); 28r, v; 285 r—v; უნვანის ადგილი დატოვებულია; 1r-ზე მოთავსებულია „ზანდუკი“.

სათაური 154 v:

هشت هشت (ტომი VI—VII)

ავტორი:

[ادريس بن حسام الدين البديسي]

დასაწყისი 3r:

صغرى در شرح استخلاف سلطان و تصدى ولايت توصليت پدى و...
დასასრული 283 v:

... و بر ارتفاع نمود و در جين اختفا بشام العدام*

Rieu, I, 216a; Blochet, I, 522—526; Pertsch, 440; Etke (Bodl.), 311; Etke (Ind Off.), 571; Browne, 110; Denisson Ross (Bank.), 532—34.

P K 21/55 (ინშა)

273 ფ.; 28,3×19,3; 22×12; 16 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, გასანთლული, ჭვირნიშ-
ნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, მუჭი ყვითელი ტყავით გადაკრული, ჭდეული აშიებით და
მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია მსხვილი ნასთალიკით **ابولقاسم** ის მიერ
ჰიჯრის 1242წ. (-1826) **ربيع الاول** ის თვეში ქ. თებრიზში; მელანი შავი, სათაურები წით-
ლით; სრული; აქვს კუსტოსი და ბეჰედი (121r.); დაუწერელია: 201v.

სათაური:

[نسخه جامعه مراسلات اولو الالباب]

ავტორი:

[القاسم ابواعلى حيدر]

დასაწყისი 1v:

صورت منشورى كه بندگان نواب كامياب سپهر ركاب همايون اشرف اقدس اعلى
بمولانا سعدالدين معلم خواندگار روم نوشته اند...

დასასრული 273 v:

...خليفه فرستاده شد و الختم بالصلوه على محمد وآله الطاهرين الى يوم الدين

Rieu, I, 389 a.

P K 22/56 (ისტორია)

261 ფ.; 32×18,2; 22,5×10,7; 17 სტრ.; ქალაღი გასანთლული, თეთრი, მალაღი ხა-
რისხის, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, მუჭი ყვინფერი ტყავით გადაკრული,
ჭდეული აშიებით, აღმოსავლური; მელანი შავი, სათაურები — წითლით, სრული; კარგად
დაცული; გადაწერილია ლამაზი შექმთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1151 წელს (1738) **سيد**
محمد الحسن المطيب ის მიერ; უნვანის ადგილი გაშვებულა; აქვს კუსტოსი და ორი
ბეჰედი; დაუწერელია: 1r; 261 r—v.

სათაური:

[تاريخ وصاف]

IV და V ტომები. იგივეა, რაც ხელნ. PK 10/44

P K 23/57 (ისტორია)

345 ფ.; 28,3×16,6; 21×12; 20 სტრ.; ქალღმერთი თაეში მუქი (მოყვითალო), ბოლოში თეთრი, პრიალა, კარგი ხარისხის, ჰვირნიშნინი, ვერობული; ყდა მოყავისფრო ტყავგადაკრული, კდეული მედალიონებით, აღმოსავლური; ნაკლული; უთარილო; დეფექტური; გადაწერილია კარგი, გაკრული ნასთალიკით; მელანი შავი; სათაურები—წითლი; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი ხაზის ჩარჩოში; უკანასკნელ, თავისუფალ ფურცელზე უზის ბეჭედი: (sic) محمد حسن چشم بوروبور — თარიღი: 1092 — 1685 წ.; ხელნაწერი დაახლოებით მე-17 საუკუნისა შინც უნდა იყოს. უნვანის ადგილი თავისუფალია; აქვს კუსტოსი; ორი ბეჭედი.

სათაური:

[روضة الصفا]

ავტორი 2r:

محمد بن خواند [ابن محمود]

დასაწყისი 1v:

بذکره الجلیل عنوان صحیفه مرادات و فهرست مجموعه سعادت
დასასრული 345 v წყდება:

و آنگاه بر این ابی اوتی عیبی عرض نمود نداو

Семенов, I, 44; 47—48; 51; Rieu, I, 89 a; Flügel, II, 830; 831; Blochet, I, 284—291; Pertsch, 10; 14; 19; 61; 18, II, b; 370—396; 418; 905; 1017; Ethé (Bodl.), 45; 46; 72—75.

P K 24/58

456 ფ.; 28,7×19,5; 22×12,7; 24 სტრ.; ქალღმერთი თეთრი, გასანთლული, ჰვირნიშნით, ვერობული; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, კდეული აშიებით და მოვარდისფრო მედალიონებით, აღმოსავლური; დეფექტური; აკლია ცალი ფრთა; ყდას შიგნიდან გადაკრული აქვს წითელი ტყავი; მელანი შავი; გადაწერილია მსხვილი ნასთალიკით ჰიჯრის 1065 წელს (=1655), ასახსნელი სიტყვები წითლით; უნვანი არა აქვს; 1r-ზე დასმულია فتح علی شاه-ის შვილის رضا-ს ბეჭედი; დაუწერელია: 456v.

სათაური 1v:

فرهنگ جہا نگیری

ავტორი 1v:

فخرالدین جمال الدین حسین الملقب بعضد الدوله

დასაწყისი 1v:

انکه بر لوح زبانتا حرف اول نام اوست

დასასრული 456r:

به حک و اصلاح آن کوشند

و بوطای عطا خطای آن پوشند

Семенов, I, 458; Баевский (вып. 4) 24—30; Rieu, II, 496—98; Rieu, suppl. 168; Blochet, II, 984—94; IV, 2424; Pertsch (Berl.), 123—27; Ethé (Bodl.), 1734—47; Ethé (Ind. Off.), 2481—90; Ivanow, 1421; Ivanow (Beng.), 524; Beeston, 2767; Browne, 140—41.

კოლექციის არაბულ ნაწილში წარმოდგენილია გრამატიკა (5 ხელნაწერი), მედიცინა (4 ხელნაწერი), პოეზია (3 ხელნაწერი), დოგმატიკა (3 ხელნაწერი), მუსლიმანური სამართალი (3 ხელნაწერი), ლექსიკოგრაფია (2 ხელნაწერი), რიტორიკა (2 ხელნაწერი). თითო ხელნაწერით არის წარმოდგენილი ლოგიკა, ზოოლოგია, ასტრონომია, გეომეტრია, არითმეტიკა, ალქიმია, მისტიკა და სხვ. გარდა ამისა არის 4 სხვადასხვა შინაარსის კრებული.

სპარსულ ხელნაწერთა შორის ყველაზე ფართოდ წარმოდგენილია პოეზია (51 ხელნაწერი), ისტორია (27 ხელნაწერი), სხვადასხვა შინაარსის კრებულები (23 ხელნაწერი), ეპისტოლარული ლიტერატურა — اشعار (15 ხელნაწერი), ლექსიკოლოგია (15 ხელნაწერი), მედიცინა (7 ხელნაწერი), მხატვრული პროზა (7 ხელნაწერი), რელიგია და სუფიზმი (7 ხელნაწერი), ასტრონომია (9 ხელნაწერი), პოეტიკა (5 ხელნაწერი), ეთიკა (5 ხელნაწერი), გეოგრაფია (4 ხელნაწერი); ორ-ორი ხელნაწერთაა წარმოდგენილი გრამატიკა, ფილოსოფია, ალქიმია; თითო ხელნაწერით — ენციკლოპედია, ლიტერატურა, ქურნალისტიკა, ბიოგრაფია, ფრენოლოგია, მინერალოგია, მიწათმოქმედება, აგრეთვე მოგზაურობანი, სამხედრო ხელოვნება და სპორტი (მეტად საყურადღებოა ტრაქტატი მშვილდოსნობისა და ყიბახის შესახებ).

თურქულ ხელნაწერებში წარმოდგენილია ლექსიკოგრაფია (10 ხელნაწერი), მათ შორის უზბეკურ-სპარსული, უზბეკურ-თურქული და სპარსულ-თურქული ლექსიკონები, პოეზია (10 ხელნაწერი), ბიოგრაფია (3 ხელნაწერი), მისტიკა (3 ხელნაწერი), ისტორია (2 ხელნაწერი), ეპისტოლარული ლიტერატურა (2 ხელნაწერი), რელიგია, ეთიკა, მედიცინა (თითო ხელნაწერი).

დამახასიათებელია ხელნაწერთა განაწილება გეოგრაფიული თვალსაზრისით. გადაწერის ადგილებია: შირაზი, ისპაჰანი, თავრიზი, თეირანი, ქერბალა, დიღმანი, ქაბული, ჰერათი, ურმია, სალამასი და სხვა. ზოგიერთი ხელნაწერი გადაწერილია დარუბანდში, ხოლო რამდენიმე ნუსხა — თბილისში, თვით კოლექციის ყოფილი მფლობელის მიერ.

ქრონოლოგიურად ხელნაწერები განეკუთვნებიან პერიოდს XIV—XV საუკუნეებიდან XX საუკუნის დასაწყისამდე. კოლექციის უძველესი ხელნაწერი უნდა იყოს Ar K 9 ავიცენას (იბნ სინას) ტრაქტატი მედიცინიდან — القانون في الطب, რომელიც დაუთარილებელია, მაგრამ პალეოგრაფიულად, აგრეთვე ქაღალდის და სხვა მონაცემების მიხედვით XIV საუკუნეს უნდა ეკუთვნოდეს. ძველ ხელნაწერთაგან აღსანიშნავია აგრეთვე Ar K 1 და Ar K 2 كتاب الصالح في اللغة — اسماعيل بن حماد الجوهري — გადაწერილი 901/1495 წ.; Ar K 4 حياة الحيوان الكبرى — محمد بن موسى الدميري — გადაწერილი 977/1569 წ.; Tur K 5 — ابن تاج الدين احمد بن ابراهيم الاحمدي — გადაწერილი 937/1531 წ.; Tur K 6 — محمد بن سليمان فضولى بغدادى — გადაწერილი 1004/1596 წ.; Tur K 17 — ابن علي چلبى بن صالح — გადაწერილი 980/1572 წ.; Tur K 36 — فرهاد وشيرين — ابن مير علي شير نوائى — გადაწერილი 926/1519 წ.; PK 14/48 — محمد بن عبد الخالق بن معروف — გადაწერილი 998/1590 წ.; PK 28/62 — ديوان — ابن خسرو دهلوى — გადაწერილი 999/1591 წ.; PK 38/178 — كاستان — ابن سعدى — გადაწერილი 994/1585 წ.,

¹ იგივე ძველი კოლექციაში უფრო გვიანდელი (XVII ს.) ხელნაწერთაა არის წარმოდგენილი, შდრ. Tur K 8.

P K 25/59 (ოვივე)

314 ფ.; 28,1×18,5; 21×11,5; 19 სტრ.; ქალაღი თეთრი; ჰვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, აღმოსავლური; დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა, გადაწერილია ნასთალიკით ჰიჯრის 1120 წელს (-1709) **مصطفى ولد يوسف**-ის მიერ; მელანი შავი, განსამარტი სიტყვები — წითლით; სრული; დაუწერელია: 1r.

P K 26/60 (ლექსიკოგრაფია)

423 ფ.; 26,2×15,2; 16×7,5; 19 სტრქ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, პრიალა, აღმოსავლური (პირველი სამი ფურცელი ევროპული); ყდა მუყაოსი, მოყვისფრო ტყავგადაკრული, ჰდეული მედალიონებით, აღმოსავლური (შიგნით წითელი ტყავის); გადაწერილია გარკვეული ნასთალიკით; ჰიჯრის 1236 წელს (1821) **محمد ابن حبيب الهمداني**-ის მიერ; მელანი შავი; ასახსნელი სიტყვები წითლით; აქვს კუსტოსი და ბეჰედი; დაუწერელია 1—3 r—v; არაა სრული: აკლია დასაწყისი (იწყება— საღით—ص—ასოთი).

სათაური:

[كنز اللغة]

ავტორი:

[محمد بن عبد الخالق بن معروف]

დასაწყისი 1r:

... بول مفتوح مانند برف جزى كه...

დასასრული 423 v:

بيائى جمع پو سوا ست * تمت بالخير

Семенов, I, 446—49; Rieu, II, 507—508; Rieu, suppl. 173; Blochet, II, 951—55. Pertsch (Berl.), 4/33; 46/6; 219—20; 161; Ethe (Bodl.), 1670; Ethe (Ind. Off.), 2392—65 :2396.

P K 27/61 (მედიცინა)

164 ფ.; 26,4×16,1; 18×9,5; 15 სტრ.; მოყვითალო სქელი ქალაღი, პრიალა, კარგი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, ჰდეული მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი, კალიგრაფიული ნასთალიკით ჰიჯრის 1113 (-1702) წელს; სრული; კარგად დაცული; უნეანი ამოჭრილია; პირველი ორი გვერდი მდიდრულად გაფორმებული ოქროს ვარაყიანი ორნამენტით, ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის წითელი, მწვანე და ლურჯი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი და ორი ბეჰედი; მელანი — შავი; სათაურები წითლით, ხელნაწერი შეიცავს მხოლოდ პირველ ნაწილს (მედიკამენტების აღწერილობას); დაუწერელია: 164v.

სათაური 2v—3r:

اختيارت بديعى

ავტორი 2r:

على بن حسين الانصارى المشهر بحاجى زين العاطر

დასაწყისი 1v:

... امداد وحمد بى عد و اعداد و سپاس بى قياس مبدعى را كه...

დასასრული 164r:

... گفته شد در قاف يلخوج عود دست و گفته شد *

P K 28/62 (პოეზია)

281 ფ.; 25×14,5; 17,5×9; სტრ. 17; 15; ქალღმერთი მოყვითალო, პრიალა, სქელი; აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მწვანე ქალღმერთი გადაკრული, ქდელი ამიერბით და მედალიონებით, ბუხარული; გადაწერილია წვრილი, გარკვეული ნასთალიკით ჰიჯრის 999 წელს (-1591), ტექსტი ჩასმულია წითელი და ლურჯი ხაზების ჩარჩოში; მელანი შავი; სათაურები წითელი; უნვანის ადგილი თავისუფალია; აქვს კუსტოსი; სრულია, კარგად დაცული; თავისუფალია: 63r; 67v-ზე მხატვრულად გაფორმებული უნვანი.

სათაური 281 r:

ديوان

ავტორი 281 r:

امير خسرو دهلوی

შედგენილობა:

I. 1v—183v:

غرة الكمال

დასაწყისი 1v:

غرة الكمال انسان از ديباچه حمد مخترى است كه...

დასასრული 183 v:

لنگی از باد بود دفع شود
باچون لنگ بود حيوان كرد

II. 183 v—235 v:

فتح نامه

დასაწყისი 183 v:

سخن بر نام شاهى كردم آغاز
كه بر شاهان در دولت كند باز

დასასრული 235 v:

سكندر كه ملك كيانيش باد
فزون از خضر زندگانيش

III. 235 v—277 r: ლაზელები (ანბანურ რიგზე არაა გაწყობილი)

IV. 277 r—281 r: თარჯი ბანდი, ლატიფი, რომაი, ყითა და სხვა.

Семенов, II, 1002—1110; Rieu, II, 613; Rieu, Suppl. 220—IV; Pertsch (Berl.), 685, 1; 826—828; Blochet, III, 1537—1546; 1974—75; Ethe (Bodl.), 754; 761; Ethe (Ind. Off.), 1193—94; 2879.

P K 29/63 (კრებული)

153 ფ.; 21,3×12,6; 16×7, 13 სტრ.; ქალღმერთი მოყვითალო, მდარე ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ქდელი მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი, გარკვეული ნასთალიკით ჰიჯრის 1111 წელს (-1700); მელანი შავი; დეფექტური; მოცილებულია ყდა; დაშლილი; თავნაკული; აქვს კუსტოსი, ბეჭდები და 5 დაზიანებული მინიატურა; დაუწერელია: 47r.

შედგენილობა:

I. 1r—46 v:

ისა-მოლანა وحشى—مثنوى და قصائد

II. 47 v—85 v:

მოლანა وحشى—اندان-فرهاد وشيرين ნაწყვეტი

III. 89 v—153 v:

ابن شمس الدين محمد شريف—سراج المنير

დასაწყისი 86 v:

...ستایش کریمی را که حلیه خلتش زیورست زینده...

დასასრული 153 v:

...که خواهم این روز را کرد یاد

Rieu, II, 861; Rieu, suppl. 419, II; 422, I; Blochet, III, 1870; Ethe (Ind. Off.), 2206

P K 30/64 (პოეზია)

167 ფ.; 21,6×12,5; 15×7,3; 17 სტ.; ქაღალდი თეთრი, პრიალა, მაღალი ხარისხის, კვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, სურათებიანი, ევროპული; გადაწერილია ლამაზი, ალაც გავრული ნასთაიკით; უთარილო; კარგად დაცული; სრული; მეღანი შავი; აქვს ბეჭედები და კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 167v.

სათაური 1r:

ავტორი 1r: ديوان عرفی

1 [مجمع الا بكار] მესხევი

დასაწყისი 1v:

بسم الله الرحمن الرحيم
موج نخستست ز بحر قدیم

დასასრული 55r:

کسی را گر زبان این هر زه خیزد
اگر من خون نریزم عشق آیزد
غزلیات

2

დასაწყისი 55v:

عشق کوتا در بیا بان جنون آردمرا
تشنه سازد بر لب دریای خون آردمرا

დასასრული 111r:

به تماشا طالب ترجمرا
عرفی خویش را چه زار کشی

3

დასაწყისი 111v:

اقبال کوم میگرد ارباب هممرا
همت نخورد نشتر آری و نعمرا

დასასრული 165r:

تاجیره زرتار به بستی برسر
برچشمه آفتاب دیدیم حباب
رباعیات

4

დასაწყისი 165v:

شاهان نسیم باغ ثنا خواهد شد
عمر تو گلستان دعا خواهد شد

დასასრული 167r:

از بسکه شکسته ایم از بیم نگاه
گوی که مرا دیده پراز خاشاکست

Rieu, II, 667, III; Rieu, Suppl. 310; Pertsch (Berl.), 18, II, 3 b; 674, 3; 674, 40; 920—24; Ethe (Ind. Off.), 1451, 1, 4; 1452; 1454—56; Ethe (Bodl.), 1051—53; Denisson Ross' (Bank.), III, 255—58; 253, I; Błaškowičs, 563.

P K 31/65 (კრებული)

68 ფ.; 20,9×15,1; 14×8; 17 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, გასანთლული, მაღალი ხა-
რისხის, ჭეირნიშნიანი, ევროპული; ყდა რბილი; შავი ტყავის, ჭდეული აშიებით, აღმოსავ-
ლური; გადაწერილია სხვადასხვა ხელით (ნასხი, ნასთალიცი, შიქასთენარევი ნასთალიცი)
ჰიჯრის 1245 წელს (=1830) **فتاح الحسينى ابن ابراهيم** ის მიერ; მელანი შავი, ტაბულე-
ბი და ნახაზები — წითლით; აქვს ეუსტოსი, დაუწერელია: 9r; 27r—v; 28r—v.
არაბული სტატია გადაწერილია იმავე ჰიჯრის მიერ ჰიჯრის 1240 წელს (-1825).

შედგენილობა:

I. 1v—8r—ტრაქტატი კალენდრის გამოთვლისა და სტროლაბის ხმარების შესახებ.

ავტორი 1v:

عبدالقادر رويانى

დასაწყისი 1v:

الحمد لله... و بعد این مختصرست در معرفت تقويم خالى از اطناب مشتمل بر مقدمه
و دو باب...

Rieu, II, 870 a; Ethe (Bodl.), 1542, 1.

II. 8v—28—r [مختصر در معرفت تقويم]

ავტორი [نصيرالدين الطوسى]

შდრ. ხელნაწერი PK 107/143.

III. 29v—61v—ტრაქტატი ასტრონომიის შესახებ

დასაწყისი 29v:

الحمد لله... اما بعد این کتابیست مشتمل بر مقدمه و دو مقاله...

Rieu, II, 45.

IV. 61v—88v—ტრაქტატი არაბულ ენაზე სწავლების მეთოდის შესახებ.
სტატია წარმოადგენს **برهان الدين الزرنوجي** ის შრომის
تعليم المتعلم لتعلم طريق العلم
სათაური 61v, 88v:

ავტორი 61v, 85v:

ادب المتعلمين

ავტორი 61v, 85v:

خواجه نصير الدين

დასაწყისი 61v:

الحمد لله... اما بعد فكثر من طلاب العلم لا تيسر لهم التحصيل وان اجتهد...

Ahlwardt, I, 129; Brockelman, GAL, I, 17; SB, I, 837.

შ ე ნ ი შ ე ნ ა: აღვარდით შემოკლების ავტორი ანონიმა, სათაური კი განსხვავებულად აქვს წარმოდგენილი: **طريق التعلم**; არც ბროკელმანთან დასტურდება ეს ავტორი.

P K 32/66 (თეოლოგია)

199 ფ.; 22×4×14; 18×9; 19 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, გასანთლულ, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მომწვანო ქალაღდით გადაკრული; ევროპული; დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; გადაწერილია ნასთალიკით ჰიჯრის 1074 წელს (-1663): **سید اشرف بن محمد حسینی البخاری**-ის მიერ; მეღანი შავი, სათაურები—წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზის ჩარჩოში; უნვანი ოქროს ვარაყიანი, მოხატული; აქვს კუსტოსი და ბეჭდები; დაუწერელია 197v; 198 r—v; 199 r—v.

სათაური 5r:

بحر المعاني

ავტორი 5r:

محمد بن نصير الدين جعفر المكي الحسيني

დასაწყისი 4v:

آنخدای که انگبین شیرین نوشرا از فواره تلخ نیش زنبور بقدرت چویش چکاند...
დასასრული 195v:

دل چو فارغ کشت تن درهم تھی
بیدل و جان سردران در کہ تھی

Краткий алфавитный каталог, Москва, 1964, часть I, стр. 70, В 949; 300; Blochet, I, 119; Ethé (Ind. Off.), 1867—68.

P K 33/67 (კრებული)

108 ფ.; 21,5×17,1; 16,6×9,5; 19 სტრ.; ქალაღი ახალი, მოყვითალო, გასანთლული; რუსული; ყდა მუყაოსი, კრელი ქალაღდით გადაკრული, ევროპული; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1305 წელს (-1887) **کربلاي علی**-ის მიერ; მეღანი შავი; სრული; გადაწერილია **کتابت چو بان علی عبدی**-ის მიერ; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 108v; 101r.

შედგენილობა:

I. **ديوان فتحی**

غزليات

დასაწყისი 1v:

زهی ذات نهانی ما سوی از آن نهان پیدا

დასასრული 35r:

اگر مجنون فرهادم من لیلی هست نه بشیرین

2.

ترجیع بند

დასაწყისი 34v:

ای مندل رده بن عنایت

დასასრული 37v:

نی مادر هجر وصل زایه

დასაწყისი 37 v:

چون بر حمل نقل کرد گر کبة افتاب

დასასრული 43 v:

چون عیش سرآی توشام وسحر آمد

II. 44 r—50 r:

ის-غزليات—وقائى

III. 50 r—82 v:

ის-غزليات—حزم

დასაწყისი 50 r:

سم الهم كونام بردر تول دفتر مرا

დასასრული 82 r:

که تا جام خودرا کنی بر زنى

IV. 82v—100 v:

(برای شاعره است) کتاب قطعه السفينه

დასაწყისი 82 v:

الا يا اليهام السا مى امر ماسا ونا دلها

დასასრული 100 v:

بگير ببارگاه امانت نهاده پا

V. 101 v—108 v:

احوالات چوبان با حضرت فردسى

დასაწყისი 101 v:

بشنويه ازین صفار وهم كبار

დასასრული 108 v:

رده وارى بنگر وبرى مرد

P K 34/68 (ასტრონომია)

185 ფ.; 20,9×14,5; 14,5×7,5; 15 სტ.; ქალღმერთი თეთრი, პრიალა, ყარგი ხარისხის, ევროპული; ყდა რბილი, ყვეისფერი ტყვიის, ჭდეული აშიგებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია გაცრული (შიქასთე-ნარევი) ნასთალიკით ჰიჯრის 1240 წელს (-1824); სრული; მელანი შავი, სათურები და ასტრონომიული ნახაზები და ტაბულები—წითლით; უნეანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 2r; 81v; 82 r—v; 184—185 r—v.

სათაური 3 v:

علم هيت

ავტორი 4 r:

مظفر

დასაწყისი 2 v:

حمد و ثنای بیریب و ریا قدریرا سزا ست که کلک صنعت او اوراق...

დასასრული 183 v:

...و زیاده از این بطفل منفصل است

Ethe (Ind. Off.), IV, 22, 47.

P K 35/69 (ისტორია)

265 ფ.; 23,2×13; 15×7; 15 სტრ.; ქალაღი თხელი, მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავ-
ლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, კდეული მეღალიონებით, აღმოსავლური.
დეფექტური: დაზიანებული და ალაგ დაშლილი; სრული; გადაწერილია წერილი, ლამაზი
ნასთალიკით ჰიჯრის 1110 წელს (-1698) ربيع الاول თვეში. მეღანი შავი; სათაურები—
წითლი; აქვს კუსტოსი; უნვანის ადგილი დატოვებულია; დაუწერელია: 25 r; ტექსტი
ჩასმულია ლურჯი და წითელი ხაზების ჩარჩოში.

სათაური:

[روضات الجنات في اوصاف مدينة الپرات]

ავტორი:

[معين الزمجي الا سقزاري]

დასაწყისი 1v:

سپاس و ستایش مالک الملکی را سزاست که شهر بند بدن انسان را که...
დასასრული 265 v:

جز خانه دشمنست نیابند خراب

Rieu, I, 206 a; Rieu, suppl. IV, 94 Blochet, I, 506—509; Ethé (Ind. Off.), 570;
Ethé (Bodl.), 310.

P K 36/70 (პოეზია)

260 ფ.; 19,7×10,7; 13,6×6,8; 18 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, პრიალა, მღარე
ხარისხის; ყდა მუყაოსი (შავი ტყავის ყუა), შავი კოლენკორით გადაკრული; აკინძული ვერო-
პულად. სრული; გადაწერილია შიქასთენარევი ნასთალიკით; უთარილო; მეღანი შავი;
აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 260 v.

სათაური:

[ديوان] ლხელები გაწყობილი ანბანურ რიგზე

ავტორი:

[ميرزا محمد علی تبریزی بالمتخلص صائب]

დასაწყისი 1v:

مدارار دامن شب دست وقت عرض مطلبها
که باش باد بان گشتی دل دامن سبها

დასასრული 260 v:

این غزلرا صایب از میص سعد
بی تکلف نعل سیم یلی

Семенов, II, 1433—37; Rieu, II, 693 a; Rieu, suppl. 328—29; Flügel, I, 631;
Pertsch (Berl.), 18, II, 3 a; 674/44; 956—59; Blochet, III, 1907—1912; Ethé (Bodl.),
1131—37; Denisson Ross (Bank.), III, 346—49; Ethé (Ind. Off.), 1607—11; 1612—17;
1620—21. I. Blaškovičs, 565.

P K 37/72 (პოეტიკა)

42 ფ.; 21×13,6; 14,2×7,5; 15 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, აღმოსავლური; ყდა
რბილი ყავისფერი ტყავის, კდეული აშიებით და მეღალიონებით; აღმოსავლური; გადაწე-
რილია წერილი ნასთალიკით ჰიჯრის 1069 წელს (-1659); მეღანი შავი, სათაურები-წითლი;
პირველ 11 ფურცელზე აშიებზე ტექსტის კომენტარებია გატანილი; სრული; აქვს კუსტოსი
და ორი ბეჭედი; დაუწერელია: 2v; 3r; 1r-ზე არის ორი მინაწერი, რომელთა მიხედვით ირ-
კვევა, რომ ეს ხელნაწერი 1160 წელს (-1747) ეკუთვნოდა ალი ყული ხანის მეგვიდრებს,
ხოლო 1180 წელს (-1767) კი მირზა მოჰამედ იბნ მირზა ნასირ მუსტაფას.

სათაურნი 4 v:

جمایع الحقایق

ავტორი 3 v:

حسین بن محمد الحسنی [حسین بن محمد الحسینی]

დასაწყისი 3 v:

بام آنکه از تالیف و ترکیب

معمای جها نرا داد ترتیب

დასასრული 42 v:

چو این نامه را خامه خوش خرام بیاراست اول از ان نام خواست به که باشد برو
نیز ختم کلام

Pertsch (Gota), 32,3.

P K 38/73 (მხატვრული ლიტერატურა)

88 ფ.; 18,1×12,5; 13,6×8; 13 სტრ.; ქალღი შოყეთილო, სქელი, პრილა, აღმოსავ-
ლური; ყდა მუყაოსი, ყვესფერტყავეგადაკრული, კდეული ამიებით და მედალიონებით, აღმო-
სავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიყით ჰიჯრის 994 წელს (-1585); დეფექტური:
აკლია ცალი ფრთა ყდისა; არაა სრული: აკლია დასაწყისი; მეღანი შავი; სათაურები—წითლით;
აქვს კუსტოსი.

სათაური 85 v:

گلستان

ავტორი 85 v:

سعدی [مصالح الدین]

დასაწყისი 1 r:

...بگفت دست اجل ای دو چشم و داغ سر بکنید

დასასრული 85 v:

گر نیاید بسمع رغبت کس

بر رسولان بیایم باشد و بس

Семенов, III, 1785—1790; Rieu, II, 597; 600; 602; 604; Rieu, III, 1071; Rieu, suppl.
160—65; 249—50; Flügel, I, 533—34; 539; 636—39; 543—53; Flügel, III, 1963/22; Blochet,
III, 116; 135; 138—57; 169—172; Ethé (Bodl), 681, 14; 682, 7; 684, 7; Ethé (Ind.
Off.), 1117, 4; 1118, 3; Denisson Ross (Bank.), I, 96; 102; 103—106.

P K 39/74 (ლექსიკოგრაფია)

115 ფ.; 23,5×13,2; 18×8; 21 სტრ.; ქალღი მუქი ყვითელი ფერის, აღმოსავლური;
ყდა მუყაოსი. შავტყავეგადაკრული, კდეული მედალიონებით და ამიებით, აღმოსავლური;
გადაწერილია წვრილი, ლამაზი ნასთალიყით; უთარილო; არა სრული; აკლია დასაწყისი და
დასასრული; მეღანი შავი; სათაურები წითლით; ტექსტი ჩასმულია წითელი და ლურჯი ხა-
ზების ჩარჩოში. ზეღნაწერი ჩანს მე-19 საუკუნისა. აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1v, აქვს-
ორი ბეჭედი.

სათაური:

[فرهنگ جها نگیری]

ავტორი

[ابن فخر الدین حسن جمال الدین حسین انجو]

დასაწყისი 2r:

...جهت مثال هر لغتی ایبات متعدده از اشعار شعرای

დასასრული 115v:

...اماله آنست آذب (sic)

იხ. PK 24/58.

PK 40/75 (სამხედრო ხელოვნება)

76 ფ.; 20,7×13,8; 14,5×7,7; 15 სტ.; ქალღმერთი მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავლეთი; ყდა რბილი, შავი ტყავის, წითელი მუშის აშიით (შიგნიდან წითელტყავგადაკრული) ქღელუი მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი ნასთალიყით ჰიჯრის 1254 წელს (-1839) **محمدشاه قاجار**-ის ბრძანებით; სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლით (წითლითვეა ნახაზები, სქემები და გეგმები); უნვანის ადგილია დატოვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 76 r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ნაშრომს სამხედრო, საინჟინრო საქმის შესახებ. მასში მოცემულია სქემები და გეგმები ქალაქის სხვადასხვა გზების, ნაგებობების, სანგრების და სხვა პუნქტების.

სათაური 1r:

کتاب نظام و مشق اهل نظام

ავტორი 2r:

حانه زاده علی قاجار

დასაწყისი 1v:

الحمد لله الذي... اما بعد چون بنای امر آلهی بتظام عالم و مرتب بودن امورد...
დასასრული 75v:

...وعدد فشنگ را درروی صندوق نوشته تا معلوم شود شکل کاغذ فشنگ اینست

PK 41/76 (პროზა)

125 ფ.; 21,2×12,3; 15×6; 17 სტ.; ქალღმერთი თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მუქი ყვითელი ტყავით გადაკრული, სარქველანი, აღმოსავლური; გადაწერილია თავისებური ნასხით **احمد بن قوج يوسف**-ის მიერ **جمادی الآخر**-ის თვეში ჰიჯრის 1055 წელს (-1646); მელანი შავი, სათაურები — წითლით; თავნაკულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1—3r—v.

სათაური 123r:

لطایف الطوائف

ავტორი:

[فخر الدین علی بن حسین الواعظ الکا شفی المشهور با صفی]
დასაწყისი 4r:

...رحمت الهی و الجهای مغفرت نامشا هی بجوش در آمده
დასასრული 122v:

...کو نظر را در انتظار نهاد

Семенов, II, 1831—40; Rieu, II, 757 a; Rieu, suppl. 100—III; Pertsch (Berl.), 1013—15; Ethé (Bodl.), 454—57; Denisson Ross (Bank.), XVII, 732.

PK 42/77 (პოეზია)

110 ფ.; 20,5×14,4; 14,6×7,5; 14 სტ.; ქალღმერთი მოყვითალო, პრიალა, ვერაპული; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, ქღელუი აშიებით და ცისფერი მედალიონებით, აღმოსავლური, (ყდის შიდა მხარე შავი ტყავითაა გადაკრული); გადაწერილია კარგი, არაბული ნასხით ვინმე **جعفر**-ის მიერ ჰიჯრის 1223 წელს (-1809); სრული; დეფექტური; ყდა მოცი-



ლებულია ხელნაწერს. მელანი შავი, სათაურები წითლით; უნვანის ადგილი დატანულია
აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 34—36 r—v: 49v; 51v; 65v, 71v; 72r; 82r; 101r—v; 102 r;
106v, 107r—v; 108 r—v.

სათაური 72 v:

ديوان

ავტორი 72 v:

مجمر

შედგენილობა:

1.

قصائد

დასაწყისი 1 v:

توآن بیرحم وآن بیباک وآن بیمهروآن دلبر
که سازد جنگ وریزد خون وجوید شور و آردش
დასასრული 71 r:

بتاریخش رقم زد کلک مجمر
بنا کامی روان سوی جنان شد

2.

ديوان غزليات مسمى بتحفة الملوك

დასაწყისი 72 v:

سبحان من يد برقى الارض و السماء
عارعن الد نائة عال عى العلى

დასასრული 81 v:

ظل خدای فتحملى شه که ملک ودين
درزير ظل رایت او ارمیده اند

3.

ديوان غزليات

დასაწყისი 82 v:

ای نام تو زب داستانا
عنوان صحيفه بيان ها

დასასრული 100 v:

مجمر از جور توجان دادو نداند بکه نالد
گر بپرکس نکرد باز با وبتر ازانی

4.

فى الرباعيات

დასაწყისი 102 v:

يارب بسپكشان مستم بخشای
بر مغبچه گان مى پرستم بخشای

დასასრული 110 r:

نيكوست جور گرچه نكويان بما کنند
لك انچنانكه گاه وفا گه جفا کنند

Rieu, suppl. 354; Ethe (Ind. Off), 2895; اسپهسالار II, ٦٧٢—٦٧١;

P K 43/78 (კრებული)

181 ფ.; 21,6×13,4; 16×9; 12 სტრ.; ქაღალდი თხელი, მოღურჯო, ევროპული; ყდა
მუყაოსი, მუქი წითელი ტყავით გადაკრული, ქღელუი ოქროს ვარაყით, აღმოსავლური;
გადაწერილია ლამაზი, შექასთენარევი ნასთალიყით ჰიჯრის 1230 წელს (=1864) თეირანში,

PK 45/80 ტრაქტატი პოეტიკიდან—გადაწერილი **میهن علی ابن پرتاج جیلی** 851/1448 წ. და სხვ. ხელნაწერთა დიდი ნაწილი XVII—XVIII საუკუნეებშია გადაწერილი.

კოლექციის მნიშვნელოვან ხელნაწერთაგან აღსანიშნავია: ArK 9 **ابن سینا** **الطب في اللوامع في الطب ابن علي اصغر انطبيب اللبيب** ArK 14, რომელსაც არაბულ ხელნაწერთა სხვა კოლექციებში არ უჩანს პარალელები, ArK 22, I **واضح المنار في علم الاسرار ابن علي تقى بن احمد بن زين الدين الاحسائي** რომელიც აგრეთვე განკერძოებით დგას, TurK 35 **منشآت ابن زواي** 926/1519 წ. ხელნაწერი, მისივე Tur K 36 **فرهاد وشيرين** 1527 წ. ხელნაწერი, Tur K 6 **محمد بن سليمان فضولي بغدادی** (1596 წ.), რომლის ავტორია **حدیقه السعداء**, PK 38/73 **سعدی** 1585 წ. ხელნაწერი, აგრეთვე სხვა ღირსშესანიშნავი ნუსხები სპარსული და თურქული კლასიკური პოეზიის ნიმუშებისა. გარდა ამისა, აღსანიშნავია ზოგიერთი ხელნაწერი გადაწერილი თბილისში. მათ შორის უნდა აღინიშნოს PK 170/210, 1325/1907 წ. ნუსხა, რომელიც წარმოადგენს კოლექციის ყოფილი მფლობელის **مجد السلطنه** **افشار اردشير** 1312/1894 წ. უტრადლებას იქცევს აგრეთვე **ميرزا سيف الله** 1312/1894 წ. უტრადლებას იქცევს აგრეთვე **مجد السلطنه** 173/214, რომელიც წარმოადგენს „კავკასიისა და თბილისის აღწერას“. ხელნაწერში დაწვრილებითაა აღწერილი თბილისის ღირსშესანიშნაობანი, აბანოები, სასტუმროები, ქარვასლა და სხვა.

საფიქრებელია, რომ სხვადასხვა დარგის სპეციალისტები კოლექციის უფრო დეტალური შესწავლის შემდეგ კიდევ ბევრ საყურადღებო ცნობას გამოავლენენ. მაგრამ ამ წინასწარი აღწერილობითაც, რომელიც ახლა იბეჭდება, კარგად ჩანს კოლექციის მეცნიერული ღირებულება.



არტილერიის უფროსის ისმაილ ფაშახანისათვის (اسماعيل نايبي 150r); მელანი შავი; სრულყოფილი ხელნაწერი მდიდრულადაა შემკული ოქროს ვარაყიანი ორნამენტით; ტექსტი ჩასმულია წითელი, ოქროს ვარაყის და ლურჯი ხაზების ჩარჩოში და უხვდაა შემკული ოქროს ვარაყის და ფერადი ორნამენტებით; დასაწყისში აქვს უნვანი, აგრეთვე (53v, 54v და 160 v) და კუსტოსი; დაუწერელია: 1—2r—v; 3v; 4r; 52v; 53r; 179v; 181—182r—v.

შედგენილობა:

- I. 4 v—49 r: რაზ-გლშნ-მحمود-ისა
- II. 49 r—52 v: ლექსები—شمس تبریزی-ისა.
- III. 53 v—150 r: مغربی-ديوان [غزليات (53 v—133 v); ترجيعات (134 v—150v);].
- IV. 151 r—153 v: شمس تبریزی-غزليات
- V. 153 v—160 v: شمس تبریزی-ترجيع
- VI. 160 v—179 v: ترجيع بند [غزليات (160v—175 v); نور-علي-ديوان (175 v—178 r); مخمس (178 r—179 r);]

P K 44/79 (ლექსიკოგრაფია)

54 ფ.; 21×14,3; 16×9; 8 სტრ.; ქალღი მუქი, თხელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი ყავისფერტყავგადაკრული, ჭდული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კალიგრაფიული ნასხით ჰიჯრის 1231 წელს (-1816); სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლი; უნვანის ჩარჩო გამოყვანილია; დეფექტური: ფურცლები დაშლილია, ყდა ნახევრად მოცილებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1v; 2r; 54r; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი, წითელი და ოქროს ვარაყის ჩარჩოში.

სათაური 3r:

انصاب الصبيان

ავტორი 2v:

ابو نصر قراهی [ابو نصر مسعود بن ابی بکر بن حسین بن جعفر الا دیب الفراهی]
დასაწყისი 2v:

الحمد الله رب العالمين الصلوة والسلام على خير خلفه محمد والله... چنین گوید
ابو نصر قراهی (sic)

დასასრული 53r:

ناس و اناس و اناس آدميان

پدر و مادر آدم و حوا

Семенов, I, 434—36; Rieu, II, 504 a, IV; 506 b; Ethé (Bodl.), 1636—39; Flügel, I, 103; Pertsch (Gota), 2; Pertsch (Berl.), 14/22; 24/1; Denisson Ross (Bank.), IX, 825—28.

P K 45/80 (პოეტიკა)

135 ფ.; 16,2×10; 11×7; 15 სტრ.; ქალღი მოყვითალო, პრიალა, კარგი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ჭდული აშიებით და მედალიონებით. აღმოსავლური (სარქველით); გადაწერილია ნახევარ-ნასხით ჰიჯრის 851 წელს (-1448) ربيع الاخر თვეში جليلی ابن پرتاج جليلی-ის მიერ; სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლი; აქვს არაბული პაგინაცია „აბჯედით“ და კუსტოსი.

6. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი

შედგენილობა:

I. 4 v—63 r

تاج السعیدی

ავტორი 8 r:

ابو الفتح بن ابن نصر السعیدی

დასაწყისი 4 v:

اسم القديم تعالی... بعد از سپاس بی قیاس علیمی که ذات متفرد صفات الفارا بر

سریر سروری ...

დასასრული 62 v:

درشرف ساخت نظامی نظام

تاج سعیدی بسعادت تمام

II. 67 v—120 v

კომენტარები

ავტორი

[میرحسین بن محمد الحسینی النشپوری]

დასაწყისი 67 v:

بعد از حمد و ثنای وا ثار هر پوشیده و پوشیده از مردانا تبارک و تعالی که...

დასასრული 120 r:

با حد سرو پا بدست پوید که کار

یکپاره و جار سو میان و جار

Pertsch (Gota), 70, 3.

III. 120 r—134 v—ხელნაწერს დართული აქვს სხვადასხვა პოეტების მუამები.
(معما)

P K 46/81 (მედიცინა)

100ფ.; 17,3×11; 12×6; 15 სტრ.; ქაღალდი თეთრი; პრილა, კარგი ხარისხის, ევრო პული; ყდა მუყაოსი, შავი კოლენკორით გადაკრული (ყუა წითელი ტყავისა); გადაწერილია ნასხით ჰიჯრის 1238 წელს (-1823) ابو طالب بن ملا ابو محمد خسرو شاهي (-1823). წიგნის თავფურცელზე მიწერილია, რომ ხელნაწერი 1850წელს ეკუთვნოდა მოჰამად იბნ ფათალიშაჰ ყაჯარს: شاه قاجار فتحعلی ابن محمد ابن فتحعلی شاه قاجار; აზ; სრული; შედგება ორი ნაწილისაგან: პირველი წიგნი 1v—64 v—მდე 40 თავისაგან, ხოლო მეორე 64v—100v მდე 60 თავისაგან. მელანი შავი, სათურები წითლი; აქვს კუსტოსი.

სათაური 64 v:

فرس نامه

დასაწყისი 1 v:

نابات نبیات درین باب... ازمامون الرشید سوال کردند که بنکوترین چیزی در

جهان... گفت سوار نیکو براسب نیک در صحرا شمشیر...

დასასრული 100 v:

دیگر اگر اسبی دشوار زاید این... قرآن را نوبت بخواند که... برحمتک یارحم

الراحمین

Семенов, I, 718—20; Blochet, II, 892—94; Ivanov (Beng.), 1602—1603.

P K 47/82 (პოეზია)

165 ფ; 18,6×9,7; 12×5; 11 სტრ.; ქალღლი სქელი, მოყვითალო, გასანთლული, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვისფერტყავგადაკრული, ქღეული აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი ნასთალიკით ჰიჯრის 1031 წელს (-1621) جمادى الثاني-ის თვეში პარასკევ დღეს احمد صديقي-ის მიერ; მეღანი შავი, სათურები — წითლით; სრული; ტექსტი ჩასმულია შავი, ლურჯი და ოქროს ვარაყის ჩარჩოში; უნვანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 2r.

სათაური:

[بوستان]

ავტორი

[شيخ مصلح الدين سعدى]

დასაწყისი 2v:

بتوفيقش چوروش ديدم آواز
سخن را هم بنامش كردم آغاز

დასასრული 165r:

صفت حال ایشان بیان میکند با قبولیت ومحرمیت یا بند واز دیدہ نا پسندیدہ هر (sic) نا حافظ که...

Семенов, II, 934—36; Rieu, II, 597; 600; 602—604; Rieu, suppl. 251; Flügel, I, 538—539; Blochet, III, 1391; 1466; 1494; 1501; 1592; 1698; 1972; Pertsch, II, 10; Ethé (Bodl.), 681/15; 682,8; 684,8; 685,8, Ethé (Ind. Off.), 117, 3; 118,4; 119,4; 1120,4; 1121,4; Denison Ross (Bank), I, 95—99.

P K 48/83 (მეღცინა)

137 ფ.; 20,7×13,7; 15×8; 15 სტრ.; ქალღლი თეთრი, პრიაღა, მაღალი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა რბილი ტყავის, მოყავისფრო, ქღეული აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასხით ჰიჯრის 1212 წელს (-1798); სრული; მეღანი შავი, სათურები წითლით; აქვს კუსტოსი; უნვანის ადგილი გაშვებულია; დაუწერელია: 137 r—v.

სათაური 1v:

[قرا با دين] الكتاب الكريم

ავტორი 1v:

مظفر ابن محمد الحسينى شفاى

დასაწყისი 1v:

الحمد لله الحكيم العليم و الصلوه على خير من اوتى الحكيم

დასასრული 136v:

...معجون سازند شربتى يك مقال بعد از چهل روز...

Семенов, I, 644 (ნაწყვეტი); Rieu, II, 437 b; 852 a, V.

P K 49/84 (ასტრონომია)

199 ფ.; 21×15,2; 14,5×10; 15 სტრ.; ქალღლი მონაცრისფრო, სქელი, პრიაღა, ევროპული; ყდა მუყაოსი; შავტყავგადაკრული, ქღეული აშიებით და მეღალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შიქსთესებური თავისებური ნასთალიკით ჰიჯრის 904 წელს (-1499) رحب-ის თვეს ვინმე على-ის მიერ; სრული; მეღანი შავი; აქვს კუსტოსი და ბეჭედი.

სათაური 3r, 4v:

كتاب دستور العامل و تصحيح الجدول

ავტორი 3r, 199 v:

محمود بن محمد بن قاضي زاده الرومي المشتبه بميرم چلبی (حلبی) (თუ)
დასაწყისი 3v:

تبارک الذی له ملک السموات ... اما بعد برای آرای ارباب الباب چون آفتاب
جهان تاب...

დასასრული 199 v:

...آفتاب یارب العالمین والحمد لله علی

Pertsch (Berl.), 339; Blochet, II, 791.

P K 50/85 (პოეზია)

383 ფ.; 24,1×14; 19,2×9; 24 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავლური
ყდა მუყაოსი, შევტყავგადაკრული, ქლეული მედალიონებით, აღმოსავლური; დეფექტური:
კალი ფრთა მოშორებულია ყდას. პოლონაკლული; გადაწერილია ნახევარ ნახით (პირველი
8 ფურცელი დაწერილია ნასთალიკით). ტექსტი მოთავსებულია წითელი და ლურჯი ხაზე-
ხის ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი.

სათაური 1r:

کلیات

ავტორი 1r:

سلمان ساوجی

შედგენილობა:

1.

قصائد

დასაწყისი 1v:

هر دل که درهوی جمالش مجال یافت
عنقای همتش دو جهان زیر بال یافت

დასასრული 158 v:

ترا بملک سعادت قرار بندان باد
که در سرای قرار ان سعیدرا مقرست

2.

کتاب ترجیعات

დასაწყისი 158 v:

مأمردان کوی خماریم
سر بمسجد فرو نمی‌آریم

დასასრული 163 v:

من دامن ان نگار گیرم
وزمرد و جهان کنار گیرم

3.

کتاب مقطعات

დასაწყისი 163 v:

حبذا صدر صفة که بهشت
همه حال از بهشت برین

დასასრული 194 v:

چولاف عشق زد سلمان حوش دارد که بر یافت
بمهر دل کند جفتی صبح روشن صدق دعوی‌را

P K 51/86 (ასტრონომია)

180 ფ.; 22,3×16,3; 17,3×10,5; 17 სტრ.; ქალაღი სქელი, ყვითელი, გისანთლული, აღმოსავლური; ყდა რბილი, წითელი ტყავის, ქდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შიქასთეთი პიჯრის 1267 წელს (-1851) თეირანში; მელანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელი: 1r—8v; 112 v; 113r—118v; 124r—142v; 160r—180r—v.

I. სათაური 8v:

کتاب شجره ثمره

ავტორი 8v:

على شاه بن محمد بن قاسم الخوارزمي معروف على البخاري

დასაწყისი 8v:

حمد و ثنا آفریدگاریرا که افلاک دواير و نجوم سواير بيافريد...

დასასრული 110v:

تعالى توفيق خواست والله ولي التوفيق والهداية...

Pertsch (Berl.), 342; Rehatsek, 24—25.

II. ნაწყვეტები სხვადასხვა ასტრონომიული თხზულებებიდან: 111r-v; 112r; 118v—124r; 142v—159v.

P K 52/87 კრებული (პოეზია)

282 ფ.; 25,6×16,7; 18 სტრ.; ქალაღი თეთრი, პრიალა, კარგი ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა შუყაოსი, ყვისფერტყავეგადაკრული, ქდეული აშიეებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით პიჯრის 1263 წელს (-1847), جمادى الآخر-ის თვის პირველ რიცხვებში; სრული; ტექსტი ჩასმულია შავი, ლურჯი წითელი ხაზების და ოქროს ვარაყის ჩარჩოში, გვერდები წითელი ხაზის ჩარჩოში, პირველი სამი ფურცელი ვერბოული ქალაღი; ყველა პოეტის დიენის წინ „უნვანის“ ადგილია დატოვებული; აქვს კუსტოსი; დაუწერილია: 1v; 2r; 25v; 205v; 206r; 282v.

შედგენილობა:

I. სათაური:

[ديوان]

ავტორი 17v:

فرخی

1. ყსიდები (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)—قصائد

დასაწყისი 2r:

بر آمد نیلگون ابری زروی نیلگون دریا

چو رای عاشقان کردن چو طبع بيدلان شيذا

დასასრული 194v:

چشم مخالف بيازن بتير

همچو کف و دل بزر آذرى

2.

[ترحيب بند]

დასაწყისი 194v:

هميگفتم که کي باشد که خرم روزگار آيد

جهان از سر جوان گردد بهار غمكار آيد

დასასრული 199 v:

بدین شایستگی جشنی و بدین بایستگی روزی
ملک را درجهان هر روز جشنی باد ونوروزی

3. [غزلیات]

დასაწყისი 199 v:

بحق آنکه مرا هیچکس بجای تو نیست
جفا مکن که مرا طاقت جفای تو نیست

დასასრული 203 r:

چند کردم بر آنکس که نکردد بر من
چندگویم که مرا تو ز دل و جان بدلی

4. [رباعیات]

დასაწყისი 203 r:

ای دوست مرا دیده همی توانی
بیهوده زمن روی چرا گردانی

დასასრული 205 r:

زان زلف گرفته عنبر و مشکین خط
در خط بیفروود ز روی زینت و فر

Семенов, II, 761—62; Rieu, suppl. 203—204; Ethé (Ind. Off.), 902.

II. სათაური დიوان (მხოლოდ ყასიდები, გაწყობილი ანბანურ რიგზე)
ავტორი

როდგი

დასაწყისი 206 v:

تادل من درهوای نیکوان گشت آشنا
درسرشک دیده ام گردون نماید آشنا

დასასრული 228 v:

چشم زغمت بهر عقیقی که بسفت
بر چهره هزار گل زرازم بگفت

Blochét, III, 1205; Rieu, suppl. 106—108; 115; 204/III, 390.

III. 229 v—282 v— [დიوان]

ავტორი:

[عنصری]

1. [قصائد]

დასაწყისი 229 v:

دل مرا عجب آید همی ز کار هوا
که مشکبوی سلب گشت و مشکبوی صبا

დასასრული 280 v:

دهانی چوبک ناروانه دو نیم
مرا هست در دل ازان نار

2.

رباعيات

დასაწყისი 281 r:

ورنه رخ تو بزلف پنهان بودی
عبر ببا همیشه ارزان بودی

დასასრული 282 r:

چون جای دگر نهاد می باید رخت
نزدیک خرو سند چو تابوت چو تخت

Rieu, suppl. 204/II, 205; 212/III; Blochet, III, 2011; Ethé (Bodl.), 521.

P K 53/88 (ასტრონომია)

206 ფ.; 27,4×17; 20×11; 18 სტრ.; ქალღმერთი, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა რბილი, მოყავისფრო ტყავის, აღმოსავლური; გადაწერილია შიქასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1230 წელს (-1815); მელანი შავი; სათაურები, ნახაზები და ტაბულები — წითლით; თავნაკული; აქვს კუსტოსი.

სათაური:

[رساله در علم هیت] ანდა [رساله فی الهیت]

ავტორი:

[علی قوشجی]

იწყება 1r:

اجسام مستدیره اشکال مثلث را غیر آنچه مذکور شده دو قسمت دیگر است...
დასასრული 206 v:

واشکال است محقق ان القوه...
المقاله بعون الله المنعم المقول (sic)

Ethé (Ind. Off.), 2240—41; 2952; Ethé (Bodl.), 1534—38; Pertsch (Berl.), 351 - Rieu, II, 458a.

P K 54/89 (ენციკლოპედია)

216 ფ.; 18,4×9,5; 13,4×5,5; 16 სტრ.; ქალღმერთი მოყვითალო, თხელი, ევროპული; ყდა მუყაოსი ყავისფერტყავედაქრული, აღმოსავლური; გადაწერილია ნასთალიკით; სრული; უთარილო; მელანი შავი, სათაურები — წითლით (წითლითვე შესრულებული არით-მეტეკული და გეომეტრიულ-ასტრონომიული ტაბულები); აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 215v; 216r—v.

სათაური 3v:

رسائل اخوان الصفا وخالن الوفا [مجملة الحکمة]

მთარგმნელი 215 v:

مولانا بن الحسن الطوسی

დასაწყისი 1v:

سیاس و ستایش انخدایرا که واجب

დასასრული 215 v:

...در حکمت بعلم واله اعلم با تحقیقه و الصواب والیه المرجع و العا

Flügel, I, 26; Ethé (Bodl.) 1492 (ოდნავ გასხვავებული დასაწყისით); Uppsala, 389.

P K 55/90 (რელიგია)

152 ფ.; 20,6×13,9; 13×6,6; 18 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, პრიალა, აღმოსავლური; უყდო; გადაწერილია ლამაზი ნასხით შივრის 1108 წელს (-1697); სახარება თარგმნილია არაბულიდან სეფევიდ **شاه سلطان حسینی**-ის ბრძანებით. აშეიბზე გატანილია მთარგმნელის კომენტარები და შენიშვნები; მელანი შავი, სათაურები წითლით; უნეანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი.

სათაური 4 v:

انجيل

მთარგმნელი 4 r:

ابن اسمعيل الحسيني محمد باقر

დასაწყისი 1 v:

تعالی الله کلک تنک ظرف تنک حوطه و... اما بعد... این کتاب نسب یسوع مسیح فرزند داود...

დასასრული 152 v:

...و ثواب ان بروزگار فرخنده اثار عاید گرددانه علی مایشا قدیرو بالا جابه جادیر

Rieu, I, 1a, 2b; Ethe (Bodl.), 1835—1840.

P K 56/61 (პოეზია)

227 ფ.; 22×13,2; 16,5×7; 15 სტრ.; ქაღალდი მონაცრისფრო, ხარისხიანი, ევროპული; ყდა მუყაოსი, ყვესფერტყავადიკრული, ჭდეული აშეიბით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ნასთალიყით; მელანი შავი, ბოლონაყლული; უთარილო; 30v-ზე გაცემებული მინაწერიდან ჩანს, რომ ხელნაწერი 1810 წელს ეყუთვნოდა **س.محمد میرزا علی**; აქვს კუსტოსი.

სათაური:

[دیوان]

ავტორი:

[مولانا عبدالرزاق بن علی بن حسین الاهی] فیاض

შედგენილობა:

1.

قصائد

დასაწყისი 1 r:

چنا نکه اید ابر بهار هست بخار
شدست مایه ابر تموز هم زدخان

დასასრული 61 r:

حاصل کزین سوال که در بند فکرتست
چون غنچه دوختی لب نطق من از جواب

2.

فی الترجمع

დასაწყისი 61 v:

بازم سر زلف چون کمندی
ازهر سوی نهاده بندی

დასასრული 64 r:

بشیم و ترک کام گیر
شاید که بکام و دل بمریم

3. غزلیات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 64 v:

الهی فیض مشرب ده که دلگیرم زندهیها
نمیدانم چه میخوانند این طفلان بمکتبها

დასასრული 202 v:

خوبان بگرفتاری من دام مسازید
من آهوی شوخم سرصیاد ندارم

4. قصائد

დასაწყისი 203 v:

مشوق هرکس را که در راه طلب سرمیدهد
گر در آرد اول ازپا آخرش پر میدهد

დასასრული 227 v:

زانتقاش را گراذن یافت خود رفت
به پیش تربت پرویز تشبیه فرهاد

Rieu, suppl, 324; Blochet, III, 1891—92; Denisson Ross (Bank), III, 313; Beeston (Bodl.), 2643.

P K 57/93 (სუფიზმი)

203 ფ.; 19,8×11,3; 14,2×6,5; 14 სტ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, ევროპული; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავადაკრული, ქღუული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი, შიქსთენარევი ნასთალიყით ჰიჯრის 1078 წელს (-1667) -ის თვის 12 რიცხვს ქ. ქერბალში; მელანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; პირველი 40 ფურცელი ჩასმულია ოქროს ვარაყის ჩარჩოში; უნვანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი.

სათაური 11 v; 203 r:

رساله موسومه بتحفة عباسی
ავტორი 4 r:

سلطان ابوالحسن عالی بن موسی الرضا
დასაწყისი 1 v:

حمدی که پاکبازان عالم وحدت
وعند لیسان سخن سرای خمیر محمدت

დასასრული 203 r:

چون سگ اهل کف دریشان
باش از صدق کلب در کهستان

შედგენილობა

مقدمه مشتمل است بر پنج فصل

فصل اول در بیان معنی تصوف و صوفی و كم بودن ایشان (12 r—50 v)

در میان خلق...

فصل دوم در بیان اعتقاد و صوفیه در توحید (50 v—57 v)

فصل سیم در بیان اعتقاد در صوفیه در نبوت و امامت	(57 v—70 v)
فصل چهارم در بیان اعتقاد صوفیه در معاد	(70 v—74 r)
فصل پنجم در بیان استناد صوفیه با همه معصومین علیهم السلام	(74 r—81 v)
باب اول در بیان فضیلت علم و عالم و اصناف آن	(81 v—105 r)
باب دوم در بیان زهد و ریاضت	(105 r—117 v)
باب سیم در بیان صمت	(117 v—120 v)
باب چهارم در بیان جوع و شهر	(120 v—129 v)
باب پنجم در بیان عزلت	(129 v—139 r)
باب ششم در بیان ذکر	(139 r—145 r)
باب هفتم در بیان توکل	(145 r—153 r)
باب هشتم در بیان رضا و تسلیم	(153 r—156 v)
باب نهم در بیان عبادت گردن چهل صباح	(156 v—162 r)
باب دهم در بیان جورا استماع آواز خوش در بیان آنکه هر آوازی خوشی عنانی	(162 r—165 v)
باب یازدهم در بیان وجد و عیشت	(165 v—169 v)
باب دوازدهم در بیان احتیاج به پرو در بیان آداب پری و مریدی	(169 v—181 r)
خاتمه در بیان اقا ویل صوفیه در هر باب	(181 r—203 r)

P K 58/94 (პოეზია)

36 ფ.; 20,6×13; 16×8; 13 სტ.; ქალღმერთი ფერადი, აღმოსავლური; ყდა მოწითალო, რბილი ტყავის, ქღმელი მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური, გადაწერილია ნასთალიკით შიჯ-რის 1301 წელს (-1884) რამზან-ის თვეში; მელანი შავი; სრული; აქვეყნესტოსი; დაუწერ-ლია: 1r.

სათაური 1v:

غزليات [ديوان]

ავტორი 1v:

عباس قلی خان مظہر

1.

غزليات

დასაწყისი 1r:

ترابت داده بکف پر چشم جادورا
بصید شیر برد باید کو آهورا

დასასრული 30r:

زافغان بس مکن مظہر کہ جانرا
خوش آید نعره متانه دل

2.

مثنوی

დასაწყისი 30r:

از خدا خواهم غم و رنج بلا
ای بلایشرا تن و جانم فدا

Семенов, II. 1597; Ivanow (Beng.), 875—76; Browne, 257.

P K 59/95 (ასტრონომია)

134 ფ.; 23,9×14,5; 16,5×7,5; 20 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, პრილა, ვერობული; ყდა მოყვითალო, რბილი ტყავის, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური, გადაწერილია ლამაზი ნასხით ჰიჯრის 1251 წელს (-1836) ملا ابراهيم مقد-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები, ასტრონომიული ნახაზები და ტაბულები—წითლით; სრული; უნვანის ადგილი თვისუფალია, აქვს კუსტოსი, დაუწერელია: 101r, 134r—v.

სათაური 2r:

رساله بیست بابدر معرفت تقویم [علم هیت]

ავტორი:

[مظفر]

დასაწყისი 2v:

حمد و ثنای بیرب وریا قدیریرا سزاست که کلک صنعت او اوراق...
დასასრული 133v:

دوست بیست برای زمین است اسفر ثواب مرصوده بیست نه برای زمین...

იხ. ხელ. PK 34/68.

P K 60/96 (პოეზია)

87 ფ.; 24,5×12,2; 16×9; 12 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, გასანთლული, აღმოსავლური (ჩარჩოდ შემოვლებული აქვს მუქი ყვითელი ფერის სქელი ქაღალდი); ყდა მუყაოსი, შევტყავადაკრული, ჭდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ორ სვეტად ლამაზი ნასთალიკით; მელანი შავი; თავბოლონაკლული; უთარილო; დეფექტური: ყდა მოცილებულია ხელნაწერს, ფურცლები ალაგ დაშლილი; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის, ლურჯი, ცისფერი და შავი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი.

სათაური:

[دیوان]

ავტორი 2r:

حیدر کلیجه هراتی

შედგენილობა:

1.

غزلیات

დასაწყისი 2r:

رندی نصیب ماشده بود از دم نخست
یارب کس جد چاره کند سر نوشت را

დასასრული 87r:

درین غم که کنی فکر کار خود حیدر
که او فتاد مرا کار با جفا کاری

2.

رباعیات

დასაწყისი 87 r:

تا چند بغیر آشنای کردن
بیگانه صفت زما جدای کردن

დასასრული 87 v:

یارب همه عمر انچنین خواهد بود
افسوس ز عمری که چنین میگذرد

Blochet, III, 1889; 1980—81; 1984; Ivanow (Beng.), 665—66; 1760; Ethe (Bodl.), 1030; Denisson Ross (Bank.), II, 234.

P K 61/197 (პოეზია)

131 ფ.; 27,6×19; 22,6×12; 21 სტრ.; ქალღმერთი თხელი, მოყვითალო, ვერობული; ყდა რბილი ყავისფერი ყდისა, აღმოსავლური, გადაწერილია ორ სვეტად მსხვილი ნასთალოცით ჰიჯრის 1098 წელს (-1686) صفر-ის თვეში; სრული; მელანი შავი; აქვს კუსტოსი და 3 ბეჭედი;

სათაური:

[ديوان]

ავტორი 1 r—1 v:

مصاحب

შედგენილობა:

1. ლაზღელები (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)—غزليات

დასაწყისი 1 v:

يا من احاط فضلک تقصیر کلنا (sic)
عدل تو کرده است بفضل تو مرحيا

დასასრული 118 r:

نگهرا انچنان بی باک دارد خیل قزکانت
که آهوختن در پنجه شیراست پنداری

2.

فی الترحیع بند

დასაწყისი 118 r:

ساقی قدحی ده که زسودای تومستیم
از مامکن اندیشه که باده پرستیم

დასასრული 120 r:

صد شکر ما توبه دیرینه شکستیم
در پای خم افتادۀ همان باده پرستیم

3.

الترکیب

დასაწყისი 120 r:

خون دل دارم بکف ساغر نمیدانم که چیست
زهر می نوشتم رغم شکر نمیدانم که ایست

დასასრული 123r:

دردمند است مصاحب بجزار زنده تست
رایگانش نفروشی کهسک و بنده تست

4.

დასაწყისი 123r:

دردم ترعم ببالین گرنه یار آید مرا
در حقیقت حاصل عمرم چکار آید مرا

დასასრული 126r:

چون سواد زلف شب بنمودیش آن ماہرا
شد زیان و سود ازمویش دل آگاه را

5.

დასაწყისი 126r:

فی الرباعیات

مافات معنی وما سیاتیک فاین
ای غافل ازین دو وقت بگشا عین

დასასრული 131r:

مار از کلام ماتوانند شناخت
جمعی که جو ما رویم ایشان بر سند

Sprenger, I, 380.

P K 62/98 (პოეზია)

278 ფ.; 23,2×16; 14,5×8; 16 სტრ.; ქალღმერთი, სქელი, პრიალა, აღმოსავლური;
ყდა მუყაოსი, შეტყუვეგადკრული, ჭდეული აშიებით და მეღალიონებით, აღმოსავლური;
გაღწერილია ორ სვეტად წვრილი, ლამაზი ნასთალოვით; ბოლონაკული; უთარილო; მეღა-
ნი შავი, სათურები — წითლით; უნეანის ადგილი გაშეებულია; აქვს კუსტოსი.

სათაური 1r:

დიوان

ავტორი 1r:

سنای [حکیم سنائی غزنوی ابو المجد الدین بن آدم]

შედგენილობა:

1.

قصائد

დასაწყისი 1v:

مکن در جسم و جان منزل که این دو نست و آن والا

قدم زین هر دو بیرون نه نهانجا باش نی آنجا

დასასრული 37v:

مادر چه گفت گفت برد سپوده مگو

تو کار خویش کن که همه ریش میکنند

2.

[کنوز الحکمه و رموز المتصوفه]

დასაწყისი 37v:

طلب از عاشقان خوش رفتار

طرب ای نیکوان شیرین کار

დასასრული 130 r:

احباب ترا باد خزانش چوبهاری
 اعدای ترا باد بهارش چوخزانی

3. ترجیع بند

დასაწყისი 130 r:

ای پیش روهر چه نکویست جمالت
 ای دور شده آفت نقصان زکمال

დასასრული 132 v:

خورشید زمین یوسف کز مگرمت وفر
 برچرخ بزرگیست دل و رایش چون خور

4. مدح

დასაწყისი 132 v:

گرچه شاخ میوه‌دار آرایش بستان شود
 هم وی اصل چشم زخم ملک نابسان شود

დასასრული 145 v:

همچو خاكو باده آب و آتشست درهر صفت
 عمر باد و امر باد و لطف بادو نور باد

5. مرثیه

დასაწყისი 146 r:

ای قوم ازین سرای حوادث گذر کنید
 خیزید و سوی عالم علوی سفر کنید

დასასრული 150 r:

نیکی یار تو باد سخن رفیقت مباد
 بخش تو نیکی و سعد بخش عدویت بدی

6. فی المقطعات

დასაწყისი 150 r:

تلخ کرد از حدیث خویش خطیب
 دوش لفظ شکر فروش مرا

დასასრული 165 r:

نه‌ازین خاکدان مردم خوار
 عاقبت زیر خاک خواهی شد

7. غزلیات

დასაწყისი 165 r:

شاه‌ها خواهی که‌بینی خاک شود در‌گاه‌ها
 ز‌آب روانی بزن میدان‌شاه‌شاه‌ها

დასასრული 262 v:

چو‌شد‌بزد سنائی یکی جفا و‌فايت (sic)
 رسید کار‌بجان و‌گذشت عمر‌نبا‌زی

დასაწყისი 262 v:

چون دوست نمودرا و طامات مرا
ازره بزد رنگ و تبارات مرا

დასასრული 278 v:

برخاک نهم پیش نوسرکر خواهی
درخاک کنم دیده و ترکر خواهی

Семенов, II, 786—789; Rieu, II, 551; 825; Rieu, suppl. 214—215, III; Blochet, III, 1215; 1321; 1308; 1992; 2011; IV — 2150; 2156; 2449; 2323; Ethe (Ind. Off.), 927—28; Denisson Ross (Bank.), I, 22; Ethe (Bodl.), 1045—47.

P K 63/99 (პოეზია)

112 ფ.; 21,8×14,9; 14,2×6,8; 14 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, სქელი, პრიალა, აღ-
მოსავლური; ყდა შავი ტყავის, რბილი, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადა-
წერილია ორ სვეტად შიქასთეში გარდამავალი ნასთალიკით ჰიჯრის 1279 წელს (-1863)
كريم بن مصطفى افشاري-ის მიერ; სრული; ხელნაწერი გადაწერილია ფათალიშაჰის მე-
ფობის დროს. ჰიჯრის 1156 წელს იგი ეკუთვნოდა მოჰამედ იბნ ჰუსეინს; აქვს კუსტოსი ღა
კოლოფონი; მელანი შავი; დაუწერელია: 1r.

სათაური 110 v:

ديوان

ავტორი 1 v:

حسرت

1. غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 1 v:

ای نام نکوی نو آرایش دیوانها

დასასრული 103r:

کو داده دل (sic) درین زکف بیدل ودینی

2. رباعیات

დასაწყისი 103r:

عمر ایست که بت پرستی آین من است
کف سر زلف نو خطان زین من است

დასასრული 104 v:

حسرت اگر ازکی حمایت طلبد
در ظل حمایت پناه تو خوش است

3. [ساقی نامه?]

დასაწყისი 104 v:

بده ساقی آن غرشرک سوز
بوحدت چراغ دلم برفرور

(sic) آلهی بصاحب مصاحب کنش
مصاحب آلهی بصاحب کنش

Rieu, II, 712 b; Rieu, III, 1092 a; Denisson Ross (Bank.), III, 446; 448 (სხვა შედგენილობის).

P K 64/100 (ისტორია)

92 ფ.; 21,1×16,4; 15,8×10,8; 14 სტრ.; ქალაღი თეთრი, აბალი; ყდა თხელი მუყაოსი, წითელტყავდაკრული, ჭდეული მარტვი ზაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილა ჰიჯრის 1272 წელს (=1855) შექასთენარევი ნასთალიკით جواد ملا-ის მიერ ჭ. დერბენდში; მელანი შავი, სათაურები—წითლი; სრული; ორივე ნაწილს აქვს „ზანდუკი“ და კუსტოსი; დაუწერელია: 1—5 r-v, 6 r, 8 r, 87—92 r-v.

ხელნაწერი შედგება ორი ნაწილისაგან:

I. محمدیه — არაბების პირველდაპყრობათა ისტორია

დასაწყისი 8 v:

الحمد لله الذي انام عيون الفتن با يفاظ قلوب السلاطين و اجرى...
დასასრული 78 v:

...و دیگر امصار و بلدان دست داد

შედგება შემდეგი თავებისაგან:

فصل اول در بیان میلاد جناب عیسی علیه السلام	(10 r—10 v)
فصل دوم در بیان کیفیت واقعات واقعه میانه روم و ایران	(11 r—15 v)
فصل سیم در بیان ظهور خاتم الانبیاء محمد بن عبد الله و بیان اوضاع... فصل چهارم در بیان دعوت محمد بن عبد الله چون جناب مذاهب مختلفه...	(15 v—20 v)
فصل پنجم در بیان غزوات آنجناب و واقعاتکه عبد از هجرت از مکه بمدينه ظهور یافته	(20 v—22 r)
فصل ششم در بیان رسول فرستادن بجناب سلاطين آنزمان	(22 r—25 r)
فصل هفتم در بیان ذکر گذار شات و رفتار ملوک با رسولان جناب پیغمبر	(25 r—25 v)
فصل هشتم در بیان ذکر گذار شات علیه بن صداه با خسرو پرویز	(25 v—29 r)
فصل نهم در بیان ذکر خاطب بن ابی لیقه با حاکم اسکندریه	(29 r—32 r)
فصل دهم در ذکر نامه آوردن شجاع بن اسدی بولی شام حادث بن ابی ثمر غبانی	(32 r—32 v)
فصل یازدهم در ذکر سلیم بن عمر و عامری یا هوده بن خنقی	(32 v—33 r)
فصل دوازدهم در بیان واقعات واقعه که عبد از فوت پیغمبر ابی بکر ظهور یافت	(33 r—34 r)
فصل سیزدهم در ذکر توجه خالد بن ولید بحرب...	(34 r—34 v)

فصل چهاردهم در ذکر خروج سجاج در رفتن او به یمامه و حکمت اوبا مسلم	(35 v—38 v)
فصل پانزدهم در ذکر بحص وقایع که عبداز ففات ابی بکر ظهور یافته	(38 v—39 r)
فصل شانزدهم در بیان فتح و مشق	(39 r—41 r)
فصل در ذکر متوجه بودن خالد بن ولید بجانب بعلبک وانهزام مخالفان و پیوستن	(41 r—44 r)
فصل در ذکر محاربه اهل اسلام وترسان روم و مغلوب شدن ترسان روم	(44 r—45 r)
فصل در بیان محاربه شهبی حمیص	(45 r—45 v)
فصل بیستم در ذکر اطلاع قیصر برانهزام لشکر و نامزد شدن باهان رومی بجنگ مسلمانان و مراجعت نمودن ابو عبیده بدمشق	(45 v—48 r)
فصل بیست و یکم در بیان رسیدن رومیان بحمیص و عواقب اموار ایشان	(48 r—49 v)
فصل بیست و دویم در ذکر محاربه مسلمانان در رومیان و انهزام یافتن رومیان	(49 v—51 v)
فصل بیست و سیم در بیان فتح حلب و رفتن مالک اشتر بسرحد روم	(51 v—52 v)
فصل بیست و چهارم در ذکر توجه ابو عبیده جراح با یلیا و رفتن عمر بن خطاب بدیار شام و مراجعت نمودن بمدینه	(52 v—54 r)
فصل بیست و پنجم در بیان بحص وقایع بلاد عراق و فارس و نامزد شدن ابو عبیده عجاریه ایشان	(54 r—55 r)
فصل بیست و ششم در بیان واقعه جسر و شهادت ابو عبیده و شرح محاربه عرب و عجم	(55 r—58 v)
فصل بیست و هفتم در بیان فرستادن یزدجرد رستم بحرب مسلمانان و توجه سعد بن ابی وقاضی بجانب قدسیه	(58 v—62 r)
فصل بیست و هشتم در بیان محاربه قدسیه و کشته شدن رستم و جنگ سپاه عرب بالشکر عجم و شکست یافتن عجم	(62 r—68 r)
فصل بیست و نهم در بیان رفتن سعد بن ابی وقاضی بمداین و افتادن اموال و خراین بدست سپاه اسلام	(68 r—71 r)
فصل سیزدهم در بیان محاربه نهاوند و غلبه لشکر عرب بر سپاه عجم و خاتمه واقعات و سوانحات	(71 r—79 r)

II. 79r—87r) ახალციხის მცხოვრებთა ყოფის სურათები — احوالات اهالی داغستان

86 v: აჭყობი

محمد ملا رفیع

79 v: დასაწყისი

برارباب بصیرت ولصحاب جزت مخفی نماید آنچه در کتب تواریخ قدیمه مذکور است



დასახარული 86 v: ازتالیفات محمد ملا رفیع کہ کنیہ اش ابولفتح ولقب آن ضیا الدین است

შედგება შემდეგი თავებისაგან:

- فصل اول در بیان سلوک ملوک داغستان باھالی ایشان (79 v—80 r)
- فصل دوم کیفیت خرج گرفتن آن ملوک بدین قرار است (80 r—80 v)
- فصل سیم در بیان سبب اسلام یافتن اھالی داغستان واسامی محاربه کنندگان (80 v—81 r)
- فصل چهارم در بیان اصل و نسب ملوک داغستان سلوک آنها با طایفه ایشان (81 r—81 v)
- فصل پنجم در بیان آمدن اولاد حمزہ بصواب داغستان (81 v—84 r)
- فصل ششم در بیان خروج کردن امیر سلطان (84 r—85 r)
- فصل ہفتم در بیان خصومت افتادن میانہ امرآء قموق و سلاطین خیداق (85 r—86 v)
- خاتمہ کتاب در فتوحات واقعہ بالذ (? العمر بن خطاب (86 v)

P K 65/101 (პოეზია)

150 ფ.; 21×12,4; 16×8,5; 13 სტრ.; ქალღმერთი, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყოსი, მოყავისფრო, ტყავგადაკრული, ჰლეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი ნასთლივით ჰიჯრის 987 წელს (-1579) ორ სვეტად **الربیع الاول**-ისთვის დასაწყისში; თავნაკლული; გვერდები ჩასმულია ლურჯი, ყვითელი, შავი და ოქროს ვარაყის ხაზების ჩარჩოში; მელანი შავი, სათაურები წითლი; აქვს კუსტოსი.

სათაური 150 r:

بوستان

ავტორი 150 r:

شیخ مصلح الدین سعدی

იწყება 1 r:

مقیمش در آنصاف و تقوی بدآر
مرآدش مدنی و عقبتی برآر

დასახარული 150 r:

باخر ز تمکین الله بس
نه خیرم بخشم اندر آمد نه کس

იხ. PK47/82.

P K 66/102 (მელიცინა)

224 ფ.; 21,7×16,7; 15,7×11,5; ქალღმერთი, ალაგ ლურჯი, სქელი, პრიალა, ევროპული; ყდა მუყოსი, შეტყავგადაკრული; გადაწერილია შექასთეთი, ალაგ ნახშით, უცნობის მიერ ჰიჯრის 1276 წელს (-1859) ნასრედინ შაჰ ყაჯარის დროს; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწყებელი: 1—3 r—v; 17—19 r—v; 28 v; 29—33 r—v; 34 r; 86—87 r—v; 105 r—v, 107r; 108 r; 117 r; 124v; 125r; 161 r; 217—218 r—v; 219 r—v; 220—224 r—v; 25 v და 26r—v, აგრეთვე 27r—v-ზე მოტანილია სამკურნალო რეცეპტების სია; 25v-მდე მოთავსებულია საექიმო ტრაქტატი, რომელიც იწყება მე-9 თავიდან.

სათაური 34 v:

[مختارن الا دويه] اندا ناصر الملوك [رساله الناصريه]

ავტორი 35 r:

ابن محمد جعفر النائني الا صفهاني ابو القاسم

დასაწყისი 34 v:

ناصر مطاق وملك الملوك بحقرا ستايش رواست كه...

დასასრული 216 v:

هرآن حكمی دارد ومرض... يكنوع تدبير است كه ذكر جميع تدبيرات آن در انموضع...

Ethe (Ind. Off.), 2362; 2956, I.

P K 67/103 (ეთიკა)

122 ფ.; 21,4×11,7; 14,7×7,2; 17 სტრ.; ქალაქი მოყვითალო, გასანთლელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მოყვითალო-მოყვებისფრო ტყავით გადაკრული, ქდეული აშიებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წერილი, ლამაზი ნასხით; მეღანი შავი სათურები — წითლი; ბოლონაქლელი; უთარილო; გვერდები ჩანმულია ლურჯი, შავი და ოქროს ვარაყის ხაზებთან ჩარჩოში; ლურჯ ფონზე ოქროს ვარაყიანი ორნამენტით შემკული უნვანი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 122r—v. 191 r—v.

სათაური 2 v:

کتاب اخلاق ناصری

ავტორი 4 r:

نصير الدين محمد بن محمد ابن الحسن الطوسي

დასაწყისი 2 v:

حمد بی حد و مدح بی حد لایق حضرت عزت مالک الملکی باشد كه...
დასასრული 182 v:

انكس كه بعمل بد خود گر گرفتار باشد تا سخن متجا صمان مفهوم

Семенов, III, 2021—22; Rieu, II, 441; 856; Rieu, IV, 147—48; Blochet, II, 13—15; 730—33; IV, 295—96; 2354—56; Pertsch, 14, 71; Ethe (Ind. Off.), 2155—2171; 2949—2950; Ethe (Bodl.), 1435—42; Denisson Ross (Bank), IX, 938—39.

P K 68/104 (პოეზია)

244 ფ.; 30,5×18,5; 23,7×13; 14 სტრ.; ქალაქი მოყვითალო, პრაია, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, ქდეული აშიებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შექსთენარევი ნასთალაკით. უთარილო; სრული; მეღანი შავი; ტექსტი გატანილია აშიაზე; დაახლოებით მე-18 საუკუნისა; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1—4 r—v; 5r; 238v; 240 r—v; 243 r—v; 244 r—v.

სათაური 5 r:

دیوان

ავტორი 5 r:

[مولانا] مسعود [بن] سعد [بن] سلمان
قصائد

დასაწყისი 5 v:

چون نای نوایم ازین نای بنوا
شادی ندید هیچکس از نای بنوا

დასასრული 239 r:

بفر فر جو کوه قوت شعر بمن
شدختم در بنوت شعر بمن

Семенов, I, 763; Ricu, II, 548; Ethe (Bodl.), 526; Ethe (Ind. Off.), 908; 2862.

P K 69/105 (მსოფლიო ისტორია)

282 ფ.; 27,8×18,7; 22×11; 20 სტ.; ჭაღალდი თეთრი; პრიალა, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადარული, ჭდეული, აღმოსავლური; დეფექტური; აკლია ცალი ფრთა; დაშლილი; გადაწერილია ლამაზი, გარკვეული ნასთალიკით; თავბოლონაკლული; უთარილო; მელანი შავი, სთათურები — წითლი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1—3 r—v; ხელნაწერი იწყება I ნაწილის მეორე თავით და წყდება IX ნაწილის მე-7 თავზე.

სათაური 173 v:

زينت المجالس

ავტორი:

[مجد الدين محمد الحسنى المتخاض بمجدى]

დასაწყისი 4 r:

دراز کرده سلسله را بگرفت مردم ازین قضیه...

დასასრული 282 v:

ولایت شام بعضی از اقلیم

Семенов, I, 82; Rieu, II, 758—59; III, 1004 a; Pertsch (Berl.), 1017—1018.

P K 70/106 (პოეზია)

51 ფ.; 31,1×19,1; 22×8; 23 სტ.; ჭაღალდი თეთრი, თხელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი, ლამაზი ნასთალიკით; სრული; უთარილო; უკანასკნელ გვერდზე მოტანილია წიგნების სია (51v); უნეანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია გვერდები: 1v, 2r; 44 r—v; 45r—v.

სათაური:

[ديوان]

ავტორი 50 v:

ظهير [الدين بن محمد] الفاريايى

1.

قصائد

დასაწყისი 2 v:

ای دردل مشتاقان از عشق تو بستانها
از حجت بیچونی از صنع تو برهانها

დასასრული 43 r:

دوپسر چون تو نزا دند درین شش دوران
هفت سیاره و نه دایره چار گهر

2.

მისივე ლექსები (قطع და სხვა) და ლექსები.

Семенов, II, 852—53; Rieu, II, 562; Rieu, suppl. IV, 222—24; Blochet, 1243—46; Pertsch (Berl.), 691; 747—48; Ethe (Bodl.), 582—84; Ethe (Ind. Off.), 971; Denisson Ross (Bank.), I, 36.

P K 71/107 (პოეზია)

270 ფ.; 29×19; 23,2×12; 17 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, პრიალა, ევროპული; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, კდეული შედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ორ სვეტად და ამიაზე ნასთალაკით ჰიჯრის 1239 (-1824) წელს; თავ-ბოლონაკლული; მელანი შავი; დეფექტური: მოცილებულია ყდას და დაშლალა ფურცლები; აქვს კუსტოსი და ბე-კელი წარწერით: **هلاگو** (ჰულაგუ) (269v); დაუწერილია 235r.

სათაური:

[კლიათ]

ავტორი 203 v:

خاقانی

1. **قصائد, غزليات, قطع** და სხვა ლექსები

დასაწყისი 1r:

طفلی هنوز بسته کهواره فنا
مرد آن زمان شوی که شوی از همه جدا
დასასრული 230 r:

بمی ماند که می فسق است از اول
میان مستی و آخر خماری است

2.

رباعیات

დასაწყისი 230 r:

این چرخ بد آئین نه نکو میگرد
و ز عمر کهن حادثه نو میگرد
დასასრული 234 v:

سیمرغ که وارث سلیمان مانده است
شهباز سخن را جابت خوانده است

3.

تحفة العرافین

დასაწყისი 235 v:

مائیم نظرگان غمناک
زین حقه سبز و مهره خاک
დასასრული 269 v:

زان باده خطوط این سجل دار
تا طی شود آسمان سجل دار

Семенов, II, 837—38; Rieu, II, 558—60; 721; Rieu, suppl. 221 I; Flügel, I, 514; Blochet, III, 1237—1. 39; Pertsch (Berl.), 768—69; Ethe (Bodl.) 560—571; Ethe (Ind. Off.), 950—967; Denisson Ross (Bank.), I, 32.

P K 72/108 (ისტორია)

230 ფ.; 27,6×19,4; 22×12,5; 25 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, გასანთლული, ევროპული; ყდა რბილი, ყვეისფერი ტყვიის, კდეული აშვიებით, მარტივი ხაზებით და შედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალაკით ჰიჯრის 1247 (-1831).

მელანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; გვერდები ჩასმულია ოქროსვარაყისა და წითელი ხაზის ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 12v; 13r; 17r; 38r; 152r; 186r; 197r 210 r.

სათაური 2r:

نقشه محمود

ავტორი 2r:

محمود قاجار

შედგენილობა:

مجلس اول در بیان شایخ افکار و احوال پادشاه عالم و نوبادکان سلطنت
مجلس دوم در بیان خیالات وزرا و ارباب دانش که بیش کار و منظور شهریار
و هردیاری بودند

مجلس سیم در بیان خیالات شعرای بلاد ایران و غیره به ترتیب حروف ابجد
به پنج مرتبه قرار داده شده مرتبه اول در ذکره خیالات شعرای
عراق

مرتبه دوم در بیان خیالات شعرای فارس
مرتبه سیم در بیان خیالات شعرای خراسان
مرتبه چهارم در بیان خیالات شعرای گیلان و طبرستان
مرتبه پنجم در بیان خیالات شعرای آذربایجان
مجلس چهارم در ذکر احوال خود که مؤلف این کتاب و خاتمه کتاب است پس
ابجد امی هر مجلس فهرستی نباشد...

დასაწყისი 2r:

و عالم ملکوت و جبروت را موصی
اساس نعجه (sic) تعرف آید...

დასასრული 230r:

بویژه بمحمود ناسازند
بمهر خپان شهریار آرستند (sic)

P K 73/109 (პოეზია)

167 ფ.; 30×19,5; 23,2×13,4; 20 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, პრიალა, თხელი, ევ-
როპული; ყდა მუყაოსი, ყვიგისფერტყავეგადაკრული, აღმოსავლური „სარქველიანი“, ქღუ-
ლი მარტივი ხაზებით; გადაწერილია ოთხ სვეტად ნასთალიკით მიჯრის 1062 (-1651), 1065
(-1654), 1062 (-1651) და 1061 (-1650) წლებში; სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლი;
უნვანის ადგილი გაშვეებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 45v; 46r; 98r; 132r; ხაზსა შე
დგება ხოსროს 4 პოემისაგან.

სათაური:

پنج گنج

ავტორი 1r:

امیر خسرو دهلوی

შედგენილობა:

- I. 1v—45r مطلع الانوار
II. 46v—97v شیرین و خسرو

დასასრული 116 r:

خوش باش ز روزگار خوشتر
هر روز ز روزگارت باد

2. რობაიები (رباعیات)

დასაწყისი 116 r:

يارب از هر چه جز از تو بيزارم کن
بی نوس و بی رفیق و بی یارم کن

დასასრული 117 v:

ای چرخ ببر زمان عم را زین سان
از دور زمانه نگریان کمتر گیر

Rieu, suppl. 362—63; Ethe (Bodl.), 1200.

V. 118—131 v من مقاتت خواجه عبد الله انصاری

1. პირველი სტატია გვერდნახვერიანია:

დასაწყისი 118 v:

در نصیحت فخر الوزرا خواجه نظام الملک طوسی رحمه اله علیه در مواجه فرموده که...
დასასრული 119 r:

... که در نظر حضرت حق سجانه و تعالی جهت و شرمسار کردی توفیق رفیق باد

2. მეორე სტატია:

დასაწყისი 120 v:

بسمک القدوس قدسی... آلهی این چه فضاست که با دوستان خود کرده که...
დასასრული 131 r:

... و تذکره دوستان زمانست مخترع منظوم و منشور او احل عباد اله فتاحی نشا بوری

P K 75/111 (პოეზია)

229 ფ.; 26,4×15,3; 20×8,5; 21 სტ.; ქალღმერთი, თხელი, პრიალა, ევროპული; ცდა მუყაოსი, შავტყავგადარული, დაზიანებული; გადაწერილია ნასთალიკით; უთარილო; სრული; მელანი შავი, სათაურები, განსამარტი ფრაზები — წითლი; კომენტარები ალაგ აშეიბზეცაა გატანილი; უნვანის ადგილი თავისუფალია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r.

სათაური:

[شرح دیوان خاقانی]

ავტორი 1 v:

محمد بن داود بن محمد بن محمد [علوی] (sic!) دلشاد ابادی [شادی ابادی]

დასაწყისი 1 v:

جواهر زواهر سپاس بیقیاس نثار حضرت صمدیت جل...

დასასრული 229 v:

... از خوان عنكبوت می پرد وبالا بر می آید و بربر سبزا و رنگ سرخ است

Rieu, II, 561 b; Ethe (Ind. Off.), 968—970; Ethe (Bodl.), 572—73.

P K 76/112 (პოეზია)

222 ფ.; 20,5×13,5; 15,5×9,2; 12 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, ვერობული; ყდა მუყაოსი; შეტყევეგადაკრული, ქღვეული მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი ნასთალიკით; უთარილო; თავბოლონაკლული; ტექსტი და გვერდები ჩასმულია წითელი ხაზის ჩარჩოში; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; აქვს კუსტოსი.

სათაური 7r:

زينت المدايح

ავტორი 6v:

محمد صادق مروزی

დასაწყისი 1r:

... و پیکر الفطرا جان پاک نیا ش او معنی را بلفظ نتوان ستود و ...
წყდება 222 v:

بعیش زین بزم خسرو شهزاده عباس آن
کی گیتی هست جسمی و همایون شخصی او جانی

Beeston (Bodl.), 2843; Rieu, I, 200 b (მოსხენებულია მხოლოდ).

P K 77/113 (ფრენოლოგია)

74 ფ.; 22,3×15,7; 15,2×8,5; 11 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, სქელი, პრიალა, რუსული; ყდა მუყაოსი, ყვითელ ქაღალდგადაკრული, ვერობული; გადაწერილია ლამაზი, არაბული ნასხით ჰიჯრის 1289 წელს (-1872); სრული; დეფექტური: მოცილებულია ყდას; მელანი შავი; ბოლოში დართული აქვს ვერობული ლითოგრაფიის შესრულების თავის ქალის ორი ნახატი; უნეანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი და არაბული (გვერდობლივი) პაგინაცია.

თხზულება თარგმნილია გერმანულიდან (ფრანსუა იოსებ ვალის წიგნი) უცნობი მთარგმნელის მიერ. შედგება مقدمه-ისა და 5 مطلب-გან.

- مطلب ۱— اینکه اعمال با طنه منوط بمزاج خاص نیستند
مطلب ۲— اینکه اعمال با طنه منوط بالات داخلیه نیستند
مطلب ۳— اینکه اعمال با طنه منوط بدماغ اند
مطلب ۴— اینکه قلة و كثرة اعمال با طنه نسبت ندارید
بحجم مخصوص یا حجم نسبتی دماغ
مطلب ۵— اینکه شرط توقی و بر پا کردن علم قیافه...

სათაური 1v:

مربی

ავტორი 4r:

حكيم فرانسوی گال

დასაწყისი 1v:

علم انسانی بود و نوعست علم جمائی و علم غیر...

დასასრული 74r:

..در علم قیافه مشغول گردد العلم

I. 1 v—41 v არაბული სპარსული ლექსიკონი ალფეიდან—მიმამღე.

II. 42 v—138 v: **گلدسته اندیشه [مجموعه]**

ავტორი 44 v:

ابن عبد الفتاح محمد بن الوقارى الطبرى ثم اليزدى

დასაწყისი 42 v:

نخستين غنچه که از گلبن خامه ديبران سخن پرداز گلشن راز شگفتن آغار
نمايد...

დასასრული 138 r:

... شما ميدانيد که ما املا و امشايي نداريم
ولوظ قلم نخوانده ايم والسلام وا لاکرام

Rieu, suppl. 399.

P K 81/117 (ინშა)

82 ფ.; 20,5×15,2; 14×8,5; 16 სტრ.; ჭაღალდი თეთრი, გასანთლული, ჭვირნიშნით (1858 წ. თარიღით), ევროპული; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ქღეული. აშუები და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ნასთალიკით ჰიჯრის 1274 (=1858) **شعبان**-ის თვის 6-ში **عبرالجبارى ابن محمد على**-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; აქვს კუსტოსი.

სათაური:

کتاب انشا [نسخه جات]

ავტორი 14 r:

محمد مهدي ابن محمد نصير

nb. PK 92/128.

შ ე ნ ი შ ე ნ ა: PK 81/117 ნომრის შემდეგ კატალოგში გამოტოვებულია № 82.

P K 83/118 (ეთიკა)

32 ფ.; 21,2×15,7; 16,7×10,5; 16 სტრ.; ჭაღალდი თეთრი, აღმოსავლური; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ქღეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ჰიჯრის 1316 წელს (=1898) **جمادى الاول** თვეში შექმნილ ნასთალიკით; სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლი; უნვანი არა აქვს; სათაურები დაწერილია ნასხით; აქვს კუსტოსი; დაწერილია: 19; 20r.

სათაური 1 v:

مقصد القص

ავტორი 1 v:

عزيز ابن محمد النسفي

დასაწყისი 1 v:

الحمد لله الرب العالمين... و بعد چنين گويد اضعف الضعفا و خادم الفقراء عزيز
ابن محمد النسفي که...

დასასრული 31 v:

... و بقدر آنکه ميتواند... و نجات آدمى شيخ کوتاه شه اله اکبر (sic)

Rieu, II, 834 b. XXV, III—1095 a; Rieu, suppl. 149; Flügel, III, 1965 Pertsch 237, 6 (S. 1053); Ivanow (1926). 414.

P K 84/119 (ისტორია)

105 ფ.; 23,1×14,7; 19,6×91; 22 სტრ.; ქალღმერთი მოყვითალო, პრიალა, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ჭდეული აშვიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი ნასთალიკით ჰიჯრის 1011 წელს (=1602); მელანი შავი, სათაურები წითლი; სრული; ტექსტი ჩანმულია შავი და წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი და მდარე ხარისხის მხატვრულად გაფორმებული უნეანი.

ხელნაწერი წარმოადგენს მონღოლთა ისტორიის III და IV ტომს. ამბავი იწყება ქეიხათუ ხანის მეფობით.

სათაური 1 v:

تاريخ موغول

ავტორი

[شمس الدين كاشاني]

დასაწყისი 1 v:

الحمد لله الذي خلق الانسان من الحما النسون
و انشا الاشيا اذ كاف امره من النون

დასასრული 105 r:

...جاءه و جالته و ددام تايد و نصرت كرامت كن و برحمه الله...

Blochet, III, 1509.

P K 85/121 (კრებული)

151 ფ.; 20×12; 13,7×7; 17 სტრ.; ქალღმერთი ფერადი, ევროპული; ყდა მუყაოსი, წითელი ტყავის ყუთი, შავქალღმერთგადაკრული; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით; მელანი შავი, სათაურები—წითლი; სრული; აქვს კუსტოსი, პირველი ნაწილი გადაწერილია ჰიჯრის 1059 წელს (=1649), ხოლო მეორე ჰიჯრის 1008 წელს (=1599) ربيع الاول-ის თვეში; დაუწერელია: 80v; 81r-v.

შედგენილობა:

I. სათაური 2 r:

رسالة معما

ავტორი 1 v:

مير حسين بن محمد الحسيني

დასაწყისი 1 v:

بنام آنکه از تالیف و ترکیب
معما جهانرا داد ترتیب

დასასრული 80 r:

بیاراست اول از آن نام
به که باشد برو نیز ختم کلام

Haji Khalfa, III, 444; Blochet, 1070; Pertsch (Berl.), 32,3; Beeston (Bodl.), 2651.

II. 82 v—151 v—ირანის გამოჩენილ პოეტთა თხზულებებიდან ამოკრებილი მცირე ნიმუშები.

დასაწყისი 82 v:

چو مرغ امرذی بالی ز آغاز
نه از نیروی حمد آید بیرواز

تک و پوی خامه درین طرفه نامه که
(sic) جای بدو گر طبع آزمایی

P K 86/122 (პროზა)

219 ფ.; 22,6×12,6; 16,7×8; 19 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, ევროპული; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, კდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი, არაბული ნასხით ჰიჯრის 1254 წელს (= 1838); სრული; დაზიანებული: ცალი ფრთა მოცილებულია; მელანი შავი, სათაურები წითლით; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის, ლურჯი და შავი ხაზებისაგან შემდგარ ჩარჩოში; ტექსტის ნაწილი გატანილია აშიებზე; უნეანის ადგილი და ჩარჩო დატოვებულია; დაუწერელია: 1r—v; 2r.

სათაური 2 v:

نگارستان

ავტორი 3 v:

ابن محمد احمد

დასაწყისი 2 v:

ای طرا زندۀ بهارستان
وی نگارندۀ نگارستان

დასასრული 218 r:

...چو در واقع نگارستان چنین است
از آن آمد نگارستان واقع

Ivanow (1924), 298—99; Blochet, 337—43; 2292.

P K 87/123 (ლექსიკოგრაფია)

365 ფ.; 18,6×11,8; 13,3×8; 19 სტრ.; ქაღალდი ყვითელი, პრილა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, კდეული აშიებით, მარტივი ხაზებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია თავისებური ნასთალიკით; სრული; უთარილო; ჩანს მკ-17 საუჯუნისა; მელანი შავი, სათაურები მწვანით (დასაწყისში) და წითლით; აქვს კუსტოსა.

სათაური 365 r:

مجمع الفرس

ავტორი 365 r:

[محمد قاسم بن حاجی محمد کشانی] سروری

დასაწყისი 1 v:

ابدای کلام هر دانشمند سخنور و انتهای سخن هر خردمند هنر پرور...

დასასრული 365 r:

من آنچه بلاغتست با تو می گویم تو خواه از سختم پند گیرد خواه حلال

ob. PK 5/39.

P K 88/124 (პოეზია)

181 ფ.; 20,4×12,5; 14,6×8,3; 13 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, ევროპული; ყდა შავი, რბილი ტყავის, კდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ორ სვე-

ტად ნასთალიკით; სრული; დეფექტური: ყდის ცალი ფრთა მოცილებულია ხელნაწერს, 66 გვერდამდე ხელნაწერის ფურცლები დაშლილია და ამოვარდნილია ყდიდან; აქვს ბეჭდები და ბეჭდები; მელანი — შავი; დაუწერელია: 132v.

სათაური 1v:

ავტორი 1v: ديوان

فيضي

1. غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 1v:

مستانه سخن میرسد از دل بلب ما
عشق است که بر بسته زبان ادب ما

დასასრული 118r:

جسته هندوی تو فیضی زار
تشنه داروی تو بهر دوا

2. مقطعات

დასაწყისი 118r:

الحمد لمهم الكلام الصاعد
و هوا محمود اولاً و الحمد

დასასრული 132r:

الهی باد معمور از عداك
که شد تاریخ هم کجرات معمور

3. رباعیات

დასაწყისი 133r:

الله اكبر زهی خدای متعال
خورشید جمالش ایمن از بیم روال

დასასრული 181v:

ان چشم زانصاف سپهرست مرا
کش ره ندهد بچشم بر انصافان

Семенов, II, 1393—94; Rieu, II, 760, Pertsch (Berl.), 926—27; Ethe (Ind. Off.), 1464—1467; Ethe (Bodl.), 1057—1058; Flügel, I, 596; Blochet, III, 1997.

P K 89/125 (პოეზია)

177 ფ.; 20,1×13; 16×9; 12 სტრ.; ქალაღი სქელი, ყვითელი, ფერადი (ლურჯი, ყვითელი, ვარდისფერი), აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მომწვანო-მოლურჯო ქალღლით გადაკრული; ყუა შავი ტყავის; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი ნასთალიკით; მელანი შავი; ბოლონაკლული, უთარიღო; ამიები შემეყულია ოქროს ვარაყის ფოთლოვანი ორნამენტით; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის, ლურჯი და შავი ხაზების ჩარჩოში; აქვს ორი უნვანი (1v, 9v) ორივე ოქროს ვარაყით მოხატული და ბეჭდები.

სათაური 1v:

ავტორი 1v: ديوان

شمس الدين محمد الحافظ

შედგენილობა:

1. შესავალი 1v:

حمد و ثنای بیعد حضرت خداوندرا که...

2. غزلیات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 9v:

الا يا ايها الساقى ادر كاسا و نادلها
که عشق آسان نمود اول افتاد مشکله

დასასრული 164v:

بیمن هست حافظ امید هست که باز
اری اسامی لیلا و لیلة القمری

3. مقطعات

დასაწყისი 164v:

دل منه بر دینی و اسباب او
زانکه از وی کس وفا هر گزیدند

დასასრული 177r:

حیف باشد که سگ وفا دارد
و آدمی دشمنی بجا آرد

4. رباعیات

დასაწყისი 177r:

گفتی که ترا شوم مدار اندیشه
دل خوش کن و بر صبر کمار اندیشه

დასასრული 177v:

از نارگی و لطافت و شیرینی
وز پیادگی و سلیمی و مسکینی

Семенов, II, 1086—89; Rieu, II, 627—631; III, 1000 b; 1071; Rieu, suppl. 176; 267—74; Flügel, I, 570—78; Pertsch, II, 2 a; 840—850; Pertsch (Göttingen) 44, 2; 72—74; Ethe (Bodl.) 815—850; Ethe (Ind. Off.), 1246—68; Denisson Ross (Bank.), I, 151—158; Ivanov (1926), 229—231; سپاسار II . ۸۷—۱۷۹.

P K 90/126 (გრამატიკა)

95 ფ.; 22,1×16,6; 17,2×10,4; 15 სტრ.; ქაღალდი ყვითელი, დაბალი ხარისხის, რუსული; ყდა მუყაოსი, ჭრელქაღალდგადკრული; ვადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით; უთარილო; მელანი ქიმიური; თავბოლონაკლული; აქვს არაბული პაგინაცია; არის ცხრილები, სხვადასხვა პოეტების ნიმუშები, მოთხრობები ელუსტრაციებით (54v; 52v; 63v; 64v; 65v) და სურათები.

ხელნაწერი წარმოადგენს სპარსულ გრამატიკას ქრესტომათითიურთ, შედგენილს ნასრედინ შაჰის (ყაჯარის) დროს, ჰიჯრით 1302 წელს (= 1884) კიკაზმ აბნ ალი-მჰტრი.

სათაურთ 1r:

(۴): ادبستان

დასაწყისი 1r:

این نی بدھانی و لیبی ساز نیامد
دادند می بردمش آواز نیامد

დასასრული 95 v:

...بدین افتخار فرق بفرقدان و سر بر فلک

P K 91/127 (პოეტია)

18 ფ.; 21,1×13,4; 13,5×7,5; 16 სტრ.; ქალღდი მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავლური
ყდა თხელი ქაღალდის, კრელი ჩითით გადაკრული, აღმოსავლური; გადაწერილია შექას-
თენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1272 წელს (= 1855) محمد اشیریری قاسم-ის მიერ; სრული;
მელანი შავი, სათაურები წითლით; უნჯანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი და ბეჭედი
(16v); დაუწერელია: 1r; 17v; 18r—v.

სათაური 1 v:

[رساله در قافیه کتاب قافیه]

ავტორი 1 v:

عطا اله ابن محمود الحسینی

დასაწყისი 1 v:

سپاس بی قیاس صانعی را که تاسین بدایع مصنوعات... اما بعد این رساله ایست در
علم قوافی...

დასასრული 17 r:

رب اغفری انک انست (sic) الوهاب

Ivanow (1926), 173—74.

P K 92/128 (ინშა)

54 ფ.; 20,9×14,7; 17,5×11,5; 16 სტრ.; ქალღდი თეთრი, თხელი, გასანთლული,
აღმოსავლური; ყდა რბილი, შავი ტყავის, კდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გა-
დაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1309 წელს (= 1891) ربيع الاول-ის თვის
5-ში, პარასკევ დღეს محمد حسین اردبیلی حاجی-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები—
შავითვე; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 2r; 50v; 51—54 r—v.

სათაური

[نسخه جات]

ავტორი 8 v:

محمد مهدی ابن محمد نصیر

დასაწყისი 2 v:

چند این بیاض دلارا که تذرو رنگین پرو بالی است که از جلد نگارین...

დასასრული 50 v:

...و در اوقات ریاست و حکومت حضرت اجلا کرم افخم امیر نظام حسنعلی
خان...

შედგენილობა:

صورت عقد نامه شاهزاده رضا قلیمیرزا (3 v)

صورت وقف نامه (6 v)

- صورت نسخه وقف نامه ایست (9 r)
- نسخه وقفنامه ایست (9 v)
- رقعه ایست که بدوست عزیز نوشته (12 r)
- رقعه در جواب خوشنویسی نوشته است (12 v)
- جواب مکتوب احمد پاشای والی بغداد نوشته است (13 v)
- صورت رقم مبارک که در ایام خاقان شهید شاه سلطان حسین به محمد قلیخان نوشته شده (14 r)
- رقم در خصوص صفی قلی پیکقا پوچی نوشته شده (14 v)
- رقم ضابط نویسی که بمیرزا علی محمد نوشته (۱۴۳۹)
- رقم نظارت به محمد علیخان ولد اصلانخان در ایام شاه طهماسب نوشته شده (15 r)
- رقم علاوه لقب بجهته میرزا حسن وزیر گیلان در ایام شاه طهماسب نوشته اند (15 v)
- عریضه ایست که تیمور خان پسر شاهزاده نصر الله میرزا به پسر محمد شاه هند نوشته (16 r)
- بجهته باغبان با شکبری نوشته (16 v)
- رقم ابالت که به فتحعلی خان افشار نوشته شده (۱۶۳۹)
- رقم خلعت عید یانه فرستادن به پسر محمد خان بیگلر بیگی نوشته شده (17 r)
- رقم اصنافه مواجب دبیری بجهته میرزا منشی نوشته اند (17 v)
- فرمان در فتح هرآت به تمامی ولایات ایران نوشته شده (18 r)
- جواب کاغذ امیر معصوم (20 r)
- صورت مرآ سله ازداستان (sic) — جواب مرآسله (20 v)
- مکتوب دیگر است (22 r)
- صورت وثیقه که بجهته صلح نامه در خصوص مطالب خمسه به خواندگار روم نوشته اند (26 r)
- ماده اول، ماده دوم، ماده سیم (27 r)
- فرما نیکه در باب عفو تقصیرآت ابراهیم خان به الله یار خان نوشته شده (27 v)
- مرآسله که بعد از رد کردن مطالب خمسه مع اظهار عقاید نوشته شده (28 r)
- مرآسله که از زبان حاکم استرآباد به میرزا صادق برادر حکیمباشی درو عده خلافتی نوشته شده (30 r)
- مرآسله در خصوص فرستادن آدوبه مع نقد بعزیزی نوشته (31 r)
- رقمی که بملا خلیل بعد از مرآجت او از زیارت مشهد مقدس نوشته (۳۱۳۹)
- صورت فرمانیکه درحین محاصره بغداد بامر همیون بعلمای آنجا نوشته شده (31 v)
- در جواب میرزا عبد الباقی طبیب نوشته (33 r)
- مرآسله که بسید مفید که التماس تقصیر عصارآن نموده بود (۳۱۳۹)
- رقعه که به قلندر نوشته است (33 v)
- مکتوبی که بمیرزا طوفان شاعر نوشته شده (34 r)
- رقم مبارک که قبل از سلطنت وآلا بمیرزا محمد رضا نوشته شده (35 r)
- جواب عریضه ملا محسن مدرس نوشته شده (36 r)
- فرمان عتاب بوزیر هرآت در باب عمارت نوشته (36 v)

- 37 r) მრასლე ხაყანრომ დრ ჰხოვოვ რსიდნ ჰზარ ედდ აშრფი ვიკედდ
საეტ ნოშტე შდე
- 38 v) მრასლე ბოზირ ჰოანდგარ რომ ნოშტე ასტ
- 39 v) მრასლე კე ბჰვრტ პადშაჰ ჰოროშიდ კლავ რომ ნოშტე ასტ
- 40 r) მრასლე კე ბოზირ როსიჰ ნოშტე ასტ
- 40 v) მრასლე კე ნვრ ალე მირზა ბე მოჰდ შაჰ ჰნდ ნოშტე ასტ
- რქჰჰ) მრასლე კე პიადშაჰ ასლამ პნაჰ ჰოანდგარ რომ ნოშტე შდე
- 41 v) მრასლე კე ბოზირ აეჰჰმ რომ მროჰმ კრდბდე
- რქჰჰ) მკტობ კე აზ ჰრფ ნვრ ალე მირზა ბოზირ აეჰჰმ რომ ნოშტე შდე
- 43 r) მკტობ დრ ჰოაბ ვიზირ აეჰჰმ აზ ჰრფ ნვრ ალე მირზა ნოშტე შდე
- 43 v) მრასლე კე ბე პადშაჰ ჰოროშიდ კლავ როსიჰ მროჰმ შდე
- 44 r) მრასლე კე დრ ჰხოვოვ კნდჰარ ბე ჰვრტ მოჰდ შაჰ ჰნდ ნოშტე შდე
- 44 v) მკტობ კე დრ ჰხოვოვ ჰტჰ ჰნდოსტან ბოანდგარ რომ ნოშტე ანდ
- 45 r) დრ ჰხოვოვ ჰგრტ ნაჰე ნოშტე
- 45 v) დრ ჰოაბ მრასლე ნოშტე ასტ
- 46 v) დრ ჰხოვოვ ჰგრტ ნაჰე ნოშტე ასტ
- 47 r) მრასლე კე ბეზირი ნოშტე ასტ
- 48 r) რჰმ ვ აროჰე კი ჰრატ ბჰჰჰე აჰა ბაბა ბიგ ნოშტე შდე
- 49 r) რჰმ კე დრ ჰხოვოვ მბაშრტ კრآ ნოშტე შდე ასტ
- 49 r) ვორტ რჰე ასტ კე ბეზირი ნოშტე შდე
- რქჰჰ) დრ ბიან ჰვლ ჰზან ნოშტე შდე

P K 93/129 (ფილოსოფია)

157 ფ.; 20,4×14; 16×9,9; 15 სტრ.; ქალაღი თეთრი, თხელი, ევროპული; ყდა რბილი, მოყავისდრო ტყავის, კდეული ავიგბით, მედალიონებით და მარტივი ზაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია თავისებური ნასთალიკით; მელანი შავი; უთარილო; თავნაკული; აქვს კუსტოსი; დეჰწერღლია: 1r-v; 157 r-v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ლოგიკის კომენტარებს, რჩეული გამოთქმებისა და ფილოსოფიური ტერმინების განმარტებებს.

სათაური

[حاشیه فارسی]

დასაწყისი 2r:

الكلام مهذب غاية مهذب الكلام يعني اين كلام كتاب كالات پاکيزه غايه پاکيزه کن
დასასრული 155 v:

واين ظاهرش از بيان مذکور... توفيقه

Haji Khalifa, III, 102.

P K 94/130 (პოეზია)

141 ფ.; 21,1×13,3; 15×7; 14 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, აღმოსავლური; ყდა რბილი, შავი ტყავის, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი ნასთალიკით, ორ სვეტად; მელანი შავი; თავბოლონაკული; უთარილო, აქვს კუსტოსი.

სათაური

[დიوان]

ავტორი 1r:

[میرزا جلال] اسیر

1. غزلیات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 1r:

سیر نیرنگ تماشا تو گلنار دلم
که در آئینه هر حالی خیالی دارد

დასასრული 135 v:

اسیر حوصله قرص کن که با این حال
دل خیال و دماغ سخن کجا داری

2. رباعیات

დასაწყისი 135 v:

خاطر آشفته دانسته غافل نشکني
چون حباب از هيچ خواهی نشکني دل نشکني

დასასრული 140 v:

وقتست که از نگاه کرم ساقی
چون نشأ ببال شعله پرواز کنم

Семенов, II, 1417; Rieu, II, 681 b; III, 1091; I, 370; Blochet, III, 1888—89; Pertsch (Berl.), 938; Ethé (Bodl.), 1096—1100; Ethé (Ind. Off.), 1541—46.

P K 95/131 (ასტრონომია)

134 ფ.; 19,2×11; 13,2×6; 13 სტ.; ქალაქი სხვადასხვა ფერის (პოპუვანო, ვარდისფერი, თეთრი, მონაცრისფრო, მოწითალო) აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შევსებული, ღვეტილი მარტივი ზაზებით, აღმოსავლური; თავბოლონაკლული; გაღვნილი ლამაზი ნასთალიკით; უთარილო; მელანი შავი, სათურება წითლით; აქვს კუსტოსი და ბეჭედი (1r); დაუწერელია: 1—3r—v; 133—134 r—v.

სათაური 4v:

لطایف الکرام فی احکام الاعوام

ავტორი 4v:

محمد الحسین المدعو بسید المنجم

დასაწყისი 4v:

چنین گوید محرر این کتاب اضعف العباد محمد الحسین المدعو بسید المنجم
این مسوده ایست در معرفت قانون...

დასასრული 132 v:

...و بیم و باد طاعون و مرک باشد ورا امن گردد و...

Pertsch, I, 340; Blochet, 2407; Beeston—2741 (1).



82 ფ.; 22×14,8; 18,2×11,2; 25 სტრ.; ქალაქი მოყვითალო, სქელი, აღმოსავლეთის მხარეს
 ყდა მუყაოსი, შავქაღალდგადაკრული; ყუა შავი ჩითის; გადაწერილია ნასხით; უთაროდ, თავ
 ბოლონაკლული; მელანი ბაცი შავი, სათაურები — შავით, სოფუსით, ოქროს ვარაყით შემთვ-
 ლებული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1—3 r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ცნობილი შრომის *خوازمشاهی ذخیره*-ის მე-10 წიგნს
 (قارابادین)

ავტორი

زين الدين ابو ابراهيم اسماعيل بن حسن بن احمد [بن محمد آل الحسيني الجرجاني]
 დასაწყისი 4r:

...بباید دانست کی از زخم اواماسی سخت سرخ ...

დასასრული 82 v:

...امذا بجا باز بزد راگر شاگردی

Rieu, II, 466—467; Ethe (Ind. Off.), 2283—85; Ethe (Bodl.), 1577.

P K 97/133 (კრებული)

319 ფ.; 22,5×14; 16,5×8; 18 სტრ.; ქალაქი თეთრი, თხელი, პრიალა; ყდა სქელი,
 მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული; გადაწერილია სხვადასხვა ხელით, უმთავრესად შექას-
 თენარევი ნასთალიყით პიჯრის 1280 წელს (=1863); მელანი შავი, სათაურები — წითლით;
 აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1v; 2v; 3r—v; 4v; 9r; 103v; 104r; 145r; 306r; 318v; 319
 r—v.

შედგენილობა:

I. 4v—6v *ده قاعده عارف صمدانی*

ავტორი 4v:

امیر سید علی همدانی

დასაწყისი 4v:

... حمد و ثنای نامتنا همی پروردکاری که ...

დასასრული 6v:

...قریب محیب و الحمد الله وحده و اسلام من علی اتبع الهدی...

Blochet, 2249; Ethe (Ind. Off.), 1850; Denisson Ross (Bank.), I, 150; Ivanow (1924). 1211.

II. 7r—9v *حکمت الموت*

III. 9v—17r ... *هَذَا کتاب کریمای شیخ سعدی علیه آرحمه که در سفر هندوستان...*

IV. 17r—19r: *شیر و شکر (ნაწყობი)*

ავტორი 17r:

شیخ بها الدین محمد العامالی

- V. 19 v—103 v تحفة العراقيين
 ავტორი 20r:
 დასაწყისი 20r: خاقانی شیروانی
 مائمه نظارگان غمناک
 زین حقه سبز و مهره خاک
 დასასრული 103r: نور الله نوار بر سرش باد
 رب الارباب با درش باد
 Rieu, II, 560 b; IX, 804 b; Pertsch (Berl.) 744—46; ს. ხელნაწერა PK 71/107, III.
- VI. 104 v—144 v دیوان
 ავტორი 104 v:
 დასაწყისი 104 v: ابراهیم ادهم
 بنام آنکه از انوار هستی
 که عالم را بلندی داد دستی
 დასასრული 144 v: بماند باد جزى در میانه
 نعمان من بما ند این فسانه
 Ivanow (1924), 753.
- VII. 145 v—160 r غزلیات
 ავტორი 145 v:
 დასაწყისი 145 v: نور علی شاه
 بشنو پیام دلشکر و بر خیز جانست دهیم
 დასასრული 159 v: زنانه بود که خورشید آمد
- VIII. 160 r—176 r منتخب
 ავტორი 160r:
 سلطان اشعرا امیرمعزی
- IX. 176 r—181 r خیام—رباعیات
- X. 181 r—184 v فضولی بغدادی (თურქულ ენაზე) ბნგ و باده
- XI. 184 v—186 r فضولی بغدادی (თურქულ ენაზე) من لیلی و مجنون
- XII. 190 v—298 v ...غزلیات, قصیده, رباعیات
 სხვადასხვა სპარსელი და თურქი პოეტისა.
- XIII. 298 v—302 v شیخ بهای (ნაწყვეტი) نان و حلوا



236 ფ.; 18,3×12; 12,5×6; 15 სტრ.; ქალღმერთი სქელი, ყვითელი, გასანთლებული, სქელი მუყაოსი; მუქი წითელი, პრიალა ქალღმერთი გადაკრული; ყუა წითელი ტყავის; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით თავრიზში ჰიჯრის 1286 წელს (=1869) სფერ-ის-თვე-ში; მელანი შავი, წერილების სათაურები — წითლი; სრული; 1r—2v-ზე — ყასიდა უცნობი ავტორისა, სხვა ხელით გადაწერილი (ნასთალიკი); აქვს ეუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 3r; 4v; 5r—v; 234v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ისტორიული ხასიათის წერილებისა და ოფიციალური მიმოწერის ნიმუშს.

სათაური 6r:

افضل آداب

ავტორი 6r:

محمود خان ملك الشعرا

დასაწყისი 6v:

الحمد لله رب العالمين... اما بعد بر نفس ز روحانی و عقل و فکر...

დასასრული 234 v:

...که در حقیقت اعتبار نامه ما باشد و اسلام

შედგენილობა:

- कागذियست که قايم مقام بميرزا صادق وقايع نگار درحین ماموریت بجانب بغداد نوشته است شکت چوپان اوغلی وفتح دولت ایران (10 v)
- سواد رقمی است که مرحوم ولیعهد طاب الله ثراه بخط مرحوم قايم مقام بميرزا محمد علی آشتیانی مستوفی درحین ماموریت مصالحه عثمانی مرقوم فرموده اند بعد از شکت چوپان اوغلی سردار عثمانی (12 r)
- कागذियست که... بميرزا صادق از تبریز در زمان حیات نواب نایب السلطانه العلیه نوشته است (16 r)
- कागذियست که قايم مقام بوقايع نگار از تبریز نوشته است در زمان حیات نواب نایب السلطانه (18 r)
- काغذی است که قايم مقام بفاضل خان کרוسی از خراسان نوشته است (19 r)
- काغذियست که ميرزا محمد علی آشتیانی مستوفی سرکار نایب السلطانه العلیه نوشته است هر احسن الکتب عربی و فارسیا (20 r)
- काغذی است که ميرزا بزرگ نوری وزیر نواب امام بميرزا کشکچی باشی در سال مصالحه روسی نوشته است (22 r)
- رقعه ایست که بميرزا بزرگ قبل از مصالحه روس نوشته است (23 r)
- काغذियست که بميرزا بزرگ نوری در مراجعت نواب رکن الدوله غلبی از تبریز در یک سال بعد از مصالحه روس آمده بود نوشته است (23 v)
- काغذियست که قايم مقام بفاضل خان کרוسی نوشته است (27 r)
- काغذियست که مرحوم قايم مقام بفاضل خان کרוسی... از جانب حضرت ولیعهد مامور بگرفتن ميرزا تقی آشتیانی بود نوشته است (28 r)
- काغذियست که بفاضل خان درجن حرکت از خراسان که در رکاب نواب ولیعهد رضوان مهد عباسی ميرزا طاب الله ثراه بدار مخالفه می آمد نوشته است (29 r)

کاغذی است که مرحوم قائم مقام بمرحوم فاضل خان نوشته است
 وقتی که فاضل خان کرویسی تذکره انجمن خاقان نوشته بود احوال
 مرحوم میرزا عبد الوهاب نوشته...

سواد ملفوفه فرمان همایون است که از جانب خاقان فتحعلی شاه قاجار (38 r)

میرزا ابوالقاسم قائم مقام ولیعهد دولت قاهره نایب السلطانه عباس میرزا
 طاب الله ثراه نوشته و خود صایل ملفوفه فرمان بوده و این ملفوفه در
 سنه ۱۲۴۳ هجری در سال مصالحه روسیه بود مرقوم شده و قائم مقام
 از جانب ولیعهد بجهت مطابحه کوروات وجه مصالحه بطهران آمده بود
 نامه شاهنشاهی امپراطور اعظم در باب گذشتن ایلیچی بانطور که
 خواهش کرده بودند (41 r)

سواد رقم نواب نایب السلطانه بگرف پسکویج نوشته (42 v)

نامه پادشاه عالم پناه بحضرت امپراطور اعظم بعد از درود دولقاروکی (44 r)

کاغذ نواب نایب السلطانه بامپراطور اعظم که باید نواب خسرو میرزا (45 v)

برسانه

رقعه ایست که به آقا علی رستی نوشته است (47 r)

کاغذیست که قائم مقام میرزا بزرگ نوری وزیر نواب امام... نوشته است (50 r)

کاغذیست که بمیرزا ابولقاسم وزیر کرمان شاه نوشته است و میرزا (50 v)

ابولقاسم از قائم مقام در خصوص وزرات خود مشورتی کرده است

این کاغذیست که از طهران قائم مقام باذربایجان بمیرزا موسی خان (54 r)

وزیر برادرش نوشته است در سال مصالحه عثمانی

این کاغذیست که قائم مقام بعد الحسین خان پسر صدر اعظم نوشته در (58 v)

سال فتنه روس

بعد از فوت ولیعهد مرحوم از خراسان بمیرزا تقی علی آبادی نوشته است (59 r)

سواد رقمی است که سرکار جلالتمدار نواب مستطاب نایب السلطانه در (59 v)

حکومت کرمانشاه ان بنواب محمد حسین میرزا بملق بحمد الدوله ولدان

شد و اکبر مرحوم شاهزاده طاب الله ثراه مرحمت کرده اند در رقم

بخط مرحوم قائم مقام بوده

کاغذیست که ... میرزا صادق از خراسان نوشته است در زمان حیات... (61 r)

طاب ثراه

کاغذیست که قائم مقام از خراسان بمیرزا صادق... نوشته است (62 r)

عریضه ایست که سرکار نایب السلطانه العلیه سال اول درود خراسان (63 v)

قبل از فتح امیر آباد... خاقان مرحوم نوشته و از منشات قائم مقام است

سواد رقمی است که نواب مستطاب نایب السلطانه بعد از درود بیزد (65 v)

بخط... ربش سفید آذربایجان نوشته است

کاغذیست که قائم مقام قبل از فتح قوچان و امیر آباد از خراسان (67 v)

بوقایع نکار نوشته است

کاغذیست که قائم مقام از خراسان بمیرزا صادق وقایع نکار نوشته (70 v)

کاغذیست که قائم مقام در فتح قوچان بوقایع نکار نوشته (72 v)

کاغذیست که قائم مقام از خراسان بوقایع نکار نوشته است (75 r)

- کاغذیست که مرحوم قائم مقام بمرحوم محمد خان امیر نظام باحشام
از خراسان نوشته است (75 v)
- سواد رقم ولیعهد رضوان مهد طاب الله ثراه است که بخط قائم مقام بامیر
نظام مرحوم صادر شده (76 r)
- کاغذیست که مرحوم قائم مقام بمیرزا بزرگ وزیر نواب... از خراسان
نوشته است (81 v)
- دیباچه از مرحوم میرزا ابولقاسم قائم مقام است (82 r)
- سواد رقم ولیعهد که به پسر امان الله خان والی... محمد حسن خان
بخط مرحوم قائم مقام نوشته است (89 r)
- در مقام ضرب باهالی تبریز بقائم مقام بزرگ از قول ولیعهد مرحوم نوشته
رقم حکومت ارومیه نواب ملک قاسم میرزا (93 v)
- سواد رقم مواجب آقا عبد الرزاق بیگ دنبلی تبریزی (96 r)
- رقم حکومت کریم خان کنکرو (98 v)
- رقم باشی کری و تیول میرزا جعفر خان مهندس باشی (99 r)
- قائم مقام مرحوم بجناب آقا سید محمد مجتهد نوشته در تغیرت والد
ایشان (99 v)
- مراسله قائم مقام مرحوم بمحمد علی پاشا وقت رفتن حاجی حیدر علیخان
بمکه که از جانب قائم مقام بزرگ نوشته (100 v)
- از جانب ولیعهد صبرور بمحمد علی پاشای مصری نوشته (101 v)
- نامه ولیعهد صبرور سلطان روم مصحوب قائم خان سرهنگ که صایل عهد
نامه مبارکه بود (103 r)
- نامه خاقان مغفور بسطان روم مصحوب قائم خان سرهنگ (104 r)
- کاغذیست که بفاضل خان کروی نوشته است (108 r)
- رقعه ایست که قائم مقام بنواب سیف الملوک میرزا نوشته
مرحوم قائم مقام شاهزاده خانم نوشته (111 r)
- رقم ولیعهد مرحوم است که بمیرزا عبد الوهاب نوشته است (114 r)
- کاغذیست که از جانب ولیعهد مرحوم بعد از وقعه کرمان که سیف
الملوک میرزا گرفتار فرمان شد و کرمان بیاد رفت بمرحوم ظل السلطان
نوشته است (115 v)
- کاغذیست که مرحوم قائم مقام از خراسان باصف الدوله نوشته
خلاصه مطالب نواب فریدون میرزا که از تبریز بخراسان نوشته و قائم
مقام خلاصه کرده بنظر سرکار ولیعهد برسد و خود جواب هر یک
را در زیر خلاصه نوشته که از آنقرار از حکم صادر بود (116 v)
- کاغذیست مرحوم قائم مقام از آذربایجان باصف الدوله نوشته
جواب کاغذ میرزا محمد تقی آشتیانی است که در وزارت نیرالدوله در
همدان نوشته (117 v)
- کاغذیست که بنواب امیرزاده فریدون میرزا در سرلامتی کوچ معظم
ایه که همشیره بطی نواب طهماسب میرزا بود نوشته (121 v)
- بمحمد خان امیر نظام نوشته شده است (124 r)
- کاغذیست که بنواب امیرزاده فریدون میرزا در سرلامتی کوچ معظم
ایه که همشیره بطی نواب طهماسب میرزا بود نوشته (126 v)
- بمحمد خان امیر نظام نوشته شده است (128 r)
- کاغذیست که بنواب امیرزاده فریدون میرزا در سرلامتی کوچ معظم
ایه که همشیره بطی نواب طهماسب میرزا بود نوشته (129 v)
- بمحمد خان امیر نظام نوشته شده است (130 r)

بمیرزا محمد علیخان شیرازی پسر حاجی حیدر علی خان نوشته شده که در ایام مغروبی قایم مقام مشارالیه قایم مقام را بباغ شمال تبریز برعوت خواسته بود

- (137 r) کاغذیست که مرحوم قایم مقام مرحوم میرزا صادق مروی وقایع نکار از خراسان بعد از وقت مرحوم مغفور ولیعهد رضوان مهد نوشته است
- (139 r) کاغذیست که مرحوم قایم مقام از خراسان بوقایع نکار بعد از وقت ولیعهد رضوان محمد نوشته است جواب کاغذی که وقایع نکار در آن کاغذ بشارت ولایت عهدرا از جانب سنی الجوانب خاقان مغفور بقایم مقام نوشته است
- (140 r) کاغذیست که قایم مقام بمیرزا فضل الله علی ابادی مستوفی خاقان مرحوم مغفور بعد از فوت ولیعهد نوشته است
- (140 v) کاغذیست که قایم مقام بنواب شعاع السلطانه فتح الله میرزا از منزل ارمغانی خمسہ نوشته وقتیکه در رکاب ولیعهد بن ولیعهد باذربایجان می آمد
- (141 v) کاغذیست که قایم مقام از خراسان بعد از فوت ولیعهد طاب الله ثراه محمود خان دنبلی قورساول باشی نوشته
- (143 r) کاغذیست که مرحوم قایم مقام از طهران بعد از ولیعهدی ولیعهد بن ولیعهد طاب الله ثراه بخراسان بمحمد رضوان وزیر خراسان نوشته است
- (148 v) این رساله عروضه که قایم مقام در وقت مغروبی خود نوشته است در آنوقت امیر زادگان عظم نزد حاجی میرزا... عروض میخوانند و قایم مقام بعاتد والد خود که هفته یکبار بسرکش درس و مشق امیرزادگان بمکتب خانه می آمد
- (158 v) این کاغذرا از تبریز بطهران نوشته معلوم نیست که...
- (160 r) یکی از رقعہجات است که در خصوص آقا علی رشتی نوشته
- (160 v) دیباچه رساله جهادیه کبیر مرحوم میرزا علی الشپیر بقایم مقام بزرگ است که از منشات مرحوم قایم مقام ثانی است که بر رساله جهادیه پدر خود دیباچه نوشته
- (181 r) دیباچه کتاب مفتاح النبوة مرحوم حاجی ملا رضای همدانی است که از منشات مرحوم میرزا ابوالقاسم قایم مقام است
- (187 r) دیباچه رساله صغیر جهادیه میرزا علی الشپیر بمیرزا بزرگ قایم مقام است که از منشات میرزا ابوالقاسم مقام است
- (191 r) دیباچه ایست که مرحوم قایم مقام از برای کتابی که والد مرحوم ایشان ثبات نبوت نوشته اند
- (197 r) رقم ولیعهد مرحوم بنواب خر و میرزا نوشته
- (198 v) رقم مرحوم ولیعهد که از خراسان باصف الدوله نوشته
- (203 r) رقمی که از جانب سنی الجواب علیحضرت محمد شاه مرحوم بمیرزا تقی آشتیانی وزیر کرمانشاهان نوشته است
- (206 r) رساله شکوای مرحوم قایم مقام که در ایام مغروبی نوشته است
- (224 r) بمیرزا ابوالقاسم همدانی نوشته و بهمان سبک و سیاق او مزاح و دعا گفته است

در طهران بفاضل خان كروى نوشته
بمرحوم آقاى ميرزا تقى على آبادى نوشته است
رقم شاهزاده والا تبار كه بعد از مراجعت از هرات و بعد از فوت وليعهد
مرحوم بخط قايم مقام باصف الدوله مرقوم فرموده

P K 99/135 (ინშა)
رياض الانشاء

317 ფ.; 18,6×10,3; 11,8×5,9; 15 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავეგადაკრული, ჭდეული აშიებით და მეღალიონებით, აღმოსავლური; გაღაწერიღია ლამაზი ნასხით; მეღანი შაეი, სათაურები წითლით; თაენაკლული; უთარიღო; დეფექტური: ფურტლები ამოვარღნიღია ყდიღან; დამღიღი; აქეს კუსტოსი.

დასაწყისი:

...و برهان چون استغناى صباحت صباح ازو شاخ بیدامت معلوم است

ob. PK 4/38.

P K 100/136 (პოეზია)

262 ფ.; 19,5×15,5; 13×5,7; 17 სტრ.; ქალაღი თხელი, მონაცრისფრო, პრიღლა, ყდა მუყაოსი, მოწითალო ტყავეგადაკრული; გაღაწერიღია წერიღი ლამაზი ნასთალიყით, თრ სეეტად ჰიჯრის 1288 წელს (=1871) محمد حسين (1871) შიერ, დამღიღი; სრული; მეღანი — შაეი. აქეს კუსტოსი; უნეანის ადგიღი დატოვებულია.

სათაური 261r:

ديوان

აეტორი 261r:

اقا محمد مشهور بعاشق [اصفهانى]

შედგენიღობა:

1.

قصائد

დასაწყისი 1v:

درين خرابه پر غم كه نيست جاي سرور
خوش آنكه پيش نگیرد بجز طريق عبور

დასასრული 26r:

در اين عزا بحلقه هر جمع گريه كن
بنشين بحلقه حلقه و چون شمع گريه كن

2.

غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობიღი)

დასაწყისი 26v:

زهي مثالي كه چون جمالت نسبة نقشي زمانه زيبا
بخنده شيرين ببزله شكر بغمزه ليلى بعشوه سلما

დასასრული 253r:

ماه بيمبرش كه از روى مست استغنا گذشت
نالۀ بينا بي عاشق شنودى كاشكى

დასაწყისი 253 r:

سوزی در دل ز دلفروزی دارم
 رحمی رحمی که طرفه سوزی دارم

დასასრული 261 r:

این حکم جهان مطاع چون میفرمود
 ای کاش به بیدلی چو من می بخشود

Семенов, II, 1593; Rieu, suppl. 340—41; Pertsch, 948; Bankipore, III, 415; Ivanow (1924), 868.

P K 101/137 (პოეზია)

32 ფ.; 21,6×13,8; 19,8×11; 15 სტრ.; ქალაღი მონაცრისდრო, თხელი, პრიალა, ევროპული; ყდა მუყაოსი წითელი ნაჭრის კოლენკორ გადაკრული, ჩარჩო შავადაა ჩაჭდული, ევროპული; გადაწერილია კარგი, ვაკრული ნასთალიკით ორ სვეტად და აშეგზზე; უთარილო; სრული; მელანი — შავი; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის ჩარჩოში; უნვანის ჩარჩო ცარიელია; აქვს კუსტოსი; თავისუფალია: 1r; 10 r—v; 31v; 32 r—v.

ლაზელეზი ანბანურ რიგზე გაწყობილი [غزليات]

ავტორი 2r:

پروانه

დასაწყისი 1v:

تایکی در تیره روزی بگنرانم روزرا
 یا کنم بر دل نهان این آتش جانسوز را

დასასრული 31r:

از دولت وصال تو پروانه ظن مبر
 جور و جفای یار تو بیحد کشیده

P K 102/138 (ინშა)

161 ფ.; 20,9×12,2; 14,2×8; 22 სტრ.; ქალაღი მოსქო, მოყვითალო, პრიალა, აღმო-სავლური; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, ქდული მედალიონებით; ყუა მოყვი-თალო ტყავის; გადაწერილია სხვადასხვა ხელით; შექასთეთი, ნასთალიკით და ნასხით; ბოლო-ნაკული; უთარილო; აქვს არაბული (ფურცლობრივი) პავინაცია — 7v; კუსტოსი და ზან-დუკი.

ხელნაწერი წარმოადგენს კერძო წერილების, ოფიციალური და სამეფო მიწერ-მო-წერის ნიმუშთა წიგნს; შეიცავს აგრეთვე شعر و عقل و علم და رساله علم და პოეტ محمود-ის ლაზელეზს, რობაეზსა და მუყათას.

სათაური

[انشاء]

დასაწყისი 2v:

حمد و ثنای نوايح روايح آن چون نعايس انعاس صبح...
 დასასრული 149r:

طاب عمر تان اندر سلامت
 بهم پیوسته بادا یا قیامت

P K 103/139 (კრებული)

275 ფ.; 20,2×11; 14×6,2; 14 სტრ.; ქალღიმილი ყვითელი, სქელი, გასანთლული, აღმო-
საგებელი; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, ჭდეული ოქროსფერი მედალიონებით,
აღმოსავლური; ყუა — ღია ყავისფერი ტყავის; ვადაწერილია მოხდენილი ნასთალიყით ორ
სვეტად ჰიჯრის 1078 წელს (=1668) **الحمد محمد سعيد ابن** თვეში **جمادى الاول**-ის
დღესასწაულს **محمد قلى** **حاجى**-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; დეფექტური: აკლია ცა-
ლი ფრთა; აქვს კუსტოსი და ბეჭდები; 2r-ზე არის ბეჭედი ჰიჯრის 1253 წლის (=1838), რო-
მელიც ეკუთვნის **ابن على**-ს, 264v—274v-მდე მოთავსებულია ისტორიული ხასია-
თის ორი წერილი.

შედგენილობა:

I. 2v—263v [ديوان]

ავტორი 136v:

مولانا [محمد حسين] نظيرى [نیشابورى]

1. [قصائد]

დასაწყისი 2v:

ای جلالت خلوت از اغیار تنها ساخته
حکمت تو از گرم دی کار فردا ساخته

დასასრული 117v:

خوش دل کنم بهديه و نعمت مسيره را
در چاه خند بر لب بزن در آورم

2. غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 117v:

اذا ماشئت ان تحى حيوه حلوه المحيا
بر سوايى بر آور سر ز مستورى برون نه بيا

დასასრული 249v:

پر کنم از تحفة مصورش نظيرى آستين
گر بيازد بر نقابم باد دست رعبتى

3. رباعيات

დასაწყისი 249v:

ای از تو صور نگار هر جا كورى
زيب از تو دهد بهاريت هر عورى

დასასრული 263v:

لوح تو كتاب محو و اثبات حقيقت
از سهو تو ميرند و بيات خيرند

II. 1. 264 v—275 v:

نامه که افضل ماورآء النهر باهل مشهد مقدس نوشته اند پوشیده نیست بر هیچ
مومن عالم که...

2. 267 v:

جواب نامه افضل ماورآء النهر که مولانا محمد مشکاء نوشته

P K 104/140 (კრებული)

188 ფ.; 21,7×14,5; 15,3×9,5; 12 სტრ.; ქალღმერთი მონაცრისფრო, თხელი, აღმოსავ-
ლური; ყდა მუყაოსი, შეტყავადაკრული, ჭდეული მარტივი ხაზებით აშიგზე და მედალიო-
ნებით, აღმოსავლური; ბოლონაკლული; გადაწერილია მომსხო ნასთალიკით; უთარილო;
მელანი შავი, სათაურები წითლით; აქვს კუსტოსი; თავისუფალია: 1—2 r—v; 139r—188v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ერთ კრებულში გაერთიანებულ ლექსებს, რომლე-
ბიც სხვადასხვა სპარსელი პოეტების „დივანებიდან“ არის ამოკრებილი. სათაურები
ანბანურ რიგზეა გაწყობილი და თუ რომელიმე პოეტს აქვს მისი შესატყვისი ბე-
ითი ან რობაი, აქვეა მოტანილი. ასე მექანიკურადაა გაერთიანებული ერთ ლექსში
სხვადასხვა პოეტების სტრიქონები. ხელნაწერში წარმოდგენილია: ქალიშის, შუქა-
თის, ნაზირის, ასაფის, დერვიშის, ჰათემის, ხოსროს, საიბის, ასირის, მირ ნაზის,
ალის, ვაჰიდის, ყასემის, ქამალის, აჰმადის, ზოჰურის, ფათრათის, მაშრიყის, ყულ-
დის, ჰაფეზის, ფასიპის, მირ ნეჯათის, ფერიდუნის, ფიდანის და სხვათა ბეითები.
ხელნაწერს უძღვის შესავალი, რომლის ზოგადი ნაწილი ეხება სალექსო ფორმების
(ყასიდის, ლაზალის და სხვ.) დახასიათებას; გადმოცემულია წიგნის შედგენის პრინ-
ციპი და მისი შექმნის პირობები: სხვადასხვა პოეტების ლექსებიდან გამოკრებილია
ლობაზ-ოლ-აღბაბის მეთოდით შერჩეული სიტყვები (ანბანურ რიგზე გაწყობილი),
ყოველ ბეითს მიწერილი აქვს პოეტის სახელი. წიგნი შედგენილია ბაჰადურ ხან
ალის დროს; იგი სახელმძღვანელოს ხასიათისაა.

დასაწყისი 4 v:

قصیده سپاس که از مطلع بلوغ تا منقطع بلاغت از سر اید و غزل حمدی که...
დასასრული 138 v:

چو مه زهاله نماید دلیل یار است

P K 105/141 (ისტორია)

184 ფ.; 21×15; 17×10; 15 სტრ.; ქალღმერთი თეთრი; პრიალა, ჭვირნიშნით, ვერობული;
ყდა რბილი მოწითალო ტყავისა, ჭდეული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავ-
ლური, გადაწერილია ორ სვეტად ლამაზი, მოზღენილი ნასთალიკით ჰიჯრის 1211 წელს (= 1796);
მელანი შავი, სათაურები — წითლით; სრული; აქვს კუსტოსი და არაბული პა-
გინაცია და 4 ბეჭედი. ერთ-ერთი სპარსული მინაწერით ირკვევა, რომ ხელნაწერი ჰიჯრის
1250 წელს (=1835) ეყუთვნოდა: محمد علی صفر ابن میرزا شاه ابراهیم.

სათაური 1 v:

منظوم نادری ان تاریخ نادری [تاریخ جهانگشای نادری] ان نادری نامه

აგტორი 1 v:

میرزا محمد علی تخلص فردوسی ثانی [محمد مهدی استرآبادی ابن محمد ناصر]

დასაწყისი 1v:

خدایا قوی چاره ساز همه
بتو روی عجز و نیاز همه

დასასრული 183r:

دمی همدم (sic) باش مانندنی
که شد ساقیم عشرت افزانی

Семенов, I, 276—277; Rieu, I, 192; Pertsch, 437 და 448—453; Blochet, I, 486; Ethe (Ind. Off.), 558—65; Ivanow (1924), 94—96; Ivanow. (1926), 21; Beeston, 2452; تهران II, ۲۷۳;

P K 106/142 (მინერალოგია)

88 ფ.; 20,2×14,6; 19×8,5; 12 სტრ.; ქალაღლი მოყვითალო, პრიაღი, ჳვირნიშნით-ვეროპული; ყდა მუყაოსი, შავჩითგადაკრული, ვეროპული; გადაწერიღია მსხვიღი კალი, გრაფიული ნასხით ჰიჯრის 1246 წელს (=1830) جماعی الثاني თვეში; მეღანი შავი, სა-თაურები წითღით; სრული; უნეანის ადგიღი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი.

სათაური 1v:

[جواهر صنایع] مجموعة الصنایع

ავტორი 2v:

عبد الله الحسيني

დასაწყისი 1v:

حمد و سپاس بدیع الاساس مرحضرت صنایعی را ... اما بعد برخاطر معطر و ... بنا بر ان معنی که چون این ... اما این کتاب جواهر نقاب را بخطاب مستطاب مجموعه الصنایع نام کردم ...

დასასრული 88 v:

این کتاب شریف شروع نماید تمامی کل اورا حاصل شود بتوفیق الله تعالی و تقدس

Ethe (Ind. Off.), 2781; Pertsch, 707, 2; Ivanow (1924), 1621; Ivanow (1926), 631.

P K 107/143 (ასტრონომია)

22 ფ.; 21×14; 17×10,5; 15 სტრ.; ქალაღლი მონაცრისფრო, სქელი, ჳვირნიშნით, ვეროპული; ყდა მუყაოსი, კრელი სპარსული ჩითით გადაკრული; ყუა და აშიები შეტყვიე-გადაკრული; ჳდელული აშიები, აღმოსავლური; გადაწერიღია შექასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1215 წელს (=1798), მეღანი შავი; სათაურები, ტაბულები და ნახაზები — წითღით ტექსტი ჩასმულია წითელი და ლურჯი ხაზების ჩარჩოში; სრული; აქვს კუსტოსი; თავისუ-ფღია: 20 r—v; 21 r—v; 22r.

სათაური 1v:

هذا معرفت تقویم [مختصر در معرفت تقویم مشهور بر سی فصل]
ავტორი

[نصیر الدین طوسی]

დასაწყისი 1v:

الحمد لله رب... اما بعد این مختصریست در معرفت تقویم مشتمل بر سی فصل

დასასრული 19 v:

اگر کسی نپاده خواهند بکتب این علم رجوع نماید

Rieu, II, 452; 811 a, I; Pertsch (Berl.), 333, 327; 3; Ethé (Ind. Off.), 2254, 3; 3071.

P K 108/144 (მედიცინა)

202 ფ.; 17×12; 13×8; 12 სტრ.; ქაღალდი ყვითელი, სქელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვისფერტყავგადაკრული, ჭდეული მარტივი ხაზებითა და მედალიონებით ორივე მხრივ; აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით; უთარილო; ნაკლები: არა აქვს ბოლო; მელანი შავი, სათურები წითლი; ტექსტი 150 v-დან ჩასმულია ვერტიკალური და პარალელური ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი. ხელნაწერი ორი ნაწილისაგან შედგება: 1r—150-მდე სამედიცინო სახელმძღვანელოა, ხოლო 150v-დან — წამლების აღწერილობა ანბანურ რიგზე გაწყობილი.

I. 1r—150 v [حقی علائی]

ავტორი:

امیر سید امام اسمعیل بن الحسن بن الحسن الجرجانی

დასაწყისი:

الحمد لله... اما بعد چنین گوید... از جمع کتاب ذخیره خوارزمشاه...

დასასრული 150 v:

... که زهری داده اندر حال قی کند پیش از نکه

Rieu, II, 475 a; Blochet, 828; Ethé (Ind. Off.), 1156; 2286.

II. 150 v—202r: شرح ادویه

ავტორი 150 v:

شیخ الطایف ابوعلی سینا

დასაწყისი 150 v:

الحمد لله رب... اما بعد این کتابیست در شرح ادویه مفرد بطریق قانون شیخ الطایفه

ابو علی سینا مؤلف بترتیب حروف ابجد تا طالبانرا آسان بود...

დასასრული 201 v:

... به تملیث مشتری در حوت سرطان جای مشتری ریوت (sic)

P K 109/145 (კრებული)

65 ფ.; 19,8×16,3; 14×9,5; 20 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, გასანთლული, ჭვირნიწინით, ვერობული; ყდა მუყაოსი, შეტყავგადაკრული, ჭდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1294 წელს (=1877) პროვინციის მმართველის მდივნის მიერ ქ. დილმანში; მელანი შავი, სათურები — წითლი; სრული; ზოგიერთ გვერდზე აქვს (ყაჯართა დინასტიის ღერბის) ბეჭედი, ნახაზები; კუსტოსი; დაუწერილია: 1r; 10v; 11r; 63r—v; 64r.

შედგენილობა:

I. 1v—10v: مرآت جام (მეტაფიზიკის და ფსიქოლოგიის კომენტარები)

... قايسى زاد

II. 11v—47v: خلاصة تشریح (ტრაქტატი ფიზიკა—ფიზიოლოგიის შესახებ).

- III. 47 v—50 r: სხვადასხვა ირანულ პოეტთა: قطعه, رباعیات, غزلیات აგრეთვე 50r) مثنوی (50r) ისა-محمد تقریشی
- IV. 50 v—57 v: 50 v—57 v: ملا نوعی خوشانی—سوز و گداز
- V. 57 r—60 v: 57 r—60 v: سوال و جواب که مشهور است بقطعه پر و جوان میرزا محمد دا-تقییر طبیب شیرازی

P K 110/146 (კრებული)

177 ფ.; 14,7×9,2; 10,5×6; 14 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, გასანთლული, კვირ-ნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, მუქი შინდისფერი კოლენკორით გადაკრული; ყუა — შავი ტყავის; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი ნასთაღივით ორ სვეტად; მელანი შავი; ბოლო ნაკლული (აკლია შუაშიც); უთარილო; უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუ-წერელია: 105 r; 125 v; 171 r—v.

შედგენილობა:

- I. 1 v—66 r غزلیات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი) „დალ“ —ამდე
ავტორი 2r:

سایل

დასაწყისი 1v:

ای ز نامت زیب و فر هر نامه را
وی ز ذکرت تر زبان هر خامه را

დასასრული 65 v:

و گر چو بیم ترا هست سایل از شب هجران
که آفتاب تو از مشرق امید برآمد

Haji Khalfa, III, 283; Pertsch 47, 2, 3.

- II. 66 r—105 r غزلیات

ავტორი 66 r:

[خواجه] عصمت [الله بخاری]

დასაწყისი 66 r:

شب درازست و ز خورشید اثری پیدانست
با شب خسته دلان را سحری پیدا نیست

დასასრული 104 v:

زدل بگذشت و جای خود ندانست

Семенов, II, 1105—06; Rieu, suppl. 282; Blochet, III, 1969; 1971; 1975—76.

- III. 106 r—108 r: غزلیات

ავტორი 106 r:

ظہیر

- IV. 108 v—125 v قصائد پوეტის ჟენობი

9. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი.

დასაწყისი 108 v:

آمده بهار و تازه شد آفاقرا نشو و نما
شد چون دم عیسی دگر باد بهار جانتقرا

დასასრული 125 r:

ترا مدام لبالب ز باده بادا جام
همیشه ساغر خصم تو پرز خون جگر

V. 126 v—168 r [مدر. ხელნ. PK 159/198]. وحشی [فرهاد و شیرین]

VI. 168 r—177 v: قطعات უცნობი პოეტისა

დასაწყისი 168 r:

فلک داغ تمنای تو دارد
زمین رخ بر کف پای تو دارد

დასასრული 177 v:

اگر یک شعله گردد سرکش از تو
بخاکسه نشیند آتش از تو

P K 111/147 (ალქიმი)

193 ფ.; 17,7×10,6; 15,5×8; 15 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, ახალი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, აღმოსავლური; სრული; გადაწერილია შექასთეთი ჰიჯრის 1299 წელს (= 1882) *شوال*-ის თვეში *كابل*-ის *ميرزا*-ის მიერ; ქმელანი შავი; აქვს კუსტოსი.

ეს ხელნაწერი შეიცავს პირველ ტომს, სადაც წარმოდგენილია ჭოქროს, ვერცხლის და ძვირფასი ქვების მიღების რეცეპტები, ცდები და ამ ქვათა თვისებების აღწერა. I ტომი შედგება რამდენიმე ტრაქტატისაგან, რომელთაც აერთიანებს ერთი თემა.

სათაური

[علم اکسیر]

დასაწყისი 1 v:

نسخه بزرگی قضیب اول خراطین را حنگ کرده و...

დასასრული 193 v:

... و اکثر یکساق از یکریشه میردید

P K 112/148 (კრებული)

187 ფ.; 21×15; 14,5×7,5; 12 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, თხელი, აღმოსავლური; ყდა რბილი, ყავისფერტყავგადაკრული, ჭდეული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ორ სვეტად, ნასთალიყით ჰიჯრის 1258 წელს (= 1745); მელანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 120r; 165r.

შედგენილობა:

I. 1 v—60 r: „რაემდე“ — غزلیات

აგტორი 1 v:

نور علی شاه

დასაწყისი 1v:

ای نام خوشست جوهر شمشیر زبانه
پیوسته از این سلسله زنجیر بیانها

დასასრული 60r:

صد شکر که نبود بکفم سبحة تزویر (sic)

II. 61r—120r:

زاد المسافرین

ავტორი 61r:

امیر حسینی [حسین ابن علیم ابو الحسن الحسینی]

დასაწყისი 61r:

ای بر تر از آن همه که گفتند
و انها که بدید یا نهفتند

დასასრული 119v:

وین گنج که رایگان گشادم
دارد بدعا خیر یادم

Семенов, II, 981—85; Rieu, II, 608; 831—XXVII; 846, III; 876, II; X—X. III;
Pertsch (Gota), 5; 11/14.

III. 120v—165r:

شیخ محمود علی الله—گلشن راز

IV. 165v—180v:

[نان و حلوا]

ავტორი 180r:

بهائی [شیخ بها الدین محمد علی ولد شیخ حسین]

დასაწყისი 165v:

ایها الاهی عن العهد القديم
ایها المساهی عن النهج القديم

დასასრული 180r:

فهوما معبوده الا هواه (sic)

Семенов, II, 1414; Rieu, II, 679; 820; 831; Pertsch (Berl.), 674/18.

V. 180r—187v:

سنا-هاتف—ترجیع بند.

P K 113/149 (რელიგია)

40 ფ.; 22×16; 15×10; 15 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა მუყაოსი, თხელი ცისფერი ქაღალდით გადაკრული; ყდაზე ნაეარჯიშეზია „მეშაყი“; გადაწერილია შექსთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1246 წელს (= 1826) ابن مشهدی ابن اسد الله خان ابن محمد خان-ის მიერ; მელანი შავი; დაშლილი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 40v.

სათაური 40r:

کتاب تنبيه الغافلين

ავტორი 1r:

بها الدین ابن محمد ابن ابراهيم تومیدی

დასაწყისი 1r:

الحمد لله الذى... اما بعد چنین گوید مؤلف این رساله و محرر این مقاله الفقير الحقيير...

დასასრული 40r:

...از آن که رو راز دست من بیرون شده آمین جاذب العالمین

Pertsch (Berl.), 191, 2; 265; Ivanow (1924), 1063.

P K 114/150 (ალქიმია)

120 ფ.; 16,9×10,7; 13×8; 21 სტრ.; ქალაღი თეთრი, უხარისხო, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მწვანე ტყავით გადაკრული, აღმოსავლური; გადაწერილია წერილი შექასთეთი (ხელი იგივეა, რაც 111/147 — ხელნაწერისა) ირიზად ჰიჯრის 1303 წელს (= 1891); მე-ღანი შავი; აქვს კუსტოსი და სხვადასხვა ნახატები (ქურჭლებისა).

ხელნაწერი წარმოდგენს აკსირ-ის (111/147) მეორე ტომს და შეიცავს სხვადასხვა ავტორთა (არაბი და სპარსი) ნაშრომებიდან ამოკრებილ ცნობებს ქი-მის შესახებ.

სათაური 1v:

هوا لفتاح العلم

დასაწყისი 1v:

نسخه‌های مجرب شام نعمه الله تيز اب بجبهه شجرت عقاب و نمک...

დასასრული 120r:

بریزند نرم و بی‌سواد خواهد شد اگر در یک‌دفعه... خواهد شد

P K 115/151 (კრებულო)

147 ფ.; 18,9×11,7; 13×7; 14 სტრ.; ქალაღი სხვადასხვა ფერის (მეტწილად ყვითე-ლი), სქელი, ალაგ პრილა, კვირნიშნით, ვერძული; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული, ქღეული აშეებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; მეღანი შავი, სათაურე-ბი — ოქროს ვარაყით, გადაწერილია კარგი ნასთალიყით ორ სვეტად **فيض الله مسطفي**-ის მიერ; სრული; უთარიღო; უნეანის ადგილი გაშეებულია; აქვს აღმოსავლური პაგინაცია:

122, კუსტოსი და 5 ბეჭედი; დაუწერელია: 127r; 146r; 52v; 53r; 2r.

შედგენილობა:

I. 1. 2v—46v: ანბანურ რიგზე გაწყობილი **ديوان—غزليات**

ავტორი 2v:

დასაწყისი 2v: **حیرانی**

ای شده سر دفتر از باب عصیان نام ما
دیدم گریان کشته بر آغاز و بر انجام ما

დასასრული 46v:

شنیدم گفته جایی ندانم کیست حیرانی غریبی در دهنندی بیکی بی تو رسوایی

2.

رباعیات

დასაწყისი 46v:

یارب دم مرگ لطاف پیشم بخشی
و آنکه بدل خسته ریشم بخشی

დასასრული 47 v:

سراز دم تنغ (sic) او همينكردنيم
ز انروي كه بر كردن ماده دارد

3.

დასაწყისი 47 v:

خبر ز مدرسه و دير سومنات ندارم
بغير عشق تو پروای گاميات ندارم

დასასრული 48v:

خورشيد چهره كه ره حور ميزند
صبحيست عارضش كه دم از نور ميزند

4.

დასაწყისი 48 v:

قصايد

დასასრული 52r:

پری رسید و راه فناشد مقرر
اینک نشان زموی سفیدست بر سرم
آلپی تا دم محشر خلاص از آتش دوزخ
مکردان و بکردان در حیان نار سوزا

Bloch, III, 1974.

II, 52 v—86 v

ديوان

აგტორი 53 v:

سیفی

1. غزليات— انبندھور رښه ۾ ډاڦڻو ٻڌلو—
ღზელეები, ანბანურ რიგზე დაწყებული

დასაწყისი 53 v:

تا عيان كردم باورا ز نھان خوش را
ساختم بيگانه ماه مهربان خوش را

დასასრული 82 v:

جامه صبرت كه شد سيفي قبا ازوست او
چون نخواهد دوختن تا کی گريبان میدری (sic)

2.

مقطعات

დასაწყისი 82 v:

خواجه ارزاني كه اودر رنگ ريزی شهره بود
کرد حاصل جامه و اربنده وار تک تباه

დასასრული 83r:

موبه بيحاصلی سفيدم شد
ميکنم ريش هيچ فايده نيست

3.

فردیات

დასაწყისი 83r:

گفته در هجر روی خویش میسوزم ترا
روی بنما تا ازین آسان ترا آموزم ترا

დასასრული 84r:

با من ای ماه مشو تیره زاه و کری
که نگیرند کسی را بگناه و کری
معمیات

4.

დასაწყისი 84r:

ازوی ارادت دلیران بشیخ
ندارند از یار خود جان دریغ

დასასრული 86r:

کمان دل بروی او خطا نیست
یکی چون ماه من در بشهرها نیست

Haji Khalifa, III, 286; تهران II ۲۴۴

III. 86 v—127 r:

[დიوان]

ავტორი 92r:

میر شیخ احمد سپیلی

1.

قصائد رامدهنیمه ყაძილა

დასაწყისი 86 v:

ساخت برک طرب و عیش مهنا نرکس
تا کشد بادف و نی ساغر صبا نرکس

დასასრული 93r:

زيور دست تو باشد خاتم عز و شرف
باد در انگشت قدرت جاودان انگشتری

2.

ღაზილები, ანბანურ რიგზე გაწყობილია

დასაწყისი 93 v:

خوان نوال تست عذی بخش جان ما
زان خوان نواله ایت زبان در دهان ما

დასასრული 122r:

ای سپیلی سر بدیوار غمت تاکی زدن
بخت بد زینها چو بر روی تو نگشاید دری

3.

قصاید

დასაწყისი 122r:

مژده ای دل دگر باره بصد حسن و جمال
کردن شاهد عیدست در آغوش هلال

დასასრული 124 v:

بر خط بندکي تو باد اسیر بهر
کان خط بر آسمان شرف محور آمده

4.

مقطعات

დასაწყისი 124 v:

مشو فریفته طرفه جهان ای دل
که بوی مهر و وفا نیست در حلیت او

დასასრული 125 r:

در برعروس و هرچه بندی سپیایا
در عقدت این عجوزه مکار کو مباح

5.

رباعیات

დასაწყისი 125 r:

سروش که بیاغ سر فرازست ای دل
یا ملل رهش سر نیازست ای دل

დასასრული 126 v:

ای دل جهت حرام گشتن در یاب
یعنی که درو هیچ مخور غیر شراب

IV. 127 v—146 v: დიოან, ლაზელები ანბანურ რიგზე გაწყობილი

ავტორი 127 v:

ریاضی [سمرقندی]

დასაწყისი 127 v:

صنع او آندم که نقش کند افلاک بست
نامه حیرت بیال طایر ادراک بست

დასასრული 145 v:

کند زلف بگشا از ریاضی چون که مجنون شد
سگ دیوانه ز آتا چند در زنجیر میداری

Rieu, III, 1074 a; Rieu, suppl. 285, II; Pertsch, 912, 2; Blochet, 1989.

P K 116/152 (პოეზია)

278 ფ.; 22,7×11; 15,5×5,5; 16 სტრ.; ქალღმერთი თეთრი, პრილა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი წითელტყავადაკრული, „სარქველიანი“, ჭდეული აშიებით და მედალიონებით, აღმოსავლური; სარქველზე ოქროს ვარაყიანი ნაჭდევი სახეა გამოყვანილი არაბული წარწერით; შიგნიდან გადაკრული აქვს მღოგვისფერი ტყავი; გადაწერილია ორ სვეტად, ნასთალიყით; თავ-ბოლო ნაკლული; უთარილო; მელანი შავი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 277—78 r—v.

სათაური

[დიოან] ლაზელები, ანბანურ რიგზე გაწყობილი

ავტორი 3r:

میرزا سعد الدین محمد [راقم]

დასაწყისი 2r:

گنارت میر ماند مرغ دست اموزا به لقبرا
دل صافت آب و دانه اینجا دام صحبترا

წყდება სიტყვებზე:

داری فسونگری.....

Rieu, suppl. 332; Ivanow (1924), 781.

P K 117/153 (პოეზია)

112 ფ.; 21,5×11,5; 15,5×7,5; 16 სტრ.; ქალაღი მოყვიტალო, გასანთლული, აღმო-საეღური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, კდეული მეღალიონებით და მარტივი ხაზე-ბით, აღმოსავლური; გადაწერილია ნასთალიკით ორ სვეტად, ირიზად; მეღანი შავი, სათაუ-რები — წითლით; თავ-ბოლონაკლული; ტექსტს ჩარჩოდ შემოყლუღებული აქვს ბეითები; კლიმ-ის **مديوان** გადაწერილია ჰიჯრის 1134 წელს (= 1721) **جمادی الاول**-ის დასაწყისში **مراد ابن ملا شاه**-ის მიერ; აქვს კუსტოსი და ბექელი წარწერით: **ابراهيم على سلام** 1202; დაუწერელია: 1r-v; 113r-v.

შედგენილობა:

I. 2r:—68 v: **ديوان [منتخب]**

ავტორი 2v:

ميرزا كلیم [ابو طيب كلیم همدانی کاشی]

დასაწყისი 2v:

**فصل گل روی تو جوان ساخت جهان را
حسن تو بیرون کرد ازین باغ خزان را**

დასასრული 68r:

**کلیم سر شدی تا یکی چو طفل سرشک
ز تیغ خوبان در خاک و خون کن نازی**

Семенов, II, 1421—22; Rieu, II, 686; Flügel, II, 635—36; Blochet, III, 1895—99; Pertsch, 943—45; Ethé (Ind. Off.), 1563—69; 1771, II.

II. 68 v—112 v: **ديوان**

ავტორი 68 v:

ميرزا محسن تسلیم

დასაწყისი 68 v:

**کیم من تیر محنت را نشانه
شکسته از نگد کوب زمانه**

დასასრული 112 v:

**بافسونی که شب در خواب کردم با...نش را
رسانیدم باب از بوسه...استانش را**

Pertsch (Berl.), 960; Ivanow (1924), 796; Denisson Ross (Bank.), III, 364.

P K 118/154 (ისტორია)

223 ფ.; 23×14; 17,3×7,5; 15 სტრ.; ქალაღი ყვიტელი, კარგი ხარისხის, პრილა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვიფერტყავგადაკრული, კდეული მარტივი ხაზებით აღმო-სავლური; დეფექტური: აელია ცალი ფრთა; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით; ბოლო-ნაკლული; უთარიღო; ყდას შიგნიდან მუქი წითელი ტყავი აქვს გადაკრული; დაშლილი და-საწყისში და ალაგ შუაშიც; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; ტექსტი ჩასმულია წი-თელი, ლურჯი და მწვანე ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი და დაბალი ღირსების, მხატვრუ-ლად გაფორმებული უნვანი.

სათაური

[عباس نامه] ۵۶ [تاریخ شاه عباس ثانی]

ავტორი 4 v:

[میرزا] محمد طاهر وحید [ابن میرزا حسین‌شاه قزوینی]

დასაწყისი 1 v:

نیایش خالقی را سزاست که زبان محمدمت سگال را از کلمات رنگین کسوت طوسی
(sic) در بر کرده که در فضای...

დასასრული 223r:

... که غروب کواکب شموع فروزان
است روانه بر دجه کل کردیدند...

Rieu, I, 189 b; III, 1019 b; (ფრაგმენტი); Ethe (Bodl.), 301; Ethe (Ind. Off.), 555—57.

P K 119/155 (პოეზია)

152 ფ.; 25,7×12; 17,3×8; 15 სტრ.; ქალაღი ყვითელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვისფერტყავგადაკრული, ჭდეული მეღლიონებით, აღმოსავლური; ყუბა და აშიები გახუნებული შავი ტყვისა; შიგნიდან აქვს შავი ტყავი; გადაწერილია ორ სვეტად ლამაზი ნასთალიყით; მეღანი შავი, სათაურები — წითლი; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყის და შავი ხაზების ჩარჩოში; აქვს რვა უნვანი, მხატვრულად გაფორმებული (1v; 4v; 39v; 100v; 117v; 127v; 147v; 150v) 117r-ზე არის მფლობელის ბეჟედი, რომელშიც იყითხება: **باقر محمد عبد** რომ ის ნამღვილად მფლობელია ჩანს 151 r-ზე არსებული მიწაწერიდანაც; სრული; ტექსტს უძღვის ორი წინასიტყვაობა; პირველი ეყუთენის **میر محمد** შირაზი-ის, ხოლო მეორე (4v) **محمد قزوینی** -ის; დაზიანებულია გვერდები: 25r—26v-მდე; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 4r; 6r; 34r; 39r—44r; 45v; 55r; 56r; 57r; 58r; 73r; 75r; 82r; 85r; 87r; 89v; 90r; 91v; 92r; 94v; 95r; 100r; 126v; 127r; 131v; 147r; 149v; 150r.

სათაური 3r:

مجموعه کمالات

ავტორი 2v:

میرزا محمد طاهر متخلص باشا

დასაწყისი 6v:

اگر جمال پری روی من به بلند حور
شود ز غایت انصاف معرف مقصور

დასასრული 152r:

فلاکت از وجودش روشناس

Ethe (Bodl.), 390(3); 391(314); 395(214); Ivanow (1926), 57 (271).

P K 120/156 (გეოგრაფია)

239 ფ.; 21,3×15; 16×9; 13 სტრ.; ქალაღი ფერადი, ჭვირნიშნით, ვერობული; ყდა რბილი, მოყავისფრო ტყავის, ჭდეული აშიებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია გაკრული ნასთალიყით პიჯრის 1151 წელს (=1738); მეღანი შავი, სათაურები — წითლი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 237v; 238r—v; 239r—v.

იწყება 1 v:

...شده شرقی او کاشغر و غربی سمرقند و جنوبی کوهستان سرحد بدخشان...

წყდება 470 v:

...در کنار پر سرو فرود آمده شد امرا را طلبیده مشورت کرد

Rieu, I, 244 a-b; 245 a-b; Ethe (Bodl.), 180—183; Ethe (Ind. Off.), 216—218.

P K 123/159 (პოეზია)

204 ფ.; 22,2×14; 14×6,5; 18 სტრ.; ქალაღი თეთრი, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, შავტყავგადაკრული, ჭდეული აშიებით და მეღალიონებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ორ სვეტად წერილი ნასთალიკით ჰიჯრის 1262 წელს (=1845) ربيع الثاني-ის თვის 4-ში; მეღანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 202v; 203—204 r—v.

სათაური 1 v:

قصائد) ديوان

ავტორი 1 v:

امير معزی حکيم امير الشعرا

დასაწყისი 1 v:

ستاره سجده بر طلعت منير ترا
 زمانه بوسه دهد پايه سرير ترا

დასასრული 202 r:

وزارتی که چد پدر رسيد بتو
 متصيم باد در بن خانه تا بروز تلاق

Семенов, II, 785; Rieu, II, 552; Flügel, I, 508; Denisson Ross (Bank), III, 355; Browne, 220; Ethe (Ind. Off.), 912—f3; Ethe (Bodl.), 310.

P K 124/160 (ისტორია)

102 ფ.; 20×16; 16,4×11,8; 14 სტრ.; ქალაღი თეთრი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, ჭდეული აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შეკასთეთი ჰიჯრის 1278 წელს (=1837); მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 2r; 4r; 32 r—v; 100—101 r—v; 102r.

სათაური 4 v:

[تاريخ] اخبار سيستان

დასაწყისი 4 v:

الحمد لله رب العالمين... اخبار سيستان از اول که بنا کردند و تاريخ و انساب...

დასასრული 99 v:

...مقرر گشته بود مقرر داشته که هنرمند در ميانها برين...

Blochet, IV, 2281;

تاريخ سيستان، بتصحيح ملك الشعراء بهار، ۱۳۱۴، تهران، ص ۴۱۵

207 ფ.; 21,5×15; 15×8,5; 15 სტრ.; ქალაქი მოყვითალო, პრიალა, ახალი; ყდა რბილი, წითელი ტყავის, კდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია სხვადასხვა შექსათეთი სხვადასხვა წელს, ბოლო თარიღია ჰიჯრის 1315 (= 1898); მეღანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი და არაბული პაგინაცია; დაუწერელია: 1r—v; 60r—v; 97v; 100v; 101r—207 v.

ხელნაწერი წარმოადგენს სხვადასხვა პირის ოფიციალური წერილების, დოკუმენტების, საეპრო ხელშეკრულებების და საკანცელარია მასალების წიგნს.

შედგენილობა:

1 v—8 r	დستორ العمل سليمان خان كارگذار امور خارجه اصفهان بتاريخ شهر صفر ۱۳۰۴
8 r—21 v	دستور العمل نواب منطاب واله مويد الدوله پيشكار مملكت آذربايجان
21 v—33 v	دستور العمل... امير الامراء العظام محمدخان والى حكران خوى و سلماس بتاريخ شهر ربيع الثانى ۱۳۰۴
33 v—41 r	دستور العمل... ميرزا حسينخان سرهنگ سريرت (sic) ارمنه و يهود و ملل غير مسلمه همران بتاريخ شهر جمادى الاولى ۱۳۰۴
41 r—49 r	دستور العمل امير الامراء العظام موتمن السلطان سليمانخان صاحب اختيار امير تومان
49 r—79 v	دستور العمل معتمد السلطان عمده الخوانين العظام امجتملى خان ناظم الملك نايب اول ... و كارگذارى اول خراسان و سيستان بتاريخ شهر شعبان ۱۳۰۴
79 v—83 v	دستور العمل معتمد السلطان ميرزا فتح اله خان سريرت (sic) ملل متنوعه همدان بتاريخ شهر محرم ۱۳۱۵
83 v—89 v	دستور العمل حاجى محمد خان كاشف بتاريخ شهر جمادى الثانى ۱۳۱۵
89 v—97 v	دستور العمل عمده الامراء العظام حاجى ميرزا عليخان بتاريخ شهر شعبان ۱۳۱۵
98 r—100 v	صورت قرار نامه معادن محال قراجه داغ آذربايجان با كيمياى روس

P K 126/162 (პოეტისკა)

79 ფ.; 21×15,5; 15×8,5; 13 სტრ.; ქალაქი ფერაღი (ვარდისფერი, მწვანე, ცისფერი, ყვითელი), თხელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, კრელქალადგადაკრული, ევროპული; ყდა — მოყვითალო ტყავის; გადაწერილია მსხვილი ნასთალიყით ჰიჯრის 1298 წელს (= 1880) ის-მეგრის თვეში تيريزى محمد ابراهيم تيريزى-ის რეგ (1880); მეღანი შავი; სრული; უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი და აღმოსავლური პაგინაცია; დაუწერელია: 1r; 23r; 18v; 19v და 20v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ორ ტრაქტატს პროსოდის შესახებ; ორივე ეკუთვნის ს-ჯანი عبد الكريم بن ابى القاسم الاربوانى.

შედგენილობა:

I. სათაური 1v:

کتاب صدر عروض
დასაწყისი 1v:

صدر و عروض سپاس و افرو متدارک که ابتدا او ضرب آن... و این کتابرا
مشمئل بر مقدمه و احده و دو فایده نموده

დასასრული 22v:

...متدارک دایره استخراج نموده و صورت دایره اینست

II. შესათაურო 23v:

سپاس و ستایش خداوندی است که نوع انسانرا پایه برتری
დასასრული 79v:

... که در حقیقت عد از ایشان خواسته است

P K 127/163 (ისტორია)

256 ფ.; 24×13,6; 17,5×8; 15 სტრ.; ქალღლი მოყვითალო, პრაალა, ჭვირნიშნით, ვეროპული; ყდა მუყაოსი, შვეტყაეგადაკრული, ჭდეული მეღალიონებით და მარტივი ხა-
ზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი, ლამაზი ნასთალიკით (ალაგ შექასთეში
გარდამავალი); თავბოლონაკლული; უთარილო; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; აქვს
კუსტოსი და 7 ბეჭედი, რომელთაგან სამში იქითხება: سلام علی ابراهیم

სათაური

[نگارستان]

ავტორი

[ابن محمد احمد]

დასაწყისი 2r:

حسب الحکم بصوب اهواز رفت و ...

დასასრული 256v:

...قوام ارکانش مخصوص کانیم نبیان مرصوص و ساحت کردن مساحتش بصفت
و من...

Семенов, I, 76—79; Rieu, I, 106 a; II, 885 b; III, 1065 b; 1016 a, IV; 1045
a, XII; Blochet, I, 337—339. Ethé (Ind. Off.), 606—613; Ethé (Bodl.), 337—340.
Pertsch (Berl.), 404.

P K 128/164 (პროზა)

214 ფ.; 24,4×17,7; 19,5×11; 15 სტრ.; ქალღლი მონაკრისფრო, თხელი; ყდა მუყა-
ოსი, ჭრელი ქალღლით გადაკრული, ვეროპული; ყდა მოყვითალო ტყავის; გადაწერილია
შიჯრის 1218 წელს(=1803) ملا ابراهیم بن مرزا محب علی-ის მიერ الاول ربیع-ის თვის 7-ში
ქ. ქაბულის سدوزی محمود دروران-ის მიერ მეღალიონების დროს; მეღანი შავი,
სათაურები — წითლით; თავ-ნაკლული; ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს
კუსტოსი და ახალ პაგინაციასთან ერთად აღმოსავლურიც.

ხელნაწერი ცუდადაა აკინძული. გვერდების რიგი ასეთი უნდა იყოს: 1v; 206r—214v;
214v—204v—202r—v; 203r—v; 201r—v; 205r—v; 234r—150r; 149v; 2r—4v.

შედგენილობა:

- I. 1r: قصيده نقل مرزا همدم و مولانا جامی
დასაწყისი 1r:
ما راویان اخبار و نقلان آثار محدثان داستان کهن ...
დასასრული 214r:
...این مرزا همدم شمار خدایشما ارزانی کند
- II. სათაური 5v: کتاب وامق و عذرا
აგტორი 5r: مرزا ابراهیم کرمانی
დასაწყისი 5r:
الفظ و معانی حضرت طهیر الانامی مرزا ابراهیم کرمانی که چون در بهار عالم
جوانی و اوسط ایام زندگانی که بهترین اوقات و خوشترین ایام حیات است
داستانی و عشقبازی وامق و عذرا و مجمل از کیف احوال ایشان بتکلیف یکی...
نظم کشیده بودم
- დასასრული 3v:
درین بوستان چون گل پراکند
چو غنچه در خموشی آب فرو بند

P K 129/165 (კრებული)

95 ფ.; 21,2×14,2; 13,5×6; 10 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, პრიალა, თხელი, ყარგი ხა-
რისხის, ევროპული; ყდა მუყაოსი, მწვანე ნაკრით გადაკრული, ევროპული; გადაწერი-
ლია სხვადასხვა ხელით: 1v—70v-მდე მსხვილი შექსეთეთი ჰიჯრის 1104 წელს (=1692)
الله-ის მიერ; 70v—82v-მდე წმინდა ნასთალიკით, 82v—86v-მდე არაბული
ნასხით, ბოლოს ისევ ნასთალიკით; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; სრულა; აქვს
ეუსტოსი და ტაბულები; დაუწერელია: 1r, 2v; 3r; 69v; 94v.

შედგენილობა:

- I. 3v—69v [انشا جامی] და [رقعات جامی]
დასაწყისი 3v:
عد از انشا صحائف ثنا و محمدت الله لذی انزل علی عبده الکتاب...
დასასრული 69r:
... دیرینه عرضه داشت مینماید که قلان ...

Flügel, I, 264—65; III, 542; Ethe (Bodl.), 894, 35; 896, 20; 965; Ethe (Ind. Off.),
1387—89.

- II. 71v—76v: ۱۲۳ مرآت الصفا کام امیر خسرو قدس سره بیارت
III. 76 v—81 r: جوابست این جلا الروح خاقانی و صرورا ۱۳۰
IV. 81 v—82 r: უცნობი პოეტის სპარსული ყასიდა
V. 82 v—86 r: არაბული ყასიდა
VI. 86 r—89 r: სპარსული ყასიდა
VII. 86 r—93 v: مفتاح الاسامی

P K 130/166 (პოეზია)

35 ფ.; 21,6×13,7; 13,5×7,15; 12 სტრ.; ქალღმერთი მოლურჯო, ჭვირნიშნაანი, ვერო-
პული; ყდა რბილი, მოყვითალო ტყავის, ჭდეული აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია
შექსთენარევი ნასთალიკით, ორ სვეტად (ტექსტი გატანილია აშიებზეც); მელანი შავი, სა-
თათურები — წითლით; უთარილო; ბოლო ნაკლული; აქვს კუსტოსი.

სათაური 1 v:

پرہام و گل اندام

ავტორი

[امین]

დასაწყისი 1 v:

ز بسم الله بگشودم در راز
ثناى مدح سيجون کردم آغاز

წყდება 34 v:

بجز هجران و اندوه غم دل

Rieu, II 877 b (ფრაგმენტი); Ethe (Ind. Off.), 1697.

P K 131/167 (პოეზია)

102 ფ.; 16,8×13; 11×7,5; 14 სტრ.; ქალღმერთი მოყვითალო, სქელი, პრიალა, ჭვირ-
ნიშნით, ვეროპული; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ჭდეული აშიებით და მარტივი ხაზებით,
აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი ნასთალიკით, ორ სვეტად; თავბოლონაკლული; მელანი
შავი, სათათურები — წითლით, აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1v; 102v-ზე ბეჭედი.

სათაური 2r:

ديوان

ავტორი 2r:

جامی

შედგენილობა:

1. ზაზუნები ანბანურ რიგზე გაწყობილი — گلزيات

დასაწყისი 2r:

بمه من که رساند دلشده هر شب
زغم هجر رسانم بفلک نعره یارب

დასასრული 96 v:

مده بعشوه صورت عنان دل جامی
که هست در پس این پرده صورت آرای

2. 96 v—102 v

ორი თარჯი ბანდი — ترجیع بند

დასაწყისი 96 v:

صبح دم بادۀ شبانه زدیم
ساغر عیش جاودانه زدیم

ازادگی کزین که نیر زد بزد عقل
ملک جهان بدیدن روی جهانیان

Семенов, II, 1196—97; Pertsch, 869—75; Blochet, 1725—26; Ethé (Ind. Off.), 1300, 2; 1314—15; Bankipore, II, 180—181; Ivanow (1924), 625—26; 612; 627—28; Ivanow, (1926) 236; ساسار—II, ۵۷—۵۷۷

P K 132/168 (კრებული)

95 ფ.; 20,5×14,2; 16×7,5; 15 სტრ.; ქაღალდი ფერადი (თეთრი, ლურჯი), პრიალა, ჭვირნიშნით, ევროპული; ყდა რბილი, მოყავისფრო ტყავის, ჭდეული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით, პირველი ნაწილი, პიჯრის 1229 წელს (=1813) ميرتضی قلی ابن محمد زنوزی ارومی المسکین-ის მიერ, ხოლო მეორე ნაწილი, 1227 წელს (=1811) ملا محمد باقر مجلسی-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები—წითლით; ბოლონაკლული; აქვს კუსტოსი და ბეჭდები (2v; 72v; 76r; 95v); დაუწერელია: 76r.

- I. პირველი ნაწილი خان ميرزا مهدي-ის მიერ შედგენილ ოფიციალური წერილების და დოკუმენტების ნიმუშთა წიგნია منشاءت
- II. მეორე კი წარმოადგენს რამდენიმე ტრაქტატის კრებულს სნეულებათა შესახებ და სხვადასხვა ხასიათის სამკურნალო ლოცვებს.

P K 133/169 (პოეზია)

ديوان اول عرفی شیرازی

192 ფ.; 19,7×13,3; 15×9; 10 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, სქელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მომწვანო, ხაზიანი ქაღალდით გადაკრული, ყუა შავი ტყავის; გადაწერილია კალიგრაფიული ნასთალიკით, ორ სვეტად; მელანი შავი; დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; ბოლონაკლული; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და წითელი ხაზების ჩარჩოში; აქვს დაუმთავრებელი უნვანი და კუსტოსი; დაუწერელია 1v; 68r.

შედგენილობა

- | | | |
|------|-----------|----------------------------------|
| I. | 2v—62 v | قصائد |
| II. | 62 v—68 r | مطاعات |
| III. | 68v—160v | غزليات |
| IV. | 160v—172v | رباعيات |
| V. | 172v—191v | مثنوی (რამდენიმე მოკლე მესხვეი). |

იხ. PK 30/64.

P K 134/170 (კრებული)

63 ფ.; 20,1×12,7; 14,5×8; 14 სტრ.; ქაღალდი ფერადი, გასანთლული, ევროპული; ყდა რბილი; წითელი ტყავის, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი ნასხით ორ სვეტად, პიჯრის 1297 წელს (=1879); მელანი შავი; ბოლონაკლული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r—v; 2r; 20r; 56r—v; 61v; 62—63 r—v.

შედგენილობა:

I. 2v—56r

ديوان

ავტორი 11r:

محسن بن محمد بن علی ابن الحسينى سيد

1. 2v—11v

შესავალი (مقدمه)

2.

قصائد

დასაწყისი 12r:

پيغمبريكه عرشن برين تكيه كاهشست
جان جهانيان بتن از يكنگاهست (sic)

დასასრული 19v:

اين خامه در صديح جواد ابن احمد است
ماند بيادگار زمير مصورا

3. غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)

დასაწყისი 20r:

همتای رخت ماهی در ملک حسن پیدا
مانند قدت سروی نبود بچمن پیدا

დასასრული 55v:

ای خسرو مه طلعتان از بهر خلاق جهان
بر جانب دلداد كان باچشم رحمت بنگری

II. უცნობი ავტორის ლექსები

დასაწყისი 57v:

سپاس آرم بدر گاه خداوند
که حيران ماند در كارش خردمند

დასასრული 61r:

از اينجا تا بدان فيروزه گلشن
بيك ساعت روان گردد بر همن

P K 135/171 (ლიტერატურა)

150 ფ.; 16,1×10,3; 11,5×6; 17 სტრ.; ქაღალდი მონაცრისფრო, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა რბილი, წითელი ტყავის, შავი ტყავის ჩარჩოში, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი, ნახსიებული ნასთალიყით, პიჯრის 1122 წელს (= 1710); მეღანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; აქვს კუსტოსი და ორი ბეჭედი (1v); დაუწერელია: 149—150 r—v.

სათაური

[رساله معميات]

ავტორი 1v:

مولانا جامي

დასაწყისი 1v:

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين و عليه التوكل بعد از حمد و ثناء دانائي كه...

10. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი.

დასასრული 148 r:

شکر که این نامه بعنوان رسید
بیشتر از عمر به پایان رسید

Ethe (Bodl.), 613.

P K 136/172 (კრებული)

18 ფ.; 20,8×12,8; 15×9,4; 15 სტრ.; ქალაღი მოყვითალო, ვეროპული; ყდა რბი-
ლი, შავი ტყავის, კდეული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით; აღმოსავლური; გადაწერი-
ლია შექასთეთი ორ სვეტად; მეღანი შავი; უთარიღთ; ბილონაკლული; დაშლილი, აქვს კუს-
ტოსი; დაუწერელია: 1r.

ხელნაწერი წარმოადგენს საადის, ჯამის, ანსარის, რუდაქის, რაშიდ ვათვათის
და ამირ მუიზის ლექსების კრებულს.

დასაწყისი 1v:

مهم نفرلدم (sic) خداوند زلف غاليه گون
ثم شده چو تن زلف او نوان و نگون

დასასრული 18r:

حیرت بیدل زهجر... تو نوری گشته پیر

P K 137/173 (კრებული)

107 ფ.; 21×16,4; 12,5×9; 6 სტრ.; ქალაღი სქელი, ლურჯი, ვეროპული; ყდა რბი-
ლი, შავი ტყავის, კდეული მედალიონებით და აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრი-
ლი, ლამაზი შექასთეთი ჰიჯრის 1236 წელს (=1860) رجب თვის 27-ში استاد صادق ملا-
ს-მიერ; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; სრული; ბეითები ჩასმულია ხის ფოთლების
სახიან მედალიონებში; აქვს კუსტოსი და ბეჭდები (2r—v; 106r—v); დაუწერელია: 2r.

ხელნაწერი წარმოადგენს ჰაფეზის, აშიყ ისპაჰანელის, საების, ჯამის, საადის,
ნაზირის, ზამირის, ურფი შირაზელის, ბაბა ფიღანის, რაშიდ ვათვათის, ნურის,
რაფიყის, ასმათის, ფასიპის და სხვათა პოეტების ლექსებიდან ამოკრებილი ბეითე-
ბის კრებულს.

დასაწყისი 2v:

گر دوست دهد هزار جانم
دیبای مبارکت فشا نم

დასასრული 106 v:

حافظ از فقر مکن ناله که گر شعراست
هیچ خوشدل بیند و که محزون بهشت

P K 138/174 (პოეზია)

44 ფ.; 20,5×12,5; 14×7,5; 12 სტრ.; ქალაღი ლურჯი, გასანთლული; ყდა რბილი,
შავი ტყავის, კდეული მედალიონებით, აშიებით და მარტივი ხაზებით; აღმოსავლური; გადა-
წერილია ლამაზი, კალიგრაფიული ნასთალიკით ჰიჯრის 1278 წელს (=1862) رجب-ის თვე-
ში وفضل الله خان ابن حسين علي ابن حسنقلبي-ის მიერ აფშართა ბეგლარ ბეგის, გენერალ
خان تاجفقای خان-ის ბრძანებით. ორ სვეტად; მეღანი შავი, სათაურები—წითლით; სრული;
უნვანის ადგილი გაშვებულია; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 44r.

სათაური 42 r:

گلشن راز

ავტორი 42 v:

محمود [بن عبد الكريم شبستري]

დასაწყისი 1 v:

بنام انکه جان را فکرت آموخت
چراغ دل ز نور جان برآفروخت

დასასრული 44 v:

بنام خویش کردم ختم و پایان
الهی عاقبت محمود گردان

Семенов, II, 991—96; Rieu, II, 608; Flügel, III, 1945—47; Pertsch (Berl.), 823—25; Blochet, III, 1511—19; 1993; IV, 2149; 2150; Ethe (Bodl.), 1237; 1260; Ethe (Ind. Off.), 1761, 2; 1765; 14; 1814—15; Denisson Ross (Bank), I, 121—122.

P K 139/176 (ისტორია)

90 ფ.; 21,5×15,7; 13,5×10; 12 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, ახალი; ყდა მუყაოსი, კრე-ლი ქაღალდგადაკრული. ევროპული; ყუა ყავისფერი ტყეის; გადაწერილია ნასთალიყი მელანი შავი, სათაურები — წითლი; ბოლონაკული; უთარილო; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 88v; 89—90 r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ისტორიული ჰეჰაიათების და ანეგდოტების კრებულს.

სათაური 2 v:

جامع الممالی (sic) [جامع الممالی]

შემდგენელი 2 v:

آقای مجمر درویش

დასაწყისი 1 v:

الهی نمیدانم که محوقرا چه روی داده ... ای از همه پنهانی و ای در همه پیداست ...

დასასრული 87 v:

... حقیقت مطلب دیده میشود و صورت بمرتبہ فشر است ومعنی

P K 140/178 (პოეზია)

30 ფ.; 19,5×12; 15×6; 9 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, გასანთლული; ყდა შავი, კოლენკორის, ევროპული; გადაწერილია შექასთეთი ჰიჯრის 1315 წელს (=1898) رجب-ის თვის 18-ში; მელანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 30v.

ანონიმური პიესა.

სათაური 1 v, 30 r:

کتاب کریم شیره

დასაწყისი 1 v:

کتاب منسوب کریم شیره است دو شرحی از ...

დასასრული 30 r:

... گر ملک این است و درین روز گار.

230 ფ.; 19,4×12,2; 14×7; 11 სტრ.; ქაღალდი ფერალა (თუთრა, მოწვანო, მოყვითალო, ცისფერი), პრაილა, ევროპული; ყდა მუყაოსი, ჭრელქაღალდგადაკრული, ევროპული; ყდა — შავი ტყავის; გადაწერილია შექასთეთი; მელანი შავი და ბაცი მწვანე; თავბოლონაკული; უთარილო; აქვს კუსტოსი და აღმოსავლური პაგინაცია; დაუწერელია: 1—3r—v; 4 r; 56—59 r—v; 98—99 r—v; 100r; 227 v; 228—230 r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს უცნობი ავტორის აზიის, აფრიკის და ევროპის ქვეყნების მოკლე აღწერას ისტორიულა მომენტების გათვალისწინებით; იგი შედგება ორი ტომისაგან; პირველა ტომი სრულდება ინგლასის აღწერათ.

დასაწყისი I ტომის 4 v:

قطعه آسیا از عهد قدیم قسماتی اقسام کانه عرض...

დასაწყისი II ტომის 183 v:

پس در حمد و سپاس بیقیاس بدر کاه حائق زما نه...

P K 142/180 (პოეზია)

24 ფ.; 21,3×17,4; 15×13; 9 სტრ.; ქაღალდი თუთრა, თხელი, ახალი; ყდა მუყაოსი, ჭრელქაღალდგადაკრული, ევროპული; ყდა შავი კოლნეკორის; გადაწერილია მსხვილი, კალიგრაფიული ნასთალიყით შიჯრის 1318 წელს (=1900), ორ სვეტად; გადაწერილია ავტორის მიერ — عبد الحمید میرزا المدعو بمظفر السلطنه; მელანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი და აღმოსავლური პაგინაცია; დაუწერელია: 1r; 20v; 21—24 r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ავტოგრაფს და შეიცავს პატრიოტული ხასიათის მცირე პოემას, რომელიც 5 პატარა თავისაგან შედგება. იგი დაკვეთილია مجدالسلطنه-ს მიერ. 18 v-დან მოცემულია ზოგიერთი სიტყვის ლექსითი განმარტება.

სათაური

[محبت وطن]

ავტორი 18r:

عبد الحمید میرزا لمدعو بمظفر السلطنه

დასაწყისი 1v:

هر آنکه نیست هوای وطن بسر چو نش
حرام باد همه ناز و نعمت وطنش

დასასრული 18r:

که فخر دینوی و غر اخروی آنراست
که در ره وطن از روی مال و خوان جابراست

P K 143/181 (ეურნალისტიკა)

12ფ.; 20,4×14,7; 13,5×8,5; 11 სტრ.; ქაღალდი ცისფერი, თხელი, ევროპული; ყდა მუყაოსი ყავისფერტყავგადაკრული, ჭდებული ამიებით, ევროპული; გადაწერილია ლამაზი, კალიგრაფიული ნასთალიყით; მელანი შავი, სათაურები — წითლი; სრული; უთარილო; აქვს კუსტოსი და აღმოსავლური პაგინაცია.

ხელნაწერი წარმოადგენს გაზეთ „Moniteur Oriental“-იდან ამოკრებილი ცნობებისა და სტატიების კრებულს, თარგმნილს شار محمود-ის მიერ.

შედგენილობა:

نقل از روز نامهٔ مینتور اورياتال	1v
هوبارت پا شا	2r—v
عثماني	3r
نقل از روز نامهٔ ديلي تلگراف	3v
نقل از روزنامهٔ ميل	4r—v
مادريد	4v
رنگون	5r
ار كلكته	5v
از برلن	6r—8v
از پترز بورغ	8v—11r
از برلن	11r
از وينه	11v
از برلن	11v

P K 144/182 (იხშა)

302 ფ.; 20,8×17; 15×10,4; 14 სტრ.; ქაღალდი ფერადი: თეთრი, ლურჯი, წითელი, თარიღიანი კერნიშნით (1881 წ.), ევროპული; ყდა მუყაოსი, შეფუთვადიკრული, ქღუღლი აშიებზე მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; დეფექტური: მოცილებული ყდას, ბოლოში ფურცლები დაშლილი; გადაწერილია გაცრული, შექასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1299 წელს (= 1882); მელანი შავი; აკლია დასაწყისი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 3r; 87r; 291r.

შედგენილობა:

نامه ایست که از جانب نادرشاه سلطان هند نوشته اند	1v
سواد فتحنامه دوستان که بنواب رضاقلی میرزا نوشته اند	2r—6r
ایضا سواد فتحنامه هندوستان که برضا قلیمیرزا نوشته اند	6r—v
سواد فرمان نادر شاه تعلیم (sic) او خان شاملو در سفاری هندوستان	7r—43r
ایضا بیکی از اطبا نوشته اند	43r
ایضا بیکی از اطبا نوشته شده	43v—44r
سواد استشهاد نامه که انشاء فرموده	44v—45r
مراسله که بولد خود انشاء فرموده	45v—47v
بیکی از علماء اعلام نوشته اند	47v—48v
بیکی از شعر انشا نوشته اند	49r
بیکی از کتاب انشاء فرموده	49v
سواد رقعہ یکی از اطبا	50r
بمیرزا یوسف وزیر ماز ندران نوشته اند	50v
در مقام ضرب بمیرزا یوسف وزیر نوشته اند	51r—v
بیکی از دوستان انشاء فرموده	52r—53v
در جواب مراسله دوستی نوشته اند	53v—54r

در تغریت نامه بدوستی نوشته شده	54v—55v
در سردی زمستان میفرماید	56r—71v
ایضا سواد نامه ناپلیون پادشاه مملکی فرانسه	71v—72v
سواد نامه که پادشاه انگلیای نوشته اند	73r—v
عنوانها نامه‌های سلاطین فرنگستان است	74r—v
در جواب ذریعه محمود شاه افغان فی نفرهای قندهار	75r
بشیخ احمد احسائی نوشته شده	75v
بجناب قدوه العلما اقا سید علی نوشته‌اند	76r
بلغریه جاروتله عز ترقیم یافت	76v
بشیخ موسی کاطمین نوشته شده	77r
بسعود و هالی فی نفرهای... وجواب ذریعه پادشاه این (sic)	77v
بجناب عمده الفضل میرزا ابوالقاسم نوشته اند	78r—102r
الحمد لله رب العالمین و الصلوه و السلام علی سید الله ولین والاخرین محمد و علی و اله الطیبین الطاهرین اما بعد برنفس روحانی و...	102r—103v
مفتاح نبوه (sic)	104r—108r
الحمد لمن لقصیر اللان عن حمده والصلوه علی عیده الرسول من عنده	
ز بنا افرغ علیا صبرا و نیت اقدام وانصرما علی القوم ابکا فرین ز بنا و...	108v—121v
رساله جهالیه (sic) صغر علی نبیا المختار و علی الله بسا... علی الکفرسما... بعد اقل الخلاق...	121v—123v
لک الحمد یاد المحمد العلی تبارکت تعطی ش نسأ وتمع	124r—128r
ابتدای هر نسخی و افتتاح هر کلام بنام پرودگار شایسته و سزاست که...	128v—143r
سبانک للاحصی ثماء علیک و کل تا بعود البیگ	134v—161r
بمیرزا صادق... در ماهورت بغداد وقتح دوست ایران نوشته اند	161v—166r
نامه شاهنشاه ایلیچی امیر اطور اعظم روس...	166v—167v
سواد رقم نائب السلطان که بگراف لکریج نوشته‌اند	168r—179v
سواد رقم حکومت اردبیل و میکین نواب سف الملوک میرزا	180r—v
رقم حکومت کریمخان ککر لو (sic)	181r—182v
کاغذ نسب که مرحوم السلطنه بغداد وقعه کسان که نواب	184r—225v
در احوال مرحوم میرزا عبد الوهاب معتمداله وله انشا فرموده	226r—240r
بنواب طهما سب میرزا نوشته‌اند	240v—261v
از تبریز بطهران بیسکی اروراد خاقان خله اشبان نوشته اند	262r—291v
نامه ایست از جانب... نادر شاه بیگی از سلاطین نوشته اند	292r—302v

P K 145/183 (აგროკულტურა)

136 ფ.; 19×12,3; 12×7; 11 სტრ.; ქალღი მონაცრისფრო, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავედაქრული, ჭდეული მედალიონებით, აღმოსავლური; დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; დაშლილი: გადაწერილია ნასთალიკით ჰიჯრის 1080 წელს (=1670) **محمد المشهور بنابادار (هرات)**-ის თვეში, ქალაქ პერათში (مير); მელანი შავი, სათაურები — წითლით; თავნაკული; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს უცნობი ავტორის შრომას მებაღეობა-მეზოხეობის შესახებ. შრომაში დაწვრილებითაა განხილული თითოეული ხილის, ყვავილის თუ ბოსტნეულის ჯიში, მისი მოყვანისა და მოვლის წესები.

[علم لحرائه]

დასაწყისი 1r:

عرق درخت روید و در حوت کارند اما باید که نوجه دو ساهه باشد و ریشه خوب داشته باشد که...

დასასრული 135 v:

منش این نامه نامی بنام
ز درقم خاتمه تم الكلام
بتمام رسيد و باختتام انجاميد توید این بیاض و ترشیح این ریاض

P K 146/184 (ისტორია)

241 ფ.; 21×12,4; 15×16,5; 13 სტრ.; ქალღი მონაცრისფრო, პრიალა, თხელი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელტყავედაქრული; ყუა ყავისფერი ტყავის; გადაწერილი წერილი, კალიგრაფიული ნასთალიკით; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; აკლია დასაწყისი და ალაგ შუაშიც (38v და 41v-ს შემდეგ); უთარილო; ტექსტი ჩასმულია შავი და ოქროს ვარაყის ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი და ბეჭედი (201r).

სათაური 140 r:

აკبر نامه
ავტორი 110r:

ابو الفضل بن مبارک

იწყება 1r:

... دوار انداخته آفتابالمتاب فیض رسان مزاج عناصر و...

დასასრული 241 r:

هر که خواند دعا طمع دارم
زانکه من بنده کند کارم

Семенов, I, 249—250; Blochet, I, 564—576; Pertsch, 481—483; Rieu, I, 247—251; III, 928; Ethe (Ind. Off.), 235—236; 237—263; Ethe (Bodl.), 200—212.

P K 147/185 (ასტრონომია)

164 ფ.; 17,3×10,9; 11,5×6; 12 სტრ.; ქალღი მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა რბილი შავი ტყავის. დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით; უთარილო; ბოლო ნაკული; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; აქვს კუსტოსი და წითელი მელნით შესრულებული ნახაზები; დაუწერელია: 163 v; 164r—v.

نامه که فدوی خان از طرف فرح سیر بوالی ایران نوشته‌اند	12r—23v
امیر علی شیر بخواجه افضل برکی و خواجه عبد الله مروار نوشته	24r—39v
ییکی از امراء عظم ایشان نوشته	39v—42r
آقا حین بمیر ذو الفقار نوشته	42r—52v
نقل فرمان که پادشاه عالمگیر بسید محمد بخاری نوشته	53r
نقل رقیمه که خاندوران بمولانا شیخ نور الدین محمد نوشته	53r
انتخاب تاریخ عالم آراء	53r—58v
نواب شایسته بر داماد قطب الملک نوشته	59r—60v
نامه شاه زاده... سلطان حزم انشاء علامی میرزا شکر الیه شیرازی	61r—61v
مخاطب افضلی بنواب اعلی حضرت شاه عباس نوشته	
جواب انشاء میرزا عبد الحسین طوسی منشی المملک	61v—62v
رقعه علی حضرت جهانگیر پادشاه نوشته	62v—63r
مکتوب که اکبر پادشاه به اعلی حضرت نوشته	63r—67v
مکتوب که جهانگیر پادشاه اعلی حضرت نوشته	67v—69v
که اکبر پادشاه بحضور اعلی نوشته	69v—72r
مکتوب که اکبر پادشاه به اعلی حضرت نوشته	72r—75r
جواب نامه انشاء حاتم بیگ	75r—80r
نامه اعلی حضرت که بخوندگار روم نوشته انشا	80r—82r
نذر محمد خان بشاه عباس ثانی نوشته	82r
جواب شاه عباس	82v
جواب کتابت ٹیک (sic) خان والی توران که به نواب خاقان	83r—83v
علین ایشان شاه اسمعیل نوشته بودند	
نقل نامه زیب ده اورنگ گورگانی و خلف فاندان صاحب قرانی	84r—85r
شاهزاده... سلطان حزم شاه والد جاه شاه عباس مدح (sic)	
جواب کتاب که شاه نوشته بودند	85r—86r
نقل کتاب حضرت اعلی شاه عباس بحضور جها نگیر پادشاه	86r—87r
محبوب حیدر بیگ	
نقل کتاب محبت طراز جهانگیر پادشاه که جواب شاه والا شاهنشاه	87r—88r
عباس نوشته بودند	
نقل کتابتی که بخوندگار روم نوشته	88r—89v
نقل کتاب شاه که سلطان محمد خان فیان (sic) فرمای روم	90r—95r
نوشته انشا	
جهانگیر پادشاه عباس جندنگان نوشته	95v—96v
نقل کتاب حضرت اعلی بحضور جهانگیر پادشاه انشاء ابو الحسین	96v—100r
انشاء حاتم بیگ اعتماد الدوله که از زمان شاه عباس ثانی بوالی	100r—105v
توران نوشته	
انشاء روستضمیر (sic)	105v—115r

115r—127v სხვიდასხვა ხასიათის ნაწყვეტები, ოფიციალური წერილები უსათაურო; ბეითები.

P K 150/188 (ინშა)

75 ფ.; 20×14,1; 15×9,5; 15 სტრ.; ქაღალდი ყვითელი, მდარე ხარისხის, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, კრელქაღალდგადაკრული, ევროპული; ყუა წითელი ტყავის; გადაწერილია ნასთალიკით პიჯრის 1095 წელს (=1683) حافظ عبد الرحيم-ის მიერ محمد ضمير اورنگريز عالم گير-ის შეკვეთითა და პარძანებით; სრული; მელანი შავი, სათაურები წითლით; უნვანის ადგილი დატოვებულია; აქვს კუსტოსი, ხელნაწერი წარმოადგენს ნაშრომის პირველ რვეულს.

სათაური 1r, 74r:

[رسائل] رساله اعجاز

ავტორი 74r:

[امير] خسرو [دهلوی]

დასაწყისი 1r:

هذا الكتاب بفضل الله ذي الكرم

انشاءت سحرا الصيد الجن و النسم

დასასრული 74r:

...صنعت چون بتنهای کشتی بر رخنهای (sic) بیحد...

Rieu, 527 a; 1006 b; 1037 a, VIII; Bankipore, IX, 861.

P K 151/189 (მხატვრული ლიტერატურა)

72 ფ.; 20,1×11,8; 13×7; 14 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, თხელი, გასანთლული, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვესფერტყავგადაკრული, ქდეული მედალიონებით და აშიებით, აღმოსავლური; ყდას შიგნიდან გადაკრული აქვს შავი ტყავი; გადაწერილია ნასთალიკით ლაპორში محمد كاظم-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; სრული; უთარილო; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი და ოქროს ვარაყის ხაზების ჩარჩოში; აქვს პატარა, ფერადი უნვანი, დეფექტური; ამოვარდნილია ფურცლები; აქვს ტაბულები და კუსტოსი; დაუწერელია: 71—72 r—v.

სათაური 70v:

لذة النساء

ავტორი

[ضياء الدين نخشبی]

დასაწყისი 1v:

الحمد لله رب العالمين... این برای پادشاه ساخته بودند و نیک نامی و شجاعت و سخاوت و نزرگی او در اطراف و...

დასასრული 70v:

من نوشتم حرف کردم روزگار

من تمام این بماند یادگار

Rieu, II, 740 b; 680 a; Pertsch (Berl.), 628.

P K 152/190 (კრებული)

223 ფ.; 16,7×8,9; 11,5×5; 16 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული, სარქველიანი, ქდეული აშიებზე, აღმოსავლური (შიგნიდან წითელტყავგადაკრული); გადაწერილია გაკრული ნასთალიკით პიჯრის 1071 წელს (=1660); მელანი შავი, სათაურები — წითლით; სრული; აქვს სარჩევი (1r) და კუსტოსი; დაუწერელია: 35r; 62r; 79r; 99v; 119v; 120—122 r—v; 123 r.

შედგენილობა:

I. 1v—35r: ის-მحمود—گلشن راز

II. 35v—62r: [رساله مدارج الكمال] مدارج اکمال

ავტორი

[بابا افضل کاشی]

დასაწყისი 35v:

الحمد لله رب العالمين ... خداوند بفرونی جود و فروغ وجودت که...
დასასრული 61v:

...الله بهم الروف الرحيم و الله الحمد على

Rieu, II, 830 b XIX; 834 b XXIV; Ethe (Ind. Off.), 1921, 2.

III. 62v—79r: رساله نفس

ავტორი 62v:

ابو علی الحسین بن عبد الله بن سینا

დასაწყისი 62v:

الحمد لله رب ... اما بعد این رساله ایست که شیخ ... قدسی نفس تصنیف کرده است
დასასრული 78v:

این رسالت بکسانی دهند که ... باشند یا شریب و فی الله التوفیق و المغوته

Haji Khalfa, III, 450; Blochet, III, 1839—40; 1842—44.

IV. 79v—99r: ის-خواجه [نصیر الدین طوسی]—آغاز و انجام

დასაწყისი 79v:

ربنالا ترغ قلوبنا بعد از هدیتنا و... با آغاز و انجام خصوصا بر محمد مصطفی
وآل...

Rieu, II, 830 b XVI.

V. 100v—119v: [کتاب] لمعات [العراقی]

ავტორი 119r:

شیخ العارف المحقق العالمه عراقی

დასაწყისი 100v:

الحمد لله الذي نور و جه جلیبه تجلیبات الجمال...
დასასრული 119r:

کی بود باز تا جدا مانده
من و تو رفته و خدا مانده

Rieu, II, 594 b III; 594 a; Pertsch (Berl.), 238, 1; Blochet, IV, 2142.

VI. 123v—207v [حقایق المعات] [اشعه]

ავტორი 206r:

[نور الدین عبد الرحمن] جامی

დასაწყისი 123v:

لولا لمعات برق نور القدم
من نحو حمى ايجو روحى الكرم

დასასრული 206r:

... این شرح توحید یافت مقرا بذلات اقدام واز قال اتمام قد بد انجا قال تاریخ
امامه و...

Rieu, II, 594 b; Blochet, IV, 2250; Ivanow (1924), 612, 29; Denisson Ross (Bank.), II, 181, VI; Ethé (Ind. Off.), 1357, 11; 1375.

VII. 207v—223v: [رساله] الوايح

ავტორი 1r:

جامی

დასაწყისი 207v:

لااحص ثناء عليك كيف و كل ثناء يعود اليك

დასასრული 223r:

هم فاتحه و خاتم اش جمله تویر (sic) فا فتح بالخیر رب و اختم بالخیر

Rieu, I, 44, a; Rieu, II, 810 b IV; 813 a, I; Pertsch (Berl.), 243—44; Blochet, IV, 2250; Ethé (Ind. Off.), 1357, 15; 1358, 2; 1368; 1371; 1923, 24; 1765, 1; Denisson Ross (Bank.), II, 181, X.

P K 153/191 (ასტრონომია)

373 ფ.; 16,5×10,5; 12×7; 19 სტრ.; ქალაღი თეთრი, თხელი, პრიალა, ევროპული; ყდა მუყაოსი, წითელტყავგადაკრული, სარკველით, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ნასხით; უთარილო; მელანი შავი, სათაურები წითლით; აქვს კუსტოსი და ასტრონომიული ტაბულები; დაუწერელია: 18r; 39v; 40r—v; 41r; 71 v; 72r—v; 73r; 355r.

სათაური 2v:

معرفت تواریخ

[زیج سلطان گورگانی] ანდა [زیج جدید گورگانی]

ავტორი 1v:

الغ بیگ بن شاه رخ بن تیمور گورگانی

დასაწყისი 1r:

تبارک الذی جعل فی السماء برو جا و جعل فیها سرجاً و قمرًا...

დასასრული 373r:

ტაბულები

Семенов, I, 511—13; Rieu, II, 445 b; 456; Blochet, II, 785—88; Pertsch, 337—38; Ethé (Ind. Off.), 2233, 1, Ivanow (1924), 1485.

P K 154/192 (კრებულო)

261 ფ.; 18,8×12; 12×5; 12 სტრ.; ქალაღი თეთრი, თხელი, გასანთლული, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული, ჭდეული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი ნასთალიკით ორ სვეტად; მელანი შავი; ბოლონაკლული; უთარილო; დეფექტური: ცალი ფრთა დაზიანებულია; აქვს კუსტოსი.

შედგენილობა:

- | | | |
|---------|------------|--|
| I. | 1v—6r: | حافظ (2) مثنوی دا قصیده |
| II. | 6r—10r: | هلالي — غزليات |
| III. | 10r—20v: | غزليات دا مقطعات —ირანელი პოეტებისა |
| IV. | 20v—40v: | انتخاب اشعار —ირანელ პოეტთა ღაზელები და სხვა ლექსები |
| V. | 40r—58r: | مولانا هلالي قصیده აგრეთვე სხვათა ლექსებიც. |
| VI. | 58r—70r: | غزليات —خاقانی-ის და სხვა ირანელი პოეტებისა. |
| VII. | 70r—78r: | عرفی شیرازی —رباعيات |
| VIII. | 78r—85 r: | حافظ —مثنوی |
| IX. | 85r—93v: | ملا علی نقی كمره —قصائد |
| X. | 93v—103 r: | مولانا مشرقی —مناجات |
| XI. | 103r—106r: | انوری —قصیده |
| XII. | 106r—113v: | قصائد حکیم ازرقی درمدح طغانشاه |
| XIII. | 113v—114r: | مولانا غزلی مشہدی |
| XIV. | 114r—122r: | مولانا خیالی |
| XV. | 122r—135v: | خواجہ حافظ فرمایدفی مدح شیخ ابو السحاق القصیده |
| XVI. | 135v—139v: | مہتمم —غزليات |
| XVII. | 139v—145r: | اهلی شیرازی —غزليات |
| XVIII. | 145r—150v: | قدسی، ریاضی، طبیب —مقطعات |
| XIX. | 150v—160r: | مولانا اهلی |
| XX. | 160r—161v: | مولانا امیدي فرماید |
| XXI. | 161v—165r: | شاه نعمت الله الرحمة فرماید |
| XXII. | 165r—172r: | شاه طاہر —قصیده |
| XXIII. | 172r—172v: | مولانا سلمی |
| XXIV. | 173v—191r: | قصیده عرفی |
| XXV. | 191r—192r: | مناجات ابن حسام |
| XXVI. | 192r—207r: | قصائد سلمی فرماید فی مدح صاحب الزمان |
| XXVII. | 207r—214v: | اهلی شیرازی —غزليات |
| XXVIII. | 214v—256v: | جامی —ترجمیع بند دا قصائد |
| XXIX. | 256v—261v: | عرفی شیرازی —غزليات |

P K 155/193 (პოეზია)

75 ფ.; 18,3×10; 12,5×5,3; 13 სტრ.; ქალაღლი მოყვითალო, თხელი, ვეროპული; ყდა მუყაოსი, ჭრელქაღალდგადაკრული; ყუა მღოგვისფერი ტყავის, აღმოსავლური; გაღაწერილი ლამაზი, წერილი ნასთალიყით ჰიჯრის 1245 წელს (=1827) ორ სვეტად; სრული; მეღანი შავი, სათაურები — წითლით; ტექსტი ჩასმულია შავი და ოქროს ვარაყის ჩარჩოში; აქვს მხატვრულად გაფორმებული პატარა უნვანი, ოქროს ვარაყით ჩაწერილი სათაურით, ზეკელი (1v) და კუსტოსი; დაუწერელი: 1r; 75r—v.

სათაური 1v:

لیلی و مجنون

ავტორი

[هاتفی]

დასაწყისი 1v:

این نامه که خامه کرد بنیاد
تو قیص قبول روز یش باد

დასასრული 74r:

این نامه نام بخش نامی
چون بافت سعادت تمامی

Rieu, II, 652; 819 b, III; 654 a; Pertsch, 903—905; Blochet, 1630; 1785—97; Ethe (Ind. Off.), 1398—1409; Ethe (Bodl.), 996—1005; Bankipore, II, 222; Ivanow (1926), 245—246.

P K 156/194 (პოეზია)

176 ფ.; 17,5×9,2; 14×6,6; 17 სტრ.; ქალაღდი მონაცრისფრო, თხელი, აღმოსავლური ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, აღმოსავლური; შიგნიდან წითელი ტყავით გადაკრული; დეფექტური: დაშლილი, ორი ფრთა მოშორებული ხელნაწერს; გადაწერილია; კარგი ნასთალიკით ჰიჭრის 1025 წელს (=1683) სამ სვეტად (ორი პირდაპირ და ერთი ირიბად); სრული; მელანი შავი, სათაურები — წითლით; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი და ოქროს ვარაყის ხაზების ჩარჩოში; აქვს ორი მდიდრულად გაფორმებული უნვანი (1v; 9v); აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 8v, 9r.

სათაური 1v:

[حديقه الانوار [حديقه الحقيقه]

ავტორი 1v:

حكيم سنائی غزنوی [ابولمجد مجدودی ابن ادام]

შესავლის დასაწყისი 1v:

الحمد لله الخیر نحفیات الضمایر...

ნაწარმოების დასაწყისი 9v:

ای درون برور بروان (sic) آرای
وی خرد بخش بیخرد بخشای

დასასრული 176r:

صد هزاران ثنا جواب زلال
از... باد بر محمد و آل

Семенов, II, 786; 790—797; 1034; Rieu, 550 a; 549 a; Pertsch (Berl.), 684, 1; 717; 718; Blochet, 1215; Bankipore, I, 17; Ivanow (1926), 192; 264(4); سپهسالار — ٤٩٩;

P K 157/195 (პოეზია)

ديوان حافظ

300 ფ.; 13,5×8,5; 9×4,9; 10 სტრ.; ქალაღდი თეთრი, თხელი, გასანთლული, აღმოსავლური. ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, ჳდგული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია წერილი, ლამაზი ნასთალიკით ორ სვეტად; მელანი შავი; ბოლონაკლული; უთარიღო; დეფექტური: ყდა მოცილებულია ხელნაწერს, დაშლილი; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და შავი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 14v; დივანს წინ უძღვის گل اندام محمد-ის წინასიტყვაობა.

შედგენილობა:

- I. 6v—14v: قصائد
- II. 15r—269r: غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)
- III. 269v—274v: غزليات და قطعه
- IV. 274v—283v: مثنوى
- V. 283—294v: ترجمه بند و غزليات, قطعه (2 ცალი)
- VI. 290v—293v: قطعه
- VII. 293v—300v: رباعيات

P K 158/196 კრებული (პროზა და პოეზია)

84 ფ.; 13,8×10,5; 9×7,5; 12 სტრ.; ქალღიმილი მოყვითალო, სქელი, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყვესფერტყავგადაკრული, კლდეული შედალიონებით, აღმოსავლური, დღეკტური: აკლია ცალი ფრთა; გადაწერილია ნასთალიკით ჰიჯრის 977 წელს (=1569) ორ სვეტად الثاني ربيع-ის თვეში; علي گيلاني-ის მიერ; მეღანი შავი, სათაურები — წითლი; თავ ნაკლული; აქვს კუსტოსი.

შედგენილობა:

- I. نصايح الولاد
 - აეტორი 32r:
 مولانا جلال الدين
 დასაწყისი 2r:
 زانکه خود فرموده لانتقلو
 مغزت دارد امید از لطف تو
 დასასრული 32r:
 هرکه آرد این فصاحت را بجای
 در دو عالم یاورش باشد خدای
- II. تذکره سلطان العارفين برهان الوصلين قطب المحققين شيخ ابراهيم ادهم
 بتحفه الفقرا
 დასაწყისი 33v:
 بشنو ای دل گرز معنی آگهی
 قل هوا لرحمن آمنابه
 დასასრული 80r:
 عفو گردان سراسر روز محشر
- III. 80v—83r ნაწყვეტი უცნობი პოეტის ყასიდინდანი
 დასაწყისი 80v:
 ای بسر گر عقل داری یکنمائی هوش دار
 آنچه این بیچاره گوید یاد گیر و گوش دار
 დასასრული 82v:
 یاد گیر و این حکایت حوش بجوان گوش دار

IV. 83r—84v رساله الموسوم مظفر نامه

დასაწყისი 83r:

سپاس و ستایش مر خدای را جلت قدرته که افریدگار آدمیان و...

დასასრული 84v:

...چه راهی است که ویرا هیچ گونه روی عاقبت نیست گفت ظلم بر مظلومان
والله علم بالصواب

P K 159/198 (პოეზია)

47 ფ.; 15,4×9,6; 9,8×6; 10 სტ.; ქალღმერთი ცისფერი, თხელი, ევროპული; ყდა მუ-
ყოსი, წითელტყავდაკრული, აღმოსავლური, გადაწერილია ლამაზი შექასთეთი პიჯრის
1279 წელს (= 1863) الثاني محمد-ის თვეში ორ სვეტად აბრ-ის მიერ;
მელანი შავი, სათაურები—წითლით; ბოლო ნაკლული (აკლია აგრეთვე 46—47 გვერდებს
შორის); დეფექტური: ამოვარდნილია ყდიდან; გვერდები ჩასმულია ორი შავი ხაზის ჩარ-
ჩოში, ტექსტი კი — ოქროს ვარაყის და ლურჯი ხაზებისაში; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია;
1r; 47v.

სათაური

[فرهاد و شیرین]

ავტორი

[وحشی]

დასაწყისი 1v:

الهی سینه ده آتش افروز

در آن سینه دلی و آن دل همه سوز

დასასრული 46v:

حتم شد والله أعلم بالصواب

Семенов, II, 1380; Rieu, II, 663 b; III, 664 b, IV; 737 a; 813 b VIII; Pertsch, 18, II; 10 b, 44, 2; Ivanow (1924), 675—76; 924 (5); 926 (18); 939(4); Ethé (Ind. Off.), 1444, 2; 1445; Ethé (Bodl.), 1039—1042; Denisson Ross (Bank) II, 245, XI; Rieu, suppl. 418, II; 419, III, 308; Flügel, I, 604.

P K 160/199 (პოეზია)

103 ფ.; 15,3×10,5; 8×6,8; 14 სტ.; ქალღმერთი თეთრი, გასანთლული, ევროპული; ყდა მუყოსი, მოყვითალო ტყავით გადაკრული, ჭდეული მედალიონებით და აშიებით, აღ-
მოსავლური; გადაწერილია წვრილი ნასთალიკით ორ სვეტად; მელანი შავი; სრული; უთარი-
ლო, აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 102—103 r—v.

ديوان حکيم ثنائی

შედგენილობა:

I. 1v—85r: قصائد (ანბანურ რიგზე გაწყობილი.)

II. 85r—102r: رباعیات

P K 161/200 (ეთიკა)

30 ფ.; 20,4×13; 12,5×7,5; 12 სტ.; ქალღმერთი თეთრი, პრიალა, ევროპული; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ჭდეული მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთეთი
პიჯრის 1306 წელს (= 1889) رجب-ის თვის 12-ში ჩაპარ შანზე დღეს محمد علی ملقب
محمد حسن خان بک کوچک-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები — წითლით;
სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 29v; 30 r—v.

სათაური 1v:

بند نامه



ავტორი 1v:

جہا نگیری

დასაწყისი 1v:

الحمد لله رب العالمين... اما بعد حکایتي است چند که بقلم شکسته بسته بطریق نصیحت...

დასასრული 29r:

...بدين حل بنگها گرفتار نشوند و السلام تحريره

Blochet, 580; Ivanow (1924), 1388.

P K 162/201 მინერალოგია

24 ფ.; 17×11; 11×6,2; 14 სტრ.; ქალაღი მონაცრისფრო, პრიალა, აღმოსავლური; ყდა ქალაღის, შავი, თხელი და პრიალა ტყავით გადაკრული, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით; მელანი შავი, სათურები—წითლით; ბოლონაკლული; უთაროდო. დეფექტური: ხელნაწერი მოცილებულია ყდას; დაშლილი; აქვს კუსტოსი და ბეჭედი (1r); დაუწერილია: 24 v.

ხელნაწერი წარმოადგენს მცირე ტრაქტატს მინერალთა და სურნელებათა შესახებ.

შედგენილობა:

- باب اول در جواهر نولو مرواريدرا ترکان... (1v—16v)
- باب دوم در ديك تنوقها بروغن بلسان درختي باشد (16v 20r)
- باب سيم در عطرها مشک... (20r—24r)

სათაური 1v:

جواهر نامه

ავტორი 1v:

افلاطون حکيم

დასაწყისი 1v:

شكر و سپاس بيقياس حضرت پروردگاري را.. اما چنين گويد مؤلف اين مختصر حکيم افلاطون از التماس سکندرین فيلقوسى از اين صنعت چند کلم در شرح معدنيات و جواهريات و خواصى جواهر... 24r:

დასასრული 24r:

...و داروها بكاربرند وقوت دهد و در حلوا نافع بود

P K 163/202 (კრებული)

100 ფ.; 15,3×8,2; 10×5,5; 6 სტრ.; ქალაღი ფერადი (წითელი, ყვითელი, მწვანე, ლურჯი), ვერძული; ყდა ყავისფერი, რბილი ტყავის, აღმოსავლური; გადაწერილია შექასთენარევი ნასთალიკით პიჯრის 1280 წელს (=1863). ორ სვეტად, ირიბი სტრიქონებით; მელანი შავი; თავ-ნაკლული; ბლოკნოტის ფორმის; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი, ოქროსფერი და თეთრი ხაზების ჩარჩოში; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს ირანის გამოჩენილ პოეტთა ლექსების მცირე კრებულს, რომელიც შედგება უმთავრესად ლაზულბისაგან.

11. არაბ., თურქ., სპარს. კატალოგი.



130 ფ.; 18, 5×8,5; 16, 5×4,3; 28 სტრ.; ქალღმერთი თხელი, ყვითელი, გასაწვანებელი ალმოსავლური; ყდა რბილი, შავი ტყავის, ჭრელი ნაჭრით გადაკრული, ალმოსავლური; გადაწერილია წერილი, ლამაზი ნასთალიყით ორ სვეტად; მელანი შავი, სათაურები—წითლით; თავბოლონაკლული; უთარილო; აქვს ბეჭედი (1v, 10v), რომელშიც იკითხება: **سلام علی** **ابراهيم**-ის სახელი; დაუწერელია: 76r; 130r.

სათაური

[ديوان]

ავტორი 24r, 75r:

اوحده الدين انورى

შედგენილობა:

1.

مقطعه و قصائد

დასაწყისი 1v:

جرمی ندارم پیش ازین کزجان وفادارم ترا
در قصد آزارم کی نرگر نیارم ترا

დასასრული 75r:

منم از قاضیان مشارالیه
وان دگر کریاست غرالیه

ამას მოსდევს:

چون اوحده الدين انورى این مقالات اینجا رسانید طایفه ار دوستان شفیع آوردند تا از اینجا بیشتر زود و بدینجا سخن قطع کند و از برای نگهداشت خاطر ایشان با تمام نراسانید

2.

غزلیات

დასაწყისი 76v:

بیا ای جان بیا ای جان بیا فریادش مارا
چو مارا یکنفس باشی نباشی یکنفس مارا

დასასრული 113v:

بوسه گر بر کف پایت دهم
مدتی آن بر سیر من میز نی

3.

رباعیات

დასაწყისი 114v:

همچون سرزلف خود شکستی
آن عهد که بارسی بر بستی

დასასრული 129v:

در عشق کی بود بدین بد دوزی
وای من مستمند هجران روزی

Семенов, II, 820—24; Rieu, II, 554 a—556 b; Rieu, suppl. 211; 215; 218—20; Flügel, I, 511; Blochet, III, 1223—31; 1968—75; 1999; Pertsch (Berl.) 682; 744; 713—14; 715; Pertsch (Gota), 49; Dorn, 335; Browne, 237; Ethé (Bodl.), 543—56; Ethé (Ind. Off.), 935—43; 2864—65.

P K 168/207 (პოეზია)



24 ფ.; 20, 4×16; 16×9, 2; 13 სტრ.; ქალაღდი თეთრი, ახალი; ყდა რბილი, წითელი მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია კარგი, კალიგრაფიული ნას-თალიყით ქ. საღამასში ჰიჯრის 1314 წელს (=1897) **اقای صمصام نظام امیر تومان بهادر** (=1897) **ابو الحسن خان** -ის მიერ **رمضان** -ის თვეში; მელანი შავი; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1-v; 2r-v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ჰეიდარ ბევის სამიჯნურო ხასიათის პოემას.
სათაური 2v:

هنا كتاب حيدر بگ

დასაწყისი 2v:

الا ای طوطی نطق شکر خا (sic)
برندان قفس تاکی کنی جا

დასასრული 25 v:

هزاران دور و دو هزاران سلام
ز بار محمد علیه السلام

P K 169/208 I (პოეზია)

71 ფ.; 20, 7×13; 14, 5×8, 5; 15 სტრ.; ქალაღდი მოყვითალო, ევროპული; უყდო; გადაწერილია ნასთალიყით, ორ სვეტად; მელანი შავი; დეფექტური: ფურცლებ ამოვარდნილი, დაშლილი; თაებოლონაყლული; უთარილო; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1v; 7r-v; **ديوان فیضی**

დივანი შედგება პოეტის ყასიდებისაგან. (قصائد)

P K 169/209 II (ისტორია)

كتاب ملیه و غله

26 ფ.; 20,5×14; 15×7; 25 სტრ.; სქელი, თეთრი, პრიალა, ჰვირნიშნით, ევროპული; ყდა რბილი, წითელი ტყავის, ჰდელული აშიეზით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია სიყყით; ხელნაწერის ყოველ გვერდზე ზის ბეჰედი—**اردشیر ابن یوسفی**-ისა; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს მალისა და ლალის დავთარს, რომელიც შემოსდიოდა **اردشیر ابن یوسفی** (ამ ხელნაწერების კოლექციის პატრონის) **مجد السلطان** 25v-ზე არის მინაწერი თარიღის აღნიშვნით: ۱۲۹۱ (=1875)

P K 170/210 (ისტორია)

312 ფ.; 21,7×15,2; 15,2×13, 3; 15 სტრ.; ქალაღდი თეთრი, სქელი, პრიალა, ახალი, ევროპული; ყდა მუყოსი; წითელი, კოლენყორგადაყრული, ევროპული; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიყით ჰიჯრის 1325 წელს (=1907) თბილისში **جمشید اردشیر افشار** თბილისში **مجد السلطان** -ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები წითლით; ბოლო ნაკლული; ავტოგრაფი; დაუწერელია: 1r; 86r.

ხელნაწერი წარმოადგენს მაჯდ-ოს-სალტანეს მიერ დაწერილი თურქეთ-ირანის ომების ისტორიას და ამ ომების ფონზე მოთხრობილია თავად ავტორის თავ-გადასავალიც.

სათაური 1v:

تجوزات قشون دولت عثمانی

ავტორი 1v:

جمشید اردشیر افشار ملقب بمجد السلطانہ

დასაწყისი 1v:

در تاریخ هزار و سیصد و بیست پنج مطا بق هزار و نصد و هفت میلادی این
بنده حقیر...

წყდება 312v:

...ایشانرا با جابت مقرون ساخته نوید مرحمت و مژده امالی یافتند

P K 171/211 (დღიური)

176 ფ.; 21, 7×17, 3; 22, 2×17; ქალღლი თეთრი, თხელი, ახალი; ყდა მუყაოსი, წითელ-
ტყავგადაკრული, ქდელი მედალიონებით და აშიებით, აღმოსავლური; გადაწერილია შე-
ქასთენარევი ნასთალიკით ჰიჯრის 1302 წელს (= 1884); მელანი შავი; დაუწერელია: 4v;
5v; 7v; 8v; 10r; 11v; 12v; 13v; 14v; 16v; 17v; 18v; 21v; 22v; 26v; 27v; 29v; 32v; 34v;
37v; 39v; 40v; 41v; 42v; 43v; 60v; 62v; 87v; 89v; 91v; 92v; 94v; 95v; 96v; 98v; 102v;
103v; 104v; 105v; 106v; 108v; 113v; 114v; 120v; 121v; 122v; 123v; 124v; 125v; 130v;
131v; 132v; 133v; 134v; 135v; 136v; 137v; 145v; 148v; 158v; 173v; 175v.

ხელნაწერი წარმოადგენს *مجد السلطانہ*-ს დღიურს, რომელშიც უმთავრესად
მოთავსებულია ავტორის ლექსები. დღიური იწყება 7 *رمضان*-ით 1884 წლით.

P K 172/212 (ინშა)

143 ფ.; 21, 5×17, 5; 19, 2×13; 18 სტრ.; ქალღლი თეთრი, რვეულის, დახზული; ყდა
მუყაოსი, კრელქალღლგადაკრული, ევროპული; გადაწერილია სხვადასხვა ხელით (ნასხი,
ნასთალიკი, შექასთე) თბილისში ჰიჯრის 1330 წელს (= 1911) *مجد السلطانہ*-ეს დაკვეთით,
მელანი შავი; ბოლო ნაკლული; დაუწერელია: 99r-143v.

ხელნაწერი წარმოადგენს სხვადასხვა ხასიათის წერილებისა და დოკუმენტე-
ბის კრებულს, რომელშიც ისლამისა და, საზოგადოდ, „აღმოსავლეთის საკითხებია“
განხილული. წერილების ნაწილი თარგმნილია ფრანგული ენიდან, როგორც ესა
ჩანს 1v-ზე მოთავსებული მინაწერიდან, *بيوك احمدزاده افشار اروميه*, როგორც ესა
ჩანს 1v-ზე მოთავსებული მინაწერიდან, *بيوك احمدزاده افشار اروميه*.

დასაწყისი 2r:

باز این چه شور شست که درجن و آدم است
گویا علیق مرثیه خوان یکدو من کم است

დასასრული 98v:

...عربی ذکر کند که فهمیدن آن با کثریست بی لکلیه (sic) غیر مقدور است

P K 173/213 (პოეზია)

152 ფ.; 20, 5×11, 6; 15×7,5; 14 სტრ.; ქალღლი თხელი, ფერადი (თეთრი, ლურჯი,
ყვითელი, ვარდისფერი), აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, წითელი კოლენკორის, ყდა ყვისფე-
რი ტყავის; გადაწერილია ნასთალიკით ორ სვეტად ჰიჯრის 1103 წელს (= 1691). *حمید ابن
احمد*-ის მიერ; მელანი შავი; თავნაკლული; ტექსტი ჩასმულია ოქროს ვარაყისა და ლურჯი
ხაზების ჩარჩოში; აქვს ეუსტოსი.

სათაური

[ديوان]

ავტორი 85 r:

اثر

قصائد

1.

დასაწყისი 1r:

نیست حد چون توئی مدح چنین شاهی اثر
بر درود آل پاکش ختم کن مدحت کری

დასასრული 45v:

صبح بدخواه تو چون شام غریبان دلگیر
شام احباب تو چون صبح وطن روح افزا

2.

سلطان حسین بن سلیمان 3უსეინზე სასულიწაღის მითითებით — მითითებით
დასაწყისი 45v:

بهد شهنشاہ بیدار بخت
پناه جهان زیور ناج و تخت

დასასრული 63r:

باد در کرد نش ز نکبت حال
تا اید این دهل شکسته و بال

3.

დასაწყისი 63r:

قصائد و قطعات

ای اشک و آه مردم دانا مدد کنید
ای عاکفان کعبه دلها مدد کنید

დასასრული 75r:

اگر ز کثرت صحبت هنر بیفزودی
صلای نغمه شناسی زوی خر طنبور

4.

غزليات (ანბანურ რიგზე გაწყობილი)
დასაწყისი 75 r:

بکش بوادی افتادگی تن خودرا
چو زر بخاک نهانسازد دشمن خودرا

დასასრული 145 v:

چرا باید مدار اینقدر با حضم خود کردن
نمیدانم اثر زوری نداری یازری داری

5.

დასაწყისი 145r:

رباعیات

داری اگر آرزوی کوثر به بهشت
حب علیت بس است رهبر به بهشت

დასასრული 152r:

چاره تر دامن ای خراب زندگی
تا درین ویرانه تا بد افتاب زندگی

P K 174/214 (მოგზაურობა)

32 ფ.; 30,7×21,5; 27,5×15; 16 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, სქელი, ევროპული; ყდა მუყაოსი, ყავისფერი კოლენკორით გადაკრული, ყუა წითელი ტყავის, ევროპული; გადაწერილია მსხვილი, კალიგრაფიული ნასთალიკით (ალაგ შექსთენარევით) ჰიჯრის 1312 წელს (= 1894) თბილისში **الله سيف ميرزا**-ის მიერ; მელანი შავი, სათაურები შავითვე, მსხვილი ნასთალიკით; სრული; ტექსტი ჩასმულია წითელი ხაზების ჩარჩოში; ხელნაწერს აქვს 7 ფოტო (აქედან რამდენიმე ავტორის მიერაა შესრულებული) თბილისის ხედებით; დაუწერელია: 2r; 5r; 7r; 8v; 11v; 25v; 29v-31v; 32v.

ხელნაწერი წარმოადგენს ყაჯართა დინასტიის უკანასკნელი პრინცის **محمد السلطان**-ის „კავკასიისა და თბილისის აღწერას“. მასში აღწერილია ავტორის მოგზაურობა კავკასიაში და კერძოდ თბილისში, რომელიც მაჯდ-ოს-სალტანემ დაიწყო 1894 წელს. დაწვრილებით ჩერდება იგი ქ. თბილისის და მისი ღირსშესანიშნაობების აღწერაზე: აბანოებზე, სასტუმროებზე, ბაქო-ბათუმის რკინისგზის ხაზზე, ჭარვასლაზე და სხვა.

ხელნაწერი უსათაუროა.

ავტორი:

محمد السلطان

დასაწყისი 2v:

چهارم شهر جمادی الثانی ۱۳۱۲ برای گردش و تغییر آب و هوا بعزم قفقازیه از...
დასასრული 29r:

...در مکتب دختران مثل سایر علوم تحصیل نموده یاد میگردند

P K 175/215 (პოეზია)

25 ფ.; 20,8×15; 14×8,4; 14 სტრ.; ქაღალდი მოყვითალო, ლაქებიანი, აღმოსავლური; დაზიანებული; უყდო; უთარილო; გადაწერილია სხვადასხვა ტიპის ნასთალიკით ორ სვეტად; მელანი შავი.

სათაური:

غزلیات [دیوان]

ავტორი 1v:

ریاضی [سمرقندی]

დასაწყისი 1v:

سوی نظار من گر برد نامه مرا
گر آتش دلم نبرد مرغ در هوا

დასასრული 23v:

ریاضی گرچه در کوی تومفلس گشت بی‌حاصل
گدای خویش خوان تا سر فرو نارد بسلطانی

Rieu, III, 1074 (იგივე შედგენილობის); Blochet, III, 1755—56; Flügel, I, 597/3; 614—15; Pertsch (Berl.), 912/2; Ethé (Ind. off.), 1299; I. Blaškovičs, 561.

P K 176/216 (ისტორია)

84 ფ.; 25×18,4; 17×9,5; 19 სტრ.; ქაღალდი თეთრი, ევროპული; უყდო; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი შექსთეთი; დაშლილი; მელანი შავი; თავბოლონაკული; უთარილო; აქვს კუსტოსი.

[تاریخ ایران]

ხელნაწერი წარმოადგენს ირან-ოსმალეთის ბრძოლების ისტორიას. ბრძოლები წარმოებს ამიერკავკასიისათვის: საქართველოს, ერევნის, განჯის და ნახჭევნის სახანოებისათვის. იგი შეიცავს საინტერესო ცნობებს მე-18 საუკუნის I ნახევრის საქართველოს ისტორიისათვისაც.

ირან-ოსმალეთის ბრძოლების ისტორია მოიცავს 1725—1748 წლებს. ფრაგმენტში აღწერილია ბრძოლები ქერიმ ხან აჭმარსა და აშურ ხანს შორის; ისპაყ ფაშას ბატონობა თბილისში; მოთხრობილია კახეთის მმართველის ქალბაღიხანის, თეიმურაზ ხანის (თეიმურაზ II) და სხვათა შესახებ.

იწყება 1r:

از آنجا جماعت موغانی و غیره که مامور بحفاظت قعله قرناء اعمال در بند...

წყდება 84v:

... این شرارت دورند دو دمانا برآمد و سوز و آه...

P K 177/218 (პოეზია)

84 ფ.; 25×18,4; 18,4×10,3; 15 სტრ.; მოყვითალო ქალაღი, პრიალა, ახალი, ევროპული; უყდო; ფურცლები დაშლილია; გადაწერილია კარგი ნასთალიყით ორ სვეტად; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი და წითელი ხაზების ჩარჩოში; თავბოლონაკლული; მეღანი შავი, სათაურები — წითლი; აქვს კუსტოსი.

სათაური 1v:

جمشید و خورشید

ავტორი

[سلمان ساوجی]

დასაწყისი 1r:

چو هندوی شب تاری برآمد
خیال زلف یارش در سر آمد

დასასრული 80v:

چو بر وین نظم کن ز پنده شعری
سخن را پایه بر براوج شعری

Rieu, II, 625 a; Bankipore, I, 147; Ethé (Ind. Off.), 1243, I.

P K 178/218 (ისტორია)

21 ფ.; 25×17,5; 15×12,5; 13 სტრ.; ქალაღი მონაცრისფრო, სქელი, ევროპული, დაზიანებული; ყდა მუყაოსი, გადაუკრავი, დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; გადაწერილია მსხვილი არაბული ნასხით ორ სვეტად პიჯრის 1202 წელს (=1787); მეღანი შავი, სათაურები მსხვილი ნასხით მუქი შავი მეღნით; ტექსტი გადაწერილია წაკითხვის ნიშნების დაცვით; თავნაკლული; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს უცნობი ავტორის ლექსად დაწერილ მუჰამედის ისტორიის ფრაგმენტს.

შედგენილობა:

در فضل مولود النبی صلی الله علیه و سلم	1r-v:
در ابتدا نور محمد صلی الله علیه و سلم	1v—3r:
در خلق آدم علیه و سلام	3r—4v:
در انتقال نور محمد صلی اله علیه و سلم بعبد المطلب	4v—5r:
در انتقال نور محمد صلی الله علیه و سلم بعبد الله	5r—6v:
در دل افتادن و هب که امنه بعبد الله دادن	6v—7r:
در انتقال نور محمد صلی الله علیه و سلم بامنه	7r—9r:
در واقعات مدت هل امنه	9r—10r:
در ولاده محمد صلی الله علیه و سلم	10r—12r:
در آمدن عبد المطلب از کعبه با مدینه	12r—13r:
در آمدن حلیمه و بردن محمد طی الله علیه و سلم	13r—16r
واقع شدن برکت در میان سعدن یا بیمن محمد صلی الله علیه و سلم	16r—18v:
باز آوردن حلیمه محمدرآ صلی الله علیه و سلم	18v—21v:

იწყება 1r:

هر کسی گیدار مولود انبی
در گهی مزکنیشان دی لی و بی

წყდება 21v:

بو جمیع مسلمین صالحه
بو فقیری باقه الفاتحه

P K 179/219 (ასტრონომია)

16 ფ.; 21,4×15; 18×11,2; ქალაღი მოყვითალო, ახალი, ვეროპულო; უყდო; გადა-
წერილია ნასხით და ნასთალიკით; უთარილო; სრული; მელანი შავი და წითელი; სათაურები
წითლით და ნასხით; ტექსტი და ტაბულები ჩაწერილია ოქროს ვარაყის ჩარჩოში.

ხელნაწერი წარმოადგენს ასტრონომიის და კალენდრის შესახებ ცნობების
წიგნს, რომელსაც თან ახლავს ტაბულები.

P K 180/220 (ინშა)

14 ფ.; 16,8×10; 12,3×7,3; 5 სტრ.; ქალაღი მონაცრისდრო, აღმოსავლური; უყდო;
გაღწერილია შექასთეთი პიჯრის 1046 წელს (=1636); მელანი შავი, სათაურები — წითლით;
სრული; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს ოჯახური მიწერ-მოწერის ნიმუშს.

შედგენილობა:

نامه قلمی شد... برادر فاضلرا	(4v—6r)
محضر نویسند	(6r—8r)
نوع دیگررا	(7v)
سجواب را نویسند	(8r—9v)
مادر را نویسند	(9v)

خواهررا نویسنده	(იქვე)
قبضرا	(10v)
نوع دیگر محض	(11r)
تعزيت نامه پدر که برادر به برادر نویسنده	(11v—13 v)
تعزيت نامه فرزند	(13v)
طالق نامه	(14r)

P K 181/221 (მხატვრული ლიტერატურა)

11 ფ.; 17,8×12; 14,8×8,2; 13 სტრ.; ქალღმერთი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, ყავისფერტყავგადაკრული, ქღმული მედალიონებით და მარტივი ხაზებით, აღმოსავლური; გადაწერილია ლამაზი, წვრილი ნასთალიკით; მელანი შავი, სათაურები—წითლით; დეფექტური: აკლია ცალი ფრთა; დაშლილი; უთარილო; თავბოლონაკლული, აქვს კუსტოსი. **گلستان**-ფრაგმენტი.

ფრაგმენტის დასაწყისია: 1r: تا بر سرش بود چوتویی سایه خدا...

P K 182/222 (გრამატიკა)

8 ფ.; 21,4×15; 18×7,5; 19 სტრ.; ქალღმერთი, თეთრი; უყდო; გადაწერილია ირიბი სტრიქონებით, კარგი ნასთალიკით ჰიჯრის 1257 წელს (=1842) **عبا سقلى** -ის მიერ **ذی القعدة**-ს თვის 12-ში; მელანი შავი, ზოგი სიტყვა — წითლით; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 8v.

ხელნაწერი წარმოადგენს მცირე გრამატიკული ხასიათის ტრაქტატს. (მორფოლოგიიდან).

დასაწყისი 1r:

با در بسم حروف عبر است اسم در لفظ مجرور است بباچار مجرورش بمتعلق است...
و هذا الكتاب گفتن است هر چار مجرور متعلق است لازم گرفته است متعلق را
و انهم دو قسم است یا ملفوظ است یا مقدر و ملفوظ هم دو قسم است یا فعل
صريح است...

დასასრული 8r:

... بجملة که محل اعراب ندارد مثل قام و جلس و یا علی مدد

P K 183/223 (ეთიკა)

34 ფ.; 22×18,3; 15,7×11; 12 სტრ.; ქალღმერთი, ვერძული; უყდო; გადაწერილია ლამაზი ნასთალიკით ორ სვეტად ჰიჯრის 1272 წელს (=1885) **يوسف ابن حاجی عبد** -ის მიერ, **الآخر** -ის თვეში სამშაბათ დღეს; მელანი შავი, სათაურები—წითლით; აქვს ბეჭედი (34r) და კუსტოსი; სრული.

ხელნაწერი წარმოადგენს პოემას ზნეობრივ მოვალეობათა შესახებ. ავტორი არა ჩანს.

დასაწყისი 1v:

حمد ببيحد آن عنای پاکرا
آنکه ایمان داد بهشتی خاکرا

დასასრული 34r:

این نوشتنم تا بماند یادگار
من نماند نم خط بماند یادگار

შედგენილობა 1v:

- (2v) در نعت سید المرسلین صلی تعالی علیه و سلم
(3r) مناقب ائمه دین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
(1033) در مناجات قاضی الحاجات
(3v) در نکوهش نفس اماره میگوید
(4v) در فوائد خاموشی میگوید
(5v) در بیان آنکه پادشاهان را زیان دارد
(6r) در بیان اخلاق حمیده
(6v) در بیان چارچیز باخطر
(7r) در بیان چارچیز که علامت نیک بختی است میگوید در بیان اسباب عافیت گوید
(8v) در صفت درویشی و حب درویشان میگوید
(9r) در صفت بد بختی میگوید
(9v) در صفت ریاضت میگوید
(10v) در بیان مجاهدۀ نفس گوید
(10r) در بیان صبر در فقر میگوید
(12r) در بیان ترک زینت گوید
(12v) در بیان نشانی ابلهانی گوید
(13r) در بیان عافیت میگوید
(13v) در بیان علامت عقل و دانش نصیحت گوید
(14r) در بیان رستگاری گوید، در صفت ذکر الله میگوید
(15r) در بیان زندگانی
(15v) در بیان خصال ذمیمه (sic)، در بیانی صفت تدبیری میگوید
(16r) در بیان صفت دانش گوید
(16v) در بیان آنچه از و رسوایی خیز و (sic)
(17r) در بیان صفت با حسن گوید
(17v) در بیان صفت شکر میگوید
(18r) در بیان آنها که بعد از رفتن امکان باز آمدن
(18v) در بیان صفت خاموشی میگوید
(19r) در بیان اخلاق چندی که چندی دیگر ازان حاصل و ظاهر آید
(19v) در دشمن داشتن و دام کردن میگوید، در صفت زنان طبلیان میگوید
(20r) در بیان حق والدین و فرض آوردن، در بیان تراید عمر، در نقصان عمر گوید
(20v) در شئامت در و غکویی گوید
(21r) در بیان آنکه آب روی از ان زیادت میشود گوید
(22r) در بیان حق والدین و فرض آوردن میگوید،
(23r) در بیان احتراز از و دشمنان گوید

- (23v) در بیان صفت خواری میگوید
 (24r) در صفت یار موافق گوید
 (24v) در بیان پند ناصح
 (25r) در بیان شکر نعماء در فصیلت مدقه میگوید
 (25v) در بیان نصایح میگوید
 (27v) در بیان فوائد صبر گوید
 (28r) در بیان تجرید و تقرید میگوید
 (30r) در بیان رعایت مهمان میگوید
 (30v) در بیان کرامت‌های حق عز و جل، در بیان آنکه دوستی را نشاید
 (31v) در بیان صله رحم گوید
 (32r) در بیان مردی و قنوت گوید
 (32v) در بیان فقر گوید
 (33r) در بیان اتباه از غفلت گوید

P K 184/224 (მხატვრული პროზა)

94 ფ.; 22,3×14,5; 13,6×9; 12 სტრ.; ქალღმერთი თეთრი, სქელი, ახალი; უყდო; გადაწერილია კარგი ნასთალიკით ჰიჯრის 1307 წელს (= 1890) **محمد رفعت**-ის თვის 26-ში **محمد رفعت**-ის მიერ; მელანი შავი; სრული; აქვს კუსტოსი და აღმოსავლური პაგინაცია.

ხელნაწერი წარმოადგენს რუმის ხელმწიფის ფეთუსბანუსის პროზად დაწერილ რომანს; თარგმნილია არაბულიდან.

სათაური 1r:

حکایت پوتسبانوس پادشاه باهت عالمها

დასაწყისი 1r:

در زمان قدیم در دریا روم مغولوس نام پادشاهی بوده است و پوتسبانوس نام یک سپهسالاری داشته است که...

დასასრული 93v:

... بر تخت عالی بخت شهنشاهی بر دوام و بر قرار بونشرا نیاز و استرحام نمایم

P K 185/225 (ლექსიკოგრაფია)

8 ფ.; 23×18; 16×11,5; 13 სტრ.; ქალღმერთი მოყვითალო, თხელი, აღმოსავლური; უყდო; გადაწერილია ნახტი და ნასთალიკით ჰიჯრის 1272 წელს (= 1855) **يوسف ولد حاجی عبد** (1855) **اسلام افندی**-ის მიერ; მელანი შავი, სათურგები — წითლი; თავბოლონაკლული; გადაწერილია: 8v.

فهرست نصاب الصبيان

ფრაგმენტის დასაწყისი 1r:

طور علم طور جبل لوهکتب حارس پاسبان

16 ფ.; 22,3×17,2; 16×10,5; 15 სტრ.; ქალღალი ლურჯი, ევროპული; უყდო; გადაწერილია შექასთეთი პიჯრის 1213 წელს (=1798); მელანი შავი; თავნაკლული.

ფრაგმენტი წარმოადგენს სხვადასხვა არზებისა და დოკუმენტების ამონაწერებს, რომლებშიც იხსენიებიან ისკანდერ ბეგი, ნასრალაპი, მოჰამედ ჰუსეინ ბეგი და სხვ.

P K 187/226 (ისტორია)

21 ფ.; 22×16,7; 15,5×11; 12 სტრ.; ქალღალი მონაცრისფრო, ახალი; უყდო; გადაწერილია რიგიანი ნასთალიკით; უთარილო; მელანი შავი; შავითვეა შესრულებული სათათურებიც; აქვს კუსტოსი.

ხელნაწერი წარმოადგენს უცნობი ავტორის ლექსად დაწერილ ირანის ისტორიის ფრაგმენტს. თხზულების შედგენის წელია 655/1257 (4r)

შედგენილობა:

فی نعت النبی صلی الله تعالی علیه و سلام	2v—3v:
در سبب نظم کتاب	3v—4r:
در تاریخ کتاب	4r—5r:
در مدحت پادشاه اعظم مظفر الدین ابو بکر بن سعد زنگی	5r—17v
گفتار اندر بخشایش بر ضعیفا	17v—21v:

იწყება 1r:

ز مشرق بمغرب مه و آفتاب
روان کرد و گستر گیتی برآب

წყდება 21v:

تو بر تخت سلطانی خویش باش
باخلاق پاکیزه درویش باش

P K 188/227 (პოეზია)

71 ფ.; 20,8×13,1; 16,2×9; 19 სტრ.; ქალღალი მოყვითალო, პრიალა, აღმოსავლური; უყდო; გადაწერილია ლამაზი, წერილი შექასთენარევი ნასთალიკით ორ სვეტად (კიდებზე ირიბად); მელანი შავი, სათათურები — წითლით; უთარილო; ტექსტი ჩასმულია ლურჯი და წითელი ხაზების ჩარჩოში; დეფექტურ; თავბოლონაკლული; აქვს კუსტოსი.

სათათური

[كليات]

ავტორი 51 v:

مجموع

1.

ყასიდები (قصائد)

დასაწყისი 1r:

ز اصل و فرع همه تا بعد او متبوع
ز خوب درشت همه بنده آمد او مولا



13ფ.; 21,4×12; 15,5×7,5; 15 სტრ.; ქალღმერთი, აღმოსავლური; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული; ქდეული მედალიონებით, მარტივი ხაზებით და აშიებით; აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი ნასთალიკით ჰაჯრის 1256 წელს (=1840) თვის 22-ში *العابدين سورہ*; მელანი შავი, სათაურები—წითლი; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 124—126r—v.

ხელნაწერი წარმოადგენს (ლექსით და პროზით) ტრაქტატს მშვილდოსნობის შესახებ.

შედგენილობა:

فصل اول در بیان قلاب دادن لیزم	(2r)
فصل در بیان شش جهت بالای کمر	(2r)
فصل در بیان جهت پائین	(2r)
فصل در بیان تیراندازی لیس خاکرین	(2v)
فصل در بیان انداختن تیر و کشیدن قبضه و گشادن شصت	(2v)
فصل در بیان انداختن بتیر و کشیدن قبضه	(3v)
فصل در بیان تیر و حویه تیر	(3v)
فصل در بیان و زن کمان	(4r)
لافصل در بیان اقمک اندازی	(4r)
فصل در بیان وزن تیر	(4r)
فصل در بیان قبق اندازی	(4v)
صابط اول در بیان قبضی پیر امی (sic)	(5r)
صابط دوم در بیان چنگال باز	(5v)
صابط سیوم در تشریح قبضه شیر دمان	(6r)
صابط چهارم در بیان قبضه...	(6r—13v)

დასაწყისი 1v:

ای بنام تو نامه ناموراست
وی بلطف تو خاهه کاموراست

დასასრული 13v:

... در وقت کشیدن قیصه کمان دست قیصه را به اندرون...

P K 278/71 (ეთიკა)

126 ფ.; 21,4×14,2; 15,5×8; 18 სტრ.; ქალღმერთი, პრილა, სქელი, ვერძული; ყდა მუყაოსი, მოყავისფრო ტყავით გადაკრული; ქდეული მედალიონებით, მარტივი ხაზებით და აშიებით; აღმოსავლური; გადაწერილია წვრილი ნასთალიკით ჰაჯრის 1256 წელს (=1840) თვის 22-ში *العابدين سورہ*; მელანი შავი, სათაურები—წითლი; სრული; აქვს კუსტოსი; დაუწერელია: 1r; 124—126r—v.

სათაური 1v:

اخلاق المحسنين

ავტორი

[مولانا حسين بن علي الواعظ الكاشفي]

დასაწყისი 1 v:
پادشاه علی الاطلاق عزت کلمته و جأت عظمته منشور دولت سلطان
المرسالن ... و

დასასრული 123v:

ز مقدم تو چشم سخن یافت روشنی اخلاق محسنين بتمامی نوشته شد

Семенов, III, 2037—2045; Rieu, II, 443—444; Blochet, II, 742—749; Pertsch
(Berl.) 274—279; Ethe (Ind. Off.), 2188—2200; Ethe (Bodl.), 1460—1462.

ს ა ქ ი ე ბ ლ ე ბ ი

არაბული სელნაწერები

დარგობრივი სახიებელი

არითმეტიკა

13, IV; 21, II; 29—خلاصة الحساب

გეომეტრია

26—تحرير اصول الهندسة لاقليدس

ასტრონომია

10—تحرير المجسطي

10—شرح تحرير المجسطي

ალქიმია

22—واضح المنار في علم الاسرار

ზოოლოგია

4—حياة الحيوان الكبرى

მედიცინა

5—الحاوي في علم التداوي

9, 16—القانون في الطب

16—قانونه في الطب

14—الوامع في الطب

ბიოგრაფია

33—طبقات السادة الحنفية

პოეზია

28—اسناد قصيدة بردة للبوصيري

24, II—الأضواء المبهجة في ابراز دقائق المنفرجة

23, II—السبع العلويات

23, II—شرح السبع العلويات

24, III—شرح قصيدة بانة سعاد

24, I—شرح قصيدة البردة للبوصيري

24, II—شرح قصيدة البردة لكعب بن زهير

24, IV—شرح كتاب مثلثة

- شرح لطيف مليح على برده المديح—24, I
 شرح المعلقات—23, I
 قصيدة بانث سعاد—24, III; 24, VII
 قصيده البدره للبوصيرى—24, I; 28
 قصيدة البردة لكعب بن زهير—24, III; 24, VII
 قصيدة المنفرجة—24, II; 24, VI
 كتاب مثلثة—24, IV
 الكواكب الدرية في مدح خير البرية—28

ادبيات

- الالفية—3
 الاعراب عن قواعد الاعراب—32
 تمرين الطلاب في صناعة الاعراب—3
 الضوء—12
 فرايد القلايد—19
 الفوائد الضيائية—25
 الكافية—25
 المصباح في النحو—12
 المقاصد النحوية في شرح شواهد الالفية—19

تاريخ

- النصاح في اللغة—1,2

فقه

- الاساغوجي—18, I
 تحرير القواعد المنطقية—6
 حاشية على تحرير القواعد المنطقية—6
 شرح الاساغوجي—18, I

فلسفة

- تلخيص المفتاح—17
 حاشية الخطائي—20
 حاشية على حاشية الخطائي—20
 الشرح المختصر—20
 الشرح المطول—17

فنون

- الروضة البهية—11, II
 شرح كتاب التوحيد من اصول الكافي—11, I
 شرعة الاسلام الى دار السلام—27
 الكافي في علم الدين—11, I

اللعة دمشقية—11, II
معالم الدين وملاذ المجتهدين في اصول الدين—21, I

ლმგმბტბბა

تعليقات—15

حاشية الخيالي—7

حاشية علي حاشية الخيالي—7

الشرح الجديد—15

شرح العقائد—7

شوارق الالهام—15

მისტიკა

السبعيات في مواظب البريات—30, I

عقائد مغرب في معرفة ختم الاولياء وشمس المغرب—8

ლმგმბბბ

كتاب الصلاة—34

المقدمة في الصلوات—31

სურათების კითხვის მეთოდობა

رسالة في تجويد القرآن—18, II

ავტორთა სახელებელი

أثير الدين انمفضل بن عمر الابهاري—18, I

أحمد بن موسى الخيالي—7

الاسفرائني. ob. تاج الدين محمد بن محمد بن أحمد

اسماعيل بن حماد الجوهري—1,2

الانصاري. ob. ابو يحيى زكري

البرجندي. ob. عبد العالي بن محمد بن حسين

بهاء الدين العاملي—13, IV; 22, II; 29

تاج الدين محمد بن محمد بن أحمد الاسفرائني—12

تحتاني. ob. محمد بن محمد قطرب الدين

التوزري. ob. يوسف بن محمد بن يوسف

البحرjاني. ob. علي بن محمد

جوهري. ob. اسماعيل بن حماد

حسام الدين حسن الكاتي—18, I

حسن بن زين الدين العاملي—21, I

الحسين بن علي الزوزني—23, I

خالد بن عبد الله الأزهاري—3; 24, I

خطيب دمشق. ob. محمد بن عبد الرحمن

الخيالي. ob. أحمد بن موسى

- الدمیری .ob. کمال الدین محمد بن موسى
 الزوزنی .ob. الحسين بن علي
 زين الدين الشهيد الثاني—11, II
 سعد الدين البارزی—24, IV
 سعد الدين التفتازانی—17
 ابن سينا الحسين بن عبد الله—9, 16
 شرقي .ob. محمد بن ابي بكر امامزاده
 الشيرازي .ob. محمود بن الياس
 صدر الدين الشيرازي ملا محمد بن ابراهيم—11, I
 الطوسي .ob. نصير الدين محمد بن محمد بن الحسن
 العاملي .ob. حسن بن زين الدين
 عبد الرزاق بن علي اللاهجي—15
 عبد العالي بن محمد بن حسين البرجندي—10
 عبد الله بن الحسين ايزدي—20
 عبد الله السويدي—33
 عبد الله بن يوسف بن يوسف بن عبد الله بن هشام—32
 عثمان بن عمر بن الحاجب—25
 عثمان ملا زاده الخطائي—20
 ابن العربي محمد بن علي بن محمد—8
 عز الدين عبد الحميد بن هبة الله المدائني—23, II
 ابن علي اصغر الطيب اللبيب—14
 علي بن سلطان محمد القاري الهروي—24, III
 علي بن محمد الجرجاني—6
 علي بن محمد القشجي—15
 علي محمد بن المستنير قطرب—24, IV
 علي تقى بن احمد بن زين الدين الاحسائي—22
 العينى .ob. محمود بن احمد بن موسى
 القاري الهروي .ob. علي بن سلطان محمد
 قول احمد—7
 الكافي .ob. حسام الدين
 كعب بن زهير—24, III, VII
 الكليني .ob. محمد بن يعقوب
 كمال الدين محمد بن موسى الديرى—4
 ابو الليث نصر بن محمد السمرقندي—31
 محمد بن ابي بكر امامزاده الشرقي—27
 محمد بن احمد الخضري—15
 محمد بن سعيد البوصيري—24, I
 محمد بن عبد الرحمن خطيب دمشقي—17



- محمد بن عبد الله بن المالك — 3
- محمد بن عمر الجفمینی — 16
- محمد غزالی — 24, V
- محمد بن محمد قطب الدين الرازی التحتانی — 6
- محمد بن مكی العالمی الشہید الاول العلامة الثاني — 11, II
- محمد بن یعقوب الكلبینی — 11, I
- محمود بن احمد بن موسى العینی — 19
- محمود بن الیاس الشیرازی — 5
- مطرزی. ob. نصیر بن عبد السيد
- مولی جامی — 25
- نصیر الدین محمد بن محمد بن الحسن الطوسی — 10, 26
- نصیر بن عبد السيد مطرزی — 12
- ابو نصر محمد بن عبد الرحمان الهمدانی — 30, I
- ابو یحیٰ زکری الانصاری — 24, II
- یوسف بن محمد بن یوسف التوزری — 24, II

ოუჩქული სელნაწერები

დარგობრივი სამიხეული

ასტრონომია

روز نامه جدید — حل مشکلات روز نامه شیخ وفا — 22

მედიცინა

كتاب بیطار نامه سبب اسکندر — 27, II

شفا الفؤاد الحضرت السلطان مراد — 30

ზომბრაზია

حديقة السعداء — 6

مجالس النفايس — 9, 10

ისტორია

رساله مرحوم قوچی بك گورجელი — 2, II

سليم نامه — 3

وصايا هوشنگی — 2, I

ნება

انشاء — 29, II, IV

انشاء مجمع الفصائل — 23

منشآت نوائی — 35

პოეზია

ايات گلستان — 32, II

اسکندر نامه احمدی — 5



ბნკ وباده—II, 19

ديوان نوائي—37

حليۀ شريف—11

ديوان اسحاق—I, 26

ديوان فضولي—19, 31

ديوان نوائي—12

فرهاد و شيرين نوائي—8, 36

كليات ثابت افندي—4

ليلي و مجنون حمدي—II, 26

პრმოზა

ترجمه شاهنامه—25

وقفنامه مدرسه اخلاصيه—II, 37

ლიქსნიკოზგრაფიკა

ابوشقه. nb. لغت نوائي

بحر الغرايب—18

خلاصۀ عباسي. nb. كتاب سنگلاخي

كتاب اختري مطول—7

كتاب سنگلاخي—14

كتاب لامعي چلبى—V, 29

شرح شاهدي—شرح تحفة شاهدي—20

لغت حليمي. nb. بحر الغرايب

لغت شرح و صاف—1

لغت فرشته اوغلي—III, 29

لغت نوائي—16, 21, 33, 34

لغت مشكلات اجزا—II, 18

وسيله المقاصد الي احسن المراد—32

რეზიუმე

ترجمۀ طريقيه محمديه—13

შინტონა

ترجمه پندنامه شيوخ عطار—24

ترجمه نفحات الانس—28

رساله مرغوب—15

همايون ناه—17

ავტორთა სპიეებელი

احمدى. nb. تاج الدين احمد بن ابراهيم الاحمدى

اختري. nb. مصطفى بن شمس الدين القره حصارى

اسحاق چلبى—26

امرى*—24

* შთარგმნელი



გორგანი. ზიჯ ჯდიდ გორგანი. ob.

ზიჯ ჯდიდ გორგანი—153

სი فصل. ob. معرفت تقويم مختصر مشهور سي فصل

علم هيت. ob. رساله بيست باب در معرفت تقويم

علم هيت. ob. رساله در علم هيت ۳ رساله في الهيت

كتاب شجره ثمره—51

كفايه التعليم في صناعة التنجم ۵۵

كفايه التعليم في علم التنجم—147

مختصر در معرفت تقويم—31, II

معرفت تواريخ. ob. زيج جديد گورگاني

معرفت تقويم ۱۵۸۵—179

معرفت تقويم مختصر مشهور سي فصل—107

الطبخية

الفتاح العلم—114

علم اكسير—111

მიღივისა და ბუნების მიტყველება

اختيارات بديعي—7, 27

خفي علائي—108

ذخيره خوارزمشاهي ۵۵ [قرا با دين]—96

رساله—ლოცვები, შესახებ, სწავლებათა მეთოდები—მცირე—132, II

رساله الناصريه. ob. ناصر الملوك

فرس نامه—46

قرا با دين. ob. كتاب الكريم

كتاب الكريم—48

مخزن الادويه. ob. ناصر الملوك

مفتاح الخزائن—7, II

ناصر الملوك—66

رساله—ტრაქტატი ანატომიის შესახებ—3, XXXVI

مربي—77

მიწერალოზია

جواهر صنایع. ob. مجموعه الصنایع

جواهر نامه—162

مجموعه الصنایع—106

აბრეჯულტურა

علم الحرائث—145

ბიოგრაფია

اشعار—ლიტური—171

نقشه المحمود—72



ბიოგრაფია

- 11, LX; 120—بساتين الانس
بستان السياحه—1
جغرافيا—141
جغرافيا—167

ამოგზავრება

- 174—თბილისისა და კავკასიის აღწერა—سفر
97, III—سفر هندوستان

ისტორია

- 64, II—احوال اهالی داغستان
124—اخبار سيستان
146—اخبار نامه
13—المقصد الاقصى في ترجمه المستقصى
122—بابر نامه
139—جامع المثالی
176—تاريخ ايران
187—
" " سيستان ob. اخبار سيستان
" " شاه طهماسب با اياچيان روم—12, I
" " شاه عباس ثانی, ob. عباس نامه
" " عالم آرا عباسی—12, II
" " گزیده—121
" " محمدیه—64, I
" " موغول—84
" " ناپليون—2
" " و صاف—10, 22
تجوزات قشون دولت عثمانی—170
تحفه الفقرا—158, II
روضات الجنات في اوصاف و مدينة اليرات—35
روضه الصفا في سيره النبي و الملوك و الخلفا—15, 23
زینت المجلس—69
شرف نامه—17
عباس نامه—118
عقد العالی الموقف الا علی—148
منظوم نادری. ob. نادر نامه
نادر نامه ob. تاريخ نادری ob. تاريخ جهانگشای نادری—105
نگارستان—127

۵۶۵۶

- افضل الآداب—98
 انشاء—102
 ”—125
 ” جامی—129, I
 ”—144
 ”—149
 ”—172
 ”—180
 ”—186
 انشاء میرزا طاہر نسرآبادی در تعریف ہشت بہشت—11, LII
 رسالہ اعجاز—150
 رقعات جامی ۵۶ انشا جامی
 ریاض الانشاء—4, 99
 شواہد النبویہ ۵۶ شواہد النبویہ التقیہ—8
 منشآت—132, I
 نسخہ جات—81, 92
 نسخہ جامعہ مراسلات اولوالا نبات—21

გზატგზღუღი ლიტერატურა
 პროზა

- انوار سہیلی—18
 حکایت ہستیانو پادشاہ روم—184
 لئذ النساء—151
 رسالہ الموسوم مظفر نامہ—158, IV
 رسالہ معمیات—135
 سراج المنیر—29, III
 قصیدہ نقل مرزا ہمدن و مولانا جامی—128, I
 کلیلہ دمنہ ۵۶ انوار سہیلی
 گلستان—38, 181
 تلخیص الطوائف—3, XXXI; XXXIII
 ناظم العوالم و نصایح الملوک و کشف غزلیات—74, I
 نگارستان—86
 وامق و عذرا—128, II

კოტეხი

- اشعار شمس تبریزی—43, II
 » شیخ فیضی—11, XIV

- اشعار فغانی شیرازی—XII، 11
- 11، XI؛ XXII—مولانا وحشی کاشی
- 3، XXVI—بلو و ناز
- 97، X—بنگ و باده
- 47، 65—بوستان
- 130—بهرام و گلاندام
- 109، V—پر و جوان
- 73—پنج گنج
- 97، V—تخفة العراقرین
- 158، II—تذکره سلطان العارقرین
- 11، XXVII—شیخ کمال قوشچی
- 11، II—ترجیع بند حکیم ثنای
- 154، XXVIII—جامی
- 3، V—رضی
- 11، XX—سعدی
- 43، V—شمس تبریزی
- 112، V—هاتو
- 11، XVII—ترکیب بند حکیم شفای
- 11، XVIII—ملا ظهوری
- 177—جمشید و خورشید
- 104—جنگ اشعار
- 3، I—چاه و مال
- 3، XXX—حاتمه قصیده مولانا فوقی یزدی
- 156—حدیقه الأنور . حدیقه الحقیقه
- 152، VI—[اشعه]
- 3، XXX—خسرو و شیرین مولانا فوقی یزدی
- 3، XVIII—خلد برین مولانا وحشی
- 97، VI—دیوان ابراهیم ادهم
- 173—اثر
- 94—جلال اسیر
- 164—انوری
- 101—پروانه
- 117، II—تسلیم
- 160—ثنائی
- 131—جامی
- 89، 157—حافظ
- 63—حسرت
- 60—حیدر کلیجه هراتی
- 165—حیران

راقم — 116

رودگی — 52, II

سنای غزنوی — 62

سپیلی — 115, III

سید — 134, I

سیفی — 115, II

ظہیر الفریابی — 70

صائب — 36

عاشق — 100

عبید — 3, XXIX

عرفی — 30, 133

عنصری — 52, III

فتیحی — 33, I

فرخی — 52, I

فوقی یزدی — 3, XXX

فیاض — 56

فیضی — 88, 169, I

کمال اسمعیل — 11, XV

مجمر — 42

مسعود سلمان — 68

مظہر — 58

مصاحب — 61

معزی — 123

مغربی — 43, III

نشاط — 74, IV

نظیری — 103

نور علی شاہ — 43, VI

رباعیات خیام — 97, IX

رضی — 3, V

عرفی شیرازی — 154, VII

میرزا محمد تقریشی — 109, III

رسالہ پند — 3, XXIX

دلگشا — 3, XXIX

دہ فصل — 3, XXIX

ریش — 3, XXIX

معما — 85, I

موسوم تر بحسنیہ — 3, XXXV

- رساله نوحیا—XXXIV, 3
روضه من خلد برین—IX, 11
زاد المسافرین—II, 112
زینت المدایح—76
ساقی نامه امیدى—VII, 11
" " فوقی یزدى—XXX, 3
سواب و جواب ob. پر و جوان
سوز و گداز—IV, 109
شاه نامه—LIV, 11
شرح دیوان خاقانى—75
شرحى انورى—79
شیر و شکر—IV, 97; XII, 3
عاشق نامه—XXIX, 3
على سبیل الانتخاب شیخ فیضی هندی—VIII, 3
غزلیات اهلی شیرازی—XXVII, 154
حزم—III, 33
خاقانى—VI, 154
خواجه عصمت الله بخارى—II, 110
رضی—V, 3
ریاضی—175
سایل—I, 110
سحق اطعمه—XXVII, 3
شاه طاهر دیلمی—XIX, 11
شمس تبریزی—IV, 43
صایب—XX, 3
صیدی—XVI, 3
طالب آملی—XXI, 11
ظہیر—III, 110
عرفی—XXIX, 154; IV, 11
فغانی—VI, 3
فوقی یزدى—XXX, 3
قدسی—XIII, 3
مہشم—XVI, 154
نور علی شاه—I, 112; VII, 97
وقائی—II, 33
ہلالی—II, 154
فرہاد و شیرین—V, 110; II, 29; XVII, 3
قصائد ازرقی—XII, 154
جامی—XXVIII, 154

- قصائد سلمی—154, XXVI
 علی نقی کمره—154, IX
 قدسی—3, XIII
 وحشی—29, I
 قصیده انوری—154, XI
 حافظ—154, I; XV
 شاه طاهر—154, XXII
 عرفی—154, XXIV
 هلالی—154, V
 کتاب اخلاق الا شرف—3, XXIX
 قطعه السقینه—33, IV
 کریم شیره—140
 کلیات خاقانی—71
 سلمان ساوجی—50
 مجمر—188
 گل گشتی—3, II
 گلشن راز محمود—43, I; 112, III; 138, 152, I
 لمعات العراقی—152, II
 لیلی و مجنون فضولی—97, XI
 هانقی—155
 مثنوی تقریبی—109, III
 حافظ—154, I; VIII
 حیدر بگ—168
 طالب آمالی—11, XXI
 طیب—3, II
 غلامرضای—3, XXXII
 وحشی—29, I
 محبت وطن—142
 مجموعه اشعار—137
 —163
 غزلیات—189
 کمالات—119
 مختصر مجموعه—136
 مقطعات ریاضی—154, XVIII
 طیب—154, XVIII
 قدسی—154, XVIII
 منتخب اشعار فیضی—11, VI
 کلیم کاشی—117, I
 معزی—97, VIII

- 3, XIX—ناظر و منظور وحشى
 97, XIII; 112, IV—نان و حلوا شيخ بهائى
 158, I—نصائح الولاد جلال الدين
 სწავლების მეთოდობა და გრამატიკა
 182—رساله—გრამატიკის შესახებ
 ادبستان—90
 31, IV—ادب المتعلمين—
 პოეტიკა
 45—تاج السعیدی
 37—جماع الحقایق
 91—رساله در قافیه
 126—عرض—ტრაქტატი პროსოდის შესახებ
 3, X—عرض—ტრაქტატი პოეტიკის შესახებ
 كتاب قافیه. ۱۵. رساله در قافیه
 შურნალისტიკა
 143—Moniteur Oriental
 ლემსიკოგრაფია
 44, 185—انصاب الصبيان
 بحر الفضائل—78
 80, I,—فرهنگ—არაბულ-სპარსული
 24—25; 39—فرهنگ جهانگیری
 كتاب لغت فرس. ۱۵. مجمع الفرس
 14, 26—کنز الغات
 5—6; 87—مجمع الفرس
 ფილოსოფია და ენციკლოპედია
 اخوان الصفا و خالان الوفا. ۱۵. مجمل الحکمه
 93—حاشیه فارسی
 97, II—حکمت الموت
 109, II—خلاصته تشریح
 102—رساله علم و عقل و شرع
 152, III—رساله نفس ابن سینا
 190—رساله—ტრაქტატი შერქონებისა და აზროვნების ფორმების შესახებ
 54—مجمل الحکمه
 109, I—مرآت جام قایض زاده
 3, XIV—وصیت افلاطون بر اریستو
 ლეთისმეტყველება
 55—انجیل
 178—تاریخ محمد

113—تنبيه الغافلين
گوهر مراد—19

საზოგადო

- 33, V—احوالات چوبان با حضرت فردوسی—
آغاز و انجام—152, IV
بحر المعاني—32
جواب ابن جلا الروح خاقاني و ضرورا—129, III
ده قاعده عارف صمداني—97, I
رساله قدميه من مصنفات حقايق و معارف—11, I
” لوایح جامی—152, VII
” مدارج الكمال بابا افضل كاشی—152, II
” موسوم بتحفه عباسی—57
قطب المحققين ادهم—158, II
گلدسته اندیشه—80, II
مدارج الكمال, 6b رساله مدارج الكمال
مرآت الصفا خسرو—129, II
مرصاد العابد—16
مفتاح الاسامي—129, VII
منتخب النبكا مومنان و صحيفه عرض و داد
شيعيانست—3, XXII

მითიბა

278—اخلاق المحسنين

” ناصری—67

پند نامه جهانگیری—161

مثنوی—183

مقصد القص—83

სამხედრო ხელოვნება

كتاب نظام و مشق اهل نظام—40

საორბი

رساله—ტრაქტატი მშვილდოსნობის შესახებ—191

ავტორთა საძიებელი

ابن اسکندر زين العابدين شيرواني—1

ابن اسمعيل الحسيني محمد باقر—55

ابن حسام—154, XXV

ابن سينا—6b. ابو علي الحسين بن عبد الله بن سينا

ابن شمس الدين محمد شريف—29, III



- 80, II—عبد الفتاح محمد بن الوقارى الطبسى ثم اليزدى
 ابن فخر الدين حسن جمال الدين حسين انجو—39
 ابن محمد احمد—86, 127
 ابن محمد جعفر النائنى الاصفهانى ابوالقاسم—66
 ابو الفضل بن مبارك—146
 ابو بكر عبد الله بن محمد بن شاهاور الاسدى الرازى—16
 ابو طلب كلیم همدانى كاشى—117, I
 ابو على الحسين بن عبد الله بن سينا—108, II; 152, III
 ابو لفتح بن ابن نصر السعيدى مير حسين بن محمد
 الحسينى النشپورى—45
 ابو لفيضى هندى—3, VIII; 11, VI; XIV; 88, 169, I
 ابو لقاسم حيدر. nb. حيدر بگ ابواغلى
 ابو لمجد الدين بن آدم—62, 156, 160
 ابو نصر قراهى. nb. ابو نصر مسعود بن ابى بن حسين بن جعفر الادب الفراهى
 ابو نصر مسعود بن ابى بن حسين بن جعفر الادب الفراهى—44, 185
 اثر—173
 اختسان الهندى دهلوى. nb. محمد صدر علا احمد حسن دبیر عیدوسی
 الملقب بتاج المعروف باختسان
 ادريسى بن حسام الدين البديلىسى—20
 ادهم. nb. شيخ ابراهيم ادهم
 اسكندر منشى—12
 أسير. nb. ميرزا جلال اسير بن ميرزا مومن اصفهانى
 اشنا. nb. ميرزا محمد طاهر
 آصفى. nb. خواجه آصفى
 افضل الدين احمد بن حامد كرمانى—148
 افلاطون حكيم—162
 اقا محمد مشهور بعاشق اصفهانى—100, I; 137, 189
 اقاى مجمر درويش—42, 139, 188
 اقى بيوك احمد زاده افشار اروميه—172
 الحسين على ابن انصارى. nb. حاجى شمس الدين عطار شيرازى
 الخ بيك بن شاه رخ بن تيمور گورگانى—153
 القاسم ابواغلى حيدر. nb. حيدر بگ ابواغلى
 اميدى—11, VII; 154, XX
 امير حسينى. nb. حسين ابن عليم ابوالحسن الحسينى
 امير خسرو دهلوى—28, 73, 129, II; 150
 امير سيد امام اسمعيل بن الحسن بن الحسينى البجرجانى—108, I
 امير سيد على همدانى—97, I
 امير معزى حكيم امير الشعرا—97, VIII; 123
 امين—130

- ابن فخر الدين حسن جمال الدين حسين
 انصارى. ob. خواجه عبد الله
 انصارى. ob. الحسين عبي ابن انصارى المشهور بحاجى شمس
 الدين عطار شيرازى
 انورى. ob. اوحد الدين انورى
 انيسى شاملو—11, L
 اوحد الدين انورى—154, XI; 164
 اهلى شيرازى—154, XVII; XIX; XXVII
 بابا افضل كاشى—152, II
 بابا فغانى شيرازى—3, VI; 11, XII; 104, 137
 بدلىسى. ob. ادريسى بن حسام الدين البدلىسى
 برهان الدين الزرنوجى—31, IV
 بئائى. ob. بها الدين ابن محمد ابن ابراهيم توميدى
 بها الدين ابن محمد ابن ابراهيم توميدى—113
 پروانه—101
 تسليم. ob. ميرزا محسن تسليم
 ثنائى. ob. خواجه حسين ثنائى
 جامى. ob. نور الدين عبد الرحمن جامى
 جاني عبد الكريم بن ابى القاسم الاربوانى—126
 جلال الدين رومى. ob. مولانا جلال الدين محمد بن محمد بها الدين
 بن حسين البلخى
 جمشيد اردشير افشار ملقب مجد السلطانه—170, 171, 174
 جهانگيرى—161
 چاگر جان نشار محمد—143
 حاجى شمس الدين عطار شيرازى—7, 27
 حاجى محمد جان قدسى مشهدى—3, XIII
 حافظ. ob. شمس الدين محمد حافظ شيرازى
 حزم—33, III
 حسرت—63
 حسين ابن عليم ابو الحسن الحسينى—112, II
 حسين بن الحسن الخوارزمى الكبروى—13
 حسين بن على الواعظ الكاشفى—18, 41, 278
 حسين بن محمد الحسينى. ob. حسين بن محمد الحسينى
 حسين بن محمد الحسينى—37
 حكيم ازرقى—154, XII
 حكيم فرانسوى گال—77
 حمد الله بن ابى بكر بن احمد بن نصر قزوينى مستوفى—121
 حيدر بگ—168
 حيدر بگ ايواعلى—21

حیران—165

حیرانی I—155

خاقانی شیروانی—71, 97, V; 154, VI

خانه زاده علی قاجار—40

خوشانی. nb. ملا نوعی خوشانی میرزا محمد تقریشی

خسرو دهلوی. nb. امیر خسرو دهلوی

خواندشاه. nb. محمد خوآوند ابن محمد

خواجه آصفی—104, 189

خواجه حسین ثنای—11, II; 160

خواجه عبد الخالق—11, XXVIII

خواجه عبد الله انصاری—74, V

خواجه عصمت الله بخاری—110, II; 137

خواجه نصیر الدین طوسی—31, 104, 152

خیام—97, IX

درویش—104

راقم. nb. میرزا سعد الدین محمد راقم

رضی. nb. میرزا رضی ارتمانی

رشید و طواط. nb. رشید الدین و طواط محمد بن عبد الجلیل

رشید الدین و طواط محمد بن عبد الجلیل—137

رفیقی—137

رودگی—52, II

ریاضی. nb. مولانا ریاضی سمرقندی

زین الدین ابو ابراهیم السماعیل بن حسن بن احمد بن محمد

الحسینی الجرجانی—96

سایل. nb. مولانا سایل همدانی

سروری. nb. محمد قاسم حاجی محمد کاشانی

سعدی. nb. شیخ مصلح الدین سعدی

سلطان ابو لحسن علی بن موسی الرضا—57

سلمان ساوجی—50, 177

سلمی—. nb. مولانا سلمی

سنای غزنوی. nb. ابو لمجد الدین بن آدم

سید یزدی. nb. میرزا احمد سید یزدی

سیفی—155, II

شاه طاهر دیلمی—11, XIX; 154, XXII

شاه نعمت الله—154, XXI

شرف الدین حسن شفای اصفهانی—11, XVII; 11, LV

شرف بن خان شمس الدین بدلیسی—17

شفای. nb. شرف الدین حسن شفای اصفهانی

- شمس تبریزی. nb. مولانا جلال الدین محمد بن محمد بها الدین بن حسین البلخی
شمس الدین کاشانی—84
- شمس الدین محمد الحافظ—89, 104, 137, 154, I; XV; 157, 189
- شوکت. nb. مولانا محمد ابراهیم
شپیدی—189
- شیخ ابراهیم ادهم—97, VI; 158, II
- شیخ ابو لفیضی هندی—3, VIII; 11, XIV; 169
- شیخ العارف المحقق العالمه عراقی—152, V
- شیخ بها الدین العاملی—3, XII; 97, IV; XIII
- شیخ بها الدین محمد علی ولد شیخ حسین—112, IV
- شیخ سعد علیہ—97, III
- شیخ کمال قوشچی—11, XXVII
- شیخ محمود علی الله محمود بن الکریم شبستری—43, I; 112, III; 138, 152, I
- شیخ مصلح الدین سعدی—11, XX; XXXIII; 38, 47, 65, 137, 181, 189
- صاحب—137
- صائب. nb. میرزا محمد علی تبریزی با لمتخلص صائب
صیدی. nb. میر صیاد علی تهرانی
ضیا الدین نخشبی—151
- ضمیری—137
- طاهر دلمی. nb. شاه طاهر دلمی
طاهر وحید. nb. میرزا محمد طاهر وحید ابن میرزا حسینشاه
قزوینی
- طالب آمالی—11, V; XXI
- طالب کلیم. nb. میرزا ابو طالب کلیم همدانی کاشی
طیب—189
- طیب اصفهانی. nb. میرزا نصر طیب اصفهانی
طیب شیرازی. nb. میرزا محمد نفیر طیب شیرازی
طفیلی—11, VIII
- طوفان. nb. میرزا طوفان
- ظهوری. nb. مولانا نور الدین محمد ظهوری تورشیزی
ظہیر الفریابی. nb. ظہیر الدین بن محمد الفریابی
ظہیر الدین بن محمد الفریابی—11, III; 70
- عارف المحقق العالمه عراقی—152
- عاشق. nb. اقا محمد مشهور بهاشق اصفهانی
عباس قلی خان مظہر—58
- عبد الزراق بن علی ابن الحسین الاهیجی—19
- عبد القادر رویانی—34, I
- عبد الله الحسینی—106

- ابن مسعود ابن محمد زکی غزنوی—147
محمد الدین محمد الحسنی المتخلص بمجدی—69
محمد باقر بن محمد تقی—3, XXXVII
محمد بن داود بن محمد بن محمد علوی دلشادابادی—75, 79
محمد بن عبد الخالق بن معروف—14, 26
محمد بن منصور—3, XXVIII
محمد بن نصیر الدین جعفر المکی الحسینی—32
محمد حسین المدعو سید المنجم—95
محمد رضا تبریزی—2
محمد صادق مروزی—76
محمد ظهیر الدین بابر—122
محمد قاسم حاجی محمد کاشانی التخلص بسروری—5-6; 87
محمد گل اندام—157
محمد صدر علا احمد حسن دبیر عیدوسی الملقب بتاج المعروف باختسان—120
محمد ملا رفیع—64
محمد مصطفی—11, XXX
محمد مهدی ابن محمد نصیر—81, 92
محمود—102
محمود بن عبد الکریم شبستری، ob. شیخ محمود علی الله محمود بن
عبد الکریم شبستری
محمود بن محمد بن قاضی زاده الرومی المشهور بمیرم چلبی—49
محمود بن محمد گیلانی—4, 99
محمود خان ملک الشعراء—98
محمود قاجار—72
مسعود سعد سلمان، ob. مولانا مسعود بن سعد بن سلمان
مشرقی—104, 154, X
مصاحب—61
مظافر—34, 59
مظفر ابن محمد الحسینی شفا—48
معزی، ob. امیر معزی حکیم امیر الشعراء
معین الزمجدی الاسفزاری—35
مغربی، ob. ملا محمد شیرین مغربی
ملا محمد شیرین مغربی—43, III
ملا نوعی خبوشانی—109, IV
مولانا جلال الدین محمد بن محمد بها الدین بن حسین الباطنی—43, II; 158,
I; IV—V
مولانا بن الحسن الطوسی—54
مولانا خیالی—154, XIV
مولانا ریاضی سمرقندی—115, IV; 154, XVIII; 175

- مولانا سحق اطعمه محمد بن منصور—3, XXVII
 مولانا سلمی—154, XXIII; XXVI
 مولانا ظهوری. 6b. مولانا نور الدین محمد ظهوری تورشیزی
 مولانا عبد الرزاق بن علی بن حسین الاهجی—56
 مولانا عبید. 6b. نظام الدین عبید زاکانی
 مولانا غلمرضای—3, XXXII
 مولانا فوقی یزدی—3, XXX
 مولانا محمود ابرهیم—104
 مولانا محمد حسین نظیری نیشابوری—103—104; 137
 مولانا مسعود بن سعد بن سلمان—68
 مولانا نور الدین محمد ظهوری تورشیزی—3, VII; 11, XVIII; 104
 مولانا وحشی—3, XVII; XVIII; XIX; 11, XI; XXII; 29, I—II; 110, 159
 مهشتم—154, XVI
 میر حسین بن محمد الحسینی النشاپوری—45, II; 85
 میر صیاد علی تهران—3, XVI
 میرشیخ احمد سهیلی—115, III
 میر نیاز—104
 میر نجات—3, III; 104
 میرزا ابراهیم کرمانی—128, II
 میرزا ابو طالب کلیم همدانی کاشانی—117
 میرزا جلال اسیر—94, 104
 میرزا سعد الدین محمد راقم—116
 میرزا رضی ارتیمانیه—3, V
 میرزا طاهر نسرآبادی—11, LII
 میرزا طوفان—3, XXV
 میرزا محسن تسلیم—117, II
 میرزا محمد تقریشی—109, III
 میرزا محمد طاهر متخلص پاشنا—119
 میرزا محمد طاهر وحید ابن میرزا حسینشاه فروینی—118
 میرزا محمد علی تخلص فردوسی ثانی محمد مهدی استرآبادی
 ابن محمد ناصر—105
 میرزا محمد علی تبریزی بالمتخلص صایب—3, XX; 36, 104
 میرزا محمد نقیر طبیب شیرازی—109, V
 میرزا مهدی خان—132, I
 میرزا نصر طبیب اصفهانی—3, II
 ناصر علوی—70
 نشاط—74, IV
 نصیر الدین محمد بن محمد ابن الحسن الطوسی—31, II; IV; 67, 107

نظام الدین عبید زاکانی—XXIX, 3,

نظیری. ob. ملانا محمد حسین نظیری نیشابوری

نواب جنت مکافی—12

نور الدین عبد الرحمن جامی—154, VI—VII; 135, 137, 129, I; 8, 35,
XXVIII

نور علی شاه—112, VII; 97, VI; 43,

نوری—137

وحشی کاشی—159, V; 110,

وحیدی—104

وصاف—22, 10,

وقای—II, 33,

ویسبگ فطرت—104

هاتف—V, 112,

هاتفی—155

هلالی—V; II, 154,

ს ა რ ჩ ე ვ ი

წინასიტყვაობა	V
შემოკლებათა სია	1
არაბული ხელნაწერები	4
თურქული ხელნაწერები	27
სპარსული ხელნაწერები	58
საძიებლები	177
არაბული ხელნაწერები	—
დარგობრივი საძიებელი	—
ავტორთა საძიებელი	179
თურქული ხელნაწერები	181
დარგობრივი საძიებელი	—
ავტორთა საძიებელი	182
სპარსული ხელნაწერები	183
დარგობრივი საძიებელი	—
ავტორთა საძიებელი	192

დაიბეჭდა საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის
სარედაქციო-საგამომცემლო საბჭოს დადგენილებით

*

გამომცემლობის რედაქტორი დ. ლეჟავა
ტექრედაქტორი ნ. ბოკერია
კორექტორი ს. ხანჯალაძე

გადაეცა წარმოებას 16.5.1969; ხელმოწერილია დასაბეჭდად 29.10.1969;
ქალაქის ზომა 70×108¹/₁₆; ნაბეჭდი თაბახი 17.68; სააღრიცხვო-საგამომცემლო
თაბახი 15.49; ტირაჟი 1000; შეკვეთა 1497;
ფასი 1 მან. 49 კაპ.

გამომცემლობა „მეცნიერება“, თბილისი, 60, კუტუზოვის ქ., 15
Издательство «Мецниереба», Тбилиси, 60, ул. Кутузова, 15

გამომცემლობა „მეცნიერების“ სტამბა, თბილისი, 60, კუტუზოვის ქ., 15
Типография Издательства «Мецниереба», Тбилиси, 60, ул. Кутузова, 15

КАТАЛОГ АРАБСКИХ, ТЮРКСКИХ, ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ

გამოცემლობა „მცენიერება“ გამოსცა შემდეგი წიგნები:

1. გ. ო დ ი შ ე ლ ი, მცირე ქრონიკები, 8 თ., ფასი 55 კაპ.
2. ხელნაწერთა აღწერილობა, ტ. VI, 29 თ., ფასი 2 მან. და 50 კაპ.
3. პალეოგრაფიული ძიებანი, ტ. II, 11 თ., ფასი 90 კაპ.

უახლოეს დროში გამოვა

1. ფილოლოგიური ძიებანი, 30 თ.
2. ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები, ტ. III, 20 თ.

შემჩნეული შეცდომების გასწორება

გვერდი	სტრიქონი		დაბეჭდილია	უნდა იყოს
	ზემ.	ქვემ.		
66	11		تسنحين	تسنحين (sic)
71		2	يلنجوج	يلنجوج
75		1	نى	نه
75		3	بن	بى
75		6	من	نه
76	11		كنى	كن
76	11		زنى	زمن
76	14		اليهام	ايها
77		14	ميمص	ميمص (sic)
78	23		بگفت	بگوفت
80	19		عى	عن
82	18		ميان	ميان كه
84		2	حوش	حوش (sic)
89	12		حوطه	حوصله
90		7	كف	كفف
90		1	توحد	توحيد
91	13		عيشت	عشيت
93		6	شكر	شكر كه
102		15	جابت	باجانت
104		1	من	فى
109	15		من	من
119	22	41	جن	حين
120	4		ملغوفه	ملغوفه
121	19		صبرور	ميرور
130		13	حنك	حنك (sic)
134	6		ازوى	زوى
135	15		گند	گنبد
138	9		هست	هت
139		17	متصيم	متصيم (sic)
140	13		حكران	حكران
153		7	چندنگان	چندنگان (sic)
163	24		گفت	گشته
171		7	طيليان	صيليان
174	6		الوارض	الأرض
174	7		حن	عن

